Le quotidien de la capitale | Jeudi 29 mai 2008 | cyberpresse.ca/soleil | Québec, 112e année, nº 150

le Soleil



67 ¢ + tx Floride 2,25 $
JEU 6 27657 00074 2
MONTRÉAL, OTTAWA 95 ¢ PLUS TAXES

ROUTES 138 ET 132
Deux accidents font deux morts et quatre blessés → 14

VIVRE ICI
400 ans de mode depuis le temps de la colonie → A8

Le ministre Dupuis doit justifier un contrat

Les relations de Julie Couillard viennent hanter les libéraux → 4 à 6

«On ne m'intimidera pas»

Accusé dans une lettre anonyme, Labeaume nie avoir eu un traitement de faveur → 2 et 3

LE MÉNAGE À EXPOCITÉ
LE MAIRE VIRE HUIT MEMBRES DU C. A. → 7

PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

1799776

LE THÉÂTRE DU TRIDENT
letrident.com 643-8131
LA 38e SAISON 08 09
MARIE DE L'INCARNATION OU LA DÉRAISON D'AMOUR Jean-Daniel Lafond/Marie Tifo
TABLEAU D'UNE EXÉCUTION Howard Barker
LE DRAGON BLEU Robert Lepage/Marie Michaud
L'ASILE DE LA PURETÉ Claude Gauvreau
LA NUIT DE VALOGNES Éric-Emmanuel Schmitt
5 pièces à compter de 75$
Robert Lepage LE DRAGON BLEU
Design / www.dlese.ca photo / Nicole-Frank Vachon

François Bourque

Pour joindre notre chroniqueur :
fbourque@lesoleil.com



Une «cheap shot»

Le maire Régis Labeaume parle d'une «intrusion grossière dans sa vie privée», d'un geste «écœurant», d'une «malveillance», d'une «saloperie». Ces derniers jours, des détails sur une demande de permis d'agrandissement de sa résidence privée ont été coulés à des journalistes, suggérant que le maire avait obtenu un traitement de faveur à la Ville.

Or, absolument rien ne permet de penser que M. Labeaume ou sa conjointe aient demandé ou reçu un tel traitement de faveur.

Des élus du Renouveau municipal à l'arrondissement Sainte-Foy–Sillery ont d'ailleurs approuvé la demande, n'ayant décelé aucune irrégularité dans le processus.

Le permis a été délivré un mois et demi après le dépôt de la demande initiale, un délai que Québec juge normal.

Des citoyens penseront qu'un mois et demi pour un permis, c'est trop long, mais on réglera le cas des délais dde délivrance de permis un autre jour. En attendant, on ne peut que dénoncer l'odieuse tentative de salissage qui a un lien évident avec les négociations en cours. La première phrase d'une note accompagnant les documents coulés aux médias en trahit d'ailleurs la source : «Qui est le vrai fourreur de système à la Ville de Québec?» demande l'auteur anonyme de la note.

Une allusion, on ne peut plus claire, aux déclarations récentes du maire voulant que les employés municipaux «fourrent le système».

J'ai déjà dit ce que je pensais de cette affirmation que je trouve fausse, injuste et inutilement provocatrice.

Mais cela ne peut d'aucune façon excuser ou justifier qu'un employé utilise des documents internes de la Ville pour tenter de semer un doute sur la probité du maire et de cadres de la Ville.

La note envoyée aux médias fait aussi référence au statut financier du maire, suggérant que lorsqu'on est un «millionnaire qui habite dans la haute de Sillery… on veut que les choses aillent vite».

Il est vrai que le maire Labeaume aime que les choses aillent vite. Mais l'insinuation n'a ici aucun fondement.

Une *cheap shot* qu'il faut distinguer du courage des «semeurs d'alarme» qui transmettent parfois des informations aux médias avec l'intention de servir l'intérêt public.

Les syndicats se défendent d'avoir orchestré ou cautionné l'opération, mais la source de la fuite est nécessairement un employé de la Ville.

«Quelqu'un a pilé sur son serment de confidentialité», a déjà conclu le maire Labeaume, qui prévient qu'il ne se «laissera pas intimider» et va «rendre coup pour coup».

—

D'un point de vue légal, on pourrait discuter du caractère privé des informations coulées aux médias. Il est fréquent que des projets de construction ou d'agrandissement fassent l'objet de débats public. Plus rare que les détails d'un permis pour une résidence privée se retrouvent sur la place publique.

«La source de la fuite est nécessairement un employé de la Ville»

Certains des documents coulés étaient cependant accessibles dans le site Internet de la Ville et d'autres auraient pu être obtenus par la Loi sur l'accès aux documents publics. Mais que l'information soit publique ou pas ne change rien aux motivations mesquines de l'auteur des envois anonymes.

—

Le maire Labeaume croit que l'information était de nature privée. Il a pourtant choisi lui-même de rendre l'affaire publique lorsqu'il a appris, hier matin, que des médias s'y intéressaient.

Rien ne dit que ces médias auraient publié l'information, mais M. Labeaume n'a pas voulu prendre le risque que ça sorte «tout croche».

La «meilleure façon de ne pas avoir de trouble», c'est d'être «totalement transparent», croit-il. On a ainsi appris que l'agrandissement logera un bureau et une chambre d'amis. En aurait-il davantage depuis qu'il est maire? Il y a dans ce choix d'être transparent et d'aller au-devant des coups une leçon qui pourrait inspirer d'autres politiciens. Maxime Bernier, tiens. Mais c'est une autre histoire.

CHRONO →

11 avril

Le maire Labeaume affirme que sa conjointe, Louise Vien, a demandé et payé à cette date un permis d'agrandissement de leur résidence de Sillery.

14 avril

Le couple dit avoir reçu une demande d'informations supplémentaires du département d'urbanisme.

ACCUSÉ D'AVOIR «FOURRÉ LE SYSTÈME»

Labeaume hausse

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Panique hier au cabinet du maire Régis Labeaume. Averti de l'envoi d'un document anonyme aux médias, il a vigoureusement nié avoir reçu un traitement de faveur pour l'obtention rapide d'un permis pour agrandir sa résidence.

Indigné par cette «intrusion dans sa vie privée», il déclenche une enquête administrative et policière pour «punir sévèrement» les responsables.

Au cours des derniers jours, au moins trois médias et un citoyen ont reçu une lettre anonyme accusant le maire d'avoir «fourré le système». L'auteur de la missive datée du 10 mai écrit que le maire a obtenu «un permis de construction en un temps record» pour ajouter un étage à sa résidence en demandant aux cadres municipaux d'accélérer le traitement de sa requête.

En plus de la lettre, l'enveloppe contenait des plans et des photos de la maison des Labeaume, ainsi que diverses fiches descriptives de la propriété.

Le maire a préféré ne pas attendre que les journalistes contrevérifient ces informations et a contre-attaqué en organisant une conférence de presse hier après-midi. Non seulement dit-il avoir attendu six semaines pour obtenir son permis, mais il accuse à son tour l'auteur de la lettre d'avoir franchi le pas de sa vie privée. «La personne qui fait ça a commis, tant qu'à moi, un délit, a pilé sur son serment de confidentialité. J'espère qu'ils vont mettre la main dessus et qu'elle sera punie très sévèrement», a dit M. Labeaume. Plus tard, il a ajouté que «s'il y a matière à des accusations criminelles, je porterai des accusations criminelles».

Mais voilà, une bonne partie des informations contenues dans la lettre anonyme est de nature publique et peut être obtenue en consultant le site Internet de la Ville, comme la fiche d'évaluation de la propriété. D'autres, comme les détails techniques de la demande de permis — dont les plans du bâtiment —, peuvent être obtenus auprès du Comité d'urbanisme une fois le permis délivré.

Là où le bât blesse, c'est que les documents ont été expédiés deux semaines avant la délivrance du permis mardi et proviennent clairement de l'Intranet de la Ville, le réseau informatique réservé aux employés et élus municipaux.



L'auteur d'une missive, datée du 10 mai, soutient que le maire Labeaume a obtenu un permis de construction en un temps record pour ajouter un étage à sa résidence. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

M. Labeaume se dit d'ailleurs convaincu que le document a été coulé par des syndiqués. «Il y a deux sortes de gens qui devaient avoir ces documents : les fonctionnaires et les élus. C'est une malveillance grossière à mon égard et celui de ma conjointe. Si tout ça s'inscrit dans le contexte des négociations, je vais le répéter, il n'y a personne qui va réussir à m'intimider. Ça ne marchera pas, je vais répondre coup pour coup», a-t-il prévenu.

UN CITOYEN SONNE L'ALARME

Même si au moins trois médias avaient reçu l'enveloppe, le maire a seulement appris hier matin l'existence de cette fuite, les journalistes ayant préféré vérifier le contenu avant de publier.

Cité dans la lettre anonyme, c'est le citoyen Jean-François Broudehoux qui a transmis au cabinet du maire la lettre reçue le 21 mai. «Ce qui m'indispose, c'est que je sois mêlé à cette histoire. Le maire a le droit d'agrandir sa maison, c'est un citoyen comme les autres. C'est tout», a indiqué le résidant qui a défrayé les manchettes en janvier.

Le Soleil avait alors décrit ses longues et infructueuses démarches auprès de la Ville pour obtenir un permis afin d'agrandir son chalet pour en faire sa résidence principale. Revenant sur les allégations de la lettre anonyme, Régis Labeaume s'est bien défendu d'avoir reçu un traitement de faveur. Même si sa demande a été acceptée le 28 avril, son permis ne lui a pas été délivré avant le 27 mai.

«Tant qu'à moi, il y a quelqu'un qui n'a pas eu d'égards pour le maire, puisqu'il a laissé dormir le dossier un mois sur son bureau», a-t-il ironiquement souligné.

15 avril	23 avril	28 avril	21 mai	27 mai	28 mai
Date officielle du dépôt de la demande de permis, selon les documents internes de la Gestion du territoire de Sainte-Foy–Sillery.	Après analyse du dossier, le Comité consultatif d'urbanisme délivre un avis favorable à l'unanimité.	Réunis en comité plénier, trois élus de l'arrondissement Sainte-Foy–Sillery accordent le permis (Francine Bouchard, Gérard Landry et André Demers, tous du RMQ).	Le citoyen Jean-François Broudehoux dit avoir reçu une lettre anonyme avec la demande de permis des Labeaume.	M. Labeaume affirme avoir reçu son permis seulement à cette date, soit six semaines après sa demande.	M. Broudehoux transmet la lettre anonyme au cabinet du maire.

le ton d'un... étage!



«Il y a deux sortes de gens qui devaient avoir ces documents : les fonctionnaires et les élus. C'est une malveillance grossière à mon égard et celui de ma conjointe. Si tout ça s'inscrit dans le contexte des négociations, je vais le répéter, il n'y a personne qui va réussir à m'intimider. Ça ne marchera pas, je vais répondre coup pour coup.»
— Régis Labeaume

«Tant qu'à moi, il y a quelqu'un qui n'a pas eu d'égards pour le maire, puisqu'il a laissé dormir le dossier un mois sur son bureau.»
— Le maire avec un brin d'ironie

Un coup des cols bleus?

La lettre anonyme acheminée au *Soleil* accusant le maire d'avoir reçu un traitement de faveur avait comme adresse de retour celle du bureau du syndicat des cols bleus. Une erreur d'inattention de l'expéditeur ou une tentative de les accuser? Impossible de savoir hier, le président syndical ne nous ayant pas rappelés.

Chose certaine, l'origine du document anonyme transmis aux médias a volé la vedette à son contenu, hier. La solution à cette énigme n'est pas simple puisque des dizaines d'employés municipaux ont vu ces documents circuler, principalement des cols blancs et des professionnels. Joints en fin d'après-midi, les présidents de leurs deux syndicats ont nié être derrière la fuite. «Je ne suis pas à l'aise. Ça ne vient pas de nous autres. Le Syndicat des fonctionnaires municipaux n'a rien à voir là-dedans. Nous avons un devoir de confidentialité. Je ne serais pas à l'aise que des gens mettent la main sur les plans de chez nous», a fait savoir le président des cols blancs, Jean Gagnon. Malgré son malaise, le chef syndical se dit surpris d'apprendre que le maire a pu recevoir son permis de construction aussi rapidement. Son collègue de l'Alliance des professionnels ne partage pas son étonnement.

Michel Raymond dit lui-même avoir récemment fait des travaux à sa résidence et avoir reçu son permis en deux semaines. «Je ne m'insurgerai pas là-dessus. Moi-même, j'ai demandé un permis depuis les fusions et ça s'est réglé en deux semaines et je n'étais pas président du syndicat!» a-t-il ironisé.

Pierre-André Normandin

1797673



VOS PROJETS
MÉRITENT TOUTE NOTRE EXPERTISE

Comment expliquez-vous ces trois prix différents pour trois portes qui semblent identiques? Nos conseillers vous aideront à trouver le produit qui convient le mieux à votre projet. Vous découvrirez qu'il est souvent payant de voir au-delà du prix annoncé !



Poignée et taxes en sus.

Louis Robillard, conseiller en portes et fenêtres

PORTES & FENÊTRES vitrerie lévis Depuis 1963 45 ans

Québec 521-2161
Lévis 833-2161

Accord D Desjardins

RBQ-1158-9629-10

Consultez le www.vitrerielevis.com pour plus de détails sur ces produits.

Stephen Harper était au courant, soutiennent les libéraux

Le PM aurait été mis au parfum par le SCRS au début de mai

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Nouvelle bombe, hier, dans l'affaire Couillard-Bernier dans la foulée du départ de l'ancien ministre des Affaires étrangères : Stephen Harper, disent les libéraux, était au courant de l'affaire.

Le PLC soutient en effet que le bureau du premier ministre a été informé du dossier par le Service du renseignement de sécurité (SCRS) dans la première semaine du mois de mai, a lancé le député Ujjal Dosanjh aux Communes.

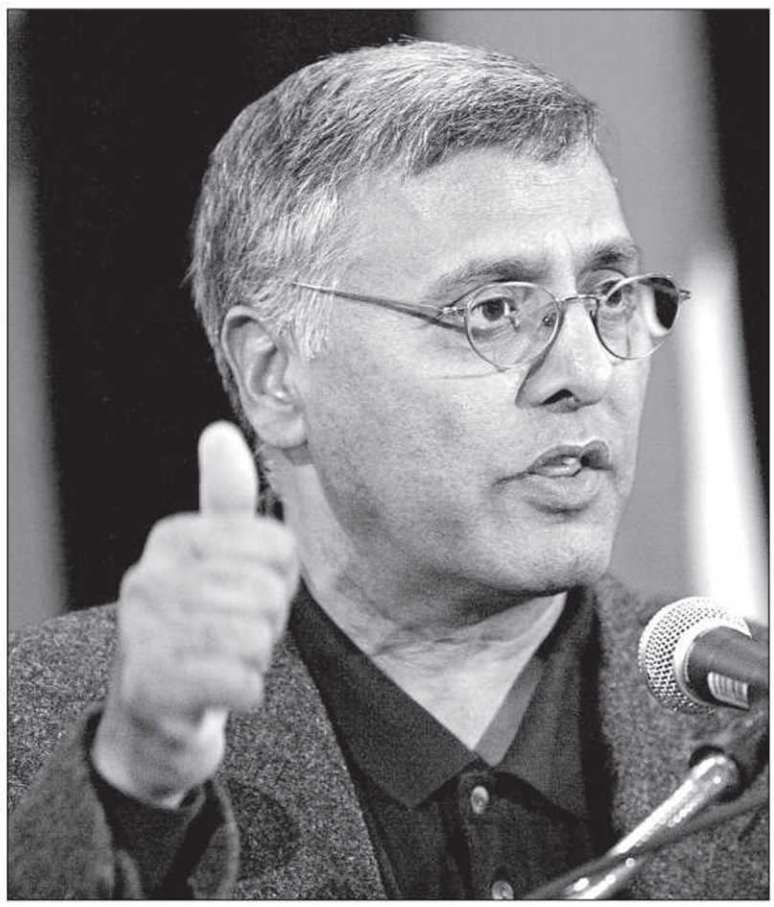
AUCUN DÉMENTI

Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, loin de nier cette information, a répliqué lors de la séance des questions qu'il n'était pas question de révéler au public le contenu de telles rencontres.

«Lui-même n'aurait jamais rendu publique aucune rencontre quelconque portant sur des questions de sécurité ou avec des agences responsables de la sécurité», a répliqué M. Day à l'ancien procureur général de la Colombie-Britannique.

Sûrs de leur coup, M. Dosanjh et son collègue Denis Coderre ont cependant répété leurs accusations en point de presse, devant les médias, sans crainte de poursuites légales à leur endroit.

Le PLC ne veut pas révéler ses sources d'information, ont dit autant M. Coderre que M. Dosanjh, mais le parti se considère assez sûr de son coup pour lancer son attaque contre le gouvernement hors de la protection parlementaire.



C'est le député libéral fédéral et ancien procureur général de la Colombie-Britannique, Ujjal Dosanjh, qui a lancé les accusations aux Communes hier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Selon M. Dosanjh, cette révélation relance tout le débat sur le moment où M. Harper a été informé de la brèche présumée à la sécurité nationale par l'oubli de documents secrets par M. Bernier, quand ces derniers ont été récupérés et de quelle manière.

Pour Gilles Duceppe, «le fait de ne pas avoir nié laisse la porte ouverte qu'effectivement, il y a eu une réunion et ça confirme la thèse que M. Harper était bien sûr au courant de ce qui se passait», a-t-il dit en point de presse.

Si tout cela sent le camouflage aux yeux du chef libéral Stéphane Dion, le leader parlementaire Peter Van Loan soutient que les personnes intéressées par la sécurité nationale n'abordent pas cette question dans des rencontres publiques.

De leur côté, les deux autres partis d'opposition ont confirmé leur appui à la demande du Bloc québécois de convoquer des audiences devant la commission parlementaire de la Sécurité publique, la semaine prochaine.

> **«Le fait de ne pas avoir nié laisse la porte ouverte qu'effectivement, il y a eu une réunion et ça confirme la thèse que M. Harper était bien sûr au courant de ce qui se passait»**
>
> — Gilles Duceppe, à propos du fait que le ministre de la Sécurité publique n'ait pas démenti la tenue d'une réunion entre le premier ministre Stephen Harper et le SCRS

Le NPD se garde cependant une certaine réserve, a dit le chef Jack Layton, car il veut discuter de la liste des invités, celle du Bloc étant considérée à première vue trop large à son goût.

Le parti craint d'ailleurs que ce comité, présidé par un conservateur, se termine en queue de poisson comme ceux qui devaient étudier l'affaire Cadman et les dépenses électorales du PC.

Le Bloc veut interroger l'ex-ministre, Julie Couillard et M. Harper, mais se dit ouvert sur les détails des travaux, a ajouté M. Duceppe.

M. Layton a indiqué que son parti privilégie toujours l'option d'une enquête de la GRC, ce que rejette M. Duceppe qui reconnaît toutefois que le corps policier peut déterminer lui-même l'objet de ses enquêtes.

EN BREF

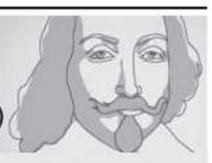
Bernier maintiendra ses activités estivales

→ Après une absence de quelques jours pour une période de repos en famille, le député de Beauce, Maxime Bernier, a annoncé qu'il maintiendra ses fonctions, incluant toutes les activités prévues pour la période estivale en Beauce. Rappelant l'oubli de documents confidentiels à la résidence de Julie Couillard, le député Bernier a précisé dans un bref communiqué : «Avec humilité, j'accepte l'entière et unique responsabilité de cette erreur. Je constate également, avec regret, les conséquences qu'ont eu les récents événements sur la vie privée de M^me^ Couillard. Par ailleurs, je refuse de traiter de ma vie privée sur la place publique.» Maxime Bernier a indiqué que le premier ministre Harper et le Parti conservateu pourraient toujours compter sur sa loyauté. Il a assuré qu'il continuera d'honorer ses fonctions de député de Beauce. ***Luce Dallaire (collaboration spéciale)***

Couillard approchée pour être candidate?

→ Peu de temps avant qu'elle n'entreprenne une liaison intime avec Maxime Bernier, ministre des Affaires étrangères, Julie Couillard aurait été pressentie par le Parti conservateur du Canada pour se porter candidate aux prochaines élections fédérales. M^me^ Couillard a donné ce détail dans une entrevue d'une demi-heure qu'elle a accordée en anglais au réseau Internet canoe.ca, et qui n'a pas été diffusée à la télévision. Mardi, le porte-parole du parti à Ottawa, Ryan Sparrow, a nié l'information. Toutefois, deux sources au sein du PCC ont confirmé à *La Presse*, sous le sceau de la confidentialité, qu'elle avait bel et bien été sollicitée pour devenir candidate.
La Presse Canadienne

CHAMPLAIN RACONTE... (146)



Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Le lendemain de cette longue nuit de palabres et de promesses de collaboration, les sauvages quittent Champlain. Ils envoient un émissaire le lendemain pour lui donner un rendez-vous secret.

«Le 17 juin, les sauvages disent qu'ils s'en vont à la chasse aux castors. Ils font la traite de ce qui leur reste de peaux et quittent Montréal. Ils nous prient cependant de ne pas détruire leurs cabanes. Ils me parlent d'un rendez-vous futur par-delà le saut (les rapides) pour être certains que les barques ne pourront pas me suivre. Le lendemain, deux sauvages se présentent à moi. Il s'agit du chef Iroquet et du frère du jeune Savignon. Ce dernier vient chercher son frère. Iroquet me prie au nom de tous les siens de l'accompagner, seul avec mon garçon adoptif. Ils désirent me rencontrer sans mes compagnons. Ils désirent me faire une communication importante. Je promets d'y aller.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

À LIRE AUJOURD'HUI

Affaires

AUTOMOBILE
Les ventes en hausse de 10% depuis janvier → 43

Arts

ÉCOLE DE CIRQUE
Une grande première sous le chapiteau → A1



SOMMAIRE

affaires — bourse	43 et 52
agenda	A7
décès	53
divertissements	A12 et A13
éditorial — opinion	26 et 27
gens de passion	A14
horoscope	A13
loteries	A2
mode	A8
petites annonces	58
sports	62
télévision	A6

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction **686-3394**
Appel sans frais **1 866 686-3394**

Renseignements **686-3233**

Abonnements **686-3344**
Appel sans frais **1 866 686-3344**
abonnements@lesoleil.com

Floride **954-922-1584**
andre.genereux@cgocable.ca

Petites annonces **844-4444 686-3311**
Appel sans frais **1 866 686-3311**
petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS DE **50** % DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

MÉTÉO

Max. 17
min. 2
Ciel variable, passages nuageux

MÉTÉO EN DÉTAIL → 68

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 58,2 mm — L'an dernier : 54,5 mm
Cet été : 58,2 mm — L'été dernier : 54,5 mm

Le gouvernement Charest dans ses petits souliers

Un contrat de sécurité publique attribué à une agence qui avait à son emploi un ancien petit ami de Julie Couillard, criminel reconnu

Martin Pelchat
mpelchat@lesoleil.com

L'affaire Julie Couillard est venue hanter le gouvernement Charest à son tour, hier, en soulevant des questions sur les précautions prises par le ministère de la Sécurité publique pour s'assurer que ses sous-traitants montrent patte blanche.

C'est le PQ qui a allumé la mèche en découvrant qu'un contrat de surveillance de détenus en visite dans des hôpitaux avait été octroyé en 2006 à l'Agence d'investigation et de sécurité D.R.P., une entreprise fondée par un ex-ami de cœur de M^me^ Couillard, Robert Pépin, qui a plaidé coupable à une accusation de recel et qui avait des contacts — et des dettes — dans le monde interlope.

M. Pépin n'était pas enregistré comme actionnaire de l'agence au moment de l'attribution de ce contrat de 160 000 $, mais il y travaillait pour son père Denis, policier retraité de Montréal, avant de se donner la mort dans les locaux de l'entreprise, à Laval, en mai 2007. En raison de difficultés financières, D.R.P. avait cessé ses activités en avril. Peu avant sa mort, Robert Pépin avait par ailleurs été assigné à comparaître par l'Autorité des marchés financiers, qui avait alors à l'œil quelques entreprises dont D.R.P. Quant à M^me^ Couillard, elle a été vice-présidente de D.R.P. avant sa rupture avec Robert Pépin en 2005.

Le contrat liant le Centre de détention provincial de Saint-Jérôme à D.R.P. a duré d'avril 2006 à mars 2007. Une cinquantaine d'employés de l'agence ont monté la garde dans des hôpitaux pendant un total d'environ 400 jours. D.R.P. avait par ailleurs soumissionné en vain la même année pour un contrat semblable avec un autre établissement de détention, celui de Rivière-des-Prairies.

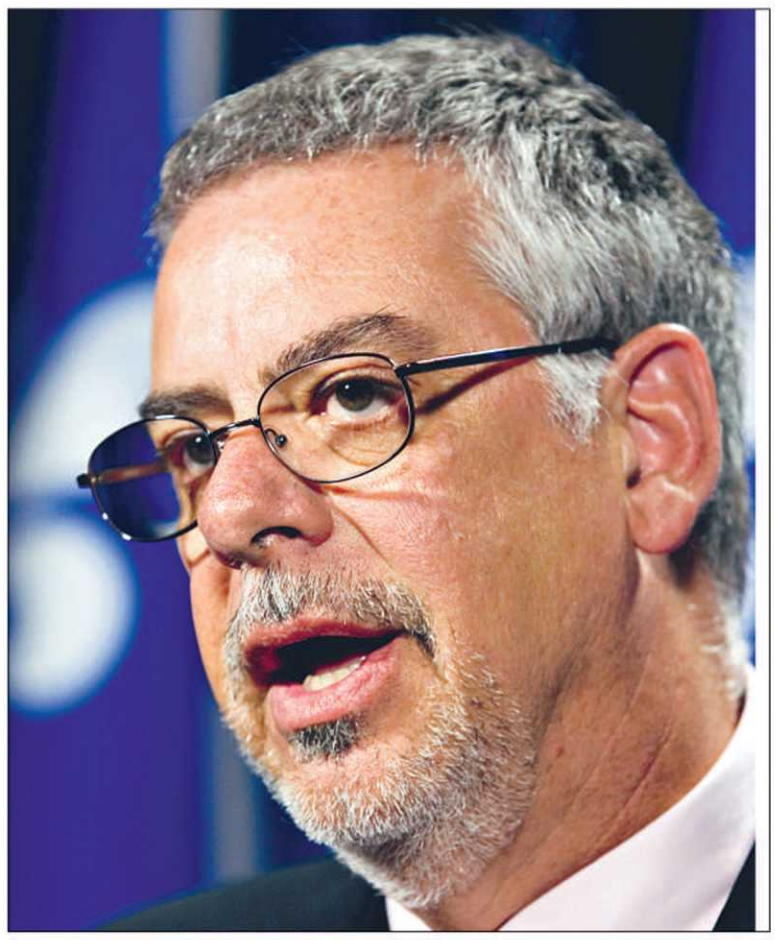
Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a toutefois qualifié de «pétard mouillé», en fin de journée, la sortie du député péquiste Sylvain Simard, en soulignant que contrairement à ce qu'affirmait ce dernier, le contrat n'avait jamais été accordé à Robert Pépin mais bien à son père Denis.

«Les enquêtes de sécurité ont été effectuées à l'endroit de M. Denis Pépin, représentant et seul actionnaire et administrateur de l'Agence apparaissant au Registre des entreprises, a souligné le ministère. Elles n'ont révélé aucun casier judiciaire, aucune infraction au Code criminel ni aucun lien avec les milieux criminels. Le contrat a été attribué par l'établissement de détention de Saint-Jérôme à la suite d'un appel d'offres (...). L'agence était le seul soumissionnaire conforme.»

C'est Robert Pépin, le père de Denis, qui était à la tête de l'entreprise D.R.P.

«Les personnes qui étaient à la porte des chambres, en vertu de ce contrat, devaient être des gens qui détenaient un permis d'agent de sécurité, donc satisfaire aux exigences de la loi, l'une de ces exigences étant qu'ils ne doivent pas posséder d'antécédents judiciaires», d'ajouter le ministre. Ces vérifications ne touchent cependant pas les employés n'ayant pas de fonctions de sécurité.

M. Dupuis s'est toutefois empressé de préciser qu'en vertu de la nouvelle loi sur la sécurité privée, adoptée en juin 2006, mais qui n'entrera en vigueur qu'en 2009 , les enquêtes sur les antécédents judiciaires seront beaucoup plus étendues. Tous les actionnaires minoritaires et administrateurs des agences privées devront alors montrer patte blanche.



Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a qualifié de «pétard mouillé», en fin de journée, la sortie du député péquiste Sylvain Simard. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Au PQ, on ne se satisfait pas des explications du ministre, faisant valoir qu'une petite entreprise de la taille de D.R.P. peut difficilement garantir l'étanchéité entre les employés affectés au gardiennage et Robert Pépin. «Il avait des liens très directs au moment de son décès avec les milieux de la pègre puisque l'essentiel de sa dette était avec des usuriers du milieu criminel», avait souligné M. Simard.

Un proche de Denis Pépin qui a préféré garder l'anonymat a pour sa part indiqué au *Soleil* que Robert avait obtenu une libération inconditionnelle — donc sans casier judiciaire — après son plaidoyer de culpabilité en 2006. Il a aussi affirmé qu'il ne touchait jamais aux affaires de surveillance. «Robert faisait de la représentation, des relations publiques. Il n'était pas administrateur ni directeur.» Ancien camionneur, il travaillait de plus, selon ce proche, dans une «division» de l'agence qui essayait de vendre aux entreprises de camionnage un système de sécurité pour empêcher le vol de remorques.

D.R.P. aidait une entreprise liée au prêt usuraire

En mars 2005, un million de Québécois ont appris à la télévision que l'agence d'investigation et de sécurité D.R.P. (pour Denis Robert Pépin) aidait une autre entreprise de Robert Pépin à recouvrer des prêts consentis à des taux annuels de plus de 300 %, ce qui est interdit par le Code criminel.

Le reportage, présenté à l'émission *J.E.* de TVA, montrait le rôle de l'agence D.R.P. dans une opération qualifiée de prêt usuraire par l'Office de protection du consommateur. Mais il faut croire que personne n'a vu le reportage au ministère de la Sécurité publique, puisque celui-ci a confié un contrat de transport de prisonniers à l'agence D.R.P. en mars 2006.

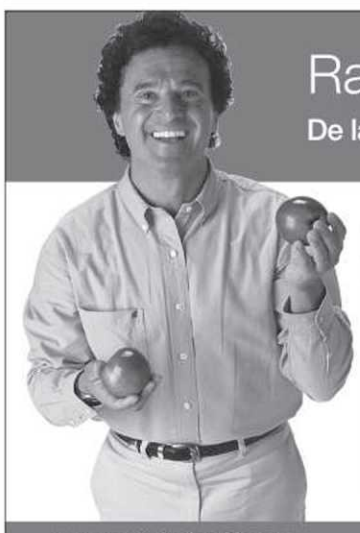
À la fin du mois de mars 2005, une équipe de *J.E.* a reçu des plaintes contre la compagnie Location d'auto Inter-finance, de Laval, qui était exploitée par Robert Pépin. Cet homme, qui venait de rompre avec l'ancien mannequin Julie Couillard, était alors accusé du vol d'une cargaison de marchandise. Il a plaidé coupable à une accusation de recel en juillet 2006.

Location d'auto Inter-finance publiait des petites annonces dans *Le Journal de Montréal*. La compagnie offrait de prêter de l'argent en prenant en garantie la voiture des emprunteurs. Ainsi, un hémophile de Sherbrooke qui avait contracté le virus du sida à la suite d'une transfusion sanguine a eu recours à ces services parce qu'il avait besoin rapidement d'argent pour payer ses médicaments. Une mère de famille de l'est de Montréal s'est adressée à la compagnie et l'a elle aussi amèrement regretté. Tous les deux devaient payer leurs dettes chaque vendredi, à des taux qui dépassaient les 300 %.

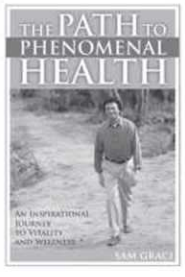
Yves Leclerc, de l'Office de protection du consommateur en Estrie, a déclaré dans le même reportage que le taux réclamé par l'entreprise de Pépin équivalait «à un taux d'intérêt de plus de 300 %, alors que le taux d'intérêt maximum (on parle du Code criminel) est de 60 %». Robert Pépin a été accusé par l'Office de protection du consommateur.

La Presse

2005159



Rayonnez de santé, rayonnez de bonheur et savourez la vie!
De la grande visite chez La Rosalie, Sam Graci, concepteur des plusieurs fois prisés greens+.



Le jeudi 29 mai, de 14 h à 16 h
La Rosalie, 1646-C, chemin Saint-Louis, Sillery (Québec)
Les 25 premières personnes recevront un livre *GRATUIT*.

Faites vos provisions d'o3mega+ joy ! Épargnez 32 $* à l'achat de 2 o3mega+ joy.
*Format 120 gélules avec coupon en magasin.

La Rosalie Tél. : 418 683-1936

www.genuinehealth.com
Pour une vie plus saine et plus dynamique, naturellement
GENUINE HEALTH

Grand ménage à ExpoCité

Huit des 15 membres du C. A. sont mis à la porte pour y avoir siégé illégalement

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

La saga entourant la tenue du Mondial de hockey a permis à la Ville de «découvrir» que le conseil d'administration d'ExpoCité fonctionne dans l'illégalité depuis les fusions municipales. Résolu à prendre l'organisme en main, le maire Régis Labeaume met à la porte huit de ses administrateurs.



«Oui, la rentabilité (d'ExpoCité) s'est améliorée ces dernières années, mais je ne veux plus qu'on ait à mettre de l'argent là-dedans!» a fait savoir le maire Labeaume, en conférence de presse hier. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Stupéfaite de voir ExpoCité engager par écrit la Ville dans l'organisation d'un important événement, la défunte mairesse Andrée Boucher avait demandé à son Service des affaires juridiques d'éclaircir les règles régissant l'organisme. Deux ans et trois avis juridiques plus tard, il appert que seuls des élus municipaux peuvent siéger dans son C. A. De plus, deux d'entre eux doivent provenir des villes défusionnées.

Mais voilà, 8 de ses 15 membres n'ont jamais eu à passer le test d'une élection. De plus, aucun représentant de Saint-Augustin et de L'Ancienne-Lorette — même non élu — n'y siège. La charte de la Ville est pourtant claire, stipulant que «la commission d'ExpoCité ne pouvait être composée depuis le 1er janvier 2002 de non-élus», écrit le directeur du Service des affaires juridiques de la Ville, Serge Giasson. Bref, l'ensemble des décisions prises depuis 2002 se retrouve dans une «nullité relative», poursuit l'avocat.

Question de mettre fin à cette situation, le maire Labeaume a décidé de remercier de leurs services les huit membres non élus du C. A. pour faire place à trois membres de son comité exécutif ainsi qu'un représentant pour les deux villes défusionnées. Les conseillers François Picard, Richard Côté et Denise Trudel se joindront ainsi aux trois membres de l'opposition qui conserveront leur poste.

Le chef du Renouveau municipal, Jean-Marie Matte, a d'ores et déjà apporté son appui à la proposition du maire, qui devrait ainsi être entérinée au prochain conseil municipal, lundi soir. De plus, une deuxième proposition devrait endosser l'ensemble des décisions prises par le C. A. illégal afin d'éviter qu'elles ne soient contestées juridiquement.

«Je trouve dommage que la Ville se passe d'une telle compétence. Ce n'est pas une compétence qu'on retrouve nécessairement parmi les élus», a toutefois déploré Michel Fecteau, conseiller municipal et vice-président actuel du C. A. d'ExpoCité.

RENTABILISER EXPOCITÉ

Déçu du rapport annuel de l'organisme dont il vient d'obtenir copie, le maire se promet de faire un grand ménage et de revoir en profondeur le fonctionnement d'ExpoCité dès son nouveau C. A. en place. Après avoir eu à investir 3,9 millions $ l'an dernier pour éviter un déficit, Québec aura semble-t-il à en ajouter encore davantage cette année pour équilibrer son budget, selon les données du document. «Oui, la rentabilité s'est améliorée ces dernières années, mais je ne veux plus qu'on ait à mettre de l'argent là-dedans!» a fait savoir M. Labeaume.

«Si le maire était venu un peu plus souvent, il saurait qu'il y a toujours une grosse et une petite année à cause du Centre de foires. On a des grands salons qui viennent tous les deux ans seulement», a commenté Michel Fecteau.

Depuis son élection, le maire, qui préside d'office le C. A. d'ExpoCité, admet avoir assisté à seulement 30 minutes des six dernières rencontres. Comme pour l'îlot des Palais, dont il a demandé la suspension des travaux dès décembre, il dit avoir eu «un sentiment, un *feeling*» que «quelque chose ne tournait pas rond».

«Je trouve dommage que la Ville se passe d'une telle compétence. Ce n'est pas une compétence qu'on retrouve nécessairement parmi les élus»
— Michel Fecteau, conseiller municipal et vice-président actuel du C. A. d'ExpoCité

Les maires Loranger et Corriveau embarquent

→ Émile Loranger et Marcel Corriveau sont prêts à entrer au nouveau conseil d'administration d'ExpoCité imaginé par le maire Régis Labeaume. «On va assumer nos responsabilités», a déclaré le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures. «D'autant plus que c'est un équipement d'agglomération», ajoute son collègue de L'Ancienne-Lorette. Les deux maires des villes défusionnées avouent avoir été informés il y a quelques jours des intentions du maire de Québec. «En principe, je ne suis pas contre, affirme Émile Loranger. Ça pourrait être intéressant car c'est un domaine que je connais moins.» «On s'en est parlé tous les deux, précise Marcel Corriveau. On est prêts à collaborer. Il n'y a pas de problème à ça.» Et s'ils acceptent de siéger au conseil d'administration, c'est aussi pour prendre part aux réunions. «On boycotte les séances du conseil d'agglomération pour que l'on trouve un correctif» à cette structure, dit le maire Corriveau. «Rassurez-vous, on va aller siéger à ExpoCité.»

Claude Vaillancourt

ÉLIMINATION DES BAGARRES AU HOCKEY JUNIOR

La ministre Courchesne dit avoir l'appui de ses homologues

Rémi Nadeau
La Presse Canadienne

L'élimination des bagarres au hockey junior a franchi un pas de plus : la ministre québécoise du Sport, Michelle Courchesne, dit avoir obtenu l'appui unanime de ses homologues canadiens dans sa croisade.

Mme Courchesne, qui avait été scandalisée par l'attaque du gardien de but Jonathan Roy contre son vis-à-vis Bobby Nadeau dans un match tumultueux des séries éliminatoires entre les Remparts de Québec et les Saguenéens de Chicoutimi, dit avoir rallié ses homologues lors d'une rencontre tenue à Victoria la semaine dernière. «Les ministres ont reconnu, dans l'ensemble du Canada, que ce n'était plus nécessaire de faire des bagarres un élément de marketing en 2008, qu'on n'en avait plus besoin pour apprécier le hockey», a confié la ministre en entrevue à *La Presse Canadienne*.

Mme Courchesne se réjouit de la prise de position commune des ministres fédéral et provinciaux, qui encouragent les organisations sportives à prendre des mesures pour enrayer la violence, en portant une attention particulière au hockey.

La ministre a dit croire que la lettre qu'elle avait fait parvenir à ses homologues, après la violente agression de Jonathan Roy à Chicoutimi en mars dernier, a permis de faire bouger les choses.

Sa vis-à-vis de l'Ontario, Margarett Best, a entamé des discussions avec les dirigeants de la Ligue de hockey junior majeur de l'Ontario à ce sujet.

Pour sa part, Mme Courchesne recevra en juin les propositions de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, à qui elle a demandé de prendre des dispositions pour éliminer les bagarres dès la prochaine saison.

Contrairement aux autres provinces, le Québec dispose d'un moyen législatif, la Loi sur la sécurité dans les sports, pour intervenir si la LHJMQ ne va pas assez loin.

La ministre se dit toutefois assurée de la collaboration du commissaire du circuit, Gilles Courteau.

Même si les mesures pour enrayer les bagarres n'étaient pas prêtes à être appliquées l'automne prochain dans les ligues de l'Ouest et de l'Ontario, cela n'empêchera pas le Québec d'agir tout de suite, prévient la ministre.

À son retour de la rencontre de Victoria, elle s'est montrée confiante de voir les bagarres disparaître définitivement.

«Nous avons la même vision et j'ai senti une volonté très forte d'aller dans cette direction», a dit la ministre.

Michelle Courchesne avait vivement réagi au lendemain de la violente et très médiatisée agression du gardien de but Jonathan Roy contre Bobby Nadeau, à Chicoutimi.

Elle-même mère d'un garçon ayant porté les couleurs des Remparts de Québec, la ministre avait qualifié cet incident d'inacceptable et avait alors annoncé son intention d'éliminer les bagarres du hockey junior majeur.

À la suite de ces incidents, le fils de Patrick Roy a écopé une suspension de sept matchs pour les gestes qu'il avait posés.

Grand ménage à ExpoCité

Huit des 15 membres du C. A. sont mis à la porte pour y avoir siégé illégalement

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

La saga entourant la tenue du Mondial de hockey a permis à la Ville de «découvrir» que le conseil d'administration d'ExpoCité fonctionne dans l'illégalité depuis les fusions municipales. Résolu à prendre l'organisme en main, le maire Régis Labeaume met à la porte huit de ses administrateurs.



«Oui, la rentabilité (d'ExpoCité) s'est améliorée ces dernières années, mais je ne veux plus qu'on ait à mettre de l'argent là-dedans!» a fait savoir le maire Labeaume, en conférence de presse hier. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Stupéfaite de voir ExpoCité engager par écrit la Ville dans l'organisation d'un important événement, la défunte mairesse Andrée Boucher avait demandé à son Service des affaires juridiques d'éclaircir les règles régissant l'organisme. Deux ans et trois avis juridiques plus tard, il appert que seuls des élus municipaux peuvent siéger dans son C. A. De plus, deux d'entre eux doivent provenir des villes défusionnées.

Mais voilà, 8 de ses 15 membres n'ont jamais eu à passer le test d'une élection. De plus, aucun représentant de Saint-Augustin et de L'Ancienne-Lorette — même non élu — n'y siège. La charte de la Ville est pourtant claire, stipulant que «la commission d'ExpoCité ne pouvait être composée depuis le 1er janvier 2002 de non-élus», écrit le directeur du Service des affaires juridiques de la Ville, Serge Giasson. Bref, l'ensemble des décisions prises depuis 2002 se retrouve dans une «nullité relative», poursuit l'avocat.

Question de mettre fin à cette situation, le maire Labeaume a décidé de remercier de leurs services les huit membres non élus du C. A. pour faire place à trois membres de son comité exécutif ainsi qu'un représentant pour les deux villes défusionnées. Les conseillers François Picard, Richard Côté et Denise Trudel se joindront ainsi aux trois membres de l'opposition qui conserveront leur poste.

Le chef du Renouveau municipal, Jean-Marie Matte, a d'ores et déjà apporté son appui à la proposition du maire, qui devrait ainsi être entérinée au prochain conseil municipal, lundi soir. De plus, une deuxième proposition devrait endosser l'ensemble des décisions prises par le C. A. illégal afin d'éviter qu'elles ne soient contestées juridiquement.

«Je trouve dommage que la Ville se passe d'une telle compétence. Ce n'est pas une compétence qu'on retrouve nécessairement parmi les élus», a toutefois déploré Michel Fecteau, conseiller municipal et vice-président actuel du C. A. d'ExpoCité.

RENTABILISER EXPOCITÉ

Déçu du rapport annuel de l'organisme dont il vient d'obtenir copie, le maire se promet de faire un grand ménage et de revoir en profondeur le fonctionnement d'ExpoCité dès son nouveau C. A. en place. Après avoir eu à investir 3,9 millions $ l'an dernier pour éviter un déficit, Québec aura semble-t-il à en ajouter encore davantage cette année pour équilibrer son budget, selon les données du document. «Oui, la rentabilité s'est améliorée ces dernières années, mais je ne veux plus qu'on ait à mettre de l'argent là-dedans!» a fait savoir M. Labeaume.

«Si le maire était venu un peu plus souvent, il saurait qu'il y a toujours une grosse et une petite année à cause du Centre de foires. On a des grands salons qui viennent tous les deux ans seulement», a commenté Michel Fecteau.

Depuis son élection, le maire, qui préside d'office le C. A. d'ExpoCité, admet avoir assisté à seulement 30 minutes des six dernières rencontres. Comme pour l'îlot des Palais, dont il a demandé la suspension des travaux dès décembre, il dit avoir eu «un sentiment, un *feeling*» que «quelque chose ne tournait pas rond».

> **«Je trouve dommage que la Ville se passe d'une telle compétence. Ce n'est pas une compétence qu'on retrouve nécessairement parmi les élus»**
> — Michel Fecteau, conseiller municipal et vice-président actuel du C. A. d'ExpoCité

Les maires Loranger et Corriveau embarquent

→ Émile Loranger et Marcel Corriveau sont prêts à entrer au nouveau conseil d'administration d'ExpoCité imaginé par le maire Régis Labeaume. «On va assumer nos responsabilités», a déclaré le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures. «D'autant plus que c'est un équipement d'agglomération», ajoute son collègue de L'Ancienne-Lorette. Les deux maires des villes défusionnées avouent avoir été informés il y a quelques jours des intentions du maire de Québec. «En principe, je ne suis pas contre, affirme Émile Loranger. Ça pourrait être intéressant car c'est un domaine que je connais moins.» «On s'en est parlé tous les deux, précise Marcel Corriveau. On est prêts à collaborer. Il n'y a pas de problème à ça.» Et s'ils acceptent de siéger au conseil d'administration, c'est aussi pour prendre part aux réunions. «On boycotte les séances du conseil d'agglomération pour que l'on trouve un correctif» à cette structure, dit le maire Corriveau. «Rassurez-vous, on va aller siéger à ExpoCité.»

Claude Vaillancourt

ÉLIMINATION DES BAGARRES AU HOCKEY JUNIOR

La ministre Courchesne dit avoir l'appui de ses homologues

Rémi Nadeau
La Presse Canadienne

L'élimination des bagarres au hockey junior a franchi un pas de plus : la ministre québécoise du Sport, Michelle Courchesne, dit avoir obtenu l'appui unanime de ses homologues canadiens dans sa croisade.

Mme Courchesne, qui avait été scandalisée par l'attaque du gardien de but Jonathan Roy contre son vis-à-vis Bobby Nadeau dans un match tumultueux des séries éliminatoires entre les Remparts de Québec et les Saguenéens de Chicoutimi, dit avoir rallié ses homologues lors d'une rencontre tenue à Victoria la semaine dernière. «Les ministres ont reconnu, dans l'ensemble du Canada, que ce n'était plus nécessaire de faire des bagarres un élément de marketing en 2008, qu'on n'en avait plus besoin pour apprécier le hockey», a confié la ministre en entrevue à *La Presse Canadienne*.

Mme Courchesne se réjouit de la prise de position commune des ministres fédéral et provinciaux, qui encouragent les organisations sportives à prendre des mesures pour enrayer la violence, en portant une attention particulière au hockey.

La ministre a dit croire que la lettre qu'elle avait fait parvenir à ses homologues, après la violente agression de Jonathan Roy à Chicoutimi en mars dernier, a permis de faire bouger les choses.

Sa vis-à-vis de l'Ontario, Margarett Best, a entamé des discussions avec les dirigeants de la Ligue de hockey junior majeur de l'Ontario à ce sujet.

Pour sa part, Mme Courchesne recevra en juin les propositions de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, à qui elle a demandé de prendre des dispositions pour éliminer les bagarres dès la prochaine saison.

Contrairement aux autres provinces, le Québec dispose d'un moyen législatif, la Loi sur la sécurité dans les sports, pour intervenir si la LHJMQ ne va pas assez loin.

La ministre se dit toutefois assurée de la collaboration du commissaire du circuit, Gilles Courteau.

Même si les mesures pour enrayer les bagarres n'étaient pas prêtes à être appliquées l'automne prochain dans les ligues de l'Ouest et de l'Ontario, cela n'empêchera pas le Québec d'agir tout de suite, prévient la ministre.

À son retour de la rencontre de Victoria, elle s'est montrée confiante de voir les bagarres disparaître définitivement.

«Nous avons la même vision et j'ai senti une volonté très forte d'aller dans cette direction», a dit la ministre.

Michelle Courchesne avait vivement réagi au lendemain de la violente et très médiatisée agression du gardien de but Jonathan Roy contre Bobby Nadeau, à Chicoutimi.

Elle-même mère d'un garçon ayant porté les couleurs des Remparts de Québec, la ministre avait qualifié cet incident d'inacceptable et avait alors annoncé son intention d'éliminer les bagarres du hockey junior majeur.

À la suite de ces incidents, le fils de Patrick Roy a écopé une suspension de sept matchs pour les gestes qu'il avait posés.

PROVINCIAL

S'il y avait des élections aujourd'hui, pour lequel des partis suivants voteriez-vous?
(Après répartition des indécis)



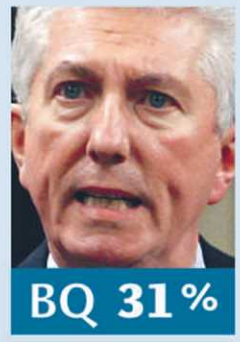
PQ 32 %	ADQ 14 %
Parti vert 6 %	Québec solidaire 6 %
Autres 1 %	

Qui ferait le meilleur premier ministre?

- Jean CHAREST ....39 %
- Pauline MAROIS .....33 %
- Mario DUMONT .....13 %
- NSP/aucun ....14 %

FÉDÉRAL

S'il y avait des élections aujourd'hui, pour lequel des partis suivants voteriez-vous?
(Après répartition des indécis)



PCC 28 %	NPD 16 %
PLC 15 %	Autres 9 %

MÉTHODOLOGIE Les résultats du sondage reposent sur 1000 entrevues téléphoniques effectuées du 15 au 26 mai 2008. Un échantillon de cette taille est précis à trois points près, 19 fois sur 20.

Qui ferait le meilleur premier ministre?

- Stephen HARPER .....33 %
- Jack LAYTON .....27 %
- Stéphane DION .....17 %
- Gilles DUCEPPE .....1 %
- NSP/aucun ....22 %

Une majorité aux libéraux

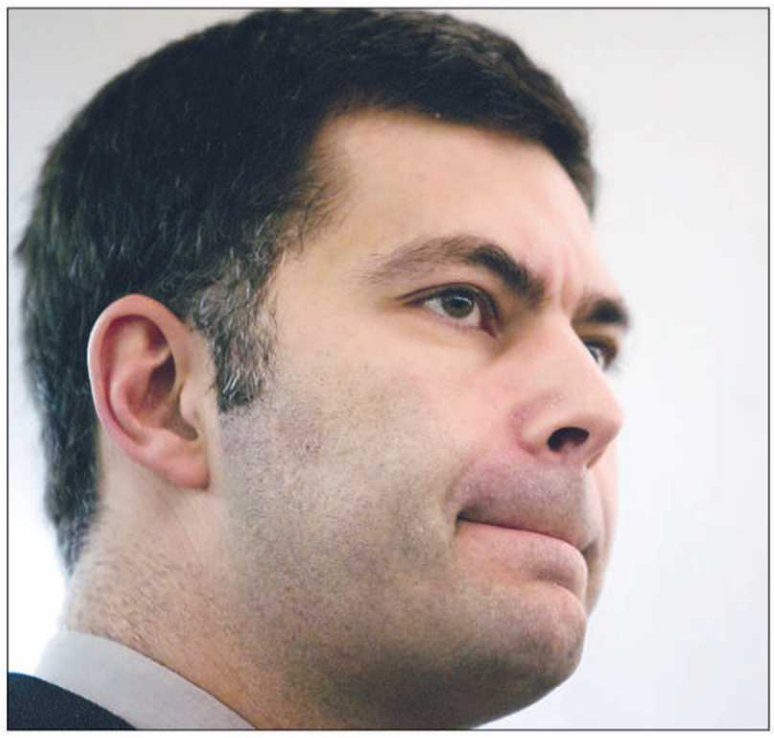
Jean Charest hérite d'un score renversant dans la capitale et Mario Dumont s'effondre

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Chef politique le plus populaire, à la tête d'un parti en avance dans toutes les régions au Québec, Jean Charest peut rêver de former un gouvernement libéral majoritaire au moment où son adversaire adéquiste Mario Dumont est au plancher.

C'est le pronostic qui se dégage de l'enquête d'opinion menée par CROP-*La Presse*. Pour la toute première fois depuis qu'il a pris le pouvoir en avril 2003, le Parti libéral du Québec voit les intentions de vote qui lui sont accordées dépasser le seuil des 40 %.

D'après CROP, si un scrutin avait été tenu entre le 15 et le 26 mai, le PLQ aurait eu droit à l'appui de 41 % des électeurs. Le Parti québécois en aurait attiré 32 %. L'Action démocratique du Québec de M. Dumont poursuit sa chute et n'aurait reçu l'adhésion que de 14 % des Québécois. C'est pratiquement le résultat du scrutin de 1998 quand l'ADQ n'a fait élire qu'un élu, Mario Dumont, a fait remarquer le vice-président de CROP, Claude Gauthier.



L'ADQ de Mario Dumont n'aurait reçu l'adhésion que de 14 % des Québécois. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le dépôt du rapport sur les accommodements raisonnables, la controverse sur le fait que les Fêtes du 400e anniversaire ont été lancées en France par la gouverneure générale Michaëlle Jean, rien n'a troublé les eaux sur lesquelles naviguent les libéraux. Les Québécois demeurent majoritairement satisfaits à 54 % de l'équipe libérale.

EFFONDREMENT

L'effondrement de l'ADQ est particulièrement remarquable dans la grande région de Québec, qui a voté massivement pour elle et lui a fourni une quinzaine de députés à l'élection générale de 2007. Un an et demi plus tard, la formation ne reçoit l'appui que de 17 % des citoyens.

Les libéraux héritent d'ailleurs d'un résultat époustouflant dans la région, soit 47 % des intentions de vote. C'est plus que la récolte des deux oppositions réunies (29 % pour le PQ). C'est la même région qui donne la meilleure note au gouvernement (satisfaite à 65 %) et à Jean Charest (48 % le perçoivent comme le meilleur pour diriger la province).

Jean Charest a d'ailleurs longtemps été un boulet pour son propre parti. Le sondage le consacre pour un deuxième mois consécutif comme le meilleur chef pour occuper le poste de premier ministre. Il accroît l'avance (39 %) sur la péquiste Pauline Marois (33 %). M. Dumont devient un joueur marginal (13 %).

Chez les francophones, le PQ conserve le premier rang, avec 38 % des voix. Mais le PLQ n'est pas très loin derrière, à 32 %. L'ADQ obtient 17 % des intentions.

«Je n'hésiterais pas à prédire, avec ces résultats, (l'élection d'un) gouvernement libéral majoritaire, a commenté Claude Gauthier. Le PLQ poursuit sur une lancée qui remonte à l'automne», quand le premier ministre a effectué des changements dans son entourage, a-t-il analysé.

La déconfiture des adéquistes laisse croire que le Québec revient aux luttes à deux, entre péquistes et libéraux, a suggéré le vice-président de CROP. La dégelée encaissée par l'ADQ aux récentes élections complémentaires est de nature à conforter les Québécois dans l'impression que «l'ADQ est en chute libre».

Conservateurs et bloquistes au coude à coude

Le 26 mai, les conservateurs de Stephen Harper et les bloquistes de Gilles Duceppe étaient toujours au coude à coude, révèle CROP. C'était avant les déclarations de Julie Couillard et la démission retentissante comme ministre fédéral de son ex-ami de cœur, Maxime Bernier.

Réalisé du 15 au 26 mai, le sondage signale que le Bloc québécois et le Parti conservateur du Canada ont effectué de légers gains aux dépens d'un Parti libéral du Canada au bord de l'insignifiance électorale. Le portrait laisse voir que le Bloc aurait été appuyé par 31 % des électeurs; le PCC, par 28 %; et le PLC par 15 %, derrière le Nouveau Parti démocratique, à 16 %.

Auprès de l'électorat francophone, les bloquistes (37 %) maintiennent un net avantage sur les conservateurs (27 %). À une exception près, Québec, une exception spectaculaire.

Pas moins de 50 % des citoyens de la grande région de la capitale (Rive-Nord et Rive-Sud) auraient accordé leur voix à la formation dirigée par Stephen Harper. Les bloquistes, qui n'ont retenu sur la Rive-Nord que deux circonscriptions lors du scrutin de janvier 2006, y sont appuyés par à peine 25 % des électeurs. Les libéraux (8 %) sont derniers parmi les partis siégeant à Ottawa, de nouveau sous le résultat du NPD (12 %).

> **Le sondage a été mené avant les déclarations de Julie Couillard et la démission de Maxime Bernier**

Le vice-président de CROP, Claude Gauthier, n'a pas manqué de souligner que les entrevues téléphoniques pour le coup de sonde ont été complétées dimanche. Le lendemain, TVA diffusait une entrevue où Julie Couillard révélait notamment que Maxime Bernier avait oublié chez elle des documents confidentiels. Deux heures avant la mise en ondes, M. Bernier avait remis sa démission.

Pour M. Gauthier, «le prochain sondage pourra nous dire» quel impact provoqueront ces événements. La population pourrait sanctionner la formation de M. Harper, mais le sondeur n'exclut pas que ce gouvernement «Téflon», sur lequel nombre de cas litigieux n'ont pas collé au fil des mois, s'en tire sans trop de mal. ***Michel Corbeil***



IKEA STOCKHOLM. Fauteuil. 349 $. Piètement en chêne massif; dossier et siège en mousse haute résilience. Housse coton et lin BLAD brune. L60×P80×H71cm.



MARKÖR. Meuble télé. 369 $. Tablettes à hauteur réglable. Bois massif teinté brun foncé. A.R. L138×P53×H72cm.



POÄNG. Collection. Revêtement KORNDAL bleu. Structure en multiplis de bois teinté brun-noir. **Fauteuil. 189 $.** A.R. L68×P83×H94cm. **Repose-pieds. 89,99 $.** A.R. L68×P53×H39cm.

POÄNG. Fauteuil.
189$

Un prix très, très commode !

ANEBODA. Commode 3 tiroirs.



PJÄTTERYD. Reproductions. 119 $ les 3. Orchidées. Impression sur toile robuste. 56×56cm.



MARKÖR. Vitrine. 279 $. Tablettes à hauteur réglable. Ouverture de la porte à gauche ou à droite. Bois massif teinté brun-noir. A.R. L50×P32×H153cm.

BLOMSTER. Vase.
9,99$ ch.



NOUVEAU !

BLOMSTER. Vase. 9,99 $ ch. Verre soufflé bouche de couleurs variées. Ø14×H17cm.



BILLY Bibliothèque
115$



59$

Était ~~99$~~

4 jours seulement!
29 mai – 1er juin



ALÄNG. Lampe de table. 29,99 $. Hauteur réglable. Pied en acier nickelé et abat-jour blanc. A.R. Ampoule max. 100W. H68-81cm.



IKEA STOCKHOLM. Jeté. 39,99 $ ch. Beige. 130×170cm.

TRILLING. Affiches. 10 $ le jeu de 3. Papillons. Convient au cadre RIBBA. 23×23cm.



RIBBA. Cadre. 9,99 $. Cadre très profond pouvant accueillir l'image à l'avant ou à l'arrière. Blanc. L23×P4,5×H23cm.

BILLY. Bibliothèque. 115 $. Tablettes à hauteur réglable. Frêne plaqué teinté brun-noir. A.R. L80×P28×H202cm.

ANEBODA. Commode 3 tiroirs. 59 $. Était ~~99 $~~. Tiroirs à butée glissant en douceur. Blanc seulement. A.R. L80×P40×H100cm.
LIMITE DE 2 PAR CLIENT. Jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé.



Côtes levées BBQ et poulet rôti
999$

Offre valable jusqu'au 22 juin.

IKEA BOUCHERVILLE
586, rue de Touraine
(Autoroute 20, sortie 95)
Tél. : 450-449-6755
Lundi - vendredi 10 h - 21 h
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

IKEA MONTRÉAL
9191, boul. Cavendish
(Autoroute 40 et boulevard Cavendish)
Tél. : 514-738-2167
Lundi - vendredi 10 h - 21 h
Samedi - dimanche 9 h - 17 h

www.fr.IKEA.ca
Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA

IKEA®

Si bien chez soi

Jusqu'à épuisement des stocks. Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé. A.R. : assemblage requis. Les articles annoncés ici ne sont pas tous offerts en ligne. © Inter IKEA Systems B.V. 2008.

FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE

La grande invasion des géants

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Imaginés au XIIIe siècle pour faire peur à l'ennemi, les géants seront une soixantaine à participer aux Fêtes de la Nouvelle-France, afin de divertir et d'attirer les regards. Selon les organisateurs, le rassemblement d'autant de géants, dont une trentaine viendront d'Europe, est une première en Amérique du Nord.

Ces personnages, dont certains peuvent atteindre six mètres, seront au cœur des 12es Fêtes de la Nouvelle-France, dont le budget a été majoré de 200 000 $ pour atteindre 3,4 millions $ en cette année du 400e de Québec. Les géants sont toujours accompagnés par leur cour, des chanteurs, musiciens, conteurs, jongleurs, qui seront près de 500 à Québec du 5 au 10 août.

La cour du Séminaire de Québec deviendra le village des géants, où les visiteurs pourront assister aux prestations des membres de la cour de ces personnages et en apprendre davantage sur les origines et la symbolique de ces grands bonshommes.

Pour la première fois, les Fêtes de la Nouvelle-France sortiront du Vieux-Québec. Les géants visiteront tous les arrondissements afin de rencontrer les enfants des terrains de jeux qui auront réalisé des géants. Il s'agit de géants-enfants, d'une hauteur d'environ deux mètres.

Comme le veut la tradition, les géants doivent être baptisés. Ce sera le cas le 9 août pour les sept personnages créés par les enfants. Les géants représentant Champlain et Mgr François de Laval présideront la cérémonie.

Un grand défilé dans les rues du Vieux-Québec marquera le début des Fêtes, le mardi 5 août. Un cortège d'environ un kilomètre défilera pendant deux heures jusqu'au Château Frontenac pour saluer le géant représentant Samuel de Champlain.

Le 10 août, dernière journée des Fêtes, les géants se rendront à l'Espace 400e, puis s'éclipseront sur l'heure du souper. Les festivités se termineront par un spectacle de Zachary Richard à l'Agora du Vieux-Port.

Le directeur général des Fêtes se réjouit de l'exploit de faire voyager des géants d'Europe vers Québec. Transporter des personnages de cette stature, même s'ils se démontent en plusieurs sections, demande beaucoup de soins, de dire André Parent.

D'autant plus que certains géants traditionnels de France et de Belgique ont été classés chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité par l'UNESCO.

Soixante géants, dont une trentaine venus d'Europe : une première nord-américaine

Alain Vinet est un mordu des Fêtes de la Nouvelle-France. Ce professeur de l'Université Laval est aussi un mordu de la photographie.

Il a donc réuni ces deux passions pour publier un livre, richement illustré évidemment, sur les Fêtes auxquelles participent bon an mal an au moins 300 000 personnes.

L'effigie servant de laissez-passer pour accéder aux différents lieux sera en vente à compter du 16 juillet, au prix régulier de 10 $, 2 $ de moins dans les succursales de la Société des alcools. La programmation détaillée des activités sera dévoilée en juillet.



Le géant Samuel de Champlain (à l'arrière-plan) mesure six mètres et pèse 45 kilos. Deux porteurs sont nécessaires pour assurer ses déplacements, explique Nicolas Gélinas. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Place aux jeunes au Congrès eucharistique

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Les jeunes auront une place pour eux pendant le Congrès eucharistique international qui se tiendra à Québec du 15 au 22 juin. Le cardinal Marc Ouellet a d'ailleurs invité, en conférence de presse hier, les jeunes de 18 à 35 ans à participer à l'événement et aux activités prévues pour eux.

Alors que l'organisation espérait atteindre un objectif de 10 % de jeunes parmi les délégués inscrits, elle atteint une proportion de 15 % des quelque 11 000 délégués dont le total pourrait se situer entre 11 500 et 12 000 au jour de l'ouverture des activités à ExpoCité.

Parmi les activités offertes aux jeunes délégués, la responsable d'Espace jeunesse, qui sera situé au Pavillon des sciences, Debra Violette, mentionne une veillée de prière, une journée de la famille, une fin de semaine pour adolescents ainsi qu'un service jeunesse. On y trouvera aussi un café-rencontre avec un souci d'avoir des produits équitables et biologiques parce que cela fait partie des préoccupations de la jeunesse. Un parloir sera aménagé pour des rencontres en petit groupe avec des personnalités du milieu religieux présentes au Congrès.

CONFÉRENCES

Des conférences sous forme d'une table ronde sous le thème de Tout le monde devrait en parler se dérouleront à l'Espace jeunesse du lundi au samedi en après-midi. On y traitera de sujets tels que l'évangélisation par les nouveaux moyens de communication ou comment vivre sa foi aujourd'hui.

Les jeunes auront aussi droit à une Fiesta chez Zachée le 16 juin en soirée avec des *jams*, des danses internationales et une discothèque. Un festival de musique constituant une vitrine pour la musique catholique en pleine expansion aura aussi lieu le vendredi 20 juin et le samedi 21 juin.

Les adolescents ne seront pas laissés en plan puisqu'on organise le week-end ados du 20 au 22 juin au Collège Jésus-Marie de Sillery. Environ 1200 jeunes et accompagnateurs sont attendus à ces activités.

Quant à la journée de la famille, elle se déroulera le samedi 21 juin au Montmartre canadien. En fonction de leur langue (française, anglaise ou espagnole), les gens pourront choisir parmi trois volets dont le thème diffère. Selon certaines informations, un mariage serait célébré pendant cette journée.

L'organisation attend près de 4000 jeunes de 18 à 35 ans pour la veillée de prière et d'adoration au Pavillon de la jeunesse, le samedi soir, en présence de nombreux cardinaux et évêques, dont le cardinal Jozef Tomko, légat du pape Benoît XVI.

Selon les données du CEI, au moins 175 représentants de médias sont inscrits pour couvrir le Congrès.

Nous payons les deux taxes sur toute la marchandise

4 derniers jours

VIA meubles • furniture

Causeuse contemporaine microfibre

1699.99

Courant: 1799.99

Nous payons les deux taxes

en cuir

2699.99

Courant: 2899.99

Nous payons les deux taxes



417974

Solde



Causeuse urbaine avec capitonnage au dos

1999.99

Courant: 2099.99

Nous payons les deux taxes

440990

Lind furniture

Causeuse avec ligne pure
Grand choix de cuir
Plusieurs coloris disponibles

1999.99

Courant: 2099.99

Nous payons les deux taxes

442592



Solde

Chaise longue inclinable
Grand choix de cuir
Plusieurs coloris disponibles

Lind furniture

442586



2099.99

Courant: 2249.99

Nous payons les deux taxes



italivani

395556

Modèle architectural avec base de chrome
Grand choix de couleurs et de cuir

2999.99

Courant: 3169.99

Nous payons les deux taxes

Solde



MARC ANTONIO design

Causeuse en cuir pleine fleur blanc
Pattes en bois

3499.99

Courant: 3699.99

Nous payons les deux taxes

398892-3

Exposition

des projets des finissants en **design d'intérieur** du COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU au magasin **Signature Maurice Tanguay**

jeudi le 29 mai de midi à 21 heures et **vendedi le 30 mai de midi à 16 heures**.

Nous avons la passion du cuir

Choisissez votre style, votre confort, nous vous aiderons à l'harmoniser à votre décor.

SIGNATURE MAURICE TANGUAY

QUÉBEC Place Ste-Foy, 2e étage
(418) 650.6244 • 1 866 824.7848

RIMOUSKI 375, Montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725.4411 • 1 800 463.4411

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot
(418) 698.4411 • 1 800 363.4711

NOUVEAU

chez **Signature Maurice Tanguay** la marchandise présentée en magasin est disponible pour livraison immédiate

Livraison et service gratuits
à la grandeur du Québec et des Maritimes

Nous payons l'équivalent des taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à aucune autre promotion. Photos à titre indicatif. Détails en magasin. La promotion est valide jusqu'au 1er juin 2008 inclusivement.

INDEXATION DES RETRAITES

Un examen parlementaire demandé

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Le rapport avançant qu'il faudrait entre 2 et 7 milliards $ pour indexer les rentes de retraite de ceux qui ont travaillé pour l'État entre 1982 et 1999 fera l'objet d'un examen parlementaire, a annoncé Monique Jérôme-Forget. La présidente du Conseil du trésor a enchaîné en indiquant qu'elle n'a pas l'intention de consacrer de telles sommes à ce dossier.

Hier, à l'Assemblée nationale, la ministre libérale a annoncé que la commission parlementaire aura lieu au plus tard le 21 octobre. Cette décision tombe deux jours après que *Le Soleil* ait dévoilé un document gardé confidentiel depuis trois mois.

Deux experts s'y penchent sur le fait que l'indexation des régimes de retraite de l'État a été nulle pendant 17 ans, de 1982 à 1999. Selon eux, il faudrait injecter 2,5 milliards $ pour un relèvement équivalant à la moitié de l'inflation. Une pleine indexation des régimes ferait monter la note à 7,2 milliards $.

DE LA SYMPATHIE, MAIS...

La ministre a souligné que «tout le monde a beaucoup de sympathie» à l'endroit de ceux qui ont été frappés par le gel d'indexation. Mais l'investissement requis équivaudrait rien de moins qu'à «faire payer par les travailleurs d'aujourd'hui» la remise à niveau, qu'elle soit totale ou partielle.

Les associations de retraités du gouvernement sont en croisade depuis des années pour obtenir des correctifs.

«S'il est une chose que j'aimerais faire, c'est de me transformer en mère Noël (...) (Mais) je dois penser à l'avenir des payeurs de taxes, à l'avenir de nos employés» dans un contexte où il y aura bientôt deux travailleurs actifs pour un retraité, a-t-elle dit.

Le porte-parole de l'Action démocratique du Québec, Hubert Benoît, a rappelé que les libéraux ont voté, en 2002, une résolution préconisant l'indexation des retraites, en fonction des surplus dans les caisses. Hier, l'adéquiste a précisé que sa formation est favorable à une bonification «dans le respect de la capacité financière du gouvernement.»

Les représentants des retraités se sont réjouis de la tenue d'une commission parlementaire. La présidente de l'Association des retraités de l'enseignement du Québec, Mariette Gélinas, a mentionné que la ministre «semble avoir toujours des préjugés envers les retraités». Mais l'ADQ et le Parti québécois «ont bien appuyé le dossier». Sa vis-à-vis à l'Association québécoise des retraités du secteur public et parapublic, Madelaine Michaud, a trouvé «intéressante l'idée d'avoir une commission parlementaire». Les objections de la présidente du Conseil du trésor ne l'empêcheront pas de «faire nos représentations», a-t-elle précisé.



La présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget, n'a pas l'intention de consacrer les sommes recommandées par le rapport à ce dossier. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

2004786



Université Concordia
École de formation continue
Centre de l'éducation permanente

Le programme intensif d'anglais du Centre de l'éducation permanente de l'Université Concordia permet aux étudiants de perfectionner leurs compétences en lecture, rédaction, écoute et conversation pour ensuite s'en servir dans leurs études, leur vie sociale et leurs activités professionnelles.

Anglais intensif : Cours de jour, 5 ou 10 semaines (24 heures/semaine)

- **Du 16 juin au 18 juillet 2008**
- **Du 21 juillet au 22 août 2008**
- **Du 16 juin au 22 août 2008**

Tél. : 514 848-3600

Inscrivez-vous dès maintenant, les places sont limitées.

www.concordia.ca/conted

UNIVERSITÉ Concordia UNIVERSITY

LANCEMENT DE *NE TIREZ PAS!*

L'histoire de l'amitié entre deux combattants ennemis

Plus de 200 dignitaires et invités de la famille Déry ont assisté hier soir, au lancement du livre *Ne tirez pas!* de l'historienne et journaliste québécoise Linda Croteau — alias Sinclair pour les besoins du marché européen — écrit en collaboration avec Jean-Louis Morgan, des Éditions de l'Archipel.

L'ouvrage raconte l'histoire d'une amitié à vie survenue après que la corvette du défunt officier québécois Stanislas Déry eut coulé le sous-marin allemand de son vis-à-vis Peter Heisig, dans l'océan Atlantique, durant la Seconde Guerre mondiale.

Le lancement avait lieu au Bassin Brown, du Vieux-Port de Québec, où Peter Heisig, toujours vivant à 88 ans, n'a malheureusement pu être présent. Il a récemment dû être opéré chez lui, en Allemagne. ***Alain Bouchard***

2006101

Vente semi-annuelle



50% de rabais sur l'ens. BBQ signé PADERNO
119,99$
Spécial
59,99$
Quantité limitée



40% sur nos casseroles
INTEGRAL 3™

Offre valide sur marchandise en inventaire seulement.

50% de rabais sur une sélection de nappes estivales

Renaud & cie
qui depuis 1845
vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec



1257, boulevard Charest Ouest
(Angle St-Sacrement)
681-1944

Stationnement réservé accessible malgré les travaux

Et toujours au 82, rue St-Paul, Québec 692-0122

Plus de fruits et moins de gras au Canada en 2007

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Les Canadiens mangent de plus en plus de fruits frais et de fromage pendant qu'ils coupent dans les sucres et les graisses.

Statistique Canada publiait hier l'instantané des aliments offerts à la consommation pour l'année 2007. Les statisticiens tiennent compte de l'ensemble de l'offre alimentaire, de laquelle ils soustraient les pertes qui surviennent dans les points de vente au détail, dans les ménages, lors de la cuisson et dans l'assiette.

Plusieurs sommets ont été atteints l'an dernier. La quantité totale de fruits frais offerts a culminé à 38,2 kilogrammes par personne. Bleuets et cerises ont été mangés plus que jamais. La popularité des fruits tropicaux, comme les goyaves, les mangues et les ananas, explose. Les fruits transformés ont aussi la cote, tandis que les jus de fruits exotiques font une percée remarquée.

ENTRE LAIT ÉCRÉMÉ ET CRÈME

S'ils boivent de moins en moins de lait homogénéisé et à 2 %, les Canadiens choisissent en plus grand nombre le lait écrémé et son contraire, la crème. En 2007, un nouveau record de consommation de fromage a été établi, à 10,1 kg par personne. Même succès avec le yogourt, consommé à hauteur de cinq litres par personne.

Côté protéines, la quantité de viandes rouges disponibles a légèrement augmenté, alors qu'elle diminuait lentement depuis 1999. La consommation de poulet est stable, tandis que les œufs perdent en popularité.

«L'augmentation des prix et la baisse de la disponibilité ont réduit la demande pour les produits de farine de blé en 2007», peut-on lire dans l'analyse de Statistique Canada.

La consommation de sucre provenant du miel, de l'érable et du sucre raffiné est aussi en baisse, probablement au profit du glucose et du sirop de maïs. Le beurre est victime de la chasse aux gras trans, comme toutes les huiles et les margarines d'ailleurs.

Doux plaisir, le vin atteint un sommet de 14,6 litres par personne, en hausse de 46 % par rapport à 1997. Les ventes de bière restent stables.

Bientôt des soins à domicile dispensés par un robot

La Presse Canadienne

SHERBROOKE — Les soins de santé à domicile pourraient prendre une tournure futuriste d'ici quatre ou cinq ans. Des chercheurs de l'Université de Sherbrooke ont dévoilé hier un prototype de robot mobile manœuvré à distance qui permet d'évaluer les patients dans le confort de leur foyer.

Le Télérobot est le fruit de quatre années de travail d'une équipe multidisciplinaire. Il est outillé d'un système de vidéoconférence et d'une caméra haute résolution, ce qui permet à l'opérateur d'interagir avec le patient. Ses capteurs analysent l'environnement de la personne évaluée. L'engin peut donc filmer la personne sans se buter aux objets qui l'entourent. Une fois commercialisé, il pourrait coûter entre 10 000 $ et 12 000 $.

L'Université de Sherbrooke soutient qu'il s'agit d'une «première mondiale». Selon le spécialiste de la télésanté et professeur à la faculté d'éducation physique et sportive Patrick Boissy, des robots sont utilisés en institution, mais seraient incapables de fonctionner à domicile comme le Télérobot.

«L'accès aux soins à domicile est un problème dans les régions. Cette solution viendrait bonifier l'offre de services, mais ne remplacerait pas les soins à domicile. Utiliser un robot permet de hausser la fréquence des soins à domicile», soutient M. Boissy.

Selon un membre de l'équipe de conception, le Pr François Michaud, la prochaine étape consiste à obtenir une subvention d'environ 450 000 $ pour les trois prochaines années.

Le volet clinique du projet a été développé au Centre de recherche sur le vieillissement de l'Université de Sherbrooke.

2005373

MAUX DE DOS CHRONIQUES

REPORTAGE PUBLICITAIRE

Gagnant grâce à une « avancée technologique »!

Un cycliste de compétition se débarrasse de hernies discales qui le faisaient souffrir depuis plusieurs années.

À 37 ans, Sylvain Lagrange, sportif de compétition, a vécu le désespoir. Depuis plus d'un an, il a dû abandonner ses passions une à une. Alors qu'il s'entraînait intensément depuis des années, faisant compétition sur compétition, le cycliste a dû cesser toute activité!

« Je suis un jeune homme de 37 ans… très sportif : vélo de compétition depuis 12 ans, course à pied, triathlon, etc. L'activité physique, j'en mange! »

Il nous confie : « Depuis un an et demi, je souffrais de hernies discales multiples. Cela me causait une brûlure dans la jambe gauche jusque sous le talon. Je n'avais pas de force dans cette jambe et je ne pouvais pas rester debout plus de dix minutes… La médecine traditionnelle m'a proposé du repos et des anti-inflammatoires. Un an plus tard, la douleur avait plus que triplé. »

Au cours de son témoignage, le cycliste raconte que ce problème le faisait déjà souffrir depuis longtemps : « Je souffre de maux de dos chroniques depuis dix ans. Avec le temps, les problèmes se sont aggravés : raideurs musculaires, spasmes et entorses lombaires à répétition… Les seules choses qui sont en progression ce sont les sautes d'humeur et le découragement. »

Puis, suite à des examens d'imagerie médicale, le diagnostic tombe : hernies discales multiples au niveau lombaire.

Un problème très répandu

Malgré la gravité du problème, le cas de monsieur Lagrange est tout de même répandu. Des milliers de Québécois vivent une situation semblable. D'ailleurs, des recherches récentes estiment à 10 %* de la population le nombre de personnes qui souffrent actuellement de douleurs lombaires chroniques : 700 000 personnes en sont affectées et ce, seulement au Québec.

«L'avancée technologique»

Si vous êtes affligé de maux de dos chroniques , et n'avez toujours pas trouvé de solution malgré toutes vos tentatives, il existe peut-être encore un espoir pour vous. Connaissez-vous la décompression neurovertébrale non chirurgicale? C'est ce qui a permis à Sylvain Lagrange de gagner son combat contre son mal de dos!

Une technologie novatrice

Lorsqu'un disque est blessé depuis longtemps, il a tendance à se dessécher, se déformer et éventuellement à causer de la pression sur les nerfs : c'est la hernie discale. Contrôlé par un système informatique de haute technologie, le DRX9000 est conçu pour créer une décompression au niveau des disques blessés sans que les muscles le long de la colonne se contractent et résistent à l'étirement. Par le passé, cette résistance musculaire a toujours représenté un obstacle majeur réduisant



Le cycliste, Sylvain Lagrange l'affirme « ... la douleur au bas du dos est complètement partie... ».

l'efficacité de la traction conventionnelle. Avec sa technologie brevetée, le DRX9000, en contournant cette réaction réflexe du corps, permet de réduire la pression sur les nerfs.

Sceptique il va de l'avant...

Le cycliste n'avait plus rien à perdre, mais plutôt tout à gagner. « À la première rencontre, j'étais assez sceptique face aux résultats possibles. Je me suis demandé si ce n'était pas encore quelqu'un qui voulait faire de l'argent avec mon désespoir. Ce qui m'a convaincu, c'est la possibilité d'être remboursé au bout du septième traitement. »

Une garantie de satisfaction

Fait important et sécurisant, les Cliniques Zéro Gravité offrent une garantie de satisfaction qui s'articule ainsi : si après 7 visites vous n'êtes pas satisfait, vos traitements sont remboursés!

Les résultats

« Les résultats sont pour moi au-delà de mes espérances. Après la première semaine, je n'avais plus de douleur à la jambe gauche. À la fin de la troisième semaine, la douleur au bas du dos est complètement partie… Maintenant, je suis redevenu la personne que j'étais : souriant et plein de rêves… À tous ceux qui hésitent, je vous conseille d'essayer les soins de la clinique Zéro Gravité. Avec eux, vous aurez l'heure juste… Merci à toute l'équipe de Zéro Gravité, vous avez soulagé toute ma famille! »

Si votre cas correspond au profil des patients qui réagissent favorablement à ce type de traitement, les chances de voir votre vie se transformer sont excellentes.

Une solution à votre portée

Vous désirez savoir si votre cas pourrait répondre favorablement à cette nouvelle approche ? Contactez l'une des cliniques de Zéro Gravité à Québec, Montréal ou Toronto. Vous pouvez les rejoindre au 1-877-744-4141 et en profiter pour réserver un rendez-vous pour une évaluation de votre condition.

* Statistique de source indépendante.

Soirée meurtrière sur la 132 et la 138

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Les routes 138 et 132 ont été particulièrement meurtrières au cours des dernières heures. Hier soir, deux personnes sont mortes à la suite de deux accidents de la circulation distincts. Quatre autres personnes ont subi des blessures graves.

Vers 21h22, un virulent face-à-face survenu sur la Côte-de-Beaupré, à la sortie de Saint-Tite-des-Caps sur la route 138, a provoqué la mort d'une femme originaire de Beaupré. Quatre autres personnes ont subi des blessures graves à la suite de cette collision, selon Richard Gagné, de la Sûreté du Québec (SQ). Le terrible accident aurait impliqué une camionnette et une petite automobile, sur un pan de la route 138 qui mène à Baie Saint-Paul.

La victime était seule à bord de son véhicule. À la suite de cette collision, la route 138 a été fermée dans les deux directions.

Quelques heures plus tôt, le premier de ces accidents mortels est survenu vers 18h30, à Notre-Dame-du-Portage, près de Rivière-du-Loup, plus précisément à proximité du 650, route 132. À cet endroit, un motocycliste originaire de cette région a trouvé la mort après qu'il fut entré en collision avec une automobile, explique Gregory Gomez del Prado, de la SQ.

«Le motocycliste a été coupé par une automobiliste qui tentait d'accéder à une entrée privée située le long de la 132, affirme M. del Prado. Le motocycliste a été transporté à l'hôpital de Rivière-du-Loup, où son décès a été constaté. De son côté, la femme qui était au volant de l'automobile a été victime d'un violent choc nerveux.»

Avec la participation de Sylvain Desmeules

Congé de taxes pour La Fenière

La Ville de L'Ancienne-Lorette veut faire sa part pour sauver le théâtre La Fenière de ses difficultés financières. Elle lui accorde un congé fiscal de trois ans et elle efface aussi le dernier compte de taxes municipales en souffrance. «Le théâtre La Fenière est l'un des premiers théâtres d'été créés au Québec», rappelle le maire Émile Loranger, à l'origine de la résolution qui permettra au doyen de nos théâtres d'été d'épargner environ 13 000 $ de taxes, chaque année. Les problèmes financiers de la vénérable institution sont bien connus : déjà, l'an dernier, à sa cinquantième saison, les amateurs s'attendaient à ce que les dirigeants mettent les clés sous la porte. Mais le milieu culturel ne veut pas lâcher. «Plusieurs organisations viennent à la rescousse du théâtre», affirme le maire. Comme gage de sa bonne volonté, la Ville de L'Ancienne-Lorette accepte de se priver de revenus de taxes pendant quatre ans. «On souhaite aussi que l'agglomération (comprendre la Ville de Québec) fasse de même», indique le maire. Si la loi ne lui permet pas d'exempter de taxes la troupe théâtrale, le maire a demandé au service de trésorerie de la Ville d'accepter le chèque et de le retourner par la suite.

Claude Vaillancourt

2005933



Plus de vols directs vers l'Europe.

Vols directs | Aller-retour à partir de...

195$ ROME LONDRES

395$ PARIS, BARCELONE MALAGA, VIENNE

air transat

Visitez le www.airtransat.com ou contactez votre agent de voyages.

Départs de Montréal, sauf Paris au départ de Québec. Prix par personne en classe économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en juin 2008. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement, sous réserve de modifications. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

1802907



Activités sociales

Soirées de danse pour fervents avec
Loreyne et Yvon, Edyme
Info : 523-7251, buffet inclus 9 $.
Au 709, Kirouac, Québec (coin Charest et Marie-de-l'Incarnation)
De 20 h à 1 h, les 31 mai et 28 juin

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur : 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

2006009

Qué-Bourg auto

CERTIFIÉ ALLEMAND

AUDI

A6 BERLINE 2006 QUATTRO V8 4,2 L AUTOMATIQUE 41 880 KM GRIS HUÎTRE 3,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1460A 49 950$

A4 BERLINE 2005 QUATTRO 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 63 671 KM GRIS CHARBON 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1539 26 495$

A4 AVANT FAM. 2005 QUATTRO 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 71 725 KM ARGENT 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1536 26 995$

A4 BERLINE 2005 QUATTRO 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 43 000 KM NOIR 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1541 27 995$

A4 BERLINE 2005 QUATTRO 3,0 L MANUELLE 41 542 KM GRIS CHARBON 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1538 30 995$

A4 AVANT FAM. 2005 QUATTRO 1,8 L TURBO MANUELLE 66 413 KM NOIR 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1546 26 995$

A4 AVANT FAM. 2005 QUATTRO 3,0 L AUTOMATIQUE 41 400 KM NOIR 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1557 30 995$

A4 BERLINE 2005 QUATTRO 3,0 L AUTOMATIQUE 29 000 KM ARGENT 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1547 30 995$

A4 BERLINE 2004 QUATTRO 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 43 350 KM ARGENT 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1537 25 995$

A4 BERLINE 2004 QUATTRO 1,8 L TURBO MANUELLE 70 618 KM BLEU FONCÉ 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1544 23 995$

A4 BERLINE 2004 QUATTRO 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 63 874 KM BEIGE CANVAS 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1533 23 995$

A4 BERLINE 2004 QUATTRO 1,8 L TURBO MANUELLE 61 000 KM NOIR 2.9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1558 24 495$

A4 BERLINE 2004 QUATTRO 1,8 L TURBO MANUELLE 59 107 KM GRIS CHARBON 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1562 24 495$

A4 BERLINE 2004 QUATTRO 3,0 L AUTOMATIQUE 62 933 KM NOIR 2,9%* JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1563 25 995$

VOLKSWAGEN

BEETLE CONVERTIBLE 2004 1,8 L TURBO MANUELLE 51 583 KM BLEU FONCÉ 5,9%* JUSQU'À 66 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1554 22 495$

JETTA FAMILIALE 2004 1,8 L TURBO MANUELLE 68 225 KM GRIS ARGENT 1,9%* JUSQU'À 66 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1502 15 995$

JETTA BERLINE 2004 2,0 L MANUELLE 41 800 KM BEIGE 1,9%* JUSQU'À 66 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #40285 13 495$

GOLF GTI 3 PORTES 2003 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 56 300 KM GRIS ARGENT 1,9%* JUSQU'À 66 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1513 15 995$

JETTA BERLINE 2004 2,0 L MANUELLE 51 720 KM BEIGE 1,9%* JUSQU'À 66 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1525 13 495$

NEW BEETLE 2004 2,0 L AUTOMATIQUE 33 000 KM BLEU FONCÉ 5,9%* JUSQU'À 66 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1545 16 495$

JETTA BERLINE 2004 1,9 L TDI MANUELLE 67 500 KM ARGENT 5,9%* JUSQU'À 66 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ #L1549 18 495$

PORSCHE

BOXSTER S 2005 3,2 L MANUELLE 6 VITESSES 28 000 KM ROUGE GARANTIE 2 ANS OU JUSQU'À 160 000 KM NUMÉRO D'UNITÉ #L1523 55 950$

AUTRES MARQUES

TOYOTA COROLLA CE 'C' 2005 1,8 L MANUELLE SEULEMENT 44 000 KM ROUGE TOUT ÉQUIPÉE + BALANCE DE GARANTIE + FINANCEMENT DISPONIBLE NUMÉRO D'UNITÉ #L1550 12 995$

TOYOTA YARIS BERLINE 'C' 2007 1,5 L MANUELLE 50 000 KM GRIS CHARBON TOUT ÉQUIPÉE + BALANCE DE GARANTIE + FINANCEMENT DISPONIBLE NUMÉRO D'UNITÉ #L1531 12 995$

Depuis 36 ans et pour longtemps !

7777, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg

626-7777

www.quebourgauto.com

* Sur approbation du service de crédit

Le secteur Vanier sera mieux desservi par le RTC

La desserte de Cap-Rouge, de Sainte-Thérèse-de-Lisieux et de certains parcs industriels sera aussi améliorée

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Le transport en commun dans le secteur de Vanier sera grandement amélioré au cours des prochaines années. En plus du Métrobus 802 qui remplacera le parcours 12, deux nouveaux circuits d'autobus — le 64 et le 65 — seront mis en place à compter du 16 août par le Réseau de transport de la Capitale (RTC).

Le parcours 64 reliera le quartier de Vanier au centre-ville, à Place Fleur de Lys et aux Galeries de la Capitale. Le 65 sera un service sur semaine aux heures de pointe seulement pour transporter plus rapidement des usagers du nord de Vanier vers la colline parlementaire. Le parcours 185 qui passe par Vanier et Neufchâtel sera prolongé jusqu'aux cégeps François-Xavier-Garneau et Sainte-Foy aux périodes de pointe par le chemin Sainte-Foy.

D'autre part, le RTC a confirmé, hier, que l'aéroport de Québec sera desservi par un nouveau circuit à compter du mois d'août. Le parcours 78 reliera le terminus Les Saules à l'aéroport en passant par les mêmes rues que les autobus du parcours 80. Il y aura deux départs le matin, à 6h50 et à 7h20, du terminus Les Saules. Les départs de l'aéroport se feront à 16h03 et à 16h33.

PAS POUR LES PASSAGERS

Le président de la société, Gilles Marcotte, a expliqué que ce nouveau service est destiné avant tout aux personnes qui travaillent dans le secteur de l'aéroport. «Pour les passagers, le service relève de la direction de l'aéroport. Pour notre part, nous répondons à une demande pour les personnes qui travaillent à l'aéroport. Ça prend des autobus particuliers pour les passagers», a-t-il expliqué.

La possibilité de prolonger le parcours 80 vers l'aéroport n'a pas été retenue. Cela aurait constitué un détour important et un délai supplémentaire pour les usagers du secteur de L'Ancienne-Lorette.

Le RTC améliorera également la desserte à Cap-Rouge, à Sainte-Thérèse-de-Lisieux et de certains parcs industriels. Les trajets de sept parcours seront modifiés. Des départs seront ajoutés à 16 parcours.

Le nombre d'heures de service sera augmenté de 40 000 par année. Ces changements coûteront 3,2 millions $

En tout, le nombre d'heures de service sera augmenté de 40 000 par année, soit dans une proportion de 4 %. Ces changements coûteront 3,2 millions $, dont la moitié sera assumée par les gouvernements fédéral et provincial.

DÉCÈS DE FRANCE GAGNÉ GIGNAC

Le rapport du coroner ne sera pas livré avant des mois

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Les obsèques de France Gagné Gignac auront lieu samedi matin, en l'église Saint-Sauveur, dans la basse ville de Québec. M^me^ Gagné Gignac était la conjointe de l'ex-conseiller municipal de Québec Réjean Gignac, qui est mort noyé dans la rivière Sainte-Anne le 24 décembre 2006 en compagnie de sa fille Stéphanie.

La femme de 51 ans a été trouvée sans vie par un ami dans un lit de son domicile de la rue Arago Ouest, mercredi soir de la semaine dernière. Elle vivait une profonde dépression depuis la mort de sa fille et de son mari.

RUMEURS DE SUICIDE

Immédiatement après la découverte du corps de M^me^ Gagné Gignac, les rumeurs ont commencé à courir sur le fait qu'elle se serait enlevé la vie en raison de la souffrance reliée à la perte de ces deux êtres chers. Il faut dire qu'elle était présente lorsque le drame s'est produit à Saint-Alban, dans Portneuf, où la famille Gignac avait pris l'habitude de louer un chalet à cette période de l'année.

«Tous les gens qu'on rencontre depuis qu'elle est morte nous parlent de suicide», a indiqué le frère de Réjean Gignac, Yvan, lors d'une courte entrevue téléphonique.

«Pour le moment, rien ne nous laisse croire qu'elle s'est suicidée», a-t-il ajouté.

Par contre, la famille Gignac devra attendre de longs mois avant de connaître les causes exactes du décès de M^me^ Gagné Gignac.

«Au bureau du coroner, on nous a dit que l'attente pour la confection du rapport peut prendre de six à neuf mois, a affirmé Yvan Gignac. C'est certain que cette longue attente sera difficile pour nous, mais nous devrons nous y faire.»

La semaine dernière, une autopsie a été pratiquée sur le corps de M^me^ Gignac à l'hôpital Laval. Selon une porte-parole du bureau du coroner, Anne-Marie Lessard, la coroner au dossier, Louise Boulianne, a refusé une demande d'entrevue de la part du *Soleil*.

«La famille peut contacter la coroner, mais elle ne commentera pas le dossier publiquement», a précisé M^me^ Lessard.

1802696



2005413

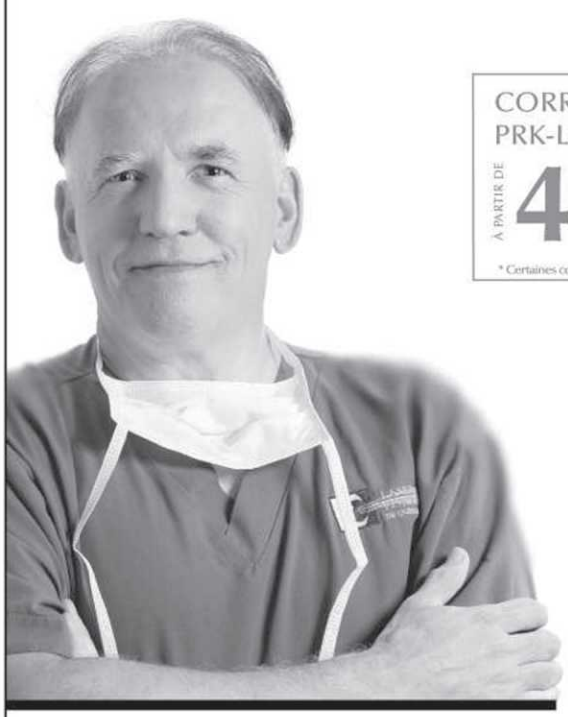
En grande primeur : la technologie Wavefront pour tous sans frais additionnel*

Le choix des consommateurs 2006 au service de l'excellence
Le choix des consommateurs 2007 au service de l'excellence
Le choix des consommateurs 2008

valeur jusqu'à 600$

99% de nos chirurgies sont maintenant effectuées avec la TECHNOLOGIE INTRALASIK - SANS LAME - 100% LASER

La première clinique au Québec à offrir la chirurgie Lasik sans lame



CORRECTION DE LA VUE AU LASER
PRK-LASIK-INTRALASIK
À PARTIR DE 490$/ŒIL* *par oeil pour un PRK de 0 à -0,75
Accord D Desjardins 1 an sans intérêt Financement jusqu'à 5 ans
* Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit du service de cartes Desjardins.

SOIRÉES D'INFORMATION :
QUÉBEC : le 11 juin à 19h
LÉVIS : le 10 juin à 19h, Hôtel l'Oiselière, Salle Paruline
Inscrivez-vous au 1 888 684-7835

Dr Ghislain-A. Boudreault
Ophtalmologiste
Plus de 19 000 chirurgies
Technologie WaveFront INTRALASE
*WaveFront Derived ou Guided selon la prescription valide jusqu'au 30 juin.

LASER VISUEL
DE QUÉBEC

801, Grande Allée Ouest, bureau 240 | 683-7999 | www.laser.ca

EN BREF

Un enseignant accusé de voies de fait

→ Représenté par un avocat, Jean Gagnon, l'enseignant d'une école de Lévis accusé de voies de fait contre une élève de 14 ans, a comparu hier. L'avocat, Me Jean Dury, de Montréal, a fait inscrire un plaidoyer de non-culpabilité et on a remis l'orientation du dossier au 9 juin. Entre-temps, le professeur de musique de 35 ans sera soumis aux mêmes conditions que celles qui lui avaient été imposées lors de son arrestation. Il s'agit du troisième enseignant de la commission scolaire des Navigateurs à être accusé de voies de fait contre un élève en trois mois. Le délit reproché à Gagnon aurait été commis le 9 avril. ***Richard Hénault***

Cybersexe : nouvelles accusations

→ De nouvelles accusations d'avoir commis des infractions à l'égard d'une ado de 15 ans ont été déposées hier contre Bruno Bélanger, l'individu de 27 ans déjà accusé de plusieurs chefs à caractère sexuel à l'égard de trois adolescentes de 15 et 16 ans. On lui reproche maintenant d'avoir communiqué par Internet avec les quatre jeunes filles en vue de commettre à leur égard des infractions à caractère sexuel, d'avoir obtenu les services sexuels de deux d'entre elles moyennant rétribution et de production de pornographie juvénile. L'enquête sur mise en liberté provisoire de Bélanger a été reportée au 11 juin. ***Richard Hénault***

Gangs de rue investies par la police

→ Trente-huit personnes ont été arrêtées lors d'une importante opération policière, hier, à Montréal, qui visait le démantèlement de deux réseaux de trafic de stupéfiants qui seraient reliés à des activités de gangs de rue. Parmi les personnes arrêtées figurent un garçon et une fille âgés de moins de 18 ans. Le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) a indiqué que les suspects sévissaient dans les arrondissements Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, Lachine, LaSalle, Le Sud-Ouest, Ville-Marie et dans Dollard-des-Ormeaux. Les policiers ont effectué au moins 34 perquisitions, saisissant sept armes à feu et des munitions, sept kilos de cocaïne et environ 275 000 $ en argent. Il pourrait y avoir d'autres arrestations. Selon le SPVM, «les personnes arrêtées sont reliées de près ou de loin à des activités de gangs de rues majeures, bien structurées», mais «sans allégeance particulière ou connue». Elles devraient comparaître aujourd'hui au palais de justice de Montréal sous diverses accusations allant de possession et trafic de stupéfiants à complot, complot pour meurtre, possession d'arme et proxénétisme. ***La Presse Canadienne***

2005940

0,9% TAUX NOMINAL SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS◊
TAUX DE LOCATION JUSQU'À 36 MOIS
FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS
OU RABAIS* COMPTANT À L'ACHAT DE 2 500$ À 6 500$
0$ COMPTANT SUR TOUS LES MODÈLES



Modèle MDX Ensemble technologique illustré.

TL 08
PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS
498$† /MOIS

RDX TURBO 08
PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS
538$† /MOIS

MDX 08
PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS
678$† /MOIS



La TSX 2009 EST ARRIVÉE chez Acura Optima. Plus grande, encore plus agile et performante que jamais. Venez la voir de plus près.

ACURA Optima QUÉBEC
4901, boulevard des Galeries, Québec
418 622-8180 1 888 21 ACURA
GARAGE RECOMMANDÉ CAA

PASSEPORT NON REQUIS

Pour information seulement : 8,0% À 0,9%

Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location.◊

ACURA
DEVANT.
www.acuraoptima.com

◊ Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en location de 0,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en location jusqu'à 36 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. Le taux en financement de 0,9% jusqu'à 48 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2008 (modèle UA6628J), Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 498 $/538 $/678 $. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 825 $/1 825 $/1 855 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 $/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. * Le rabais comptant de 2 500 $/3 500 $/4 500 $/5 500 $/6 500 $ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN)/(modèle TB1858KN) et les modèles Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN)/(modèle YD2858KN)/(modèle YD2888KN). Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement où de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

1802964

Vendredi, samedi et dimanche

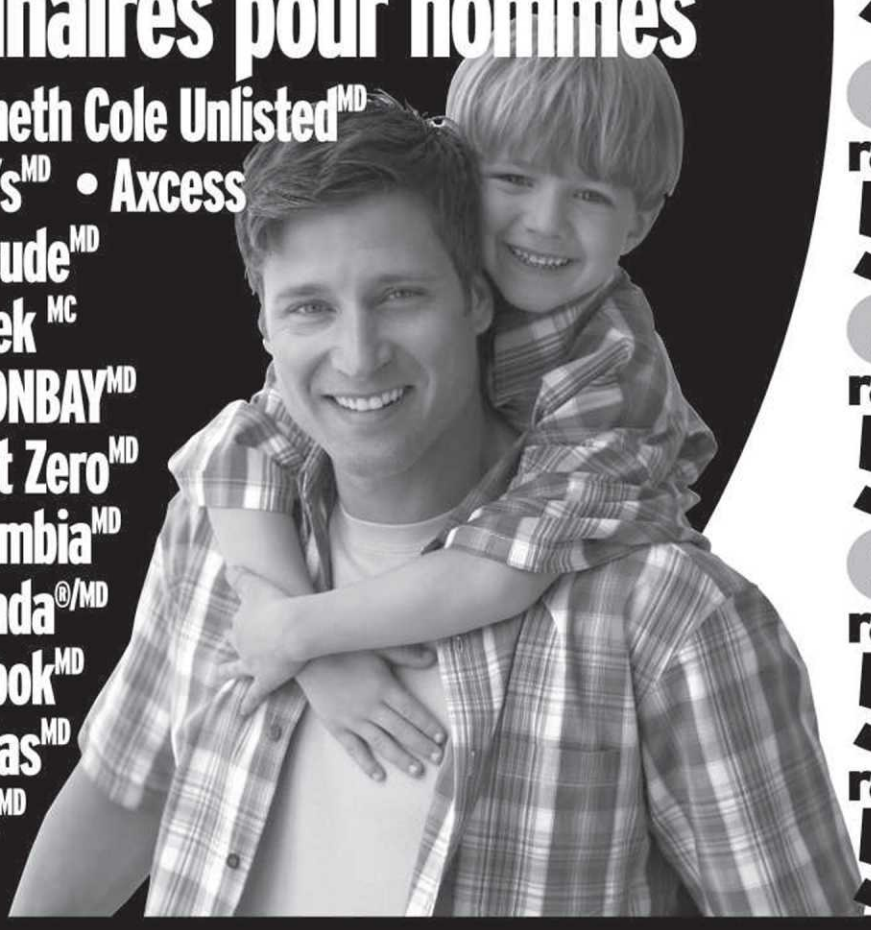
Fêtez papa! La fête des Pères est le 15 juin

Prix en vigueur du vendredi 30 mai au dimanche 1er juin 2008, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.

rabais 40%

***Tous les vêtements à prix ordinaires pour hommes**

- Kenneth Cole Unlisted[MD]
- Levi's[MD] • Axcess
- Solitude[MD]
- Projek [MC]
- UNIONBAY[MD]
- Point Zero[MD]
- Columbia[MD]
- Nevada®/[MD]
- Reebok[MD]
- Adidas[MD]
- Nike[MD]



rabais 50% *Tous les hauts en tricot et chemises sport Arnold Palmer[MD], Retreat®/[MD], Van Heusen, Pierre Cardin[MD] et plus à prix ordinaires pour hommes

rabais 40% *Tous les pantalons tout-aller, shorts et caleçons de bain à prix ordinaires pour hommes

rabais 40% *Tous les complets, vestes sport, blazers et pantalons habillés à prix ordinaires pour hommes

rabais 40% *Tous les vêtements Point Zero[MD], Columbia, Nevada®/[MD], Lois[MD], Adidas, Nike[MD] et Reebok[MD] à prix ordinaires pour femmes

rabais 30% *Tous les vêtements Alia, 'Tan Jay'[MD], Axcess, Alfred Dunner, Haggar Women's Wear, Nygard et Attitude®/[MD] à prix ordinaires pour femmes

Samedi seulement, de 8 h à 11 h

rabais 50% *Toutes les **chemises habillées et cravates** à prix ordinaires pour hommes

Dimanche seulement!
De l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h

rabais 50% *Tous les **sous-vêtements et chaussettes** à prix ordinaires pour hommes

Samedi et dimanche seulement!
De l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h

rabais 50% *Tous les vêtements Jessica®/[MD], Jessica sport[TM/MC], Tradition et Tradition Country Collection®/[MD] à prix ordinaires pour femmes

rabais 50% Tous les **maillots de bain** à prix ordinaires pour femmes

rabais 40% *Tous les linges de lit et de salle de bains Whole Home®/[MD] à prix ordinaires

Sears*

*Toutes les offres de rabais: à l'exclusion de tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97, des modèles Calvin Klein[MD] et Jockey[MD], des articles portant l'étiquette '2 pour', des articles 'Achat spécial' et des articles actuellement annoncés.

NE054G408 © 2008. Sears Canada Inc.

2004945

FLORALIES JOUVENCE

Centre jardin sympathique

Géranium* (3,5 po)

99¢

Paniers suspendus sélectionnés* (10 po)

9,99$

Engrais pour plantes à fleur 15-30-15* (2 kg)

6,99$

* Offres valides du 29 mai au 4 juin. Quantités limitées.



STE-FOY : 2020, Jules-Verne (boul. Charest sortie Jean-Gauvin)
LÉVIS : 4760, boulevard de la Rive-Sud

Heures d'ouverture :
8 h à 21 h du lundi au vendredi
8 h à 17 h 30 le week-end

EXCURSION AUX BALEINES

Poursuite de 1,5 M$ contre Croisières AML

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Sérieusement blessée au dos lors d'une excursion aux baleines à bord d'une embarcation de type Zodiac, en juillet 2006, une résidante de Québec intente une poursuite en dommages de 1,5 million $ contre Croisières AML.

Dans sa requête déposée en Cour supérieure, Joanne Nolin impute la responsabilité de sa fracture d'une vertèbre cervicale au travail du capitaine du Zodiac, Yvon Vibert, de Tadoussac, qu'elle vise également dans sa poursuite. La femme de 45 ans allègue qu'en raison de ses maux de dos persistants, elle en est réduite à un «état de pauvreté extrême» depuis près de deux ans.

Ayant déjà fait l'expérience d'une expédition en Zodiac deux ans plus tôt, Mme Nolin savait très bien qu'il y aurait passablement d'agitation dans l'embarcation. Sa fille et elle se sont tout de même embarquées au quai de Tadoussac.

Alors que les autres Zodiac quittaient doucement le secteur après la période d'observation des baleines, le capitaine Vibert serait parti en trombe, enfonçant l'accélérateur à son maximum malgré le vent et les hautes vagues, relate la demanderesse. Lors d'un impact avec une vague, Mme Nolin a été arrachée de son siège et elle a été projetée dans les airs avant de retomber violemment sur le siège. Elle dit avoir ressenti tout de suite une douleur atroce au dos.

Bien qu'on lui ait demandé d'arrêter le bateau, le capitaine aurait continué l'expédition, mais en prenant tout son temps à partir de là. Une heure plus tard, il accostait. Dans son rapport, il écrira ensuite que Mme Nolin a été blessée au dos parce qu'elle a «anticipé le coup en se levant».

VERTÈBRE FRACTURÉE

Une première radiographie faite au Centre de santé et des services sociaux des Escoumins, où la blessée a été transportée par ambulance, n'aurait pas révélé de fracture, selon le médecin. Une autre radiographie faite trois jours plus tard au CHUL aurait plutôt démontré une fracture par écrasement d'une vertèbre.

Plus de la moitié de la réclamation de la demanderesse, soit 800 000 $, correspond à la perte de revenus durant 20 ans qu'elle anticipait en ouvrant une garderie en milieu familial, un projet qu'elle mettait alors en branle. Peu après l'ouverture de celle-ci, elle s'est toutefois résignée à fermer les portes, sa blessure au dos l'empêchant d'accomplir toutes les tâches requises.

La quadragénaire a ensuite occupé divers emplois, mais ses douleurs chroniques au dos l'ont forcée à tous les abandonner. Elle allègue donc être contrainte de vivre dans un état d'insolvabilité constant en raison de son invalidité totale.

Sur la somme de 1,5 million $ réclamée, des montants totalisant 320 000 $ le sont pour les trois enfants de Mme Nolin, deux adolescentes âgées de 11 et 14 ans au moment de l'accident, ainsi qu'un garçon de 23 ans.

1802765

Concours

Une Accord en cadeau!

Vous pourriez gagner en prix la location d'une Accord berline 2008.

1 tirage par semaine pendant 4 semaines

Du 5 au 30 mai 2008, faites l'essai d'une Accord et courez la chance de gagner la location pendant 12 mois.



honda.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

Concours réservé aux personnes de 18 ans ou plus résidant au Québec et possédant un permis de conduire valide. Aucun achat requis. Limite d'une inscription par essai routier et par personne pour toute la durée du concours. Location de 12 mois d'une Accord berline 2008 LX (modèle CP2638E) à gagner par semaine pendant 4 semaines. Valeur approximative de 5 000 $. Un tirage sera effectué parmi tous les bulletins déposés chez les concessionnaires participants pour chacune des périodes suivantes : 1) du 5 au 7 mai, 2) du 8 au 14 mai, 3) du 15 au 21 mai, 4) du 22 au 30 mai. Le véhicule faisant l'objet du prix peut différer de celui illustré. Règlement disponible chez les concessionnaires participants. Date limite de participation : 30 mai 2008, à la fermeture.

1802967

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

Du 30 mai au 1er juin 2008



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard[MD] Sears[MD], pour

TOUS les meubles†,

ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers, vous avez le choix entre...

Pas d'intérêt jusqu'en février 2011*

ou des points**

Les 100 premiers clients chaque jour

en magasin dans le rayon des gros appareils ménagers recevront un coupon

À l'exclusion de tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97 et des achats par catalogue et sur le site Web

épargnez 15% à l'achat d'au moins 3 gros appareils ménagers de grandes marques nationales à prix ordinaires

épargnez 10% à l'achat de 1 ou de 2 gros appareils ménagers de grandes marques nationales à prix ordinaires



Ne peuvent être combinées à aucune autre offre

Les 100 premiers clients chaque jour

en magasin dans le rayon des meubles recevront un coupon

Nous payons la TPS pour vous***

pour tout achat de meubles à prix ordinaires, en solde ou à prix de liquidation de 1000 $†† ou plus.



***Sears déduira un montant équivalent à la TPS du prix de l'article. L'offre ne s'applique pas aux frais de livraison ou d'installation. À l'exclusion de tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97, de tous les ensembles matelas-sommier, des articles 'Achat spécial', des ensembles matelas-sommier non assortis, des articles de nos magasins de liquidation et des commandes par catalogue et sur le site Web.

††Avant les taxes.

*Payez en 32 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en février 2011. Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears ou la carte MasterCard[MD] Sears[MD] seulement. Achat minimum: 700 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou compte MasterCard[MD] Sears[MD], à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points **Couleurs[MD]**. **Les clients obtiendront des points du Club Sears[MC] pour les achats avec la carte Sears ou des points **Couleurs[MD]** pour les achats avec la carte MasterCard[MD] Sears[MD] s'ils ne choisissent pas le programme de financement.
Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes ou aux frais de livraison.

†R/01 Meubles; à l'exclusion des meubles de jardin et des meubles pour bébés.

Sears[MD] est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada. MasterCard[MD] est une marque déposée de MasterCard International Incorporated.

Couleurs[MD] est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada.

Sears

NE054G508 © 2008. Sears Canada Inc.

Calgary : enquête sur la mort de trois adultes et deux enfants

→ Trois adultes d'environ 30 ans et deux enfants âgés de quatre et de six ans ont été trouvés morts, hier, dans une résidence du secteur nord-ouest de Calgary. Une fillette âgée d'un an a aussi été retrouvée, saine et sauve, sur les lieux. Un porte-parole de la police de Calgary a indiqué que les corps ont été retrouvés dans différentes pièces de la maison. Les cinq policiers qui ont fait la découverte reçoivent maintenant une aide professionnelle. La police n'a pas précisé si le crime était un meurtre ou un meurtre suivi d'un suicide. ***La Presse Canadienne***

2001306



JEUNE MOTOCYCLISTE HAPPÉ PAR UNE REMORQUEUSE

La police de Québec ne déposera aucune accusation

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Aucune accusation ne sera déposée à la suite du triste accident de la circulation survenu mardi vers 20h20 sur le boulevard Hamel, et qui a fauché la vie d'un adolescent de 16 ans, Jean-François Lévesque.

Le jeune homme, qui conduisait un cyclomoteur, tentait de se diriger dans la voie de droite, où d'autres amis en *scooter* roulaient déjà, quand la collision avec une remorqueuse est survenue. Le camion a traîné la victime sur plusieurs mètres et le jeune Jean-François est mort sur le coup.

«À la suite des premiers éléments de notre enquête, il semble que la victime ait effectué un changement de voie et qu'elle n'ait pas vu la remorqueuse dans son angle mort avant son changement de voie, raconte Jean-Sébastien Roy, de la police de Québec. Quand elle a aperçu la remorqueuse, qui devait rouler plus vite que le cyclomoteur, la victime a tenté de rechanger de voie, mais l'accident s'est produit et la victime a été écrasée».

«Dans ce contexte, aucune accusation ne sera déposée dans cette affaire», ajoute le porte-parole.

Malgré cette version policière, les amis de Jean-François Lévesque, qui l'accompagnaient mardi soir, ont réaffirmé hier soir, sur les ondes de TVA, que la faute de cet accident revient au chauffeur de la remorqueuse, propriété de la compagnie Remorquage des Chutes. La vitesse serait en cause selon eux.

Hier soir, lors d'une courte entrevue téléphonique, un collègue de travail du chauffeur impliqué dans l'accident maintenait que la victime avait tout simplement mal regardé avant de faire son changement de voie et que c'est cette inattention qui a provoqué l'accident.

ADO APPRÉCIÉ À SON ÉCOLE

Jean-François Lévesque fréquentait l'école secondaire Cardinal-Roy, et selon le directeur de cette institution d'enseignement, François Demers, il était fort apprécié par les autres élèves.

«Il socialisait beaucoup avec les autres; il était un jeune homme très gentil et il avait plusieurs amis, souligne M. Demers. Sa mort a eu une onde de choc partout à l'école. Je sais que des amis et élèves ont déjà écrit des lettres de réconfort pour la famille de Jean-François.»

Le jeune homme aurait changé de voie sans voir le camion, et le chauffeur de celui-ci n'aurait pu l'éviter

Tout au long de la journée d'hier, les élèves de l'école qui en avaient besoin ont pu bénéficier de l'aide psychologique fournie par les différents intervenants de l'école et ceux qui ont été prêtés par le CLSC. Plusieurs cours ont été annulés.

«Jean-François était dans un groupe d'adaptation scolaire où les élèves passent toute l'année ensemble, affirme M. Demers. Les élèves de ce groupe ont été suivis de plus près.»

2004244

LASIK MD VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

Voyez maintenant, repoussez les paiements!

Plus de lunettes ni verres de contact : la liberté à prix abordable.

0$ Acompte | 0$ Paiement | 0% Intérêt

JUSQU'EN 2009!*



À partir de 490$ par œil**

www.lasikmd.com

QUÉBEC :
Place de la Cité - Tour de la Cité : 2600, boul. Laurier, bureau 980

Consultation Gratuite
418 266-6661

Accord D Desjardins

* Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Aucun paiement, aucun intérêt jusqu'en janvier 2009. Rendez-vous sur www.lasikmd.com pour obtenir plus de détails.
** Les prix varient en fonction de la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Hamilton | Winnipeg | Edmonton | Calgary | Vancouver

AFFAIRE BERNIER-COUILLARD

TVA poursuit Gesca

MONTRÉAL — Le réseau de télévision TVA, son responsable de l'information, le chef d'antenne Pierre Bruneau et le journaliste Paul Larocque intentent une poursuite de 1,3 million $ pour diffamation contre Gesca, Cyberpresse et ses journalistes Patrick Lagacé (*La Presse*) et Richard Therrien (*Le Soleil*) relativement à la couverture de l'affaire Maxime Bernier et Julie Couillard.

Dans sa poursuite déposée hier en Cour supérieure, à Montréal, TVA reproche aux journalistes de Gesca d'avoir soutenu dans leur journal et sur Cyberpresse que le traitement des nouvelles de TVA s'était fait au gré des intérêts personnels des hauts dirigeants de Quebecor Media, qui détient majoritairement Groupe TVA.

Dans son article, M. Lagacé expliquait que le fait que les membres de la haute direction de Quebecor Media aient des liens personnels avec des membres du Parti conservateur, notamment l'ex-ministre Maxime Bernier, aurait amené le responsable de l'information de TVA, Serge Fortin, à empêcher pendant un certain temps la diffusion de l'information au sujet de la relation de M. Bernier avec Julie Couillard.

Pour ce qui est du journaliste Richard Therrien, la poursuite vise son article intitulé «Un autre cas d'intervention à TVA — Black-out d'une soirée sur les fréquentations du ministre Maxime Bernier», repris sur Cyberpresse sous le titre de «TVA tait la nouvelle sur Maxime Bernier toute une soirée». Une mise en demeure à ce sujet lui avait été transmise.

Du côté de *La Presse*, le vice-président à l'information, Philippe Cantin, a soutenu que la démarche suivie dans ce dossier était «sans aucun doute conforme aux pratiques journalistiques».

La Presse Canadienne

La Garde côtière attendue de pied ferme au comité des langues officielles

→ Des responsables du ministère des Pêches et des Océans et du ministère de la Défense sont attendus de pied ferme, ce matin, devant le comité parlementaire sur les langues officielles, où ils seront questionnés sur la politique en matière de bilinguisme à la Garde côtière, à la suite du naufrage mortel d'un bateau de chasseurs de phoques, *L'Acadien II*, aux Îles-de-la-Madeleine. Plus tôt cette semaine, M. Coderre s'est demandé si l'absence de connaissance du français de certains employés de la Garde côtière a joué un rôle dans le naufrage du navire *L'Acadien II*. L'accident a fait quatre morts au large du Cap-Breton, le 29 mars.

La Presse Canadienne

1802754

CHEVROLET

EXTRA! EXTRA!

DÉCHIFFREZ LES OFFRES DE LA COMPÉTITION



AVEO LS

- Moteur 4 cyl. de 1,6 L développant 103 HP
- Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire
- Sacs gonflables avant avec capteur de présence du passager
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable
- Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire
- Chauffe-moteur

ROUTE[7] : 5,8 L/100 KM
VILLE[7] : 8,7 L/100 KM

Mêmes offres disponibles sur le modèle Aveo[5]

	Hyundai Accent	Kia Rio
Prix d'achat au comptant	9 995 $	9 995 $
Frais de transport et de préparation[1]	1 345 $	1 455 $
Total	11 340 $	11 450 $
Exemple de taux de financement[2]	7,9 % pour 72 mois	7,9 % pour 72 mois
Mensualité à l'achat[3]	198,27 $	200,20 $

ACHETEZ L'AVEO À 195 $ /mois[4]
0 $ de comptant
Financement 72 mois
Transport et préparation INCLUS

FINANCEMENT À L'ACHAT 0 % JUSQU'À 72 MOIS[5]

LOUEZ À 159 $ /mois[6]
1 514$ de comptant
Location 60 mois
Transport et préparation INCLUS

offreschevrolet.ca

CHEVROLET

TOIT OUVRANT SANS FRAIS SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS[8]

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca — GM paie les 2 premières mensualités[9] !

autos-o-ciel — une histoire d'auto qui finit bien
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 $
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants : berline Aveo (1TD69/R7A) et Aveo5 (1TD48/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Inclus également les frais d'administration et un réservoir de carburant. 2. Taux de financement de 7,9 % utilisé à titre d'exemple seulement. 3. Mensualité avec 0 $ comptant, pour fin de comparaison les taxes sont en sus. 4. À l'achat, paiements mensuels basés sur un financement de 72 mois. Préparation et frais de transport inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. 5. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 72 mois, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 6. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois avec versement initial ou échange équivalent. Préparation et frais de transport (1 095 $) inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. 7. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada sur l'Aveo LS avec moteur 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses. 8. General Motors créditera le concessionnaire pour un montant équivalent aux particuliers admissibles du Canada. Détails et conditions chez le concessionnaire Chevrolet de votre région. 9. Offre s'adresse uniquement aux étudiants (primegmpouretudiants.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

lemonde

Ehoud Barak invite Olmert à s'effacer

Claire Snegaroff
Agence France-Presse

JÉRUSALEM — Le chef du parti travailliste israélien Ehud Barak a appelé hier Ehoud Olmert à quitter son poste, faisant planer la menace d'élections anticipées, au lendemain d'un témoignage accablant dans l'affaire de corruption éclaboussant le premier ministre.

Mais le premier ministre a réaffirmé qu'il n'avait pas l'intention de renoncer à ses fonctions, lors d'une rencontre à Jérusalem avec des représentants des localités israéliennes proches de la bande de Gaza, a rapporté la radio.

«Dans l'intérêt de l'État (...), je pense que le premier ministre doit cesser de s'occuper de la gestion quotidienne du gouvernement», a déclaré M. Barak, ministre de la Défense, après l'audition devant un tribunal de Jérusalem de l'homme d'affaires israélo-américain Morris Talansky.

Ce dernier a affirmé avoir versé en 15 ans près de 150 000 $ en liquide à M. Olmert pour financer ses campagnes électorales ou encore des vacances de luxe, provoquant une vive émotion dans la classe politique.

Vu «les défis auxquels Israël est confronté — le Hamas, le Hezbollah, la Syrie, l'Iran, des soldats enlevés et le processus de paix — je ne pense pas que le premier ministre puisse simultanément assurer la gestion du gouvernement et s'occuper de ses affaires personnelles», a dit M. Barak.

Le départ de M. Olmert «doit intervenir le plus vite possible», a insisté M. Barak, sans pour autant poser d'ultimatum et sans se prononcer sur la forme que doit prendre ce départ.

L'éclatement possible de la coalition laisse présager un scrutin anticipé en Israël

M. Barak, par ailleurs mal placé dans les sondages de popularité, a pris soin de ne pas brandir la menace d'un départ imminent des travaillistes, ce qui ferait chuter la coalition gouvernementale, plaçant la balle dans le camp de Kadima, le parti de M. Olmert.

La législature actuelle doit normalement s'achever en 2010.

Plusieurs députés, de la coalition comme de l'opposition de droite ou de gauche, ont estimé hier qu'un scrutin anticipé pourrait se tenir dès novembre.

«Si, dans les deux mois, Kadima ne fait pas ce qu'il devrait faire, nous n'aurons pas d'autre choix que d'annoncer à la fin de la session parlementaire notre intention de tenir des élections anticipées», a dit le secrétaire général du Parti travailliste, Eitan Cabel.

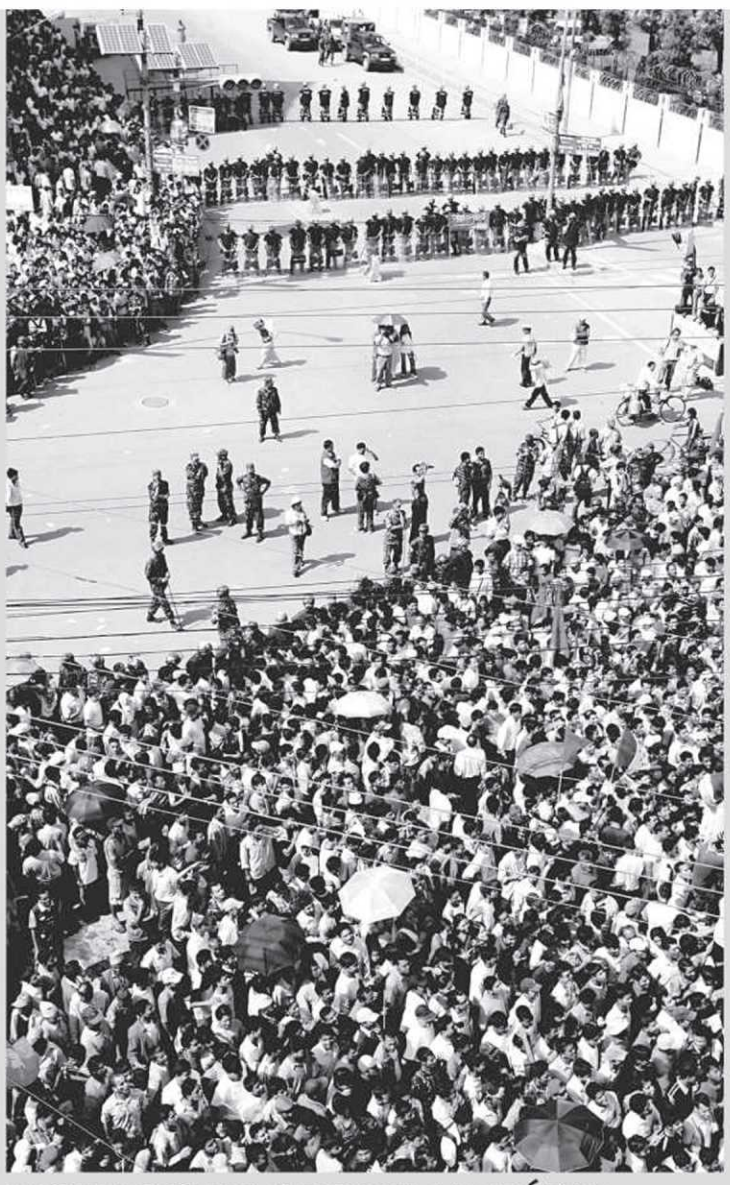
Sans le soutien des 17 députés travaillistes, M. Olmert n'aurait plus de majorité au Parlement.

Parmi les prétendants à la succession de M. Olmert au sein de Kadima figurent Tzipi Livni, la ministre des Affaires étrangères, Shaul Mofaz (Transports) et Avi Dichter (Sécurité intérieure).

Le chef du groupe parlementaire du Likoud, Gideon Saar, a estimé que «quelqu'un qui reçoit des enveloppes ne peut négocier l'avenir du Golan» avec la Syrie.

«Ehoud Olmert ne peut pas, d'un point de vue moral, mener de telles discussions» avec les Syriens et les Palestiniens, a prévenu Ran Cohen, député du Meretz (opposition de gauche).

Un sondage récent indique que 59 % des Israéliens se disaient favorables à la démission de M. Olmert.



MONARCHIE ABOLIE AU NÉPAL

«Vive la république!» Des dizaines de milliers de Népalais criaient leur joie dans les rues de Katmandou hier, jour de l'abolition par la nouvelle Assemblée constituante d'une monarchie vieille de 239 ans, désormais honnie de la population. L'Assemblée a adopté à une majorité écrasante une résolution proclamant la république dans ce petit pays de l'Himalaya et la fin de ce qui était la seule monarchie hindoue de la planète. Mais les députés, élus en avril, ont donné au dernier roi de la dynastie des Shah, Gyanendra, 15 jours pour quitter le palais royal de béton rose, au centre de Katmandou. L'abolition de la monarchie n'est pourtant que le plus facile des dossiers qu'auront à gérer les nouveaux maîtres républicains de Katmandou, dans un pays vivant par certains aspects encore au Moyen-Âge. — PHOTO AP

Bush crucifié par son ex-porte-parole

Olivier Knox
Agence France-Presse

WASHINGTON — Un ex-porte-parole de la Maison-Blanche tire à boulets rouges contre son ex-patron, le président George W. Bush, et fustige l'attitude complaisante des médias américains lors de l'invasion de l'Irak, dans un ouvrage à paraître la semaine prochaine.

Dans ce livre de 341 pages intitulé *What Happened: Inside the Bush White House and Washington's Culture of Deception (Ce qui s'est passé: au cœur de la Maiso- Blanche de Bush et la culture de la désinformation à Washington)*, Scott McClellan accuse Bush d'avoir promu la guerre en Irak à coups de «propagande» que les journalistes ont largement relayée, selon lui.

Ce Texan de 40 ans s'en prend aussi à la réponse désastreuse de l'administration Bush face à l'ouragan Katrina, qui avait dévasté La Nouvelle-Orléans en 2005.

«L'un des pires désastres de notre histoire est devenu l'un des pires désastres de la présidence Bush», écrit Scott McClellan dans cet ouvrage dont des extraits sont publiés hier dans la presse, dont le magazine *Politico*.

Il stigmatise aussi «la décision d'envahir l'Irak» dont le public américain a déjà jugé selon lui qu'il s'agissait d'«une sérieuse bourde stratégique». Bush s'est «précipité dans une guerre» avec un «calendrier inadapté» et «sans avoir préparé l'après-conflit», relève l'auteur.

«J'aime et admire toujours le président Bush», écrit-il néanmoins dans son livre.

Scott McClellan fustige aussi la presse pour sa «complaisance» lors de l'invasion de l'Irak

M. Bush, sans répondre directement, a insisté hier sur la nécessité de la guerre contre le terrorisme, devant les nouveaux officiers de l'Air Force à Colorado Springs.

Il a rappelé qu'il n'avait fallu que quelques semaines pour renverser les régimes de Saddam Hussein et des talibans d'Afghanistan. Mais aujourd'hui, «nous aidons des démocraties émergentes à se reconstruire sous la menace des réseaux terroristes et de politiques terroristes d'État». «C'est une tâche difficile et sans précédent et nous apprenons au fil de l'eau», a-t-il reconnu.

Scott McClellan tire aussi à boulets rouges sur l'ancien stratège et conseiller de M. Bush, Karl Rove, et le responsable de l'équipe du vice-président Cheney, Lewis «Scooter» Libby, accusés de l'avoir dupé à propos de leurs rôles dans le scandale de la divulgation de l'identité de l'ex-agent de la CIA Valerie Plame.

Cette dernière était la femme de l'ex-ambassadeur Joseph Wilson, qui avait accusé l'administration américaine d'avoir menti sur les prétendues armes de destruction massive de Saddam Hussein.

Révéler au grand public l'identité d'un agent de la CIA est un crime fédéral.

M. McClellan avait démissionné de la Maison-Blanche, ou y avait été incité, en avril 2006, éclaboussé par le scandale Plame, qui touchait au-bien-fondé de la guerre en Irak et avait fortement entamé le crédit de la Maison-Blanche.

MM. Rove et Libby ont rétorqué dans desentrevues télévisées séparées mais tout aussi virulentes que Scott McClellan n'avait pas élevé d'objections à l'époque contre les méthodes qu'il dénonce aujourd'hui et n'assistait pas aux réunions clés où était élaborée la politique américaine.

Principal porte-parole de Bush depuis juillet 2003, Scott McClellan avait déjà travaillé pour le futur président quand il était gouverneur du Texas. Il avait ensuite été son porte-parole pendant la campagne présidentielle de 2000, puis responsable adjoint de la presse à la Maison-Blanche.

«C'est triste, mais ce n'est pas le Scott que nous connaissons», a déclaré la porte-parole de la Maison-Blanche, Dana Perino, dans un communiqué. M. McClellan n'a pas répondu pour sa part à une demande d'entrevue de l'AFP.

Un autre ex-porte-parole de la présidence, Ari Fleischer, s'est dit «navré et déconcerté»par ce livre et a jugé qu'il aurait dû refuser ce poste s'il n'adhérait pas à la politique menée.

HYUNDAI[MC]

FINANCEMENT À L'ACHAT ET LOCATION DISPONIBLE,
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS ! C'EST VRAIMENT LE TEMPS DE CHANGER !

DÉPÊCHEZ-VOUS, L'ÉVÉNEMENT SE TERMINE LE 31 MAI.

ACHAT COMPTANT *
MODÈLES ACCENT L 3 portes, transmission manuelle

9 995 $

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • 2 coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Appuie-têtes arrière réglables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Système de filtration de l'air de l'habitacle



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)*

ACCENT

HYUNDAI 25 ANNIVERSAIRE

AJOUTEZ SEULEMENT 700 $
pour l'Accent L 4 portes 2008.



(MODÈLE ACCENT GL 4 PORTES MONTRÉ)*

ACHAT COMPTANT *

10 695 $

ACCENT L 4 portes 2008
transmission manuelle

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • 2 coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Dossier arrière rabattable 60/40 • Système de filtration de l'air de l'habitacle



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)*

ELANTRA L 2008
transmission manuelle

ACHAT COMPTANT *

12 995 $

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • 2 coussins gonflables frontaux • Glaces avant et verrouillage électriques • Radio AM/FM/CD/MP3 • Dossier arrière rabattable 60/40 • Essuie-glaces intermittents • Antenne intégrée au pare-brise • Volant inclinable • Système de filtration de l'air de l'habitacle



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*

À PARTIR DE SEULEMENT

25 995 $

SANTA FE GL 2.7L 2008
Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

Moteur 24 soupapes à DACT et CVVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) et assistance au freinage (BA) • Radio AM/FM/XM/CD/MP3 • Jantes de 16 po en alliage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur • Déglaceur d'essuie-glaces de pare-brise • Volant inclinable • Échappement double

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS†††

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HYUNDAI[MC]

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

1802786

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. †Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs Accent et Elantra 2008 en stock. Les prix à l'achat comptant des modèles montrés sont : Accent GL 3 portes Sport, transmission manuelle, 12 895 $ / Accent GL 4 portes, transmission manuelle 12 145 $ / Elantra GLS, transmission automatique, 17 745 $. Ces prix d'achat comptant ne s'appliquent pas aux véhicules en location ou faisant l'objet d'un financement à l'achat. PDSF du Santa Fe GL 2.7L à traction avant, transmission manuelle, 2008 neufs annoncés est de 25 995 $. PDSF du Santa Fe Limited 7 passagers 2008 montré est de 36 945 $. Frais de livraison et de destination des Accent 3 et 4 portes 1 345 $ / Elantra 1 345 $ / Santa Fe 1 610 $ en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. †††Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

Séisme : les Chinois s'inquiètent du détournement de l'aide aux victimes

Boris Cambreleng
Agence France-Presse

PÉKIN — Les Chinois s'inquiètent du détournement de l'aide, d'un montant inégal, destiné aux millions de victimes du séisme du 12 mai, mais les autorités de Pékin ont promis des contrôles et de sévères châtiments pour les cadres corrompus et les spéculateurs.

Le tremblement de terre, qui a fait plus de cinq millions de sans-abri, a suscité une énorme mobilisation à travers le pays.

Le gros de l'aide est acheminé par la Fédération des œuvres charitables de Chine et la Croix-Rouge chinoise, présents au niveau local, et les différentes instances gouvernementales, explique le ministère des Affaires civiles sur son site Internet.

Selon les chiffres officiels publiés hier, le montant total des dons collectés en Chine et à l'étanger, en argent et en nature, s'élève à 34,79 milliards de yuans (plus de 4,5 milliards $), dont 30 % ont déjà été acheminés vers la zone du séisme.

Coutumiers des cataclysmes naturels, les Chinois le sont aussi des fréquents dysfonctionnements d'un système dans lequel chaque échelon du pouvoir prélève sa dîme et où les destinataires de l'aide finissent par ne plus recevoir que des miettes.

«Les fonds récoltés par les unités relevant de l'administration ou du trésor public ne doivent pas être amputés par des dépenses de fonctionnement», a averti le porte-parole du ministère des Affaires civiles, Yu Jianliang.

Et les organisations caritatives devront révéler le pourcentage de dons récoltés affectés à de telles dépenses, a-t-il ajouté.

Des cas de détournement de fonds ont été déjà signalés, provoquant une vive indignation sur les forums de discussion en ligne.

Dans la ville de Deyang, au Sichuan, où se trouvent de nombreux réfugiés du séisme, des fonctionnaires ont été découverts en train de cacher dans un magasin appartenant à leur famille 10 caisses de lait, de biscuits et de boissons, a rapporté le site wenxuecity.com.

Le temps que la police arrive sur place pour les embarquer, un attroupement de milliers de personnes s'était formé autour des suspects qui ont essuyé des coups, précise le site.

L'utilisation de tentes réservées aux réfugiés par des personnes non sinistrées est aussi un motif de plainte.

Dans la capitale du Sichuan, Chengdu, une foule de plusieurs centaines de personnes s'est opposée à la police à propos de l'une d'entre elles, rapporte le *Nanfang Dushibao*, tandis que le site du *Quotidien du Peuple* relève 10 cas de détournement de ces tentes dans la ville de Mianyang.

«Si la corruption devient endémique, elle ne sera aussi dangereuse que le séisme», prévient un internaute du nord-est de la Chine sur le forum du site Sohu.com.

2005949
Région touristique Chaudière-Appalaches.com 1 888 831-4411 Vivez les plus beaux villages du Québec
L'histoire des îles racontée par Les Lachance
CAPITAINES DE PÈRE EN FILS !
CROISIÈRES LACHANCE BERTHIER-SUR-MER
Unique !
Croisière du printemps dans les îles
pour observer les petits pingouins.
Interprétation par Ornitour
Dates disponibles en mai et juin
Seulement 41$ + taxes
CROISIÈRE et visite de la GROSSE-ÎLE
PRIX SPÉCIAL
Ouverture de saison
44,50$ Seulement 36$ + taxes
Tous les départs se font de Berthier-sur-Mer
INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS 1 888 476-7734
NOUVEAU !!! Différentes excursions
Aventure en zodiac! Encore plus près... de la nature.. des îles... de vous.
www.croisiereslachance.ca
FORFAIT
À la découverte des petits pingouins!
INCLUANT :
1 nuitée, 1 souper, 1 déjeuner, 1 croisière et l'observation des petits pingouins
Montmagny — Manoir des Érables — AUBERGE · RESTAURANT · SPA — À partir de 149$/pers.* — 1 800 563-0200 — www.manoirdeserables.com
St-Paul-de-Montminy — Appalaches LODGE · SPA · VILLÉGIATURE — À partir de 130$/pers.* — 1 866 661-0106 — www.appalachesspa.com
St-Jean-Port-Joli — Auberge du Faubourg Centre de Santé — SAINT-JEAN-PORT-JOLI — À partir de 142$/pers.* — 1 800 463-7045 — www.aubergedufaubourg.com
*Tous les prix des hébergements sont en occ. double et incluent le service. Les taxes sont en sus.

1802695
Ma piscine utilise du sel. Et la vôtre?
Aqua Rite est une marque de commerce déposée de la société Goldline Controls. SwimPure est une marque de commerce déposée de la société Hayward Pool Products Inc. Hayward est une marque de commerce déposée de la société Hayward Pool Products Inc. ©Hayward Pool Products, Inc.
Il est temps de passer au sel avec Hayward!
Aqua Rite™ et SwimPure™ sont des systèmes révolutionnaires d'assainissement au sel qui vous procurent une eau douce, pure et limpide sans les complications et les désagréments des procédés ordinaires au chlore. Leur fonctionnement est simple, automatique et économique pour un entretien minimal et une détente maximale. Il est temps de passer au sel et de profiter de l'été!
Pour piscine creusée
Jusqu'à 68,000 L : 1099$ -100$ de rabais* 999$‡
Jusqu'à 150,000 L : 1499$ -100$ de rabais* 1399$‡
100$* de rabais postal offert par le manufacturier
Visitez www.haywardcanada.com
HAYWARD Pool Products
De tout pour la piscine
‡ Installation, sel et taxes en sus. Le détaillant peut vendre à prix moindre. *Certaines conditions peuvent s'appliquer. Visitez le site web pour plus de détails.

La Suisse romande s'anglicise peu à peu

GENÈVE — *Mister Proper*, *Ticket Corner* ou encore *Swissmint* et *Geneva* : les mots anglais gagnent toujours davantage de terrain en Suisse romande. Le français est en perte de vitesse, constate avec inquiétude l'association suisse Défense du français, qui résiste à cette vague anglophone en publiant ce mois un bulletin spécial à l'occasion de sa 500e fiche.

«Ces dernières années, ce sont plus de 8000 mots anglais qui sont entrés dans le langage quotidien», a relevé hier Daniel Favre, le vice-président de l'association, devant le Club suisse de la presse à Genève. Ni le secteur privé ni le secteur public n'échappent à ce phénomène dont le rythme s'est accéléré ces derniers temps.

La situation est particulièrement pernicieuse à Genève, où les cadres de la Banque cantonale possèdent des cartes de visite en anglais et où les visiteurs étaient invités au début du mois à rejoindre le Salon du livre à *Geneva*. Les organisations internationales pratiquent quant à elles une politique délibérée en faveur de la seule langue anglaise, déplore Daniel Favre.

Pour défendre la langue française, l'Association suisse des journalistes de langue française, membre de l'Union internationale de la presse francophone, édite depuis 1960 des fiches qui répertorient anglicismes, germanismes et fautes diverses. La 500e fiche épingle ainsi l'usage abusif d'*abyssal*, l'emploi galvaudé de *convivial* ou de *fondamentaux*.

À l'occasion de cet anniversaire, l'association publie aussi la première fiche et un florilège d'«affreux vocables» parus ces dernières années tels que *jet-set*, *dealer*, *borderline*.

L'association Défense du français compte plus d'un millier de membres.

Elle utilise divers moyens de pression, comme des lettres collectives, contre l'usage abusif de l'anglais, et compte déjà quelques victoires à son actif.

Grâce à son action notamment, les *directories* de Swisscom sont redevenus des annuaires, les boîtes aux lettres de La Poste ne portent plus l'indication *Postmail* et le grand distributeur Coop a abandonné *wellness* pour «bien-être». **AP**

Siniora reste premier ministre du Liban

BEYROUTH — Le premier ministre libanais Fouad Siniora a été officiellement reconduit dans ses fonctions hier et chargé par le nouveau président Michel Sleimane de former le gouvernement d'union nationale, regroupant antisyriens appuyés par l'Occident et opposants proches de Damas.

La décision de M. Sleimane est sans surprise dans la mesure où les différents partis de la majorité parlementaire antisyrienne avaient annoncé, dans la nuit de mardi à hier, avoir choisi à l'unanimité M. Siniora pour former le nouveau gouvernement. **AFP**

1802781

Le Festival d'été de Québec COURT POUR Opération Enfant Soleil
Les 31 mai et 1er juin 2008
Montréal Trois-Rivières Québec
UNE COURSE À RELAIS ENLEVANTE !
24 HEURES SUR 24, DE MONTRÉAL À QUÉBEC !
20 COUREURS, 265 KM, PLUS DE 30 HEURES DE COURSE !
Au profit de Opération Enfant Soleil® Des soins en premier
Gagnez un week-end
inoubliable au Festival d'été de Québec !
PARTICIPEZ EN FAISANT UN DON À OPÉRATION ENFANT SOLEIL.
POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS :
WWW.INFOFESTIVAL.COM
ONGLET : CONCOURS ET PROMOTIONS
(418) 523-4540
MERCI À NOS PARTENAIRES ET NOS COMMANDITAIRES
Aram 20 septembre 2008 www.aramusique.org
Tout pour la Musique 31 juillet au 3 août 2008 www.festivaltoutpourlamusique.com
Festival de la Galette de Sarrasin de Louiseville 3 au 12 octobre 2008 www.festivalsarrasin.com
Festivoix de Trois-Rivières 27 juin au 6 juillet 2008 www.festivoix.com
Ville de Cap-Santé Symposium Cap-Santé riche en couleurs 21 et 22 juin 2008 www.capsante.qc.ca
Donnacona Rythme du Blues 14 au 17 août 2008 www.donnaconablues.com
Bell TVA Une compagnie de Quebecor Media
c'est ça que j'm Alex Coulombe ltée Pastissimo
91.9 Rythme FM Laissez parler la musique
leSoleil eko
Discount tétu Affichage Autocar Excellence Sérigraphie Concept

2006003

Fixez vous un objectif ...SIGMA

NOUS VOULONS VOS OBJECTIFS :
- Samedi de 10 hre à 16 hre, un technicien sera sur place pour vérifier et nettoyer vos objectifs et jumelles
- Apportez nous votre vieil objectif, quelque soit la marque et la condition, et obtenez en 50$ à l'achat d'un objectif **SIGMA**.

SIGMA

Sigma 18-200mm DC OS f 3.5 – 6.3 (Canon et Nikon)
SPÉCIAL 551.24$ -50.00$* 501.24$*
*rabais pour un vieil objectif
Régulier 612.49$



Sigma 70-300mm DG APO f4 – 5.6
SPÉCIAL 247.49$ -50.00$* 197.49$*
*rabais pour un vieil objectif
Régulier 274.99$



À l'achat de tout autre objectif SIGMA obtenez 10% de rabais et un sac ROOTS RZ30 d'une valeur de 69.99$

BUSHNELL

Bushnell Legend 8x26, jumelles étanches compact prisme Porr
97.74$
Régulier 114.99$



Bushnell Nature view téléscope d'observation 15-45x60
176.79$
Régulier 207.99$



À l'achat de toutes autres jumelles BUSHNELL obtenez 15% de rabais et un sac BUSHNELL PM2150 d'une valeur de 69.99$

Velbon

Trépied photo/vidéo CX540
49.99$
Régulier 62.99$



Trépied Sherpa 200R
79.99$
Régulier 99.99$



Guy Valiquette, représentant Sigma et Bushnell, sera sur place vendredi de 16hre à 20hre et samedi de 10hre à 16hre pour faire la démonstration des produits Sigma et Bushnell et répondre à vos questions.

Valable jusqu'au 2 juin 2008

gosselin photo vidéo
Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Opération efficace

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Une tournée des blocs opératoires effectuée par la Fédération des médecins spécialistes du Québec et le ministère de la Santé révèle que 50 000 chirurgies de plus pourraient être réalisées chaque année si les hôpitaux géraient différemment leur personnel et leur équipement. Une preuve que l'amélioration du système de santé ne passe pas uniquement par un recours accru au secteur privé. La preuve aussi que le personnel du réseau public constitue son meilleur défenseur.

Une forme de fatalisme peut laisser croire que rien ne peut être fait pour rendre nos hôpitaux plus efficaces. Budgets insuffisants, manque de main-d'œuvre, conventions collectives contraignantes, règles administratives rigides et corporatisme omniprésent rendraient impossibles toutes formes de changement et, par le fait même, toutes possibilités d'amélioration.

L'exercice lancé cet automne par la Fédération des médecins spécialistes et le ministère, qui ont travaillé de concert plutôt que de se chicaner, prouve au contraire que, malgré les contraintes, il est possible de réaliser des gains de productivité. À la fois pour répondre aux besoins de plus de patients et pour mieux utiliser les fonds publics disponibles. Environ 440 000 actes chirurgicaux sont posés chaque année au Québec. Ce nombre pourrait être augmenté de 11 %. C'est un progrès appréciable et facilement réalisable. Il suffit d'en avoir la volonté.

La tournée des blocs opératoires a permis des constatations étonnantes. Certaines pratiques ne sont pas en vigueur de façon systématique alors qu'il va de soi qu'elles devraient l'être. Comment se fait-il que des chirurgies doivent être annulées parce que les patients n'ont pas subi les tests préalables et qu'on le réalise le jour même de l'intervention? Pourquoi des hôpitaux ne prévoient pas deux prothèses de hanche lors d'une chirurgie? Il est pourtant évident qu'il faut une solution de rechange si une pièce s'avère défectueuse lorsque le patient est sur la table d'opération.

Il est aussi aberrant d'apprendre que des blocs opératoires ne fonctionnent pas à plein régime non parce que le personnel médical ou infirmier n'est pas disponible, mais bien parce que celui-ci ne dispose pas des instruments nécessaires pour travailler.

Certains établissements réussissent mieux que d'autres à maximiser le fonctionnement de leur bloc opératoire et à diminuer ainsi les délais d'attente. Le ministère et les fédérations professionnelles doivent identifier et transmettre les pratiques gagnantes.

Ce n'est pas vrai qu'il existe une solution unique pour tous les milieux. Il est faux de prétendre qu'il appartient au ministre de la Santé de dicter dans les moindres détails ce qui doit être accompli sur le terrain. Son rôle est de fixer de grandes orientations, de fournir les moyens pour les concrétiser et de s'assurer que les objectifs sont atteints. Chaque établissement doit pouvoir déterminer ce qui lui convient en autant qu'il traite les malades et ne les fait pas patienter éternellement sur une liste d'attente.

Le réseau public contrera le privé en santé s'il démontre qu'il est productif

Comment le réseau de la santé est-il arrivé à s'éloigner du gros bon sens et de l'efficacité? Au-delà des contraintes financières, des pénuries de main-d'œuvre et de la hausse de la demande de soins, il faut également admettre que l'indifférence et le confort de la routine ont contribué à la détérioration des services de santé.

La menace d'un recours accru au secteur privé a modifié considérablement la donne ces dernières années. Si avant bien peu de gens, du directeur au préposé, voyaient l'urgence et la nécessité de revoir les façons de faire, ce n'est plus le cas aujourd'hui. La pression est forte pour modifier l'ordre établi. L'exercice mené dans les blocs opératoires doit se répéter dans d'autres services.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

«Je me suis fait couillarder!»
— MINIME BERNIER

Mauvaise conseillère

Jean-Marc Salvet

jmsalvet@lesoleil.com



Le député libéral Emmanuel Dubourg a dérapé.

Que l'expression «Reine-Nègre» employée par l'écrivain Victor-Lévy Beaulieu au sujet de la gouverneure générale Michaëlle Jean soit offensante, c'est une évidence. Nous l'avons nous-mêmes jugée blessante et superflue.

Mais l'élu de Viau s'est un peu trop facilement laissé envahir par sa propre colère en soutenant qu'il s'agit d'«un appel à la haine et à la violence». Voyons! Il ne faut pas charrier. Il n'y a pas l'ombre d'un appel du genre dans le texte que l'écrivain-polémiste a fait paraître dans *L'Aut'journal*. C'est même fou de devoir le préciser.

Emmanuel Dubourg est un homme intelligent. Il l'a démontré plus d'une fois depuis qu'il a été élu à l'Assemblée nationale. Dans cet épisode, il a malheureusement rappelé ce que nous devrions toujours tous avoir à l'esprit, soit que la colère est mauvaise conseillère.

On comprend le malaise de ses collègues du gouvernement en l'entendant plaider en faveur de restrictions à la liberté d'expression. Il devrait en effet savoir que les lois encadrent déjà parfaitement les abus.

Il ne faudrait en rien restreindre davantage la liberté d'expression, que ce soit celle d'un parlementaire ou d'un pamphlétaire. Le terrain est déjà balisé.

Le libéral Emmanuel Dubourg devrait lui aussi mesurer ses propos

Où irions-nous si des expressions comme celle employée par VLB devaient être jugées par les tribunaux? Ce serait terrible. On n'est pas ici dans le champ du libelle.

Pour notre part, nous estimons qu'il faut distinguer le poste de gouverneur général de la personne qui l'occupe. Et qu'il est possible de bousculer et de provoquer sans insulter qui que ce soit dans sa chair.

Dans cette affaire, tout le monde doit admettre que le résultat est déplorable : une bonne partie de la communauté haïtienne considère avoir été visée. Il faut en prendre conscience.

Mais ce qu'il faut dire aujourd'hui, c'est que l'expression «Reine-Nègre», même si elle est insultante, s'inscrit dans un contexte de débat politique entre souverainistes et fédéralistes.

Il serait insensé d'en prendre prétexte pour songer ne serait-ce qu'un instant à restreindre la liberté d'expression.

Commentaire | Michel Paré, PÔLE Québec Chaudière-Appalaches*

La Cité verte, un jalon novateur et porteur

Cette semaine, la Ville de Québec tiendra des audiences publiques sur le projet La Cité verte. Il s'agit du premier projet multirésidentiel d'envergure de la région dans le domaine du bâtiment vert et intelligent. Novateur à plus d'un égard, ce projet témoigne de la capacité des promoteurs immobiliers à intégrer les trois dimensions indissociables du développement durable que sont les intérêts économiques, écologiques et sociaux.

PÔLE appuie ce projet parce qu'il s'inscrit parfaitement dans la démarche de développement économique et durable entreprise récemment, qui vise à faire de la région de la Capitale-Nationale un pôle d'excellence mondial en bâtiment vert et intelligent.

Comme pour l'ensemble de cette démarche, issue de l'entente ACCORD, l'innovation est au cœur de La Cité verte. Les promoteurs n'ont pas ménagé leurs efforts pour faire de ce projet un ensemble de bâtiments mieux intégrés à la trame urbaine, plus performants et fonctionnels.

Les rues vertes avec drainage contrôlé, les systèmes de gestion des eaux de pluie avec bassins de rétention, les technologies de récupération des matières recyclables, la gestion des déchets en souterrain, la production d'énergie par biomasse et géothermie sont toutes des approches particulièrement innovantes. Certaines de ces technologies sont même inédites au Québec.

VALEUR AJOUTÉE

Chacun de ces éléments novateurs peut engendrer des retombées économiques importantes pour la région : entente de distribution avec des partenaires étrangers, développement d'un nouveau marché pour les produits forestiers, occasion d'affaires pour les manufacturiers de composantes et de matériaux de construction à valeur ajoutée, etc.

De plus, La Cité verte deviendra une vitrine exceptionnelle pour l'expertise régionale. Elle sera une référence future pour les grands ensembles immobiliers d'ici et d'ailleurs, contribuant ainsi au positionnement stratégique de la région sur les plans national et international.

Par ailleurs, la construction verte et intelligente a des impacts positifs significatifs pour une municipalité sur les plans environnemental et financier. En effet, des études indiquent que les bâtiments écologiques réduisent leurs émissions de gaz à effet de serre (GES) de 35 %, la consommation d'eau de 30 à 50 % et les coûts liés aux déchets de 50 à 90 %. La Ville de Québec peut trouver là des pistes intéressantes pour l'élaboration de son plan de réduction des GES.



La Cité verte deviendra une vitrine exceptionnelle pour l'expertise régionale. Elle sera une référence future pour les grands ensembles immobiliers d'ici et d'ailleurs.

Québec, à l'image de villes comme Portland ou Boston, doit favoriser le développement de bâtiments verts et intelligents en les considérant comme les cellules de base d'un aménagement efficace et responsable du territoire. Ce faisant, elle contribuera autant à la croissance économique qu'à l'amélioration de la qualité de vie de la population.

Si les débats entourant la réduction des gaz à effet de serre ont souvent mené à des confrontations entre les acteurs économiques, environnementaux et sociaux, le développement du bâtiment vert et intelligent les réconcilie tous. Forte d'une telle alliance, la région de la Capitale-Nationale doit passer à l'action pour devenir un leader mondial en ce domaine.

Voilà l'objectif visé par les entreprises qui participent à l'élaboration du plan d'action 2008-2013 pour faire de la région de la Capitale-Nationale un pôle d'excellence en Bâtiment vert et intelligent.

Vice-président Industrie manufacturière

CARREFOUR DES LECTEURS | D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Insulte raciste

(*À Dany Laferrière*)
Victor-Lévy Beaulieu a traité la gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, de «reine-nègre». Ce n'est pas comme recevoir une distinction honorifique, ce n'est pas un compliment, mais est-ce pour autant une insulte raciste? Je pense que non. René Lévesque employait assez souvent cette image dans les années 60-70 quand la décolonisation était d'actualité en Afrique. J'ai déjà écrit sur M^me^ Jean, mais pas dans ces termes.
Dany Laferrière, écrivain québécois d'origine haïtienne (m'en voudra-t-il de le préciser? — c'est la source de son œuvre), réplique à VLB. Il déplore que certains nomment la vice-reine du Canada la princesse noire. Ne doit-on pas appeler un chat un chat, un malade un malade et non un bénéficiaire... Un homme qui vit de sa plume ne devrait pas avoir peur des mots.
Le mot *noir* n'a jamais noirci personne et le mot *blanc* n'a jamais blanchi personne. Un chef d'État blanc à la tête d'Haïti serait désigné, quoi de plus normal, le président blanc. Qu'on arrête de mettre du racisme partout, cela banalise la chose.
Pierre J. Boucher
Québec

Erreur monumentale

Dans les années 70, la rivière Saint-Charles fut endiguée entre deux murs de béton. Aujourd'hui, la Ville a entrepris, à grands frais, de «renaturaliser» la rivière. Mais il existe des erreurs que les générations futures d'urbanistes ne pourront corriger. Ce sera le cas si le projet immobilier sur le terrain Bon-Pasteur se réalise tel que proposé par les promoteurs, SSQ Immobilière et La Financière Desjardins.
Dans un quartier où, sauf en bordure du chemin Sainte-Foy, les bâtiments ont de sept à neuf mètres de hauteur, les promoteurs tentent de faire accepter à la population la construction d'une série de tours d'habitation de type monumental : des rangées d'immeubles de gros gabarit, allant de 27 à 36 mètres de haut (90 à 120 pi).
La population du quartier ne s'oppose pas à tout développement de l'endroit, bien au contraire. Mais elle exige que cela se fasse dans l'esprit de ce que le service d'urbanisme de la Ville avait établi dans son plan d'aménagement (PDAD, 2001) qui cite que «tout projet de développement devra intégrer le bâtiment existant dans un ensemble cohérent, respectant le gabarit et le caractère architectural des bâtiments à proximité». Afin d'éviter cette erreur monumentale, la population n'aura d'autre choix que de demander la tenue d'un référendum sur le changement au règlement de zonage demandé par les promoteurs.
Gilles Normand
Résidant du quartier
Saint-Sacrement
Québec

Maire ou prédicateur?

Jean Tremblay, maire de Saguenay, devrait méditer sur le fait que croire, c'est prendre pour vrai quelque chose que l'on ignore, sinon on le saurait. Plutôt que d'imaginer des complots de la part des non-croyants pour «éliminer la présence de Dieu dans toutes les sphères de la société», il devrait laisser des gens sensés chercher le sens des choses dans la réalité du monde dont ils font partie plutôt que de se limiter à ce que d'autres ont imaginé avant eux. Maire de Saguenay, peut-être, mais prédicateur de la nation, vaudrait mieux pas!
Émery Marcoux
Sainte-Marie

Le 400^e^ sous le tapis

(*Au maire Régis Labeaume et à Daniel Gélinas*)
Après le ménage de M. Labeaume, on a cru un bref instant que la fête pouvait commencer. Eh bien non! Voyez ce qui se passe. Les 3, 4 et 5 juillet, la place de l'Assemblée nationale ne pourra probablement accueillir que 20 à 25 % des citoyens et visiteurs qui voudront assister à la fête. Malgré cela, les organisateurs qualifient l'événement d'apogée des célébrations du 400^e^. Placé devant ma question, au conseil municipal du 20 mai, M. Labeaume se lave les mains, arguant que ce n'est pas lui qui est responsable de la Société du 400^e^. Monsieur le maire, en faisant le ménage, il ne fallait pas pousser la poussière sous le tapis. Maintenant qu'il nous glisse sous les pieds, vous quittez la pièce?
Ce n'est pas tout. M. Gélinas a trouvé une autre façon de nous voler notre fête. L'accès «gratuit» au spectacle de Céline Dion sera contrôlé. Les billets seront rationnés. Leur distribution sera éparpillée. On croirait à une course au trésor pour jeunes louvetaux, improvisée par un jour de pluie, en l'absence du chef de troupe.
Denis Pouliot
Québec

Écrivez-nous

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com
Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web **(www.cyberpresse.ca/lesoleil)**, votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

REDÉCOUPAGE DES CIRCONSCRIPTIONS

Matane refuse d'être un simple «parc électoral»

Carl Thériault
Collaboration spéciale

MATANE — Plus d'une centaine de personnes sont venues écouter hier à Matane les 22 élus et représentants d'organismes qui ont majoritairement demandé à la Commission de la représentation électorale du Québec (CRE) de garder la circonscription de Matane intacte en attendant une réforme en profondeur de la loi.

Les intervenants ont aussi proposé l'élargissement du statut particulier des Îles-de-la-Madeleine à tout l'Est du Québec, la division en circonscriptions urbaines et rurales, et même de suspendre les consultations de la commission.

«Nous allons devenir un parc électoral», a lancé Ghislain Lebeau, président de la Société d'histoire et d'archéologie des Monts, en faisant allusion aux grands parcs nationaux créés par les gouvernements pour les touristes.

«Est-ce que l'électeur des échanges 514 ou 450 considérerait subir un préjudice» si la réforme proposée de la carte électorale n'était pas adoptée? a demandé Pascal Bérubé, député de la circonscription de Matane, qui doit fusionner avec celle de Gaspé.

«Ayez pitié de nous. Nous sommes fatigués de remonter la rivière à chaque révision de la carte électorale. Le modèle du critère de la population et du 25 % est à bout de souffle. Il nous faut des outils nouveaux et innovateurs», a lancé Danielle Doyer, députée de Matapédia, en proposant une vaste réforme basée sur les principes de la territorialité humaine et du développement durable.

La mairesse de Sainte-Anne-des-Monts, Micheline Pelletier, a proposé le *statu quo* en attendant le résultat d'un grand chantier national sur la décentralisation des pouvoirs et l'établissement d'une chambre des régions.

«Combien de pauvres faudra-t-il avoir chez nous pour avoir le poids des grandes sociétés installées dans les milieux urbains? J'ai le goût de vous demander d'être délinquants et de nous donner un statut spécial à la Haute-Gaspésie», a exprimé la mairesse.

La Chambre de commerce de la région de Matane a suggéré aux commissaires d'élargir l'écart autorisé de la moyenne d'électeurs de 30% à 45% dans les régions éloignées au lieu de 25 % et de regrouper dans une seule circonscription les MRC de Matane, de Matapédia et de Mitis. La Haute-Gaspésie irait à la circonscription de Gaspé.

«En 2001, nous étions rendus à la limite du critère de 25%. La loi nous oblige à revoir les délimitations électorales. Le débat va se poursuivre. On verra dans quelle mesure on pourra s'inspirer de vos suggestions», a rappelé Marcel Blanchet, président de la CRE.

Les audiences de la CRE en Gaspésie se terminent ce soir à Gaspé.

EN BREF

Chavirement mortel

→ Florent Bergeron, 76 ans, de La Malbaie, est mort hier après que sa chaloupe eut chaviré dans les eaux froides du lac des Sables dans la ZEC du même nom, au nord de Clermont dans Charlevoix. Sa femme et lui étaient partis pêcher vers 15h mardi, mais devaient revenir en soirée retrouver des amis, ce qu'ils n'ont jamais fait. Alertée vers 23h10 par des employés de la ZEC qui avaient repéré la chaloupe chavirée, la Sûreté du Québec (SQ) a récupéré la dame le long de la berge, vers 1h30. Les deux personnes portaient une veste de sauvetage, selon la porte-parole de la SQ, Ann Matthieu. «On croit que le monsieur a sauvé sa dame parce qu'elle ne savait pas nager», ajoutait M^me^ Matthieu. Mentionnons qu'il faisait très froid et que les vents soufflaient fort sur le lac au moment de l'accident. La dame, confuse au moment d'être secourue, souffrait d'hypothermie sévère. ***Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)***

L'abbé Provost en chapelle ardente

→ La population gaspésienne pourra rendre un dernier hommage à l'abbé Roland Provost aujourd'hui et demain à l'église de Sainte-Anne-des-Monts. Sa dépouille sera exposée en chapelle ardente à compter de 14h jusqu'en soirée, de même que demain matin. Le service funèbre suivra, à 14h. Né à Montréal le 13 juillet 1914, l'abbé Provost, un passionné d'histoire et d'archéologie, est décédé le 22 mai à 11h, après avoir subi un accident vasculaire cérébral. Il avait 93 ans. Père de Sainte-Croix, il a passé les 60 dernières années en Gaspésie, initiant de nombreux projets de protection du patrimoine et de l'histoire. ***Gilles Gagné (collaboration spéciale)***

Pourvoirie : les Micmacs informeront la population

→ Les Micmacs de Gesgapegiag, comme la plupart des communautés autochtones du pays, tiendront leur Journée nationale d'action aujourd'hui en distribuant au public circulant sur la route 132 de l'information concernant leur projet de pourvoirie dans la réserve de Baldwin. «Notre but est de sensibiliser et informer les gens. Une lettre ouverte signée par le chef Guy Condo, en français et en anglais, sera remise au public, de même qu'une lettre d'appui à signer, qui sera remise à la ministre Nathalie Normandeau», précise Catherine Johnson, agente de développement économique de Gesgapegiag. La circulation sera légèrement ralentie entre 8h et 18h. ***Gilles Gagné (collaboration spéciale)***



VISITE RARE À GASPÉ

Deux voiliers français de 38 mètres, le *Bel Espoir* et le *Rara Avis,* naviguent le long des côtes gaspésiennes depuis mardi. L'un des deux navires a d'abord été aperçu à Gascons par un lecteur du *Soleil,* qui croyait qu'il s'agissait du *Belem,* le trois-mâts barque attendu pour le 400^e^ de Québec en juillet. Puis le tandem a été vu à Percé. Les deux voiliers mouillaient hier soir dans la baie de Gaspé. Leur équipage est composé de jeunes aux prises avec divers problèmes, à qui la navigation permet de mieux s'intégrer. Le *Belem* (ci-dessus) sera à Gaspé le 26 juillet. Un autre grand voilier, le *Bluenose II,* y sera le 6 juin. ***Geneviève Gélinas et Gilles Gagné (collaboration spéciale)*** — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

2005942

OFFREZ-VOUS DES VACANCES À L'ANNÉE

OUTLANDER ES 2008



0 $ COMPTANT

99$ / sem.* à l'achat

no 1 Meilleur VUS compact
Guide de l'auto 2008

LANCER GTS 2009

EN INVENTAIRE !



• PLUS PUISSANTE • Roues 18 pouces
• Ensemble Aéro • à partir de 22988$*

QUÉBEC MITSUBISHI

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

J'AI AUSSI CHOISI LE SERVICE !
• Confiez votre véhicule à des gens qui sont contents de rentrer au travail le matin et contents de vous voir.
• Québec Mitsubishi est le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé par le CAA-Québec.

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10/5/5

MITSUBISHI MOTORS
Sans limite

☎ 418 682-2226 1 866 50 MITSU 1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

* Les détails et plus à www.quebecmitsubishi.com

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
14 688,62	876,69	2486,70	12 594,03	+0,35
+166,49	+10,86	+5,46	+45,68	101,02 ¢US

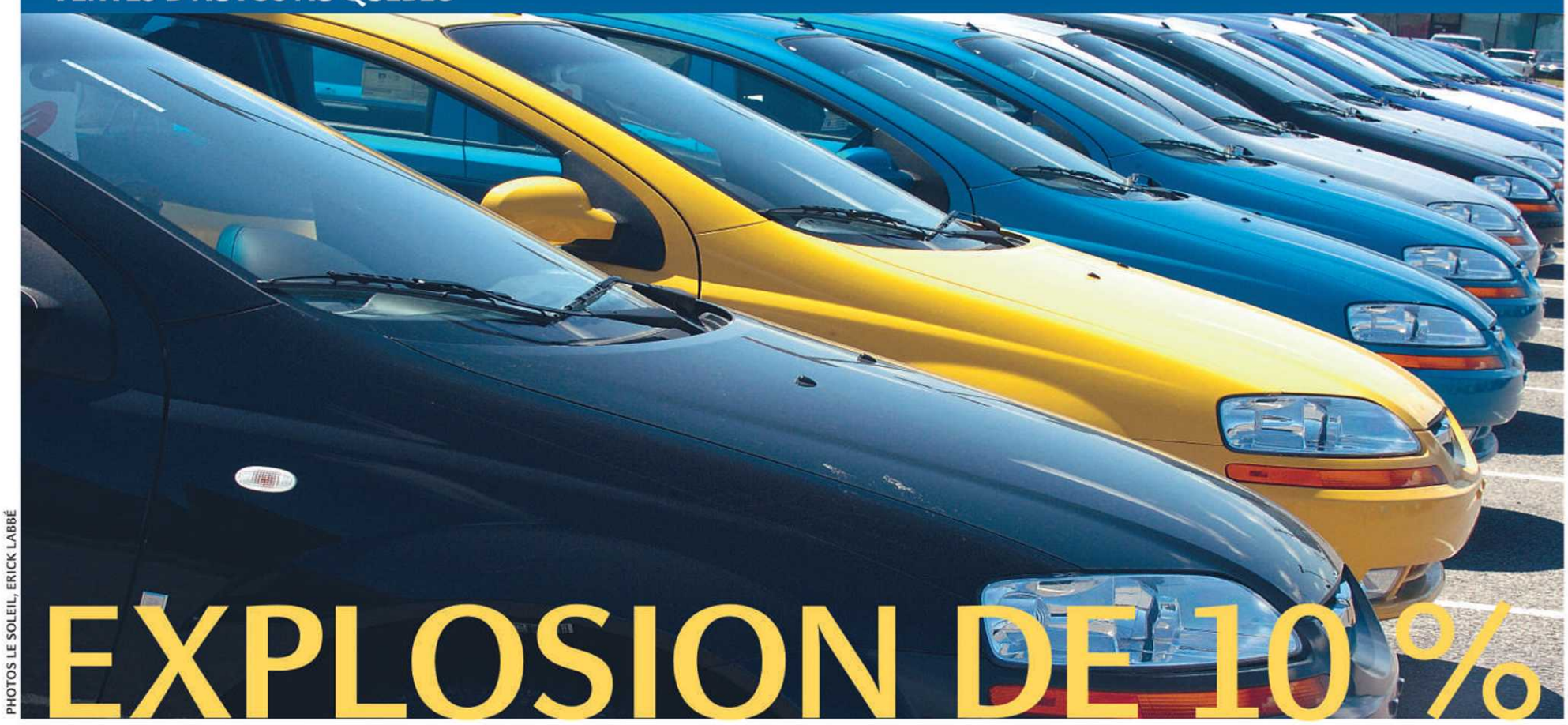
affaires



Sylvain Hamel, président de Webnet

Un service pour conserver ses données en sécurité → 46

VENTES D'AUTOS AU QUÉBEC



PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

EXPLOSION DE 10 %

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com



Les baisses de prix des voitures neuves chez les concessionnaires donnent des résultats. Les ventes d'autos ont explosé de 10 % depuis janvier au Québec.

«Les achats des Québécois ont déjoué toutes les attentes», signale l'économiste principal de Scotia Capital, Carlos Gomes.

Les données compilées par Scotia Capital démontrent que les ventes de véhicules neufs ont progressé de 6 % au pays depuis janvier. Au Québec et en Atlantique, le bond est toutefois imposant, se chiffrant dans les deux chiffres.

Selon M. Gomes, les ajustements de prix des manufacturiers en raison de la vigueur du huard et la baisse de 1 % de la TPS ne sont pas étrangers à cette forte poussée des ventes.

D'après Statistique Canada, les prix des véhicules neufs ont chuté de 7 % depuis l'an dernier au pays. Le prix moyen d'une voiture s'établit maintenant à près de 25 000 $, soit 1000 $ de moins qu'en décembre 2007.

Sur le terrain, la tendance est incontournable. «Nos chiffres sont en progression de 40 % par rapport à l'an dernier», signale le directeur des ventes chez Lévis Mazda, Réal Dorval.

Ce dernier souligne que la hausse du prix de l'essence incite de plus en plus d'automobilistes à troquer leurs «gros modèles» pour des véhicules moins énergivores. «On a beaucoup d'acheteurs qui nous demandent de reprendre leurs VUS et leurs camionnettes», dit-il.

Chez BMW Québec, les affaires vont également bien. «Nos ventes ont progressé de 15 %», indique le directeur des ventes, André Sinclair. La semaine dernière, le concessionnaire a même écoulé un modèle dont le prix s'élevait à... 158 000 $.

Chez Beauport Hyundai, les clients ont un faible pour le modèle Accent par les temps qui courent. «À 9995 $, c'est très vendeur. Nos ventes de ce modèle ont progressé de 155 % par rapport à l'an dernier», fait remarquer le directeur général des ventes, Mario Boulianne.

RECORD EN 2008?

Si la tendance se maintenait, le nombre de véhicules vendus cette année pourrait même fracasser le record canadien établi en 2002, soit 1,78 million de véhicules vendus.

Ce dont doute toutefois l'économiste de la Scotia, qui s'attend à un essoufflement des ventes à partir de juillet. Les raisons? Le ralentissement de l'économie américaine et la hausse des prix de l'essence feront tranquillement leur œuvre, assure-t-il.

Dans le cas des prix de l'essence, l'économiste de la Scotia rappelle qu'en 2005, l'augmentation du prix du litre à 1,30 $ suivant le passage de l'ouragan Katrina avait fait reculer les ventes de voitures de 15 %.

BAISSE AUX ÉTATS-UNIS

Si les ventes d'automobiles vont pour le mieux au Canada, on ne peut en dire autant aux États-Unis. Depuis le début de l'année, les ventes ont chuté de près de 10 %.

2005650

ABONNEZ-VOUS À EXPRESSVU MC
INCLUANT
RECEPTEUR VIDÉO PERSONNEL (RVP)
POUR SEULEMENT 16 $* /MOIS
ET LA CLEF DE SOL VOUS OFFRE GRATUITEMENT
UN XM RADIO MYFI
INCLUANT ENSEMBLE AUTO ET MAISON + 3 MOIS D'ACTIVATION.
Une valeur de 149 $
GRATUIT

L'offre prend fin le 30 juin 2008. Offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Pièce d'identité avec photo valide et préautorisation sur une carte de crédit ou par prélèvement bancaire requises pour activer un système. Des frais mensuels de service numérique (3 $ par compte) s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre, à moins d'indication contraire. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. D'autres conditions s'appliquent. * Le Forfait est réservé aux clients qui sont abonnés à au moins deux services parmi l'interurbain, Internet, la télé numérique ou le sans-fil (mensuel), dont un avec un forfait sélectionné. Visitez bell.ca/forfaitdebell pour les détails. ExpressVu et Vu! sont des marques de commerce de Bell ExpressVu s.e.c.

La clef de sol 627-0840 840, Bouvier, Québec

16 M $ pour favoriser l'utilisation du bois

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Le gouvernement du Québec s'est engagé hier à favoriser le bois dans la construction de bâtiments publics et à investir 16 millions $ sur six ans pour qu'il soit plus concurrentiel face au béton et à l'acier.

Le gouvernement payera, dès aujourd'hui, jusqu'à 5 % de plus aux promoteurs qui lui proposent de construire des hôpitaux, des écoles ou d'autres édifices gouvernementaux en bois, a annoncé hier à Québec le ministre des Ressources naturelle et de la Faune, Claude Béchard.

En offrant un avantage compétitif aux entreprises qui utilisent le bois plutôt que l'acier ou le béton, le gouvernement espère qu'elles seront nombreuses à soumissionner pour les 15 milliards $ que Québec investira dans les bâtiments publics au cours des cinq prochaines années.

«À long terme, ce qu'on souhaite, c'est que le secteur public devienne chef de file en la matière », a dit le ministre Béchard, souhaitant que son initiative serve de «modèle» au secteur privé.

Le gouvernement québécois écarte pour le moment l'idée d'imposer un certain pourcentage de bois dans la construction de bâtiments publics, comme c'est le cas en France, par exemple. M. Béchard n'a toutefois pas écarté la possibilité d'exiger un tel seuil d'ici deux ans.



Le gouvernement du Québec payera, dès aujourd'hui, jusqu'à 5 % de plus aux promoteurs qui lui proposeront de construire des écoles, des hôpitaux ou d'autres édifices gouvernementaux en bois.

— PHOTO FPINNOVATIONS, FORINTEK ET MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE DU QUÉBEC

Parmi les 16 millions $ qui seront investis d'ici 2014 pour soutenir le bois dans la construction au Québec, le Ministère des ressources naturelles consacrera entre autres 2,5 millions $ pour soutenir les municipalités, 6 millions $ à une campagne de promotion, 5 millions $ à l'innovation et 1 million $ au développement d'outils.

Avec cette stratégie, Claude Béchard espère ainsi que les entreprises québécoises réapprendront à utiliser le bois, dont le coût est à peu près équivalent à celui de l'acier et du béton pour les structures de bâtiments, mais demeure plus coûteux parce que les constructeurs ont moins d'expertise avec ce matériel, indique-t-il.

D'ici 2014, le gouvernement souhaite multiplier par trois l'utilisation du bois dans la construction au Québec. Ce qui, selon ses estimations, devrait réduire de 600 000 tonnes les émissions de gaz à effet de serre et créer l'équivalent de deux scieries moyennes (environ 900 emplois) dans le secteur forestier.

UNE PREMIÈRE

Première du genre au Québec, la politique gouvernementale d'utilisation du bois avait été évoquée lors d'un sommet réunissant plusieurs représentants du secteur forestier en décembre dernier.

Déçu que le gouvernement n'ait pas imposé un seuil minimal pour l'utilisation de bois dans la construction de bâtiments publics, le président du Conseil de l'industrie forestière du Québec, Guy Chevrette, estime toutefois que la politique du ministre Béchard est «un bon pas dans la bonne direction». « On aurait souhaité un pourcentage de contenu de bois comme ça se fait en Europe, dit-il, mais ce sera un deuxième pas à franchir dans la bonne direction.»

La Banque TD marque le pas

La Presse Canadienne

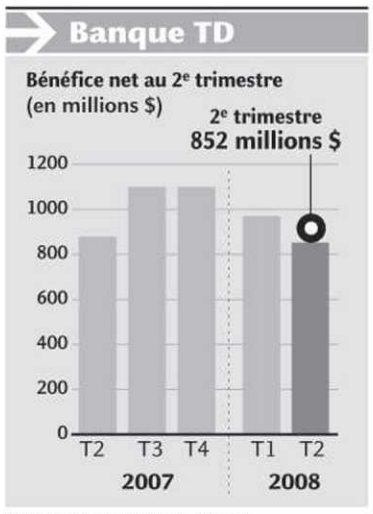
TORONTO — Le bénéfice net de la Banque TD a reculé de 3 %, à 852 millions $, au deuxième trimestre, ce que l'institution a attribué notamment à une baisse de revenus et de profits au sein de sa division de services bancaires en gros et à une augmentation de sa provision pour mauvaises créances.

Les profits nets par action ont atteint 1,12 $ au trimestre terminé le 30 avril, comparativement à 879 millions $, ou 1,20 $ l'action, pour la même période en 2007.

En excluant les éléments non récurrents, le bénéfice de la TD était de 1,32 $ l'action, en baisse par rapport à 1,36 $ l'an dernier. Les analystes sondés par Thomson Financial s'attendaient à mieux, tablant en moyenne sur un bénéfice par action de 1,40 $.

Les revenus ont retraité de près de 3 %, à 3,4 milliards $, comparativement à 3,5 milliards $, principalement en raison de faiblesses dans les services bancaires en gros.

Les profits des services bancaires en gros ont diminué de 124 millions $, ou 57 %, depuis l'an dernier, ce que la TD a attribué à une baisse de revenus tirés



INFOGRAPHIE PC ET LE SOLEIL

des marchés financiers, lesquels ont souffert de la baisse des revenus de négociation tirés d'instruments sur taux d'intérêt ou de crédit, et de la diminution des prises fermes. Le bénéfice net de la division s'est chiffré à 93 millions $.

Les provisions pour pertes sur créances ont grimpé à 232 millions $, une hausse de 34 % comparativement à 172 millions $ un an plus tôt.

Le recul des bénéfices de la TD fait écho à ceux rapportés mardi par la Banque de Montréal et la Banque Scotia, qui ont aussi engraissé leurs provisions pour mauvaises créances. Le bénéfice de la Banque de Montréal a diminué de 4 %, à 642 millions $, tandis que celui de la Scotia a lâché 6 %, à 980 millions $.

Les résultats de la TD ont profité du fait que le taux d'imposition du plus récent trimestre était de 16,8 %, comparativement à celui de 21,8 % en vigueur l'an dernier, et comparable aux taux d'imposition des autres grandes banques.

«Bien que je considère le deuxième trimestre quelque peu décevant, il est tout de même très acceptable compte tenu des tensions sur les marchés», a estimé dans un communiqué le président et chef de direction de la banque, Ed Clark.

M. Clark ne s'attend pas à ce que sa banque affiche une croissance de ses revenus en 2008 par rapport à l'an dernier, mais il croit que la TD se maintiendra «en territoire positif tant au Canada qu'aux États-Unis».

L'action de la TD a pris 26 ¢, à 68,70 $, hier à la Bourse de Toronto, après avoir gagné, avant la publication de ses résultats, jusqu'à 1,33 $. Son titre s'est transigé entre 77,10 $ et 58,57 $ au cours des 52 dernières semaines.

Banque Laurentienne : les profits bondissent

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Grâce à la vigueur de ses affaires et à un gain fiscal, la Banque Laurentienne a enregistré une hausse de 21,3 % de ses profits au deuxième trimestre.

Pour la période terminée le 30 avril, l'institution montréalaise a inscrit un bénéfice net de 25,1 millions $ (93 ¢ par action), comparativement aux 20,7 millions $ (75 ¢ par action) dégagés un an plus tôt.

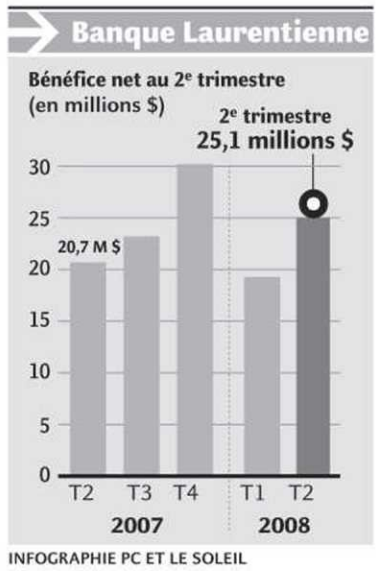
Le revenu total de la Banque s'est élevé à 155,5 millions $ au deuxième trimestre, en hausse de 6,7 %.

Le rendement des capitaux propres, une mesure clé de la performance des banques, s'est élevé à 11,2 % au deuxième trimestre, comparativement à 9,7 % pendant la même période l'année dernière.

Quant à B2B Trust, sa part des profits totaux de la Banque a augmenté de 29 % pour se chiffrer à 9,2 millions $.

PROVISION

La provision pour pertes sur prêts s'est élevée à 10 millions $ au deuxième trimestre, soit au même niveau qu'il y a un an.



INFOGRAPHIE PC ET LE SOLEIL

La Banque a par ailleurs annoncé avoir réalisé une plus-value de 12,9 millions $ (11,1 millions $ nets d'impôts) en vendant le solde de ses actions de la Bourse de Montréal dans le cadre du rachat de cette dernière par le Groupe TSX.

Le titre de la Banque Laurentienne a crû de 1,4 % hier pour clôturer à 41,82 $, à la Bourse de Toronto.

Artefact Informatique grandit à Québec

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Artefact Informatique, qui s'est installé à Québec au cours du dernier mois avec 45 employés, vient tout juste d'en embaucher cinq de plus pour ses projets de développement dans son Centre d'excellence afin de livrer une solution qui facilitera le partage de documents médicaux entre les médecins et le personnel des cliniques et des hôpitaux à l'échelle mondiale.

Artefact Informatique, une division du Groupe LGS Inc., une filiale d'IBM, sera le fournisseur exclusif de la solution qui consiste en un registre regroupant une multitude de documents divers, notamment des rapports de laboratoire, des images numériques et des profils pharmaceutiques.

Avec ce dossier numérique, les professionnels en soins de santé autorisés peuvent rechercher, extraire et visualiser les documents relatifs à leur domaine d'application peu importe où et comment les documents originaux sont stockés. Cette solution peut être facilement intégrée aux solutions de dossiers de santé électroniques puisqu'elle a été conçue sur des normes ouvertes.

«La capacité d'accéder à l'information dispersée entre divers organismes constitue l'un des principaux défis informatiques auxquels sont confrontés actuellement les prestataires de soins de santé. Les solutions fondées sur des normes ouvertes sont un facteur déterminant pour relever ce défi, a déclaré Barry Burk, vice-président, secteur des soins de santé, IBM Canada. L'expertise et l'expérience d'Artefact et d'IBM en intégration d'entreprises permettront de faire progresser la capacité des organismes de soins de santé à l'échelle mondiale à partager des données médicales essentielles et à améliorer les soins aux patients.»

MAAX négocie avec Spa Logic la vente de sa division américaine

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La société montréalaise MAAX a annoncé hier avoir conclu une entente de négociations exclusives avec Spa Logic à propos de la vente de la plupart des actifs de sa division américaine de spas.

Les compagnies espèrent arriver à une entente définitive d'ici le 15 juin.

MAAX, en vente depuis le mois dernier dans le but de rembourser ses créanciers, a dit s'attendre à ce que Arctic Spas — nom sous lequel Spa Logic fait également affaire — fasse l'acquisition d'une proportion importante des éléments d'actif de MAAX Spas (Arizona), sa division de spas.

MAAX, société privatisée en 2004, est le troisième plus important fournisseur de produits de salle de bains aux États-Unis. Ses résultats sont cependant durement affectés par le ralentissement du secteur américain de l'immobilier.

Au moyen d'un communiqué, Paul Golden, président et chef de la direction de MAAX, a indiqué que «le plan stratégique de MAAX consiste à se concentrer sur la croissance de son activité principale — le secteur de la salle de bains — en Amérique du Nord, de façon à créer toujours plus de valeur pour ses créanciers et ses investisseurs».

Il a ajouté que «conformément à notre engagement envers nos clients, nous sommes heureux d'avoir identifié Spa Logic, un joueur important dans l'industrie, pour continuer à servir nos clients existants dans le cours normal des activités».

Reuters ferme sa salle de rédaction de Montréal

MONTRÉAL — La direction de l'agence de presse Reuters a fait circuler un courriel interne, mardi, dans lequel elle annonçait la fermeture immédiate de la salle de rédaction de Montréal, selon les informations obtenues par le quotidien *Le Devoir*. Le bureau, qui ne comptait plus qu'un seul journaliste, avait subi une première vague de licenciements au début de 2004, à l'époque où Reuters, basée à Londres, connaissait des problèmes de rentabilité. Or la dernière ronde de compressions survient au moment où la compagnie fusionne ses activités avec celles de la canadienne Thomson Corp. La plupart des journalistes canadiens de Reuters travaillent à Toronto, mais l'agence a aussi des correspondants à Vancouver, à Calgary, à Winnipeg et à Ottawa. Cela signifie que Reuters entend couvrir l'actualité montréalaise avec des journalistes basés ailleurs, précisait *Le Devoir* dans son numéro d'hier. ***La Presse Canadienne***

Jacques Robitaille reprend le chantier du Domaine le Crystal

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com



Jacques Robitaille prévoit ajouter un étage aux six déjà en construction. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

L'homme d'affaires Jacques Robitaille, déjà propriétaire de six établissements hôteliers à Québec, reprend le chantier de construction d'un hôtel de 12 millions $ à L'Ancienne-Lorette.

Initié par un quatuor d'hommes d'affaires de la région, Michel Delage, Marquis Gagnon, Stéphane Grégoire et Patrick Guay, le projet était connu sous le nom Le Domaine le Crystal. «Mais ce n'est pas facile de trouver du financement pour une telle somme», a mentionné l'un d'entre eux, Stéphane Grégoire. «On l'a vendu à M. Robitaille» avant même qu'il ne soit terminé.

«Il est question d'ajouter un étage (aux six prévus) et une piscine sur le toit», a fait savoir le maire Émile Loranger lors de la dernière assemblée du conseil. «Il veut aussi reconfigurer l'intérieur de l'immeuble pour qu'il y ait davantage de chambres», a-t-il précisé plus tard.

«M. Robitaille n'a même pas besoin d'un nouveau permis pour procéder, indique le maire Loranger. Il peut ajouter un étage sans problème puisque la réglementation le permet.»

Au début, l'hôtel devait comporter 140 chambres et il se doublait d'un édifice à bureaux et de quelques commerces, dont Cora. Concernée aussi par la nouvelle vocation des lieux, la pétrolière Ultramar a décidé d'en profiter pour revamper ses installations, faisant disparaître du paysage le vétuste Marie-Antoinette qui s'y trouve.

«Ultramar a fourni à la Ville une garantie d'exécution d'une valeur de 1,5 million $», a expliqué le maire pour montrer le sérieux du projet.

Aucune date n'a cependant été fournie pour l'ouverture de ce nouveau complexe hôtelier, la date avancée par les premiers promoteurs, en janvier 2009, pouvant ne plus correspondre aux échéanciers de M. Robitaille.

L'homme d'affaires, comme c'est son habitude, est resté insensible aux appels du *Soleil*, préférant mener ses affaires à l'abri des regards des journalistes. M. Robitaille pilote aussi le controversé projet de construction d'hôtel sur le terrain de l'ancien patro Saint-Vincent-de-Paul, dans l'arrondissement historique du patrimoine mondial. Le ministère de la Culture s'oppose à la démolition de la façade de l'église, la seule structure encore debout. Un accord aurait été conclu avec le ministère pour intégrer la structure à l'hôtel.

1802924

AVIS DE NOMINATION



Ron Perrotta



Denis Bélanger



Chris MacFarlane

Louis Audet, président et chef de la direction de Cogeco Câble inc., est heureux d'annoncer les nominations suivantes au sein de l'équipe de direction de la Société.

M. Ron Perrotta est nommé au poste de vice-président, Marketing et planification stratégique. À ce titre, il assumera la direction du marketing au Canada, jouera un rôle conseil pour les actifs internationaux et dirigera la planification stratégique de la Société. Détenteur d'un diplôme de Bachelor of Commerce de l'Université McGill, M. Perrotta a joint Cogeco Câble en 2002 à titre de vice-président, Marketing et ventes. Comptant plus de 25 années d'expérience, M. Perrotta a auparavant occupé des postes en marketing, en gestion et en planification stratégique au sein d'entreprises de produits de consommation telles Johnson & Johnson, Seagram, Tropicana, Pfizer et BCP Advertising.

M. Denis Bélanger est nommé au poste de vice-président, Développement technologique. Il sera ainsi responsable de la veille et de l'analyse technologiques à moyen et long termes, en plus de soutenir les initiatives de développement technologique à l'international. Titulaire d'un baccalauréat en Sciences appliquées (génie électrique) de l'Université de Sherbrooke, M. Bélanger s'est joint à Cogeco Câble en 1991 à titre de vice-président, Ingénierie et services techniques de la Division Québec, puis il a été promu vice-président, Ingénierie et développement en 1996. Avant de se joindre à Cogeco Câble, il a occupé des postes dans diverses entreprises de câblodistribution, de télécommunications et de génie-conseil, notamment chez Bell Canada, au Ministère des Communications du Québec et au sein du groupe CFCF.

M. Chris MacFarlane est promu au poste de vice-président, Ingénierie d'entreprise. À ce titre, il dirigera l'ensemble des activités d'ingénierie au Canada. Détenteur d'un MBA de l'Université Queens, M. MacFarlane a joint Cogeco Câble en 1999 à titre de directeur, Exploitation IP en Ontario et a été promu au poste de vice-président, Ingénierie Ontario en 2005. M. MacFarlane cumule 20 années d'expérience en ingénierie dans des entreprises de télécommunications et de technologie, telles NCR et AT&T Canada. Il a également été propriétaire et dirigeant d'une entreprise florissante spécialisée dans la téléphonie pour le secteur des affaires.

Cogeco Câble (www.cogeco.ca), une entreprise de télécommunications offrant des services diversifiés à ses clientèles au Canada et au Portugal, se classe au deuxième rang des câblodistributeurs en Ontario, au Québec et au Portugal sur le plan du nombre de clients du service de câble de base. Grâce à ses réseaux bi-directionnels à large bande, Cogeco Câble fournit à sa clientèle résidentielle et commerciale des services vidéo et audio, tant analogiques que numériques, des services d'Internet haute vitesse ainsi que des services de téléphonie.TSX : CCA.

COGECO
COGECO CÂBLE INC.

DOSSIER ALUMINE

Québec se défend

Thierry Haroun
Collaboration spéciale

PERCÉ — Québec nie catégoriquement avoir perdu des documents concernant une demande d'aide financière d'Exploration Orbite visant l'implantation d'une usine pilote d'extraction d'alumine en Gaspésie. Plus tôt cette semaine, la firme affirmait au *Soleil* que le ministère du Développement économique (MDEIE) avait perdu à trois reprises son dossier de demande financière en vue d'implanter une usine pilote d'extraction d'alumine à Grande-Vallée, en Gaspésie. Ce projet de quelque 3 millions $ porteur d'une dizaine d'emplois qui au départ devait avoir lieu dans ce village débutera finalement cet été à Sept-Îles grâce à une entente récente entre Aluminerie Alouette et Exploration Orbite. Cette firme avait invoqué l'abandon d'Ottawa et de Québec pour expliquer son choix.

L'attachée de presse au MDEIE, Manuela Goya, avance «qu'il n'y a eu ni perte, ni égarement de documents», ajoutant que l'analyse du dossier d'Exploration Orbite est toujours en cours afin d'implanter une autre usine pilote à Grande-Vallée. Déçu par l'inaction des ministères dans ce dossier qui traîne depuis près de deux ans, le député de Gaspé, Guy Lelièvre, qui se désole de voir l'alumine de Grande-Vallée quitter la région pour être transformée à Sept-Îles, demande à la ministre responsable de la Gaspésie, Nathalie Normandeau, «de prendre ses responsabilités et de tout faire pour que la firme obtienne les deux millions nécessaires pour une autre usine à Grande-Vallée. Ça traîne depuis trop longtemps!»

Webnet Backup offre un service pour conserver ses données en sécurité

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Un travailleur autonome part de la maison sans penser qu'un voleur attend l'occasion de ramasser son matériel informatique une fois la maison libre. Le voleur part non seulement avec l'ordinateur, mais aussi avec la copie de sécurité des données sur une bande magnétique. Un autre se croit en sécurité parce qu'il a tout copié sur un disque externe, mais dans la nuit les gicleurs du bureau sont déclenchés; ni l'ordinateur ni le disque externe ne sont récupérables. Tout est perdu.



Le directeur des ventes Maxime Bellefleur et le président de l'entreprise Webnet, Sylvain Hamel, sont devant une partie des serveurs du service de copie de sauvegarde Webnet Backup. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Si ces situations sont quelque peu extrêmes, il n'en demeure pas moins que les copies de sécurité des documents et autres données peuvent être très importantes pour les travailleurs autonomes ou les petites entreprises qui n'ont pas de service d'informatique. Parfois, ils utilisent des méthodes archaïques comme les bandes magnétiques (*tape backup*) ou des DVD sans les entreposer correctement.

C'est pour faire face à ce type de problème pour les petites entreprises et les travailleurs autonomes que l'entreprise Webnet de Québec vient de commercialiser à grande échelle sa solution de sauvegarde Webnet Backup (**www.webnetbackup.com**).

Seule entreprise à offrir un service du genre à Québec, Webnet proposait déjà son service de sauvegarde à certains de ses clients depuis deux ou trois ans. «Cette période de rodage nous a permis d'éprouver nos techniques», expliquent le président de Webnet, Sylvain Hamel, et le directeur des ventes, Maxime Bellefleur. «Il n'y a qu'une seule entreprise comparable au Québec, dans la région de Trois-Rivières, mais son service est local. De notre côté, nous avons des représentants dans les grands centres au Québec, que ce soit à Montréal, Gatineau, Sherbrooke ou dans le Bas-Saint-Laurent.»

Le système permet à l'usager d'utiliser un logiciel client pour automatiser la prise des copies de sauvegarde selon ses besoins, tout en ayant la possibilité de prendre des copies de sauvegarde en mode manuel si de gros dossiers doivent être sauvegardés entre les périodes programmées.

Outre la copie dans un premier serveur, les copies de sauvegarde sont répliquées dans d'autres serveurs en France ou aux États-Unis. Le système de redondance permet une assurance de sécurité de sorte que si une panne survient au centre principal, les autres serveurs assurent le service.

Selon les besoins en espace de sauvegarde, le client payera un forfait mensuel. Le prix pour un gigaoctet (Go) est de 4,95 $ par mois, alors que tarif est de 14,95 $ pour 5 Go jusqu'à 49,95 $ par mois pour 100 Go.

«La solution que nous proposons aux entreprises s'ajuste en fonction de leurs besoins, poursuit Maxime Bellefleur. Toutes les entreprises n'ont pas de service informatique pour assurer un suivi des copies de sauvegarde à l'interne. Souvent, ce sera le travail d'une secrétaire qui utilisera des moyens dépassés ou peu pratiques. Dans le cas de Webnet Backup, le travail est fait simplement.» Un client qui doit voyager pourra accéder à ses copies de sauvegarde pour retrouver des fichiers en passant par une interface Web, peu importe l'endroit où il se trouve dans le monde.

2005957

Le meilleur de l'ingénierie allemande au meilleur prix possible!

Golf City 2008
EN LOCATION À PARTIR DE
179$* MOIS

Jetta City 2008
EN LOCATION À PARTIR DE
199$* MOIS

REMISE DE 750$ POUR NOUVEAUX DIPLÔMÉS†

P'tit plein va loin...©



Chaque City est offerte avec lecteur de CD/MP3, port USB, coussins gonflables avant†† et freins à disque aux quatre roues avec ABS, tous de série. Garantie limitée du véhicule neuf : 4 ans / 80 000 km**

Autobahn pour tous.

*À la location, 179 $ par mois sur 48 mois, acompte de 1 556 $, 0 $ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 202 $ taxes incluses pour la Golf City 2008. À la location, 199 $ par mois sur 48 mois, acompte de 1578 $, 0 $ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 225 $ taxes incluses pour la Jetta City 2008. Les offres s'appliquent respectivement à une Golf City 2008 et à une Jetta City 2008 de base, manuelles, 5 vitesses, neuves, en stock. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1 335 $ inclus dans la mensualité. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1er mai 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire. **Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. †Remise de 750 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent. ††Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge.

RINFRET VOLKSWAGEN LÉVIS
5355, BOUL. DE LA RIVE-SUD
833-2133

QUÉ-BOURG VOLKSWAGEN CHARLESBOURG
7777, BOUL. HENRI-BOURASSA
626-7777

LAVAL VOLKSWAGEN QUÉBEC
777, BOUL. CHAREST OUEST
687-4451

LANGLOIS VOLKSWAGEN L'ANGE-GARDIEN
6090, BOUL. STE-ANNE
822-0671

MINICENTRALE SUR LA RIVIÈRE FRANQUELIN

Il vaut mieux être d'accord avec le projet

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

FRANQUELIN — À Franquelin, il semble qu'il vaut mieux être en accord plutôt qu'en désaccord avec le projet de minicentrale sur la rivière Franquelin, présenté par la firme Axor. Les gens en faveur du projet de 25 millions $ ont profité de la deuxième partie de l'audience publique du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) pour afficher clairement leurs couleurs et rabrouer au passage ceux qui ont des interrogations sur le projet.

Les partisans du projet, regroupés en grande partie sous le vocable Les Amis des centrales de la rivière Franquelin, arrivés à l'audience du BAPE vêtus d'un t-shirt vert à l'effigie du comité, vantent surtout les avantages économiques du projet. Axor, que plusieurs semblent voir comme un sauveur, a notamment versé 200 000 $ en droits d'entrée à la municipalité, en plus de promettre des redevances qui iront de 125 000 $ à 350 000 $ par année sur une période de 40 ans.

«Sans cette centrale, nous craignons que les jours de la municipalité soient très sombres», a notamment indiqué l'inspecteur municipal Gilles Dubuc. «C'est une opportunité extraordinaire qui s'offre à nous, a ajouté dans son mémoire Roger Lévesque, le frère du maire de la localité de 350 habitants lourdement taxés. Si on n'embarque pas dans le bateau, c'est dire adieu à notre municipalité. C'est une bonté du Seigneur de nous envoyer un projet comme ça.»

La minicentrale, si elle voit le jour, sera construite par la Société d'énergie de la rivière Franquelin (SERF), formée à 51 % par la municipalité et à 49 % par Axor. Le maire de Franquelin, Michel Lévesque, est le président de la SERF et la municipalité n'a pas un sou à investir dans le projet, ce qui fait dire aux Amis des centrales dans son mémoire qu'il s'agit d'un bon partenariat pour Franquelin, même si «les incrédules continuent à refuser l'évidence».

Se disant d'accord avec le développement hydroélectrique de la rivière Franquelin mais pas à n'importe quel prix, le comité des citoyens de Franquelin s'est notamment interrogé sur la transparence des administrateurs dans ce dossier et croit que la municipalité pourrait retirer encore plus d'argent du projet.

Pendant la lecture du mémoire du comité, l'assistance ne se gênait pas pour émettre des murmures de désapprobation malgré l'avertissement lancé en début de séance par le président de la commission. Le Conseil régional de l'environnement de la Côte-Nord a aussi émis des bémols sur le projet, jugeant qu'il comporte des lacunes importantes sur le plan environnemental.

Ce projet de minicentrale au fil de l'eau, d'une puissance de 8,8 mégawatts, sera amorcé sur le terrain dès janvier 2009, s'il reçoit l'accord du BAPE, et la centrale entrerait en service en mai 2010. Le BAPE a jusqu'au 28 août pour remettre son rapport à la Line Beauchamp.

Sears rapporte des profits de 63,1 M $

C'est une très nette amélioration comparativement à l'an dernier

La Presse Canadienne

TORONTO — Sears Canada a vu son bénéfice net passer à 63,1 millions $, ou 59 ¢ par action, au cours des 13 semaines terminées le 3 mai, en hausse comparativement à celui de 14,3 millions $, ou 13 ¢ par action, enregistré durant les 13 semaines ayant pris fin le 31 mars 2007.

L'écart entre les dates s'explique par le fait que Sears a changé la date de la fin de son exercice en 2007, la faisant coïncider avec le samedi le plus près du 31 janvier. Précédemment, l'année financière de Sears se terminait le samedi le plus près du 31 décembre. L'exercice 2007 est présenté en guise de comparaison, mais constitue une année financière de transition comportant 57 semaines.

REVENUS

Les revenus totaux de la chaîne de magasins de détail se sont pour leur part élevés à 1,25 milliard $ au cours du dernier trimestre complété, comparativement à 1,22 milliard $ au cours de la période correspondante de l'exercice précédent.

Les ventes des magasins comparables de Sears Canada, soit ceux ouverts depuis au moins un an, pour la période de 13 semaines terminée le 3 mai dernier ont reculé de 1,9 % comparativement à la période de 13 semaines ayant pris fin le 5 mai 2007.

«Un hiver plus long avec davantage de neige et de temps froid dans plusieurs parties du pays, comparativement à l'année précédente, et une fête de Pâques survenue plus tôt cette année ont affecté les ventes de produits saisonniers, a expliqué hier Dene Rogers, président et chef de la direction de Sears Canada.

«Une meilleure gestion de notre inventaire et de solides performances dans plusieurs secteurs hors commerce de détail nous ont permis d'améliorer les résultats de façon significative.»

2004931



PROGRAMMATION

Jeudi 29 mai

7h30 à 10h30	Croisière VIP «Rendez-vous naval de Québec», Quai Chouinard
8h30 à 10h30	Accostage des navires, Port de Québec
10h à 17h	Expositions Musée naval, Musée naval
10h à 17h	Rallye des écoles, Inscription au Musée naval
11h30 et 14h	Histoires d'explorateur, Quai Chouinard
17h30	Cérémonie d'ouverture, Quai 21

Vendredi 30 mai

9h à 16h	Visite des navires avec animation, Port de Québec
10h à 17h	Expositions Musée naval, Musée naval
10h à 17h	Rallye des écoles, Inscription au Musée naval
11h30 et 14h	Histoires d'explorateur, Quai Chouinard
13h30 à 15h	Le Port vu de l'eau, Quai 19
15h	Le Défi naval, Bassin Louise
21h	Soirée les Marins dans la ville (Sailors Night Out), Grande Allée (les bars: Ozone, Maurice Night Club)

Samedi 31 mai

11h à 14h30	Commémoration du Jour de la Normandie, Port de Lévis
9h à 16h	Visite des navires avec animation, Port de Québec
10h à 17h	Expositions Musée naval, Musée naval
10h à 17h	Rallye familial, Inscription au Musée naval
11h30 et 14h	Histoires d'explorateur, Quai Chouinard
13h30 à 15h	Le Port vu de l'eau, Quai 19
15h à 17h	Rendez-vous Gaélique de Québec, Terrain des Champs de bataille

Dimanche 1er juin

10h à 17h	Expositions Musée naval, Musée naval
10h à 17h	Rallye Familial, Inscription au Musée naval
10h à 13h30	Défilé et revue des cadets, Port de Québec
14h à 15h30	Croisière VIP «Rendez-vous naval de Québec», Quai Chouinard
14h	Cérémonie de clôture, Quai 22
15h	Défilé des navires, Port de Québec
15h à 17h	Le Port vu de l'eau, Quai 19

Toutes les activité sont sujettes à changement selon les conditions climatiques.

COLLABORATION SPÉCIALE DE LA MARINE CANADIENNE

QUÉBEC 1608 - 2008 PARTENAIRE OFFICIEL

Pendant le Rendez-vous naval de Québec, nous encourageons la population à utiliser le transport en commun pour se rendre sur place, particulièrement le parcours 1 du RTC, l'Écolobus et la navette Industrielle Alliance.
Visitez le **rendezvousnaval.com** pour tous les détails concernant les transports et les espaces de stationnement.

BUNGE · Corhon Dimmé · iMTT Québec · Croisières AML · OCEAN · Groupe Desgagnés inc. · Compagnie d'arrimage de Québec Ltée · MALLETTE · Desjardins Caisse populaire du Centre-ville de Québec · Société des traversiers Québec · NAVTECH · Corporation des pilotes du Bas Saint-Laurent

TVA · Québec · québec · Musée Naval de Québec · Port de Québec · Ville de Québec · Canada

La Bourse de Toronto regagne une partie du terrain perdu

Malcolm Morrison
La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a regagné une bonne partie du terrain perdu la veille, hier, grâce à une poussée menée par les actions du secteur de l'énergie, alors que les cours du pétrole ont repris leur marche en avant.

Toutefois, le secteur financier torontois a quelque peu perdu de sa vigueur antérieure après que la Banque TD eut rapporté avoir enregistré un bénéfice net et des revenus en baisse pour son trimestre le plus récent.

Les marchés new-yorkais ont fait fi de leur faiblesse initiale et ont tiré profit d'un sprint de fin de séance pour clôturer en hausse, malgré une remontée des prix du pétrole, les investisseurs ayant pris bonne note de données positives au sujet des commandes de biens de consommation durables.

L'indice S&P/TSX de la Bourse de Toronto a gagné 166,49 points, à 14 688,62, à la suite de la glissade de 236 points subie mardi.

La Banque TD a annoncé avoir réalisé un bénéfice net de 852 millions $ au cours de son deuxième trimestre terminé le 30 avril, en baisse comparativement à celui de 879 millions $ inscrit aux livres un an plus tôt, les résultats de son secteur des services bancaires en gros ayant subi l'incidence des conditions difficiles du marché financier.

Le cours de l'action de la Banque TD a été en baisse pendant la majeure partie de l'après-midi, à Toronto, mais il est finalement parvenu à gagner 26 ¢, ce qui lui a permis de clôturer à 68,70 $.

Les actions de la Banque Laurentienne ont pour leur part gagné 57 ¢, à 41,82 $, après que la banque eut rapporté une hausse de 21 %, à 25,1 millions $, de son bénéfice net du deuxième trimestre.

Dans l'ensemble, le secteur financier torontois a terminé la journée en hausse de 0,66 %.

La Bourse de croissance TSXV a clôturé à 2648,25, en baisse de 2,25 points, tandis que le dollar canadien a gagné 0,35 ¢, à 101,12 ¢US.

Le secteur énergétique du TSX retraitait de 2 % en début de séance, alors que le cours du baril de pétrole brut reculait à 125,96 $US, mais il a finalement clôturé en hausse de 1,3 %, la valeur du baril sur le New York Mercantile Exchange affichant un gain de 2,18 $ à 131,03 $US à la fermeture des marchés.

Le baril de pétrole brut avait lâché mardi plus de 3 $US, certains courtiers commençant à estimer que les cours record — notamment le sommet de 135 $ atteint la semaine dernière — faisaient diminuer la demande.

À New York, l'indice composite Dow Jones des 30 valeurs industrielles a gagné 45,68 points et terminé la journée à 12 594,03.

L'indice S&P 500 a enregistré une hausse de 5,49 points et clôturé à 1390,84, l'indice composite NASDAQ ayant quant à lui gagné 5,46 points, à 2486,7.

EN BREF

Production Loft Story IV victime des déboires de TQS

→ La compagnie Production Loft Story IV est victime des déboires financiers de TQS et a annoncé hier qu'elle se place sous la Loi sur les arrangements avec les créanciers. Elle accorde le même règlement que TQS a alloué à ses créanciers, et remboursera donc environ 20 % de leur dû. La compagnie explique que TQS lui devait 2 177 802$. L'acquéreur potentiel du réseau de télévision, Remstar, lui a offert 425 000 $, pour un manque à gagner «gigantesque» de plus de 1 700 000 $. Le montant versé par Remstar a été entièrement récupéré par la Banque Nationale, qui est une créancière garantie, pour réduire un prêt de 1 550 000 $. L'entreprise doit aussi pour 1 400 000 $ de créances ordinaires. Production Loft Story IV explique que la seule autre option aurait été de déclarer faillite. La direction a dit regretter cette situation. «Nous n'avons pas enclenché ce processus dévastateur.» ***Anne Drolet***

Peu de chances de trouver du gaz pour Gros-Cacouna

MONTRÉAL — Les chances de trouver un fournisseur de gaz pour le projet de port méthanier à Cacouna dans les circonstances actuelles sont très minces, a déclaré hier le président et chef de la direction de TransCanada Corporation, Hal Kvisle. À preuve, Énergie Cacouna, une coentreprise de TransCanada et de Petro-Canada, a mis fin aux «négociations actives» pour trouver un fournisseur, a indiqué M. Kvisle lors d'un point de presse tenu à l'issue d'un discours prononcé devant le Cercle canadien de Montréal. ***La Presse Canadienne***

Gestion ACE Aviation a vendu sa participation dans Aéroplan et Jazz Air

MONTRÉAL — Gestion ACE Aviation a annoncé hier avoir vendu les dernières parts qu'il détenait dans Fonds de revenu Aéroplan et Fonds de revenu Jazz Air. ACE, la société mère d'Air Canada créée dans la foulée de la restructuration de faillite du transporteur en 2004, a précisé avoir vendu 19,9 millions de parts du Fonds revenu Aéroplan pour engranger 349,3 millions $, ainsi que 11,7 millions de parts de Jazz Air pour la somme de 85 millions $. Les parts d'Aéroplan ont clôturé la séance en hausse de 9 ¢, à 16,83 $ à la Bourse de Toronto, tandis que celles de Jazz ont perdu 8 ¢ à 7,00 $. ***La Presse Canadienne***

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1802998

Centre de santé et de services sociaux du Lac-des-Deux-Montagnes — **APPEL D'OFFRES PUBLIC**

Projet : Projet d'agrandissement et réaménagement
Phase 1 / Hôpital de Saint-Eustache
Dossier P01-042

Le CSSS du Lac-des-Deux-Montagnes, propriétaire, ayant son siège social au 520, boulevard Arthur-Sauvé, à Saint-Eustache, demande des soumissions pour le projet d'agrandissement et réaménagement - Phase 1, à l'Hôpital de Saint-Eustache.

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter de 13 heures, le 30 mai 2008 au :

JODOIN LAMARRE PRATTE ET ASSOCIÉS ARCHITECTES
3200, rue Rachel Est, Montréal (Québec) H1W 1A4
Au bureau de la réception au 1er étage.
514 527-8821
contre un chèque visé non remboursable de 50$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission pour un montant de deux millions sept cent quinze mille dollars (2 715 000$) de la soumission et valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé pour un montant d'un million trois cent cinquante-sept mille cinq cents dollars (1 357 500$) de la soumission fait à l'ordre du CSSS du Lac-des-Deux-Montagnes, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada pour un montant d'un million trois cent cinquante-sept mille cinq cents dollars (1 357 500$) de la soumission.

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant dans des enveloppes devant être identifiées « **SOUMISSION POUR LE PROJET D'AGRANDISSEMENT ET RÉAMÉNAGEMENT - PHASE 1, À L'HÔPITAL DE SAINT-EUSTACHE** » :

CSSS du Lac-des-Deux-Montagnes
520, boulevard Arthur-Sauvé, Saint-Eustache (Québec) J7R 5B1
A/S de monsieur Pierre Beausoleil, chef des approvisionnements
Le numéro de téléphone est le : 450 473-6811, poste 2165

Le **27 juin 2008 à 13 heures**, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement, le même jour, à la même heure et au même endroit.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires au Québec, ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leurs imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Une **visite d'information** aura lieu le **6 juin à 9 heures** sur le site des travaux au CSSS du Lac-des-Deux-Montagnes (rendez-vous à l'entrée principale de l'Hôpital de Saint-Eustache). Lors de cette visite, le représentant du propriétaire et de l'architecte répondront aux questions des soumissionnaires.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Michel Bordeleau, Ing., M. ing.
Directeur des services techniques

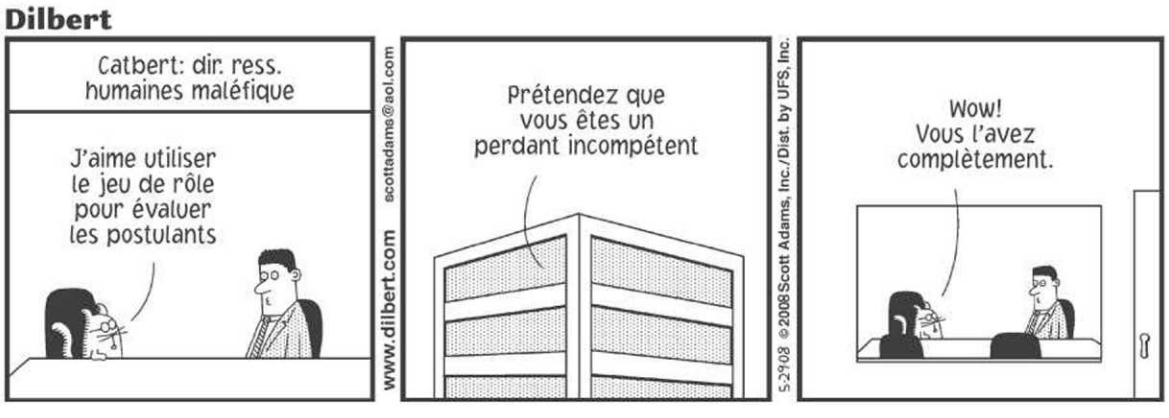
Le loyer de l'argent

29 mai 2008	Comptes d'épargne (rachetables à échéance)		Dépôts à court terme garanti (int. semestriel)				Certificats de placement			
Institutions	**Sans chèques**	**Intérêt quotidien**	**30-59 jours**	**60-89 jours**	**90-119 jours**	**120-179 jours**	**Dépôt min.**	**1 an**	**3 ans**	**5 ans**
Banque CIBC 28-05				1,75	1,80	1,80	*1000	2,05	2,55	3,00
Banque HSBC Canada 28-05			+1,50	1,55	1,55	1,60	*1000	3,20	2,65	3,10
Banque Laurentienne 28-05			1,50	1,50	1,55	1,55	*1000	1,85	2,35	2,90
Banque de Montréal 28-05			+1,75	1,75	1,80	1,80	**1000	2,05	2,55	3,00
Banque Nationale 28-05			+1,50	1,50	1,55	1,55	*1000	1,85	2,35	2,90
Banque Scotia 28-05			1,50	1,60	1,65	1,65	*1000	1,925	2,425	2,875
Banque Royale/Trust Royal 28-05		0,10	+1,50	1,50	1,55	1,55	*1000	1,80	2,30	2,75
Caisses Desjardins Qc 28-05			*1,75	1,75	1,80	1,80	**1000	2,10	2,60	3,15
Épargne Plac. Québec 27-05		2,75					(1) 100	2,75	3,60	4,00
Industrielle Alliance 23-05			1,75				1000	2,65	2,90	3,45
Promutuel Capital 13-05			+1,75	1,80	1,85	1,90	*1000	2,45	2,80	3,35
SSQ groupe financier 15-05							1000	2,55	2,65	2,90
TD Canada Trust 27-05		0,05	1,50	1,50	1,55	1,55	500	2,05	2,55	3,00

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $;
(1) Obligations à taux fixe du Québec.
Compilation : L. VOYER — TABLEAU, LE SOLEIL

1794002

Dilbert



Medicago réduit sa perte

→ La société Medicago de Québec rapporte une perte de 326 000 $ au cours du premier trimestre de 2008. Durant la même période l'an dernier, la biotech avait déclaré une perte de 1,6 million $. Au cours du premier trimestre, Medicago a notamment vu les revenus d'ententes de recherche augmenter de 1,6 million $. Les dépenses générales et administratives visant à développer les affaires de la société ont totalisé 702 000 $. Durant ce trimestre, la société dit avoir poursuivi son travail sur le développement d'un vaccin contre la grippe aviaire. La société a également signé une deuxième entente de collaboration avec une multinationale pharmaceutique dont l'identité demeure confidentielle. Au cours des prochains mois, Medicago s'attend à compléter les études précliniques de son vaccin VLP H5N1 avec une étude d'exposition mortelle de ce virus chez le furet.

Pierre Couture

L'Indonésie se retire de l'OPEP

DJAKARTA — L'Indonésie a annoncé hier qu'elle se retirait de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), étant donné que le pays consomme désormais plus de pétrole qu'il n'en exporte. ***AP***

2006086

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie « Les Immeubles Palémont inc. », ayant son siège social au 2537, rue Lalonde, Québec (Québec) G1W 1M8, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Québec, le 21 mai 2008

André Prémont
Administrateur autorisé

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Cité
AVIS DE PROMULGATION

Avis public est, par la présente, donné :

1. Que, lors d'une séance ordinaire du conseil d'arrondissement de La Cité tenue le 26 mai 2008, le conseil d'arrondissement a adopté le règlement suivant :

   R.A.1V.Q. 133 *Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement La Cité sur la délégation de pouvoirs relativement à l'occupation permanente du domaine public pour l'implantation d'un service d'utilité publique* afin de prévoir, pour le directeur de la Section éclairage et utilités publiques du Service de l'ingénierie, d'autoriser une occupation permanente du domaine public en vue de l'implantation d'un service d'utilité publique et, pour le premier technicien de cette section, d'accorder un consentement municipal à la suite de la présentation d'une demande d'intervention par une entreprise d'utilité publique.

2. Que le règlement susdit entrera en vigueur suivant la loi.
3. Que les intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau de l'Arrondissement de La Cité au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, durant les heures de bureau, soit de 8 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 29 mai 2008.

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité,
Jacques Vallée

2006143

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 17 mars 2008, le conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement sur des travaux d'aménagement et d'amélioration de certains parcs de l'arrondissement Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1367, décrétant un emprunt de 300 000 $. Le ministère des Affaires municipales et des Régions a approuvé, le 6 mai 2008, la partie du règlement relative aux travaux d'aménagement et d'amélioration du parc Blancardin, décrétant un emprunt de 150 000 $.

Le 7 avril 2008, le conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement sur les travaux requis pour la construction d'infrastructures de rue dans certains parcs et zones industrielles et commerciales ainsi que sur l'octroi des contrats de services professionnels y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1372, décrétant un emprunt de 3 650 000 $;
- le Règlement sur la promotion, pour les années 2008 et suivantes, de l'acquisition, de la rénovation ou de la restauration d'immeubles non résidentiels à caractère communautaire par des organismes sans but lucratif et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1377, décrétant un emprunt de 500 000 $.

Le 21 avril 2008, le conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement sur la réalisation de projets commémoratifs pour le 400e anniversaire de la Ville de Québec dans l'arrondissement Sainte-Foy - Sillery et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1288, décrétant un emprunt de 990 000 $;
- le Règlement sur des travaux d'aménagement et d'amélioration de certains parcs de l'arrondissement La Cité et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1371, décrétant un emprunt de 300 000 $;
- le Règlement sur la phase 3 des travaux de réaménagement de la promenade de la rue Racine de l'arrondissement La Haute-Saint-Charles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1382, décrétant un emprunt de 325 000 $;
- le Règlement sur la phase 3 de la mise en valeur de l'église de la Nativité de Notre-Dame de l'arrondissement Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1385, décrétant un emprunt de 750 000 $.

Les règlements suivants ont été approuvés par le ministère des Affaires municipales et des Régions :

- le 20 mai 2008 : R.V.Q. 1377 et R.V.Q. 1382;
- le 22 mai 2008 : R.V.Q. 1371 et R.V.Q. 1385;
- le 23 mai 2008 : R.V.Q. 1288 et R.V.Q. 1372.

Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 27 mai 2008.

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat

2006167

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées, ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum

1. **Adoption du projet (R.A.4V.Q. 89)**

   À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 2008 sur le ***projet de modification au Règlement de zonage numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg afin de permettre l'agrandissement du bâtiment localisé au 625, rue Francis-Byrne, lot 2 257 340, zone H-90,*** (Manoir et Cours de l'Atrium, district Saint-Rodrigue), le conseil d'arrondissement a adopté le projet du *Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg relativement à la zone H-90,* R.A.4V.Q. 89 lors de la séance ordinaire tenue le 27 mai 2008.

   Ce projet prévoit notamment de modifier la grille de spécifications numéro 43 applicable à la zone H-90 en supprimant les habitations multifamiliales contiguës des bâtiments autorisés dans la zone, en réduisant le nombre minimum de logements pour un bâtiment multifamilial jumelé à 12, en réduisant la marge de recul minimale à sept mètres, en réduisant la marge arrière minimale à zéro et en augmentant la hauteur maximale des bâtiments à huit étages et 26 mètres maximum. Deux dispositions sont ajoutées au règlement afin d'exiger, pour cette zone, que le revêtement extérieur des murs soit constitué d'un minimum de 80 % de briques ou de pierres et de fixer à 0,75 case par logement le nombre minimum de cases de stationnement pour le groupe Habitation VI.

   Ce projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet de demandes de la part des personnes intéressées de la zone concernée H-90 et des zones contiguës à celles-ci, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., chapitre E-2.2). Les renseignements permettant de déterminer quelles dispositions du projet sont susceptibles d'approbation référendaire et quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune de ces dispositions peuvent être obtenus au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'arrondissement Charlesbourg, aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

2. **Description des zones visées (R.A.4V.Q. 89)**

   La zone H-90 est située à l'intérieur du périmètre formé de la 57e Rue Ouest, du boulevard de l'Atrium, de la rue Francis-Byrne et de l'autoroute Laurentienne.

   L'illustration de cette zone et des zones contiguës peut être consultée au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'arrondissement Charlesbourg, aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

3. **Adoption du projet R.A.4V.Q. 90**

   À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 2008 sur le ***projet de modification au Règlement de zonage numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg relativement à la localisation et au nombre de cases de stationnement aux 7950 et 7990, 1re Avenue, zones P-283 et P-285,*** (bibliothèque de Charlesbourg et église Saint-Charles-Borromée - district Charlesbourg-centre), le conseil d'arrondissement a adopté le projet du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 96-2921 de l'ancienne Ville de Charlesbourg relativement aux zones P-283 et P-285, R.A.4V.Q. 90 lors de la séance ordinaire tenue le 27 mai 2008.

   Ce projet prévoit notamment des modifications qui concernent les normes de stationnement applicables aux zones P-283 et P-285.

   La grille des spécifications numéro 294, qui prescrit les normes pour la zone P-283, est modifiée afin d'appliquer dans cette zone les dispositions particulières de l'article 4.2.1.1 relativement au nombre de cases de stationnement requis. Cette grille est également modifiée en y appliquant les dispositions du nouvel article 4.3.2.13 qui prévoit que les articles 3.7.3.1 et 3.7.3.3, relatifs à l'aménagement des aires de stationnement, ne s'appliquent pas dans la zone P-283. De plus, l'article 4.3.2.5, relatif aux aires communes de stationnement, est supprimé des dispositions applicables à la zone.

   La grille des spécifications numéro 295 qui prescrit les normes pour la zone P-285 est modifiée par la suppression de l'article 4.3.2.5 relatif aux aires communes de stationnement.

   Ce projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet de demandes de la part des personnes intéressées des zones concernées P-283 et P-285 et des zones contiguës à celles-ci, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., chapitre E-2.2). Les renseignements permettant de déterminer quelles dispositions du projet sont susceptibles d'approbation référendaire et quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune de ces dispositions peuvent être obtenus au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'arrondissement Charlesbourg, aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

4. **Description des zones visées (R.A.4V.Q. 90)**

   Les zones P-283 et P-285 sont situées au sud du boulevard Louis-XIV et à l'ouest et à l'est de la 1re Avenue.

   L'illustration de ces zones et des zones contiguës peut être consultée au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'arrondissement Charlesbourg, aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

5. **Conditions de validité d'une demande**

   Pour être valide, toute demande doit :

   - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
   - être reçue au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'arrondissement Charlesbourg, situé au 160, 76e Rue Est, Québec, au plus tard le huitième (8e) jour qui suit celui de la publication du présent avis;
   - être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt et un (21) - Chaque signature doit être accompagnée du nom de la personne, de son adresse et d'une mention indiquant à quel titre la personne signe.

6. **Personnes intéressées**

   Est une personne intéressée :

   1. Toute personne qui, le 27 mai 2008 et au moment d'exercer son droit, n'est frappée d'aucune incapacité de voter en vertu de la loi et qui remplit les conditions suivantes :
      - être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande valide;
      - être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou
   2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui, le 27 mai 2008 et au moment d'exercer son droit, n'est frappé d'aucune incapacité de voter en vertu de la loi et qui remplit les conditions suivantes :
      - être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande valide;
      - avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant son inscription sur la liste référendaire, le cas échéant; ou
   3. Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui, le 27 mai 2008 et au moment d'exercer son droit, remplit les conditions suivantes :
      - être, depuis au moins 12 mois, copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande valide;
      - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui ayant le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant; la procuration doit avoir été produite avant ou être produite en même temps que la demande.

      S'il s'agit d'une personne physique, elle doit être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

      S'il s'agit d'une personne morale, elle doit avoir :

      - désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 27 mai 2008 et au moment d'exercer son droit, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
      - produit avant ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

      Sauf dans le cas d'une personne désignée comme représentant d'une personne morale, ou pour la personne désignée comme représentant de plusieurs personnes morales, nul ne peut être considéré comme une personne intéressée à plus d'un titre, conformément à l'article 131 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A-19.1) et à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.* En vertu de ces articles, la personne qui est à plusieurs titres une personne intéressée des zones concernées n'est inscrite qu'à un seul de ces titres, selon l'ordre de priorité suivant :

      1° à titre de personne domiciliée;
      2° à titre de propriétaire unique d'un immeuble;
      3° à titre d'occupant unique d'un établissement d'entreprise;
      4° à titre de copropriétaire indivis d'un immeuble;
      5° à titre de cooccupant d'un établissement d'entreprise.

7. **Absence de demandes**

   Si aucune demande valide n'est reçue, ce règlement n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

8. **Consultation des projets**

   Les projets de règlements R.A.4V.Q. 89 et R.A.4V.Q. 90 peuvent être consultés au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement Charlesbourg, situé au 160, 76e Rue Est, Québec, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 et une copie du résumé du projet peut aussi être obtenue sans frais par toute personne qui en fait la demande.

Donné à Québec, ce 29 mai 2008.

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement
Sylvie Dolbec

BCE DEVANT LA COUR SUPRÊME

Des milliards de dollars sont en jeu



Ross Marowits
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — BCE a affirmé à la Cour suprême du Canada, hier, que celle-ci pouvait empêcher la perte de milliards de dollars en valeur par la plus importante entreprise de télécommunications au pays et ses nombreux actionnaires.

Dans un mémoire déposé en Cour suprême, BCE fait valoir que si le jugement rendu la semaine dernière par la Cour d'appel du Québec, bloquant la vente de la société, est maintenu, il aura un impact durable et malheureux sur la façon dont les dirigeants d'entreprises rempliront leurs obligations.

BCE cherche à faire renverser un jugement du tribunal d'appel québécois donnant raison aux porteurs de débentures qui cherchent à empêcher la vente de l'entreprise à un consortium dirigé par le Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario (Teachers). La société fait valoir que si la Cour suprême ne se prononce pas rapidement au sujet de cette affaire, la transaction pourrait tomber à l'eau.

Plus tôt cette semaine, la Cour suprême a accueilli favorablement la requête du géant des télécommunications visant à accélérer sa demande d'autorisation d'appel. Le plus haut tribunal au pays a demandé que toute réponse à la demande d'autorisation d'appel et à la requête visant à accélérer l'audition lui soit soumise au plus tard demain.

Si le tribunal décide d'entendre l'appel, il le fera le 17 juin.

La prise de contrôle de BCE, au coût de 52 milliards $, par le consortium mené par Teachers, dont les partenaires minoritaires sont Providence Equity Partners, Madison Dearborn Partners et Merrill Lynch Global Private Equity, pourrait être menacée si la Cour suprême maintient le jugement rendu par la Cour d'appel.

Les porteurs de débentures de Bell Canada avaient porté en appel, le 17 mars, la décision de la Cour supérieure du Québec approuvant la prise de contrôle de BCE. Ils cherchent à bloquer la transaction, qu'ils jugent injuste puisqu'elle accroîtra la dette de l'entreprise, faisant de leurs obligations un investissement à plus haut risque.

À la Bourse de Toronto, hier, le cours de l'action de BCE a terminé la journée à 34,65 $, en baisse de 20 ¢, ou 0,57 %, comparativement à son taux de clôture de la veille. Ce cours est largement inférieur au prix de 42,75 $ l'action proposé par Teachers et ses partenaires.

Les équipements de Norsk Hydro en voie d'être vendus à des intérêts chinois

La Presse Canadienne

BÉCANCOUR — Les équipements de l'usine Norsk Hydro de Bécancour, fermée en mars 2007, sont en voie d'être cédés à des intérêts chinois.

Selon un porte-parole montréalais de l'entreprise norvégienne, un groupe chinois a confirmé à l'entreprise hier matin qu'il avait l'intention d'acheter la presque totalité des équipements de l'usine de magnésium pour les rapatrier en Chine.

Établie à Golmud, dans la province de Qinghai, Kinghai Salt Lake Industry Group Company est une entreprise cotée en bourse qui se spécialise dans la production de potasse.

Au dire du représentant de Norsk Hydro, Ahmed Galipeau, non seulement l'entreprise est en discussion pour acheter la presque totalité des équipements, mais elle a même déposé, hier matin, un chèque certifié non remboursable afin de bien démontrer son sérieux.

«C'est la première fois depuis le début de cette saga que quelqu'un dépose un vrai chèque, ce qui lui donne l'entière disponibilité des équipements sur les lieux», a commenté M. Galipeau.

Il n'avait pas été autorisé à dévoiler le montant qui figurait sur le chèque, mais il a assuré que «c'est dans les sept chiffres solides. C'est donc très sérieux».

Ce revirement de situation a pour effet de reporter à plus tard la vente aux enchères qui devait avoir lieu à l'usine, les 3 et 4 juin.

M. Galipeau a ajouté que l'intention manifestée par le groupe chinois ne change pas beaucoup le portrait, puisque le démantèlement envisagé des installations et des bâtiments demeure toujours à l'ordre du jour. Le processus de vente des équipements qui était en cours est donc stoppé momentanément, le temps que les Chinois se présentent à Bécancour et prennent tout ce qu'ils veulent prendre. Il a précisé que le processus se poursuivra ensuite tel que prévu.

Les bâtiments et le terrain ne figurent toutefois pas dans l'entente, a assuré le porte-parole de Norsk Hydro.

Une fois que la compagnie norvégienne en aura terminé avec le groupe chinois, elle va reprendre le processus de vente aux enchères si nécessaire.

Bombardier embaucherait 500 ingénieurs

Marie Tison
La Presse

MONTRÉAL —La Série C de Bombardier s'engage fermement sur la piste de décollage.

Un nouvel indice important laisse présager le lancement officiel de la nouvelle famille d'appareils de 110 à 130 passagers au salon aéronautique de Farnborough l'été prochain. Bombardier Aéronautique a en effet fait savoir qu'elle s'apprêtait à engager 500 ingénieurs de plus à son nouveau centre de développement de produits aéronautiques au Technoparc de l'arrondissement de Saint-Laurent.

«Ça augmente les probabilités qu'ils aillent de l'avant avec la Série C», a fait observer l'analyste Benoît Poirier, de Valeurs mobilières Desjardins.

Le porte-parole de Bombardier Aéronautique, Marc Duchesne, a indiqué que l'avionneur avait entrepris de regrouper à ce nouveau centre les équipes de design de ses nouveaux appareils, comme la Série C, le Learjet 85, le CRJ1000 et d'autres programmes qui ne sont pas encore annoncés.

Le travail de conception du CRJ1000, une version allongée du CRJ900, est très avancé l'appareil devrait effectuer son premier vol à Mirabel au mois de juillet. Le travail sur le nouveau Learjet va bon train. Parmi les autres projets à venir, Bombardier planche sur une version allongée du populaire avion turbopropulsé Q400, qui porte pour l'instant le surnom de Q400X.



La Commission d'enquête sur les accidents d'avion et de train du Japon a blâmé Bombardier hier au sujet de l'atterrissage raté de cet avion en mars 2007. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

D'autres appareils, notamment dans le secteur des avions d'affaires, sont sur la table à dessin.

«Il y a différentes analyses de faites au niveau de différentes niches de marché», a déclaré M. Duchesne.

Ces différents travaux ne nécessiteraient cependant pas l'ajout de 500 ingénieurs aux 250 employés que compte déjà le centre de développement de Saint-Laurent. Il faut donc regarder du côté de la Série C. Le projet initial, mis sur la glace en 2005, comptait alors sur 300 employés. Ce nombre était par la suite passé à une cinquantaine.

Bombardier a également fait savoir hier qu'elle avait commencé à recruter de 200 à 250 employés pour ses chaînes d'assemblage de la région montréalaise. L'entreprise recherche surtout des peintres et des assembleurs, qui œuvreront notamment sur le biréacteur d'affaires Challenger et le biréacteur régional CRJ.

Bombardier n'a pas encore déterminé où elle procédera à l'assemblage final de la Série C. Dans le cadre du projet original, l'usine d'assemblage devait être établie à Mirabel, où elle devait entraîner la création de 2000 emplois. Bombardier favorise toujours Mirabel, mais elle regarde également du côté de Kansas City, au Missouri.

Le 22 mai dernier, le gouverneur du Missouri, Matt Blunt, a signé un projet de loi qui permettrait d'accorder à Bombardier des crédits d'impôt de 240 millions $.

Q400

Bombardier s'est retrouvée au centre d'une série d'autres nouvelles. Hier, la Commission d'enquête sur les accidents d'avion et de train du Japon a blâmé Bombardier au sujet de l'atterrissage raté d'un Q400 au Japon en mars 2007. L'appareil du transporteur japonais All Nippon Airways (ANA) a dû atterrir sur le nez, dans un nuage d'étincelles, après que le train d'atterrissage avant eut refusé de se déployer.

Les autorités japonaises ont établi que des employés de maintenance avaient mal fixé un écrou lors d'une réparation de la trappe du train d'atterrissage. La commission a soutenu que l'avionneur n'avait pas préparé de documents qui expliquaient clairement les procédures de réparation. Elle a également sommé l'entreprise de renforcer ses méthodes de contrôle de qualité.

Bombardier a fait savoir qu'elle analysait les recommandations de la commission, mais qu'elle avait déjà mis en place des recommandations proposées par les autorités japonaises au cours de leur enquête.

Par ailleurs, un important actionnaire de Bombardier, qui n'a pas été identifié, a mis en vente un bloc de 12,5 millions d'actions de catégorie B hier. Le titre a clôturé à 7,63 $ à la Bourse de Toronto, en hausse de 3,25 % par rapport à la veille.

UN ESPOIR POUR LES AUTOMOBILISTES

La bulle du pétrole sur le point d'éclater

Stéphanie Grammond
La Presse

MONTRÉAL — Automobilistes, gardez espoir! La bulle spéculative du pétrole est sur le point de se dégonfler, estime la société de gestion montréalaise Hexavest. Rien ne justifie le récent sommet de 135 $US du prix du pétrole, si ce n'est que la spéculation.

Bien sûr, la devise américaine a faibli. Cela pompe toujours le prix du pétrole qui se négocie en dollars américains. «Sauf que le billet vert a baissé de 6 % en 2008, tandis que le pétrole a monté de 36 %», souligne Jean-René Adam, gestionnaire de portefeuille chez Hexavest. Il faut chercher d'autres raisons...

Est-ce le déséquilibre entre l'offre et la demande qui a poussé le pétrole à un niveau record? Non plus, répond M. Adam. «L'été dernier, on s'attendait à une hausse de la demande mondiale de 2,3 %. Mais les prévisions ont été réduites à environ 1 %. Rien d'extraordinaire», dit-il.

Le gestionnaire ne voit rien d'inquiétant du côté de l'offre, malgré les scénarios d'épuisement des réserves de pétrole, à très long terme. «Les investisseurs regardent trop loin. D'ici cinq ans, il n'y a pas de problème», dit-il.

En outre, les réserves de pétrole des pays industrialisés sont à un niveau très sain. Et le climat géopolitique a déjà été plus chaud (la guerre au Liban, tensions avec l'Iran).

Il ne reste qu'une véritable explication à l'explosion du prix du pétrole. «C'est la spéculation provenant des caisses de retraite qui allouent une partie de plus en plus grande de leur portefeuille aux matériaux de base, principalement le pétrole», considère M. Adam.

CAISSES DE RETRAITE

Depuis la correction boursière du début 2000, les caisses de retraite diversifient leur portefeuille dans de nouvelles catégories d'éléments d'actif, comme les matières premières.

«Ces nouveaux investisseurs ont créé un choc dans la demande», affirme le gestionnaire américain Michael Masters, de Masters Capital Management. Depuis cinq ans, leurs actifs dans les matières premières sont passés de 13 milliards $ à 260 milliards $. Ils sont devenus les acteurs dominants sur ces marchés.

> **Les spéculateurs peuvent emprunter jusqu'à 20 fois leur mise pour acheter des matières premières**

À preuve, on dit souvent que la Chine est la grande responsable de la hausse de prix du pétrole. Depuis cinq ans, la Chine a effectivement augmenté sa demande de 1,88 milliard à 2,8 milliards de barils, une hausse de 920 milliards de barils. Mais au cours de la période, l'accroissement de la demande des nouveaux investisseurs a été presque aussi fort, soit 848 milliards de barils, révélait M. Masters dans un témoignage devant le Sénat américain, la semaine dernière.

En effet, les démocrates ont présenté un projet de loi devant le Sénat américain le 7 mai dernier, visant à limiter la spéculation sur le marché des matières premières. Le Consumer-First Energy Act propose, entre autres, que les règles sur l'effet de levier soient resserrées.

Présentement, les spéculateurs peuvent emprunter jusqu'à 20 fois leur mise pour acheter des matières premières.

«Les probabilités que la loi passe sont assez élevées, même si le président Bush est contre. C'est une année électorale aux États-Unis et n'importe quel projet visant à réduire le prix du pétrole sera politiquement payant», dit M. Adam.

Si le projet de loi est adopté, le pétrole pourrait connaître une correction rapide et importante. Le prix pourrait redescendre de 30 %, aux alentours de 90 $US, avance M. Adam.

Une prévision qui tranche avec celle de firmes de courtage comme CIBC Marchés mondiaux et Goldman Sachs qui s'attendent à ce que le prix du pétrole dépasse les 200 $US d'ici quelques années.

Les banques discrètes sur les cybercrimes

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les institutions financières ne déclareraient pas la totalité des fraudes électroniques dont elles sont victimes pour protéger leur réputation, croit la police.

Le centre antifraude de la GRC a tenté de convaincre les différents acteurs du secteur financier de tout déclarer aux autorités, mais les grandes banques seraient réticentes à le faire, craignant de voir leur image salie. La GRC croit que les fraudes de 35 millions $ déclarées en 2007 représentent au plus 10 % de tous les incidents.

L'Association des banquiers canadiens assure toutefois que ses membres n'ont aucune réticence à déclarer les fraudes électroniques à la police. Selon la porte-parole de l'association, Maura Drew-Lytle, «les banques coopèrent avec les policiers partout au pays».

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
0,9899$	**1,5480$**

PÉTROLE

WTI	BRENT
131,14 $ US	127,85 $ US
+2,29	**-0,48**

OR

900,50 $US

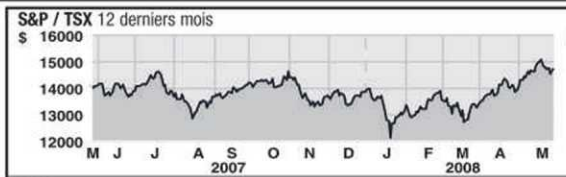
-7,20

ARGENT

18,063 $CAN

+0,004

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
14 508,18	14 668,44	14 464,7	**14 657,69**	0,93%	4,98%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 739 millions	826	705	208

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	15 129	12 012	297 millions	405 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Redcorp Vntrs	76290	83,00	-2,00
Harvest Ergy trst G	34460	97,49	+0,82
Suncor Ergy	44172	68,31	+0,16
Banque TD	38246	68,23	-0,21
Encana	27573	90,25	+0,03

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Potash sskTchwn	11255	195,44	+6,45
CNRL	19163	98,50	+0,56
Research In mtn	12172	136,25	+2,57
IUn SPInx	15336	88,07	+0,86
BK NS	24225	48,70	+1,05

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2378,65 POINTS

en hausse de

4,27 POINTS OU

0,18 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

	Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI 150	0,41	-0,03
Advitech Inc	AVI 695	0,07	+0,01
Appalaches Ress	APP 790	0,10	-0,01
Azimut Explrtn	AZM 73	3,26	-0,04
Bioxel Phrm	BIP 6598	0,16	-0,01
British Cntr If	BCO 10	0,35	-0,25
Cagim Rl stt cr	CIM 10	0,55	-
Ced-or	COQ 960	0,03	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A 85	0,17	+0,01
Co2 Sltns	CST 30	0,22	+0,05
Cpl Tchnlgs	CCY 350	0,26	+0,02
D'arianne Ress	DAR 725	0,07	-
Dachatl	DAC 12	0,55	+0,01
Deq Systèms	DEQ 777	1,20	+0,01
Diagnos	ADK 50	0,85	-0,02
Dianor Ress	DOR 460	0,30	+0,04
Dios Explrtn	DOS 55	0,26	-
Ergoresearch	ERG 80	0,18	+0,00
Exeltech Arspc	XLT 150	0,17	-
Fortsum Bs sl	FRT 304	0,65	-0,05
Frv Md	FRV 30	0,04	+0,00
Golden Tg Ress	GOG 10	0,22	-0,02
H2o Innvtn 2000	HEO 80	1,00	+0,03
Hinterland Mtls	HMI 10	0,08	+0,01
Honeybee Tchnlg	HBT 48	0,11	+0,00
Imaflex A	IFX.A 100	0,25	-
Junex	JNX 1696	3,90	+0,25
Louvem Mns	LOV 120	0,50	-0,01
Lyrtech	LYT 1085	0,02	-
Matamec Explrtn	MAT 552	0,15	+0,01
Medical Intl tc	MIZ 2005	0,26	+0,01
Metco Ress	MKO 350	0,06	+0,00
Mty Fd grp	MTY 2	9,25	-0,10
Namex Explrtn	NME 129	0,22	-0,10
Novik	NVK 120	0,43	+0,03
Nstein Tchnlgs	EIN 215	1,00	-
Nuvolt nc	NCO 340	0,07	+0,02
Omnitech Cnsltn	GCO 17400	0,01	-0,01
Orbite Vsp A	ORT.A 540	0,13	-0,02
Perlite Cd	PCI 100	0,32	+0,04
Pershimco Ress	PRO 30	0,14	-
Petrolia	PEA 2247	1,56	+0,01
Prolab Tchnlgs	PLT 15	0,03	-0,01
Puma Explrtn	PUM 20	0,35	+0,01
Redex	RDX 5	0,20	+0,08
Ressources Mnrr	POI 55	0,55	+0,04
Road Nw md crp	RNM 200	0,02	-
Robex Ress	RBX 100	0,08	-
Sirios Ress	SOI 50	0,18	-
Syscan Itl	SYA 2725	0,03	-0,03
Vantex Ress	VTX 470	0,08	-
Vior Explrtn mn	VIO 1140	0,12	-0,00

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net

A à C

1608557 Ontr nc	HML	0,05	+0,01
Aastra Tchnlgs	AAH	25,53	+0,03
Aberdeen As-pcf	FAP	6,58	-0,04
Abitibibowater	ABH	10,12	+0,10
Absolute Sftwr	ABT	11,37	+0,22
Accrete Ergy	GZ	5,79	-0,13
Acd Systms nt'l	ASA	0,56	-
Ace Avtn hldg A	ACE.A	21,41	+0,12
Adaltis Incrprt	ADS	0,34	-
Addax Ptrlm crp	AXC	50,79	-0,70
Addendatl	ADV	26,50	-
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,13	+0,01
Adf Grp sv	DRX	4,13	+0,13
ADS A	AAL.A	0,80	-0,05
Advantex Mrktng	ADX	0,04	-0,00
Aecon Grp	ARE	16,86	+1,03
Aeterna Zentaris	AEZ	1,43	-0,01
Africanpr plc	ACU	0,76	+0,01
Afriore	AFO	8,72	-0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	22,60	+0,25
Agnico-eagle Mn	AEM	69,65	+0,85
Agricore Untd I	AU	20,45	N/A
Agrium	AGU	84,84	+3,52
AIC Glbl Fncl c	ASC	10,00	-0,15
Ainsworth Lmbr	ANS	2,94	+0,09
Air Cd cl A	AC.A	8,10	-0,05
Airiq	IQ	0,05	-
Akita Drllng A	AKT.A	16,40	+0,07
Alamos Gld	AGI	6,63	+0,01
Alarmforce Inds	AF	6,20	+0,09
Alberta Clppr r	ACN	2,81	+0,01
Alexco Res crp	AXR	3,73	-0,07
Alexis Mnrls cr	AMC	0,67	+0,02
Algoma Cntrl cr	ALC	135,00	+3,00
Alimentation B	ATD.B	14,95	+0,30
Aliments Mpl If	MFI	11,60	-0,01
Alibanc Splt cr	ALB	9,89	-
Allen-vanguard	VRS	2,43	-0,11
Almaden Mnrls	AMM	2,22	-0,04
Ambrilia Bphrm	AMB	0,34	-0,01
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,11	+0,01
Amerigo Ress	ARG	2,05	+0,02
Amica Mtr Ifsty	ACC	6,75	+0,38
Amisco Indstrs	IAC	1,41	-
Amvescap	AVZ	12,10	-0,51
Anatolia Mnrls	ANO	3,63	-0,03
Anderson Ergy	AXL	4,50	-
Angiotech Phrmc	ANP	2,71	-0,01
Antrim Ergy	AEN	3,88	-0,07
Anvil Mnng	AVM	10,68	-0,02
Apollo Gld crp	APG	0,59	-
Aquiline Ress	AQI	7,83	+0,13
Arawak Ergy crp	ABG	2,48	-0,05
Armistice Ress	AZ	0,39	+0,03
Arsenal Ergy	AEI	0,88	+0,04
Art Advncd rsch	ARA	0,18	-
Asbestos	AB	5,00	+0,75
Ascalade Cmm	ACG	0,07	-0,01
Ashton Mnng f c	ACA	1,14	-0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,07	-0,01
Aspreva Phrm	ASV	26,00	+0,49
Astral Md cl A	ACM.A	34,50	-0,05
Atco Cl X	ACO.X	52,40	+0,55
Atlantis Systms	AIQ	0,09	+0,02
Atlas Ergy	AED	4,03	-0,07
Atna Ress	ATN	0,81	-0,01
Atrium Innvtns	ATB	16,76	+0,01
Ats Atmtn tlng	ATA	6,00	-0,30
Augusta Res crp	AZC	4,51	-0,04
Aur Ress	AUR	41,17	-0,01
Aura Mnrls nc	ORA	1,64	-0,01
Aurizon Mns	ARZ	4,93	+0,21
Aurora Ergy Res	AXU	5,18	+0,19
Axcan Pharm.	AXP	23,24	-0,45
Axia Ntmd crp	AXX	2,83	+0,01
Azure Dyns crp	AZD	0,29	-0,01
Baffinland Irn	BIM	3,33	+0,05
Ballard Pwr syt	BLD	4,25	-0,10
Bankers Ptrlm	BNK	1,91	+0,04
Banque CIBC	CM	71,07	-0,46
Banque de MontréalBMO		47,47	-0,29
BK NS	BNS	48,70	+1,05
Banque LaurentienneLB		41,77	+0,52
Banque Nationale	NA	52,14	+0,38
Banque Royale	RY	49,16	+0,18
Banque TD	TD	68,23	-0,21
Banro	BAA	8,11	-0,06
Barrick Gld crp	ABX	40,06	-0,02
Barrick Gld	HCX	22,90	+2,60
Bell	BCE	34,59	-0,26
Bear Rdg Ress	BER	1,75	-
Belzberg Tchnlg	BLZ	4,95	-
Bema Gld crp	BGO	7,32	+0,32
Bennett Envrnmn	BEV	0,33	-0,00
Berens Ergy	BEN	1,12	-
Big 8 splt A	BIG.A	43,92	+0,48
Biomira	BRA	0,53	-0,08
BioMS	MS	3,51	+0,01
Bioscrypt	BYT	0,36	-0,01
Biosyntech	BSY	0,19	-0,01
Biovail	BVF	11,79	-0,11
Birchcliff Ergy	BIR	12,13	-0,12
Bmtc Grp A	GBT.A	17,25	-
Bombardier Cl B	BBD.B	7,65	+0,26
Boralex	BLX	16,63	+0,22
Bow Vlly rgy	BVX	5,61	+0,08
Brazilian Dmnds	BDY	0,08	-
Breaker Ergy A	WAV.A	10,57	+0,07
Breakwater Ress	BWR	0,69	-0,01
Brompton Eqty s	BE	19,40	+0,10
Brompton Splt b	SBC	11,36	+0,10
Brookfield As A	BAM.A	36,09	+0,54
Brookfield Prpr	BPO	19,96	-0,14
Bulldog Ress	BD	7,44	+0,07
Burmis Ergy	BME	4,44	+0,17
Burntsand	BRT	0,12	+0,01
C1 Ergy	CTT	0,20	-
Cae	CAE	13,15	+0,21
Caldwell Prtn A	CWL.A	1,07	-0,03
Caledonia Mnng	CAL	0,18	-
Calfrac Wllcs	CFW	26,83	+0,34
Calvalley Ptr A	CVI.A	4,40	-
Cameco	CCO	40,94	+1,02
Campbell Ress	CCH	0,11	-0,01
Can Sb-srfc rgy	CSE	3,47	+0,02
Canaccordtl	CCI	9,97	+0,14
Cdn Gn nvsts	CGI	24,56	-0,08
Cdn Gld hntr cp	CGH	1,81	-0,01
Cdn Hydr dvlpr	KHD	6,03	+0,05
Cdn Lf cs spl	LFE	13,35	+0,10
CNRL	CNQ	98,50	+0,56
Cdn Rylts	CZZ	1,93	-0,01
Cdn Sprr rgy	SNG	4,05	+0,09
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	59,80	+0,15
Cdn Utl cl	CU	45,94	+0,18
Cdn Wstrn bnk	CWB	26,55	-0,05
Cdn Zcrp	CZN	0,49	-0,02
CP Rail	CP	73,31	+2,31
Canarc Res crp	CCM	0,27	-0,02
Candax Ergy nc	CAX	0,70	+0,01
Candente Ress c	DNT	1,90	+0,03
Canfor	CFP	8,74	+0,13
Canwest Glbl cm	CGS	3,78	-0,14
Canyon Srvcs gr	FRC	4,50	-0,30
Capital Gld crp	CGC	0,64	-
Capitol Ergy Re	CPX	8,12	-
Capstone Mnng c	CS	4,23	-0,02
Cardero Res crp	CDU	2,80	-0,10
Cardiome Phrm c	COM	9,13	-0,12
Carmanah Tchnlg	CMH	0,95	-0,02
Carpathian Gld	CPN	0,46	-
Cascades	CAS	7,00	+0,04
Caspian Ergy	CEK	0,33	-0,02
Catalyst Ppr cr	CTL	0,99	-0,02
Ccl Indstrs c B	CCL.B	34,39	+0,09
Celestica	CLS	9,44	+0,14
Centerra Gld	CG	8,95	-0,35
Central Fnd f A	CEF.A	12,40	-0,09
Centurion Ergy	CUX	11,99	-0,01
Ceramic Prtctn	CEP	3,10	-
Certicom	CIC	2,15	-0,03
Chariot Ress	CHD	0,96	+0,03
Chartwell Tchnl	CWH	2,40	-0,10
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	32,15	+0,06
Churchill	CUQ	22,36	+0,80
Cic Ergy crp	ELC	10,45	-0,20
Cinch Ergy crp	CNH	1,49	+0,01
Clarke	CKI	6,44	+0,07
Claude Ress	CRJ	0,88	-0,03
Claymore Brc tf	CBQ	42,88	+0,78
Cline Mnng crp	CMK	1,05	+0,01
Coalcorp Mnng n	CCJ	1,59	+0,07
Coeur Dln mns c	CDM	3,14	-0,02
Cogeco Cbl sv	CCA	40,22	+0,22
Cogeco Sv	CGO	32,45	+0,02
Cognos	CSN	57,00	-1,00
Com Dv tl	CDV	3,60	+0,05
Cmrcl Sltns	CSA	1,15	-0,10
Canadien National	CNR	55,65	+0,59
Compagnies Lb L	L	33,83	+0,43
Compton Ptrlm c	CMT	11,22	-0,02
Conjuchem Btch	CJB	0,09	-0,00
Connacher Oil &	CLL	4,65	+0,12
Constellationpr	CCU	0,03	-
Coolbrands Intl	COB	0,75	-
Corby Dstllrs A	CDL.A	20,10	+0,09
Corby Dstllrs B	CDL.B	19,60	-0,01
Cordero Ergy	COR	4,88	+0,05
Coretec	CYY	0,37	-
Cork Explrtn	CRK	0,69	-0,06
Corp Fin. Power	PWF	35,24	-0,11
Corridor Ress	CDH	10,03	+0,23
Corriente Ress	CTQ	4,30	-0,04
Corus Entrtnm B	CJR.B	19,71	+0,31
Cossette Cmmnct	KOS	5,51	+0,01
Cott	BCB	3,29	-0,08
Crew Ergy	CR	16,19	+0,47
Cross Lk mnrls	CRN	0,30	-
Cryocath Tchnlg	CYT	4,07	-0,09
Cryptologic Ord	CRY	16,82	-0,31
Crystallex Intr	KRY	0,76	+0,02
Cumberland Ress	CLG	7,97	+0,13
Cusac Gld mns	CQC	0,09	+0,01
CV Tech	CVQ	0,54	+0,01
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,01	+0,01
Cymat Tchnlgs	CYM	0,18	-0,01
Cyries Ergy	CYS	9,68	+0,20

D à G

Dalsa	DSA	13,90	+0,04
Davie Yrds nc	DAV	1,36	+0,10
Delphi Ergy crp	DEE	2,74	+0,12
Denison Mns crp	IUC	10,99	+0,33
Descartes Systm	DSG	3,57	+0,03
Diagnocure	CUR	2,06	+0,04
Diamond Flds nt	DFI	0,07	-
Diamond Tr rgy	DT	1,50	-
Divcom Lghtnng	DVQ	0,04	+0,00
Divestco	DVT	2,60	+0,01
Dividend 15 spl	DFN	14,23	-0,05
Dividend 15 spl	DF	11,00	-0,30
Domtar	UFS	6,13	+0,09
Draxis Hlth	DAX	5,94	-0,01
Dual Explrtn nc	DLX	2,11	-0,13
Duluth Mtls	DM	2,48	+0,02
Dundee cl A	DC.A	12,59	-0,10
Dundee Prcs mtl	DPM	6,71	+0,31
Dundee Wlth nc	DW	12,98	+0,04
Duvernay Ol crp	DDV	57,07	+1,41
Dynatec	DY	5,12	+0,06
Eastern Pltnm	ELR	2,80	-0,02
Eastmain Ress	ER	1,47	-0,04
Ecopia Bscncs	EIA	0,33	-
Eldorado Gld cr	ELD	8,04	+0,14
Emera	EMA	22,79	+0,31
Emergis Inc	EME	8,25	+0,02
Empire A	EMP.A	39,27	+1,34
Enbridge	ENB	44,77	+0,93
Encana	ECA	90,25	+0,03
Endeavour Mnng	EDV	7,43	-0,12
Endeavour Slvr	EDR	3,28	+0,18
Endev Ergy	ENE	1,31	-
Enerchem Itl	ECH	2,05	+0,02
Engy Mtls crp	EMC	13,00	+0,81
Engenuity Tchnl	EGY	1,19	+0,01
Ensign Ergycs	ESI	22,32	+0,56
Entree Gld	ETG	1,41	+0,01
Equinox Mnrls	EQN	4,58	-0,16
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,23	-
Etruscan Ress	EET	1,85	+0,05
European Gldfld	EGU	4,41	-0,12
European Mnrls	EPM	1,04	-0,01
Evertz Tchnlgs	ET	19,58	+0,58
Exalta Ergy	EXA	1,58	-0,12
Exfo Elctr-ptcl	EXF	5,39	-0,23
Extreme Cctv	EXC	5,03	+0,04
Fairfax Fncl hl	FFH	273,41	-5,74
Fairquest Ergy	FQE	3,69	+0,09
Far Wst mnng	FWM	3,24	-0,01
Farallon Ress	FAN	0,78	-0,02
Fncl 15 splt cr	FTN	10,55	+0,05
Fncl 15 splt cr	FFN	10,60	-0,28
Financière Mnv	MFC	38,27	+0,67
Financière Sn I	SLF	46,01	+0,36
Finning ltl	FTT	28,65	-0,16
Fst Clgry ptrlm	FCP	2,58	+0,03
Fsttl rlty	FCR	23,25	+0,09
Fst Mtls	FMA	0,99	-0,04
Fst Nckl	FNI	0,36	-0,01
Fst Qntm mnrls	FM	78,45	+1,79
Fstservice	FSV	16,33	-0,27
Flint Ergycs	FES	22,90	+0,65
Fnx Mnng nc	FNX	23,48	+0,59
Forbes Md tch n	FMI	0,98	-0,05
Formationtl crp	FCO	0,59	-0,03
Forsys Mtls crp	FSY	4,47	+0,26
Fortis	FTS	27,31	-0,26
Fraser Pprs nc	FPS	1,90	+0,09
Freegold Vntrs	ITF	1,17	-0,01
Fronteer Dvlpmn	FRG	5,14	+0,09
Fronteraprr crp	FCC	3,32	-0,20
Fun Tchnlgs	FUN	3,48	+0,13
Gabriel Ress	GBU	2,78	+0,08
Galleon Ergy A	GO.A	17,43	+0,04
Gammon Gld	GAM	10,30	+0,36
Garda	GW	17,88	+0,28
Gastar Explrtn	YGA	1,82	+0,10
Gateway Gld crp	GTQ	0,24	-0,01
Gbs Gld tl	GBS	1,56	-0,04
Gemcom Sftwr nt	GCM	2,96	+0,01
Genesis Lnd dvl	GDC	4,90	+0,10
Gennum	GND	8,68	-0,22
Gentry Ress	GNY	3,42	-0,07
Geocan Ergy	GCA	0,65	-
George Wstn Imt	WN	51,47	+1,07
Gerdau Amrstl c	GNA	17,44	+0,53
Gitennes Explrt	GIT	0,20	-
Glendale Itl	GIN	1,33	+0,12
Global Almn c U	GLA.U	1,65	+0,10
Globalprr crp	GLQ	14,24	+0,03
Global Rlwy nds	GBI	3,98	+0,07
Globex Mnng ntr	GMX	3,46	-0,14
Gluskin Shff &	GS	21,49	-0,01
Glv Inc A	LVG.A	14,75	+0,15
Gold Rsrv cl	GRZ	2,00	-
Goldcorp G	G	40,43	+0,41
Golden Str Ress	GSC	3,04	+0,04
Goldstake Explr	GXP	0,11	-0,01
Grande Cch cl c	GCE	8,34	+0,22
Great Bsn gld	GBG	3,52	+0,23
Great Pnthr Res	GPR	1,43	+0,08
Great Plns xplr	GPX	0,91	-0,04
Great-west Lfc	GWO	31,97	+0,13
Grey Hrs crp	GHC	6,10	+0,35
Grey Wlf xplrtn	GWE	2,40	+0,02
Greystar Ress	GSL	4,80	-0,05
Groupe Bkn vllg	GBV	0,09	-
Groupe Canam	CAM	11,10	+0,10
Groupe CGI	GIB.A	10,63	+0,06
Groupe Frzn Itê	FGL	17,15	+0,47
Groupe Jn ct A	PJC.A	9,21	-0,03
Groupe Snc Lavalin	SNC	56,46	+3,02
Groupe TVA	TVA.B	16,03	+0,02
Gryphon Gld crp	GGN	0,43	+0,01
Guyana Gldfids	GUY	4,67	+0,07

H à J

Haemacure	HAE	0,14	-0,02
Hammond Pwr s	AHPS.A	12,21	-0,03
Hanfeng Evrgrn	HF	11,43	+0,03
Harris Stl grp	HSG	46,15	-0,10
Heritage Ol crp	HOC	7,24	-0,16
Heroux-devtek	HRX	7,70	+0,10
High Incm prncp	PAY	10,65	+0,01
High Plns rmm,	HPU	1,47	+0,04
High Rvr gld mn	HRG	1,65	+0,03
Highpine Oil & g	HPX	13,49	-0,08
Hillsborough Re	HLB	1,56	+0,13
Hmz Mtls	HMZ	0,02	+0,01
Homburg Invst B	HII.B	4,21	-0,28
Hometl grp	HCG	38,87	+0,47
Hudbay Mnrls	HBM	17,67	+0,32
Husky Ergy	HSE	50,85	+0,50
Husky Injctn ml	HKY	8,24	-
Hydrogenics	HYG	0,86	-0,02
Iamgold	IMG	5,99	+0,05
Igm Fncl	IGM	44,40	-0,99
Imaging Dyns c	IDL	0,31	-0,03
Imax	IMX	7,12	+0,04
Imperial Mtls c	III	8,72	-0,08
Imperial Ol	IMO	57,04	+0,04
Income Strms E	STQ.E	12,51	-0,40
Industrielle Alliance	IAG	35,67	+0,33
Industries Dr B	DII.B	30,80	+0,35
Infowave Sftwr	IW	0,09	-
Ing Cd vtg	IIC	38,27	-0,72
Inmet Mning crp	IMN	70,76	+1,36
Innicor Sbsrfc	ISТ	2,48	-
Innova Explrtn	IXL	7,52	-0,01
Inter-citic Mnr	ICI	1,90	-0,03
Intermap Tchnlg	IMP	6,03	-0,01
Internat Mnrls	IMZ	5,24	+0,09
Internat Nckl v	INV	1,00	-
Internat Rylty	IRC	5,78	+0,08
Interoil	IOL	24,85	-1,45
Intertape Plymr	ITP	2,74	+0,02
Intrepid Mns	IAU	0,33	-0,02
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,63	-0,05
Ipl A	IPL.A	3,70	+0,20
Ipsco	IPS	166,72	-0,27
Ishares Cdn dj	XCG	28,58	+0,36
Ishares Cdn dj	XCV	22,53	+0,12
IUn CdGld	XGD	79,92	+0,16
Ishares Cdn sct	XCB	19,44	-0,09
Ishares Cdn Sct	XBB	28,94	-0,07
Ishares Cdn Sct	XLB	19,51	-0,06
Isotechnika	ISA	1,13	+0,02
Iteration Ergy	ITX	7,58	+0,08
IUn SPCap	XIC	92,69	+0,94
Iunits Cd 5 yr	XSB	28,43	-0,03
Iunits Dvdnd nd	XDV	21,18	+0,07
Iunits Incm trs	XTR	15,18	+0,14
Iunits Mtrls sc	XMA	41,76	+0,76
IUn InEqy	XIN	24,78	-0,02
Iunits Rl rtrn	XRB	20,14	+0,07
IUn 500ir	XSP	17,24	-0,03
IUn SPInx	XIU	88,07	+0,86
IUn CdErg	XEG	110,94	+0,85
IUn CdFin	XFN	48,47	+0,21
IUn ITech	XIT	8,70	+0,08
IUn SPMid	XMD	88,38	+0,56
IUn CdRei	XRE	13,93	+0,02
Ivanhoe Ergy	IE	2,70	-0,01
Ivanhoe Mns	IVN	8,92	-0,12
Ivernia Incrprt	IVW	1,19	-0,05
Jaguar Mnng	JAG	11,48	+0,18
JDS Uni	JDU	11,43	-0,15
Jinshan Gld mns	JIN	2,75	-0,05
Jumptv	JTV	0,64	-0,01

K à M

Kaboose	KAB	0,82	+0,01
Kangaroo Md	KTV	0,47	-0,03
Katanga Mnng	KAT	11,84	-0,51
Khan Ress	KRI	1,05	+0,02
Killam Prop	KMP	8,07	+0,07
Kimber Ress	KBR	1,52	-0,02
Kingsway Fncl s	KFS	9,61	+0,01
Kinross Gld c K	K	19,99	-0,04
Kirkland Lk gld	KGI	9,78	+0,18
La Mnch Ress	LMA	0,52	-
Labopharm	DDS	1,98	+0,11
Lake Shr gld cr	LSG	1,60	-
Laramide Ress	LAM	4,51	-0,10
Le Cht A	CTU.A	13,42	-0,06
Les Vêtements Gildan	GIL	29,70	+2,14
Life & bnc splt	LBS	11,76	+0,36
Linamar	LNR	17,00	-
Linear Gld crp	LRR	2,25	+0,20
Liquidation Wrl	LQW	1,62	+0,07
Lorex Tchnlgy	LOX	0,29	+0,03
Lorus Thrptcs n	LOR	0,15	-0,01
Lumina Ress crp	LUR	1,33	+0,03
Lundin Mnng crp	LUN	8,28	-0,04
Macdonald Dttwl	MDA	40,74	+0,18
Mad Ctz ntrctv	MCZ	0,75	+0,06
Madison Pcfc pr	MPC	2,32	-0,08
Magellan Arspc	MAL	5,05	-0,01
Magna Entrtnm A	MEC.A	0,42	-0,02
Magna Int'l c A	MG.A	71,86	-1,44
Mahalo Ergy	CBM	2,66	-0,03
Mainstreet Eqty	MEQ	14,60	-0,08
Major Drlng gr	MDI	55,81	+0,18
Malaga Inc	MLG	0,26	+0,00
Manitoba Tlcmc	MBT	41,71	+0,36
March Ntwrks cr	MN	5,19	-0,31
Martinrea Itl	MRE	8,02	+0,12
Matrikon	MTK	4,04	+0,04
Mavrix Fnd mngm	MVX	0,50	-0,16
Maxim Pwr crp	MXG	5,79	-0,01
Mdn Inc	MDN	1,01	-
Mds	MDS	18,70	+0,41
Medcomsoft	MSF	0,10	-0,01
Medicure	MPH	0,06	-0,00
Mega Bloks	MB	3,40	-0,05
Mega Urnm	MGA	2,56	+0,06
Melcor Dvlpmnts	MRD	14,79	+0,29
Mercator Mnrls	ML	12,37	+0,28
Merge Cdr xchng	MRG	0,70	-0,29
Meridian Gld	MNG	37,71	+2,14
Metallic Vntrs	MVG	1,59	+0,05
Metallica Ress	MR	7,40	-0,20
Methanex	MX	28,12	+0,03
Métro Inc A	MRU.A	27,45	+0,05
Meubles Lén ls	LNF	12,38	-0,07
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A	25,61	-0,29
Midnight Ol xpl	MOX	1,65	+0,03
Migenix Inc	MGI	0,20	-0,01
Milagro Ergy	MIG	0,02	+0,01
Minco Gld crp	MMM	1,22	-0,02
Minco Slvr crp	MSV	3,40	-0,20
Minefinders	MFL	10,30	-0,15
Miramar Mnng cr	MAE	6,24	-
Miranda Tchnlgs	MT	8,54	-0,14
Mission Ol & gs	MSO	12,36	-0,04
Mitec Tlcm	MTM	0,13	+0,00
Mks	MKX	1,50	+0,02
Molson Crs cd B	TPX.B	56,15	-1,36
Moly Mns	MOL	3,29	-0,06
Moneta Prcpn mn	ME	0,17	+0,00
Montreal Exchng	MXX	37,30	+0,49
Mosaid Tchnlgs	MSD	14,20	-0,43
Moto Gldmns	MGL	3,99	-0,01
Mountain Prvnc	MPV	4,30	+0,06
Mundoroti nc	MUN	0,56	-0,08

N à Q

Nemi Nrthrn r A	NNE.A	1,61	-0,11
Neo Mtrl tchnl	NEM	4,63	+0,09
Nevsun Ress	NSU	1,70	+0,03
New Gld	NGD	8,65	-0,21
Newmont Mnng cr	NMC	47,63	+0,28
Nexen	NXY	38,65	+0,67
Niko Ress	NKO

L'OIRPC et OMERS ouvrent des bureaux à Londres

La Presse Canadienne

TORONTO — Deux des plus importants régimes de retraite au pays, l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada (OIRPC) et le Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (OMERS), ont maintenant au moins un pied à Londres.

L'OIRPC a annoncé hier l'ouverture d'un bureau à Londres, estimant que cela lui faciliterait l'accès à des occasions de placements au Royaume-Uni et en Europe.

UN DEUXIÈME BUREAU

Il s'agit du deuxième bureau à l'étranger du fonds de 122,7 milliards $, également présent à Hong Kong depuis février.

Le nouveau bureau, sis au 33, Cavendish Square, dans une tour du West End, s'intègre dans la stratégie de diversification du portefeuille à l'échelle internationale de l'OIRPC, a affirmé dans un communiqué son président et chef de la direction, David Denison.

L'ouverture du bureau «souligne notre conviction inébranlable que le Royaume-Uni et l'Europe présentent des occasions de placements de grand intérêt qui cadrent avec notre horizon de placement à long terme», a-t-il poursuivi.

«La présence d'une équipe locale de professionnels des placements nous permettra de renforcer nos relations avec nos partenaires actuels, de débusquer plus rapidement de nouvelles occasions de placements sur ces marchés et de faire un meilleur suivi de nos placements actuels.»

L'OIRPC détient des placements dans des entreprises publiques au Royaume-Uni et en Europe dont la valeur totalise 12,1 milliards $, en plus d'investissements de 8,4 milliards $ en actions de sociétés à capital fermé, en infrastructures et en biens immobiliers.

ACQUISITION

Par ailleurs, OMERS a annoncé hier avoir fait l'acquisition dans le centre-ville de Londres d'un bureau qu'il compte ouvrir sous peu, près de Watermark Place, nouveau complexe développé par son bras immobilier Oxford Properties.

«Si vous avez un pied sur place, cela offre davantage de contacts et d'occasions, et cela vous donne un meilleur accès aux entreprises», a affirmé le vice-président aux communications internes du régime, John Pierce.

L'OIRPC et OMERS rejoignent à Londres le Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario (Teachers), qui y a ouvert un bureau en mai 2007.

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Index des avis de décès

ALAIN, Roger — Lac Beauport — 24 mai 2008

BAILLARGEON, Thérèse — Lévis — 24 mai 2008

BÉGIN, Soeur Angéline — Québec — 26 mai 2008

BLOUIN, Bérangère (Hébert) — St-Romuald, autrefois St-Jean-Chrysostome — 26 mai 2008

BUREAU, Soeur Nicole — Québec — 28 mai 2008

CÔTÉ, Georges-Henri — St-Joachim — 26 mai 2008

DINAN, John H.T. — St-Nicolas — 26 mai 2008

GERMAIN WILKINS, Odette — Belleville (Ontario), autrefois Québec — 23 mai 2008

GIGNAC, Francine Gagné — Québec — 21 mai 2008

GOULET, Gilles — Armagh — 22 mai 2008

GUILLEMETTE GIGNAC, Thérèse — autrefois Portneuf — 26 mai 2008

LABERGE, René — Ste-Foy — 26 mai 2008

LAVERTUE, Fernand — St-Lambert de Lauzon — 24 mai 2008

LAVOIE, Marie-Blanche Paquet — Québec — 23 mai 2008

LECLERC, Nicole — Québec — 27 mai 2008

LECOURS, Rosane — 26 mai 2008

LESSARD, Adrienne — Québec — 26 mai 2008

LÉVESQUE, Rollande — Québec — 15 mai 2008

L'HÉRAULT, Louisette Tousignant — Charny — 27 mai 2008

OLÀH, Georges — Québec — 24 mai 2008

OUELLET, Thérèse Bellavance — St-Augustin-de-Desmaures — 25 mai 2008

PAGEAU, André — Québec — 21 mai 2008

PAQUET, Cécile Laroche — Laurier-Station — 24 mai 2008

PELLETIER, Vincent — Ste-Foy — 23 mai 2008

PICARD, Jean-Louis — Wendake — 24 mai 2008

PICHÉ, Georges Omer — St-Jérôme — 21 mai 2008

POIRIER, Monique Desrosiers — Ste-Julienne — 25 mai 2008

ROBITAILLE, Prudentienne — Trois-Rivières (autrefois Rivière-à-Pierre) — 24 mai 2008

ROY, Simonne (Dorion) — Ste-Foy — 28 mai 2008

SOUCY, Carmen D'Astous — Rivière-du-Loup — 22 mai 2008

VACHON, Monique — Montréal — 4 mai 2008

VERMETTE, Gilbert — Lévis — 21 mai 2008

VERREAULT, Marguerite Garneau Baker — Québec — 23 mai 2008

Fleuristes H.W. McKenna INC.

Offrent leurs condoléances aux familles éprouvées

Québec
1027, 3e Avenue
523-1947

Sainte-Foy
3440, Quatre-Bourgeois
653-6847



Roger Alain

1931 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 24 mai 2008, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Roger Alain, époux de dame Ghislaine Lepage. Il demeurait à Lac Beauport. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER
6450, boulevard Henri Bourassa
Québec G1H 3B9

le samedi 31 mai 2008 de 10h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 14h, en la Chapelle du Lac Beauport, chemin Dustan, Lac Beauport (Québec).**

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Laurent et Nathalie (Guy Thivierge; sa petite-fille Valérie Alain (Sinisa Gojakovic); une grande amie Kathy Beaulé et sa fille Sandrine; ses frères et sœurs: feu Alexandre (Jacqueline Thibodeau), Denise (feu Albert Marcoux), Henri (feu Thérèse Couture), Jacqueline (feu Jean-Marie Bernier), Donat (Thérèse Lapierre), Jean-Pierre (feu Marthe Blackburn), Yvonne (Jacques Fortin), Cécile (Jean-Pierre Bédard), Roland (Lise Gosselin) et Antonio (Claire Boutin); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lepage: Rachel (Paul Turcotte), Raymonde (feu Jean Dumoulin), Cécile (Lucien Parent), Georges (Hélène Demers), feu Yolande (Gérard Bouchard) et Ronald (Gaëtane Breton) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement au personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec et plus particulièrement à son neveu Gilles Alain pour son dévouement et son soutien quotidien.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3, tél.: 418-683-8666.

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Pour renseignements
Téléphone: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Thérèse Baillargeon

Au Centre d'hébergement Lévis (Hôtel-Dieu de Lévis), le 24 mai 2008, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Thérèse Baillargeon, fille de feu Alexandre Baillargeon et de feu Alida Brousseau. Elle demeurait à Lévis.

Elle laisse dans le deuil ses frères et ses belles-soeurs: Marcel (Georgette Léveillée), Roger (Lucie Vallée), feu Oliva (Jeannine Nadeau), feu Charles (Thérèse Sylvain) et feu Raymond (Pauline Bédard); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et ami(e)s.
Sincères remerciements au personnel du 5e étage au Centre d'hébergement Lévis. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
58, avenue Bégin, Lévis

vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai à 10h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis)**, à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis.

Pour renseignements:
GILBERT & TURGEON LTÉE
téléphone: (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca
site Internet: www.gilbertturgeon.com



Soeur Angéline Bégin, s.c.q.

À la Maison généralice des sœurs de la Charité de Québec, le 26 mai 2008, à l'âge de 96 ans, est décédée Sœur Angéline Bégin (en religion Soeur Saint-Paul-de-Léon) après 69 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Napoléon Bégin et de feu Éveline Létourneau de Beaumont (Qc).
La dépouille mortelle sera exposée au

SALON DE LA MAISON GÉNÉRALICE

le jeudi 29 mai de 14h à 21h et le vendredi 30 mai, de 9h à 10h. Les funérailles auront lieu **le vendredi 30 mai 2008 à 10h en la chapelle de la Communauté des Sœurs de la Charité de Québec, au 2655, rue Guillaume-Le Pelletier, Québec** et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Notre-Dame-de-l'Espérance, Québec, Québec.

Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, sa sœur: Françoise Bégin, Québec; et son frère: Armand (feu Louise Deblois), Québec; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Prière de ne pas envoyer de fleurs. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal, Giffard, Beauport
Pour information: (418) 660-2020
sans frais: 1-866-757-2020
télécopieur: (418) 660-2620
courriel: mgravel@resfuneraire.ca
site Internet: www.michelgravel.ca
(avis de décès disponible sur le site)



Bérangère (Hébert) Blouin

1928 - 2008

Au Centre d'hébergement Chanoine-Audet, le 26 mai 2008 est décédée, à l'âge de 80 ans, 3 mois, madame Bérangère Hébert, épouse de feu Léonard Blouin. Elle demeurait à St-Romuald, autrefois de St-Jean-Chrysostome. La famille recevra les condoléances **le samedi 31 mai 2008 à compter de 10 heures, en l'église de St-Jean-Chrysostome (1012, rue de l'Église)** et le service religieux sera célébré, en présence des cendres, en ce même endroit, le même jour à 11 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Jean, Ile d'Orléans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Louise Lacouline), feu Juliette, Carolle (Michel Beaudoin), Diane (Réal Martel), Gaétan, Raymond (Hélène Van De Velde), Jean-Pierre (Annie Beaudet), ses 13 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants, belles-sœurs et beaux-frères de la famille Blouin ainsi que cousins, cousines et autres parents et ami(e)s.
Un merci tout spécial au personnel du 3e étage du Centre d'hébergement Chanoine-Audet, pour les bons soins prodigués, leur humanisme et leur professionnalisme. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
693, rue Nérée-Tremblay,
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Laissez parler votre coeur...

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire.
Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Soeur Nicole Bureau R.J.M.

(Saint-Dominique Savio)

À l'infirmerie interprovinciale des Religieuses de Jésus-Marie, le 28 mai 2008, à l'âge de 65 ans, après 44 années de vie religieuse, est décédée Sœur Nicole Bureau, née à Saint-Victor, Beauce, fille de feu Louis-Philippe Bureau et de feu Gertrude Prévost. La Communauté recevra les condoléances à la

MAISON PROVINCIALE

2049, chemin Saint-Louis, Québec

le jeudi 29 mai de 19h à 21h et le vendredi 30 mai, à partir de 8h30. Les funérailles auront lieu **le 30 mai 2008 à 10h, en la chapelle de la Communauté à Québec**, suivies de l'inhumation au cimetière des Religieuses de Jésus-Marie.

Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, ses frères et sœurs: Robert (Adèle Laroche), Francine (feu François Bilodeau), Gabrielle (Raymond Bizier), Paul (Thérèse Beauchamp), Laure Hélène, Gislaine et Réal (Charlotte Good); ses belles-sœurs: Fernande Mathieu (feu Jean-Roch) et Nicole Lachance (feu Normand); et de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines. Elle était aussi la sœur de feu Candide (feu Maurice Roy). La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Georges-Henri Côté

1926 - 2008

À l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 26 mai 2008, à l'âge de 81 ans et 6 mois est décédé monsieur Georges-Henri Côté, époux de dame Jacqueline Ferland. Il demeurait à St-Joachim. La famille vous accueillera à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE DUBEAU

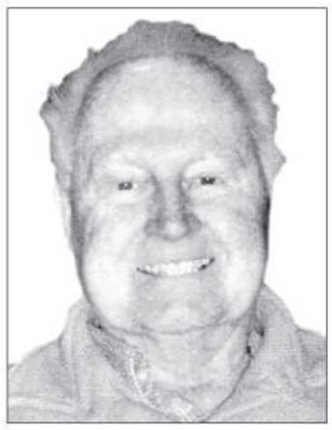
568 Royale, St-Joachim

samedi, jour des funérailles, de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 14h en l'église de St-Joachim** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, son gendre et ses belles-filles: Lise (Denis Bouchard), Rémi (Odette Simard), Yves, André (Carole Chevalier), ses petits-enfants: Johnny, Valérie, Philippe, Olivier; ses frères, beaux-frères et belles-sœurs: feu Roland (Andréanne Gagnon), feu Camille (Jeannine Côté), Laurent (Madeleine Alain), Charles-Auguste (Nicole Hamel), Jean-Louis Ferland (Alice Duchesne), Marc-Henri Ferland (Aline St-Hilaire), feu René Ferland (Florence Duchesne), feu Yvette Ferland (Rosaire Cayouette), feu Bernadette Ferland (Martin Carpentier). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Il était aussi le frère et le beau-frère de feu Armand (feu Lauréanne St-Onge), feu Louis-Philippe, feu Jeannine, feu Adrienne (feu Raymond Larouche), feu Louisette Ferland. La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré pour leur grand dévouement et les bons soins prodigués. Que toutes marques de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, 11000, des Montagnards, Beaupré (Québec) G0A 1E0.

Pour renseignements: (418) 827-4683
télécopieur: (418) 827-6105
courriel: info@claudedubeau.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec





John H.T. Dinan

1924 - 2008

Au CHUL du CHUQ, le 26 mai 2008, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur John H.T. Dinan, époux de dame Lorraine Matte. Il demeurait à St-Nicolas. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER

300, chemin Ste-Foy
Québec – G1R 1T3

le vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h. Le samedi de 9h à 9h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 10 heures, en l'église St-Patrick, 1145, de Salaberry, Québec** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gary, Robert (Alicia Soldevila) et Brian (Katherine Kirkwood); ses petits-enfants: Karina, Philippe, John, Deidre, Shannon et Kirk; ses frères et sœurs: Franck (feu Françoise Audet), Joseph, Patricia «Susie»(Walter Brown), Gertrude, Mary (Don Tingle); ses belles-sœurs et son beau-frère: Thérèse Drolet (feu Harry Dinan), Thérèse Matte (Raymond Langevin); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement au personnel du Foyer St-Brigid's Home pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Foyer St-Brigid's Home, 1645, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1S 4M3, tél.: (418) 681-4687. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseignez-vous au 686-3326 poste 2261

Odette Germain Wilkins

À Belleville (autrefois de Québec) est décédée, le 23 mai 2008, Odette Germain Wilkins, épouse de Gerald Wilkins.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils Kevin (Sonia Rivest) et Jason (Katherine Michael), sa petite-fille Jasmine, sa belle-mère Pauline Berman, son frère Guy (Jacqueline Petitclerc), ses soeurs Marielle (Guy Coulombe), Colette (Richard Ohl), Nicole, Madeleine (Jacques Audibert), Michelle (Jean-Yves Chamard) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.



Francine Gagné Gignac

1957 - 2008

À Québec le 21 mai 2008, à l'âge de 51 ans, est décédée dame Francine Gagné, épouse de feu Réjean Gignac, fils de feu Albert Gignac et de feu Gemma Defoy. Elle demeurait à Québec. Elle était la mère de feu Stéphanie Gignac, et était la fille de feu Evariste Gagné et de feu Rose-Aimée Couture.

Elle laisse dans le deuil son grand ami Serge Gauthier; ses beaux-frères et belles-sœurs: Gérard Dufour (feu France Gagné), Yvan Gignac (Diane Guérard) et Raynald (Josée Brousseau). Neveu et nièce: Nikolas et Roxanne Gignac, ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines autres parents et ami(es) et collègue de travail de l'Hôpital Général de Québec. Les funérailles ont été confiées au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU

Membre réseau Dignité
224, St-Vallier Ouest
Québec
www.sylviomarceau.com

Les funérailles auront lieu le samedi 31 mai 2008 à 10h, en l'église St-Sauveur (215, avenue des Oblats, Québec) ou la famille recevra les condoléances à compter de 9h. Compenser l'envoi de fleurs par des dons à Opération Enfant Soleil (Casier Postal 8300, Québec, QC G1K 8Z5)

Pour renseignements
téléphone: 522-5212
télécopieur: 521-2187
courriel: quebec@sylviomarceau.com
Membre de la corporation des thanatologues du Québec.





Gilles Goulet

1956 - 2008

À Trois-Rivières, le 22 mai 2008 à l'âge de 52 ans est décédé monsieur Gilles Goulet, époux de Diane Duchesneau et fils de monsieur Léonard Goulet et de madame Claire Noël. Il demeurait à Trois-Rivières, natif d'Armagh comté de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au

SALON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC.

6, rue de la Fabrique, Armagh

le samedi 31 mai 2008 à compter de 10h. Le service religieux sera célébré ce même jour à 13h en l'église Saint-Cajetan d'Armagh et de là, au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Diane Duchesneau, son fils Simon-Pier; ses parents: Léonard Goulet et Claire Noël; ses frères et sa soeur: Patrice (Line Gagnon), Mario (Francine Dolbec), Angèle (Camil Rodrigue), Etienne (Linda Talbot); sa belle-mère Suzanne Carbonneau (feu Harry Duchesneau), son beau-frère Janel (Chantal Roy) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique d'Armagh. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC.

Armagh
Pour renseignements: 418-466-2073
sans frais: 1-888-789-2143
télécopieur: 418-789-2576
courriel: royroul@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Thérèse Guillemette Gignac

1921 - 2008

Au Centre d'Anjou de St-Pacôme, le 26 mai 2008, à l'âge de 87 ans et 4 mois, est décédée Mme Thérèse Guillemette, épouse de feu M. Émile Gignac, autrefois de Portneuf. Madame Gignac ne sera pas exposée. Un service religieux sera chanté, en présence des cendres, **le vendredi 30 mai 2008 à 14h, en l'église de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Portneuf**. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Cap-Santé à une date ultérieure. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

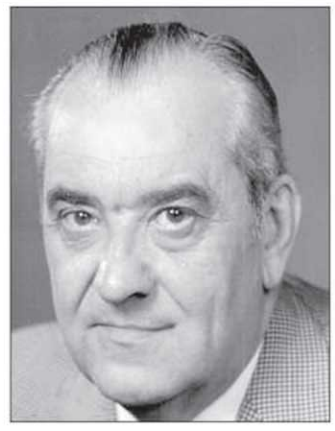
CLAUDE CHAREST LTÉE

thanatologue
92, rue des Écoliers, Portneuf
téléphone: (418) 286-4775; (418) 329-2222
télécopieur: (418) 873-2542
courriel: rfcc@globetrotter.net

à partir de 12h jusqu'à 13h45.

Madame Gignac laisse dans le deuil ses enfants: Denise, SCSL, Camille (René Vignola) Colette (feu Hilaire St-Arnaud) et Yvon (Marie-Claude Bergeron); ses petits-enfants: André St-Arnaud (Ève-Emmanuelle Rochette), Denis St-Arnaud, Pierre-Yves, Alexandra et Laurie-Anne Gignac, feu Hélène Vignola et son arrière-petit-fils, Olivier St-Arnaud. Sa soeur et belle-soeur, Antoinette (feu René Montreuil), feu Edwin (Huguette Lalancette) et ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gignac: Marguerite, David (feu Georgette Paquin), Pauline (feu Gerry Potter), feu Louise (Paul-Eugène Drolet) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s.
Remerciements au personnel du Centre d'Anjou pour les très bons soins prodigués ainsi qu'au Dr Poulin qui l'a traitée ces dernières années.

Claude Charest, proprétaire
Diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie



René Laberge

1925 - 2008

À l'Hôpital Laval, le 26 mai 2008, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur René Laberge, entrepreneur, époux de madame Françoise Foisy. Il demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER

975, Marguerite-Bourgeoys
Québec – G1S 3X8

le jeudi 29 mai de 19h à 22h; le vendredi 30 mai de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le vendredi 30 mai 2008, à 11 heures, en l'église St-Charles-Garnier, 1215, Chanoine-Morel, angle boulevard Laurier, Sillery** et de là au cimetière St-Charles.

Il laisse dans le deuil son épouse Françoise Foisy, sa fille feu Christiane Laberge, son fils Marc Laberge, son épouse Docteure Diane Carbonneau ainsi que ses petits-enfants: Anne-Sophie, Marc-Antoine et Geneviève Laberge; également son frère, ses sœurs et belles-sœurs: Marcel Laberge (Gemma Leclerc), Lucille Laberge (feu Jean-Marc Jobidon), Aline Laberge (Laval Bédard), feu Roland Laberge (Rita Côté), feu Maurice Laberge (feu Juliette Labrecque), feu Georges Laberge (Jeanne-D'Arc Boivin), feu Armand Laberge (feu Thérèse Jobin), feu Jean-Paul Laberge (feu Rolande Doyer), Jacqueline Foisy (feu René Audet) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
La famille tient à remercier spécialement les infirmières et le personnel médical de l'Hôpital Laval, 7e étage pour les bons soins et le soutien moral à la famille durant son court séjour à l'Hôpital. Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3, tél.: (418) 683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3,35$

3,35$ par copie, livré par envoi postal

leSoleil

686-3326, poste 2261



Fernand Lavertue
1924 - 2008

«Vous n'étiez plus dans ma mémoire, mais vous étiez dans mon cœur et le serez toujours...»

Au CHSLD de Ste-Marie, le 24 mai 2008 est décédé, à l'âge de 83 ans et 11 mois, monsieur Fernand Lavertue, fils de feu M. Joseph Lavertue et de feu Mme Laura Blanchet. Il était l'époux de feu dame Jacqueline Nadeau et conjoint de dame Françoise Paradis. Il était domicilié à St-Lambert de Lauzon.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son neveu Hugues Poulin qu'il aimait comme son fils; ses frères Roland (Gabrielle Parent) et Armand (feu Suzanne Brunelle); ses sœurs: Thérèsia (Lucien Rousseau), Carmen (feu Alexis Blanchet) et Gertrude (feu Benoît Lacroix). Il était le frère de feu Lucienne et de feu Annette (feu Napoléon Bilodeau dit Paul)(Jules Chabot) et le beau-frère de Françoise Nadeau (feu Aurèle Dumont) et Jean-Luc Nadeau (Anne-Marie Nadeau). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces des familles Lavertue, Nadeau et Poulin ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s.
Grands mercis au personnel du CHSLD (Dr Patrice Laflamme, infirmières, préposé(e)s aux bénéficiaires et à l'entretien) pour la compassion et l'empathie manifestées à son endroit. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer (Chaudières-Appalaches), C.P. 1, Ste-Marie de Beauce, Qc, G6E 3B4, tél.: (418) 387-1230, sachap@globettrotter.net, www.alzheimer.qc.ca ou au Noël du Bonheur, 1411, boul. Père-Lelièvre, Québec, G1M 1N7, tél.: (418) 681-6635, noeldubonheur@yahoo.ca. La famille recevra les condoléances à la

SALLE MUNICIPALE DE ST-LAMBERT DE LAUZON
1147, du Pont

le vendredi 30 mai 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 31 mai 2008 à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 11h en l'église de St-Lambert de Lauzon** et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à

CLAUDE MARCOUX LTÉE / GONZAGUE VALOIS
Pour renseignements: (418) 839-8823
télécopieur: (418) 839-0016 ou par courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site internet: www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

bouff

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



Marie-Blanche Paquet Lavoie
1917 - 2008

À Québec le 23 mai 2008, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Marie-Blanche Paquet, épouse de feu Adélard Lavoie. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE-CLOUTIER
1500, boul. Wilfrid-Hamel
Québec QC G1N 3Y6

le vendredi 30 mai 2008 de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 11h, en l'église Notre-Dame de Vanier (La Recouvrance) 260, Bélanger, Québec.** La famille recevra aussi les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: feu Lilianne, Monique (Yvan Rousseau), André, Henriette, Lise (Marcel Fiset), Ginette, Michel (Ginette Deschênes), Carole, Francine, feu France, Sylvie (Pierre Guimond), Daniel (Nicole Lacaille); ses petits-enfants: Claude Pouliot (Suzanne), Michel Pouliot, Josette Rousseau (Gilles Drouin), Chantale Rousseau (Guy Latulippe), Céline Moisan (Denis Matte), Louis Moisan, Lucie Moisan (Marcel Lizotte), Alain Moisan, Stéphane Fiset, Nancy Fiset (Barry Abbott), Annie Fiset (Jean-Marc Arsenault), Sylvain Fiset (Debora), Steeve Paquet, Nancy Paquet, Karine, Samuel Lavoie, Isabelle Lavoie, Gabrielle Lavoie, Yves Grenier, Mélanie Grenier (Éric), Danny Grenier, Bruno Roy (Marie-Josée), Sébastien Roy (Cathy), Marie-Ève Hamel, Dave Hawey, Pierre-Olivier Lavoie, Étienne Lavoie et de nombreux arrière-petits-enfants; sa belle-sœur Yvette Lavoie-Guay ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec QC G1T 1P5, tél.: 688-0878 ou à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Sainte-Foy, Québec QC G1V 4G5, tél.: 656-4638.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Nicole Leclerc
1945 - 2008

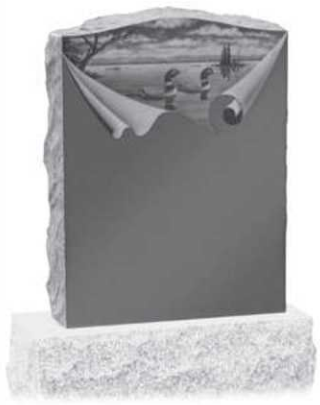
À l'Hôpital St-Sacrement du CHA, le 27 mai 2008, à l'âge de 62 ans et 11 mois, est décédée dame Nicole Leclerc, fille de feu M. Philippe Leclerc et de dame Emilienne Bouchard. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le vendredi 30 mai 2008 à 11h en l'église de St-Grégoire de Montmorency, 2, rue Mgr Leclerc, Québec**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial.

Direction des funérailles
F.-X. BOUCHARD INC.
4100, boul. Ste-Anne
Beauport, Québec G1C 2J5

Elle laisse dans le deuil outre sa mère, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Huguette (Charles Velaye), Claude (France Martel), Mario (Liliane Plourde), Alain (Diane Cauchon), Katia (Stéphane Pouliot). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec (Québec) G2J 1B8, téléphone: (418) 682-6387.
Pour renseignements: (418) 663-9838
condoléances par télécopieur: (418) 660-1614
courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Donnez généreusement
Merci !
Fondation des maladies de l'œil
654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

Parc commémoratif **La Souvenance**



Terrain et monument pour 4 personnes **95$/mois***
incluant :
- dalle de béton
- choix de 5 couleurs pour le monument
- inscription pour 4 personnes
- garantie à vie
- planification complète
- entretien pour 99 ans

Gravure personnalisée du monument aussi incluse dans cette offre. (une valeur de 600$)

* Pendant 36 mois, sans intérêts, taxes en sus.

LÉPINE CLOUTIER
La Souvenance
Information 7 jours **418 871-2372**
www.lepinecloutier.com



Portes ouvertes
dimanche 1er juin

Il y a 3 déjà, le COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ ouvrait ses portes et ses propriétaires, JEAN GUAY et GILBERT GUAY, ont choisi de le souligner en vous ouvrant toutes grandes leurs portes le **dimanche 1er juin** entre **11 heures et 16 heures.**

Pour l'occasion, un goûter préparé par le maître-traiteur Buffet du Passant sera servi.

Pour le troisième anniversaire, ceux et celles qui désirent signer une entente de pré-arrangement sur place le jour même seront exemptés de taxes.



COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
À VOS CÔTÉS. TOUT PRÈS.

Chef de file de l'industrie depuis 3 générations
- Chapelle multifonctionnelle - Cérémonies adaptées
- Vaste columbarium - Salles d'exposition et de réception

DEPUIS 3 ANS DÉJÀ.
1600, avenue Le Gendre, Sainte-Foy (Québec)
Accessible par la sortie Le Gendre via l'autoroute 40 (boul. Charest)
Téléphone : 418.658.1600 Sans frais : 1.877.685.1600
www.complexefunerairedelacite.com



Rosane Lecours

1950 - 2008

À la Maison Michel-Sarrazin, le 26 mai 2008, à l'âge de 57 ans, est décédée dame Rosane Lecours. Elle laisse dans le deuil ses fils: Jean-Pascal (Vanessa Coutinho) et Frédéric-Olivier; son petit-fils Jean-Alexandre Bruneau; ses frères et sœurs: Réal (Réjeanne Morin), Micheline (André Vien), Denis (Linda Labrie) et Sylvie (Amédé Pelletier) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM GONZAGUE VALOIS

166, Ste-Geneviève, St-Isidore

le vendredi 30 mai 2008 de 19h à 22h et le samedi 31 mai 2008 à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 11h en l'église de St-Isidore**.

Un remerciement au personnel de la Maison Michel-Sarrazin et de l'unité de cardiologie-hématologie de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery, Qc, G1T 1P5, tél.: 688-0878 ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, Wolfe, Lévis, Qc, G6V 3Z1, tél.: 835-7188.

Pour renseignements: (418) 839-8823
télécopieur: (418) 839-0016 ou par
courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site internet:
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation
des thanatologues du Québec



Adrienne Lessard

1919 - 2008

Au CHSLD Le Faubourg, le 26 mai 2008 à l'âge de 88 ans est décédée dame Adrienne Lessard, fille de feu monsieur Valère Lessard et de feu dame Marie Bisson. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 14h en l'église St-Jean Baptiste de Lasalle, 2550, rue Biencourt, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil sa sœur Thérèse (feu Paul-Eugène Gagnon); ses neveux et nièces: Yolande Gagnon (feu Bernard Fiset), Lise Gagnon, feu Normand Gagnon (Lisette Tremblay), Jean-Pierre (Claire Emond) ainsi que de nombreux petits-neveux, petites-nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un remerciement au personnel de la Résidence Le Faubourg pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Vieille Capitale, 1, av. du Sacré-Cœur, Québec (Québec) G1N 2W1, tél. (418) 529-4777. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est
disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com

Rollande Lévesque

Dans l'avis de décès de dame Rollande Lévesque, nous aurions dû lire: «Elle laisse dans le deuil sa sœur Suzanne Lévesque».



Louisette Tousignant L'Hérault

1944 - 2008

À l'hôpital de l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 27 mai 2008, à l'âge de 63 ans, est décédée madame Louisette Tousignant, épouse de monsieur Charles L'Hérault. Elle demeurait à Charny. Conformément à ses volontés, elle a été incinérée sans exposition. La famille vous accueillera **à l'église Notre-Dame du Perpétuel-Secours, 3324, place de l'Église, Charny à compter de 13h, le samedi 31 mai 2008, afin de recevoir vos condoléances et le service religieux suivra à 14h30**.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Paul Williams), Line (Nicolas Blanchet), Jean-François (Véronique Lacerte) et Mélanie (David Patry); ses petits-enfants adorés: Angélique, Alexis, Éloïse, Marguerite et Arthur; ses sœurs: Lucie (feu Henri-Georges) et Diane (Stanley); son frère Réal (feu Micheline); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean (Odette), feu Pierre (Juliette), Marie-Blanche, Cécile (Louis-Marie), Paul (Marielle), Antoine (Louisette), Jacqueline, Monique, Louise (Jean-Yves), feu Omer, Marie (feu Marc), Mariette, Yves, Bruno, Lise (Gérard), Gisèle et Michelle (Paul) ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Les personnes qui le désirent peuvent, en sa mémoire, faire parvenir leurs dons à la Fondation de la greffe de moelle osseuse de l'Est du Québec, 1433, 4e Avenue, Québec (Québec) G1J 3B9, tél.: (418) 529-5580. L'organisation et la direction des funérailles ont été confiées à

HARMONIA

871, Grande Allée Ouest, Québec
téléphone: (418) 681-9797 et
télécopieur: (418) 527-1044
courriel: harmonia@videotron.ca
www.services-harmonia.com
La mémoire VIVANTE
d'abord et avant tout



Georges Olàh

1935 - 2008

Au CHUQ Hôtel-Dieu de Québec, le 24 mai 2008, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Georges Olàh, époux de dame Carolle Boulay. Il demeurait à Québec. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC.

2258, av. Larue
Beauport, Québec G1C 4A3

le samedi 31 mai 2008 de 10h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra en la chapelle du salon à 11h.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Carolle, ses filles et son gendre: Catherine (Martial Abraham) et Dominique; ses petits-enfants: Nicolas, Christian, Alyssa, Julien, Natacha et Josua. Son frère et sa sœur: feu Kati, Ferenc et Giza; ses beaux-parents: Jean-Marie Boulay (Rollande Rousseau); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boulay: Norbert (Gina Paradis), Huguette, Diane, Linda (Gaston Carpentier). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un merci spécial à tout le personnel du CRCEO et du 4e étage de l'Hôtel-Dieu de Québec. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3, tél.: 418-683-8666.

Pour renseignements: 418-663-9838
condoléances par télécopieur:
418-660-1614
courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation
des thanatologues du Québec



Thérèse Bellavance Ouellet

1907 - 2008

Au CHSLD la Vigi, le 25 mai 2008, à l'âge de 100 ans et 9 mois, est décédée madame Thérèse Bellavance, épouse de feu monsieur Louis-Philippe Ouellet, fille de feu monsieur Alphonse Bellavance et de feu madame Robertine Coulombe. Elle demeurait à St-Augustin de Desmaures. La famille recevra les condoléances le samedi 31 mai dès 13h, au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ

1600, avenue Le Gendre (Sortie avenue
Le Gendre via autoroute 40 / Boul.
Charest), Sainte-Foy

Une liturgie de la parole aura lieu **le samedi 31 mai à 15h, en la chapelle du Complexe Funéraire de la Cité.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claire Ouellet, Jean Ouellet (Louise Villeneuve) et Paul Ouellet (Francine Nadeau); ses petits-enfants: Christine Tessier, Jean-François, Simon, Philippe, Patrick, Caroline, Pierre-Paul et Anne-Marie Ouellet; ses belles soeurs feu Charles Bellavance (Carmen Coulombe), feu Alphonse Bellavance (Lorraine Lafontaine), feu Joseph Bellavance (Odette Dumas) et feu Charles-Eugène Ouellet (Gilberte Beaulieu), plusieurs neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la société Alzheimer de Québec, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418 658 1600
Télecopieur: 418 658 2415
info@complexefunerairedelacite.com
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay & Gilbert Guay propriétaires
Membre de la Corporation des
Thanatologues du Québec

QUAND LA TOXICO MANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas

Québec (418) 524-0320
www.portage.ca

PORTAGE

Pour vaincre la toxicomanie



André Pageau

1920 - 2008

Au CHUQ Hôpital St-François D'Assise, le 21 mai 2008 est décédé un mari et un père bien-aimé, M. André Pageau, époux de Mme Pauline Laroche. Il était Président de J.W.P. Transport. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean (Brigitte Grenier), France (Pierre Fournier), Daniel (Claude Couture), Richard (Hélène Lafleur) et Martine (Marco Marchand); ses petits-enfants: Caroline, Katleen, Joël, Dave, Catherine et Olivier; ses frères et sœurs: feu Robert (feu Marguerite Bolduc), Antoinette, feu Paul, feu Lucille, Madeleine (feu Lucien Bérubé), feu Laurette (Alfred Carrier), Lucienne (Roger Gagnon) et feu Maurice (Rachel Ampleman), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Laroche: Paul (feu Pierette Lavoie, Sylvie Plante), feu Roméo (feu Janine Verret), Gisèle (feu Amédée Morissette), Yvette (Claude Quiriault) et Lise (Roger Ledoux), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
SYLVIO MARCEAU

Membre du Réseau Dignité
15015, Henri-Bourassa, Québec
www.sylviomarceau.com

le vendredi 30 mai 2008 de 14h à 17h, 19h à 22h, et le samedi 31 mai 2008 de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 14h, en l'église St-Albert-Le-Grand.** Un merci tout spécial au Dr. Pierre Alain, cardiologue ainsi qu'au personnel du 5E Cardio de St-François D'Assise pour les bons soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des fleurs ou un don à la fondation de votre choix. Pour un hommage à M. Pageau, visitez le site web www.honneur-memoires.com.

Pour renseignements
téléphone 627-3493
télécopieur 627-1415 ou
courriel charlesbourg@sylviomarceau.com
Membre de la Corporation
des thanatologues du Québec.



Cécile Laroche Paquet

Paisiblement et entourée de sa famille est décédée, au CHSLD de l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 24 mai 2008 à l'âge de 95 ans et 4 mois, madame Cécile Laroche, épouse de feu M. Évariste Paquet. Elle demeurait à Laurier-Station.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Aline (feu Grégoire Côté), Welley (Colette Simard), Réal (Muguette Parent), Gaston (Jeannine Daignault), feu Alexandre (Thérèse Desrosiers), Lionel (Jeannine Mathieu), Hilaire (Viviane Dumas), Guy (Suzanne Lamontagne), Louise (Claude Mercier), Réjeanne (Jean-Guy Rousseau), feu Gabriel, Jean (Gilles Toutant), Yves; ses 30 petits-enfants, ses 49 arrière-petits-enfants, 1 arrière-arrière-petite-fille, ses belles-sœurs Florence (feu Philodore Paquet) et Mariette (feu Adrien Paquet), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

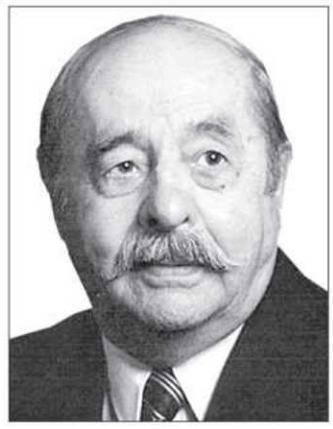
BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE

1, rue Roberge, Saint-Flavien

vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Les funérailles seront célébrées **le samedi 31 mai à 11h à l'église de Saint-Flavien** et de là au cimetière paroissial.

La famille tient à remercier le personnel du CHSLD 4e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués à notre mère.

Pour renseignements: (418) 728-2202
télécopieur: (418) 728-3747
salonsdupuis.com



Vincent Pelletier

1918 - 2008

Vétéran du 22e régiment, il a participé à la Guerre 1939-1945

À l'hôpital Laval, le 23 mai 2008, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Vincent Pelletier, époux de dame Fernande Poirier. Il demeurait à Sainte-Foy. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DU PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE

301, rang Ste-Anne
Québec (Québec) G2G 0G9

Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 12h en l'église St-Benoît Abbé, 3420, Rochambeau, Sainte-Foy.** La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Fernande Poirier, sa fille Sylvie Pelletier (Mario Leblanc); ses frères: feu Jean-Paul (Pauline Lemay), feu Lucien (feu Marjolaine Grenier), feu Judes (Irène Tremblay) et sa sœur Anne-Marie Pelletier; Yvan Guay; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Rita Poirier (Daniel Fugère), feu Gérald Poirier (Mélinda Poirier), Robert Poirier (Jean d'Arc Poirier), feu Laura Poirier (feu Lucien Lebel), Desneiges Poirier (Maurice Lahaie), Antoinette Poirier (feu Alex Thériault), Rina Poirier (Jos Rickers), Gabrielle Poirier (Johnny Gallant), Gonzague Poirier, Thérèse Poirier (Marcel Boucher), plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Sainte-Foy, Québec QC G1V 4G5, tél.: 656-4638.

PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible
pour signature au
www.lepinecloutier.com

ÉPILEPSIE



La recherche:
le nerf de la guerre
contre l'épilepsie

ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca



Jean-Louis Picard

1929 - 2008

À l'hôpital Laval, le 24 mai 2008 à l'âge de 78 ans est décédé, entouré de l'amour des siens, monsieur Jean-Louis Picard, époux de madame Yolande Mercier, membre fondateur des Chevaliers de Colomb du conseil Montcalm (5529), membre du 4e degré de l'Assemblée de l'Archevêque Mathieu (1014) et ex-maître du district (2). Il demeurait à Wendake, Québec. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL INC.

6161, rue de Pomerol, Saint-Émile, Québec

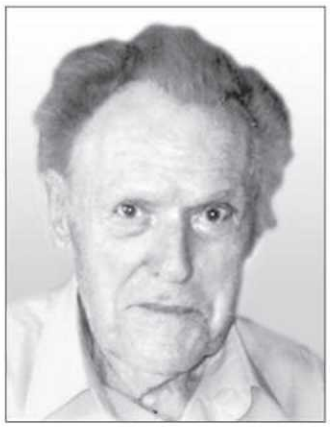
le vendredi 30 mai 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le samedi 31 mai de 10h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 14h en l'église de Notre-Dame de Lorette (73, boulevard Maurice-Bastien), Wendake, Québec** et de là au cimetière paroissial de Wendake.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Nicole (Gaétan Desnoyers), François (Christine Simard), Normand (Linda Carrier), Francine (Jean Lepage), Raymond (Marie-Ève Bergeron). Ses petits-enfants: Ann (Patrick Champagne), Patrick (Marie-Josée Lettre), Sébastien (Amélie Cote), Stéphane (Marie-Claude Turner), Véronique (Danny Couture), Ian, Julia, Jacob, Marie-Alexandra, André et ses arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa sœur Denise Picard (Candide Falardeau), son frère Alphé Picard (Céline Gagné), ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Charles Mercier (Simone Côté), Florine Bédard (feu Jean-Louis Mercier), Jacqueline Mercier (Robert Amyot), Michel Mercier (Rita Mc Laughlin), Lucille Mercier (Jean-Marc Harnois), Pierrette Mercier (André Giguère) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille tient à remercier sincèrement le Dr Christian Sioui (médecin de famille), le personnel du Centre de santé Wendake ainsi que le personnel de l'hôpital Laval pour la qualité des soins prodigués à monsieur Picard. Ceux qui le désirent peuvent compenser l'envoi de fleurs par un don à la fondation de la Résidence Marcel Sioui, des formulaires seront disponibles à la Résidence funéraire lors des condoléances.

Pour renseignements: (418) 845-6161
télécopieur: (418) 845-8920
courrier électronique:
salonfuneraire@bellnet.ca

Pour un
anniversaire
de décès
à souligner ou des
remerciements
à adresser,
communiquez
avec nous au
686-3326
poste 2261



Georges Omer Piché

À St-Jérôme, le 21 mai 2008 est décédé, à l'âge de 94 ans, monsieur Georges Omer Piché, époux de feu madame Brigitte Boutet.

Il laisse dans le deuil sa fille: Rita (Jocelyn); son fils: Réjean (Michelle); son petit-fils: Georges et de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu **le samedi 31 mai 2008 à 11h, en l'église Notre-Dame des-Sept-Douleurs à Portneuf**. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

Direction funéraire
DESROSIERS ET FILS INC.
10, de Martigny Est, St-Jérôme
Téléphone: (450) 432-9705



Monique Desrosiers Poirier

1929 - 2008

À Joliette, le 25 mai 2008 est décédée entourée de l'amour des siens, à l'âge de 78 ans et 5 mois, dame Monique Desrosiers, épouse de feu M. Yvon Poirier. Elle demeurait à Ste-Julienne et était native de Saint-Aubert de L'Islet. Les membres de la famille recevront les condoléances au

SALON PAROISSIAL DE ST-AUBERT DE L'ISLET
(Sacristie de l'église)

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 31 mai 2008 à 11h, en l'église de Saint-Aubert** et sera suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil, son fils Robert (Sylvie Perron), ses deux petits-enfants: Geneviève et Benoît; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Aldéric, Patrick, Ulric, Jeannine (Alyre Pelletier), Huguette (Bertrand Desrosiers), Pauline (Réjean Veilleux), Rolland (Christine Bois), Richard (Anne Cormier); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Direction funéraire
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC.
La Pocatière, St-Jean-Port-Joli et L'Islet
Pour renseignements et messages de sympathie
Téléphone: 1-418-598-3328
Sans Frais: 1-866-856-3371
Télécopieur: 1-418-856-4674
Courriel: rfmpel@bellnet.ca
Entreprise affiliée à la C.T.Q.

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society
Vous êtes touché par le cancer ?
Information et soutien
1 888 939-3333
www.cancer.ca



Prudentienne Robitaille

Au CHRTR Pavillon Ste-Marie, le 24 mai 2008, est décédée à l'âge de 94 ans, madame Prudentienne Robitaille, fille de feu Fortunat Robitaille et de feu Antoinette Gauthier, demeurant à Trois-Rivières, (secteur Cap-de-la-Madeleine), autrefois de Rivière à Pierre. La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église de Rivière à Pierre, 30 minutes avant la cérémonie. **Les funérailles auront lieu ce samedi 31 mai 2008, en l'église de Rivière à Pierre, à 11h.** L'inhumation aura lieu au cimetière de Rivière à Pierre, de plus, une messe commémorative aura lieu à la résidence La Villa, le vendredi 6 juin 2008 à 14h30.

Direction des funérailles
COMPLEXE FUNÉRAIRE J.D. GARNEAU

Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s des familles Ouellet, Robitaille, Laliberté, Beaudoin et Voyer ainsi que ses ami(e)s, mesdames Juneau, Gervais et Ouellet. La famille désire témoigner sa reconnaissance aux membre du personnel des Résidences La Villa et Marcelle B. Lemay pour les bons soins prodigués à madame Robitaille. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés

Pour renseignements: (819) 376-3731
ou pendant les heures
d'ouverture du salon
(819) 376-3732
Condoléances par télécopieur
(819) 376-3715 ou courriel
jdgarneau@arbormemorial.com
www.avisdedeces.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



Simonne (Dorion) Roy

1922 - 2008

À la Résidence Côté Jardins, le 28 mai 2008, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Simonne Dorion, épouse de monsieur Lucien Roy. Elle demeurait à Sainte-Foy. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 31 mai 2008 à 14h en l'église Notre-Dame-de-Foy, 820, Chanoine-Martin, Québec, secteur Ste-Foy**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La disposition des cendres aura lieu ultérieurement au cimetière de St-Vallier de Bellechasse.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Guy (Nancy Raven), Denys (Marie-Andrée Nadeau), Lucie (Pierre Martel). Ses petits-enfants: Jean-Guy, Gaston, Celia et Catherine Roy, Nicolas Bellec Roy, Julie, Simon, Alexandre et Caroline Martel. Son frère: Jean-Marie Dorion (feu Thérèse Morasse). Également laissés dans le deuil ses beau-frères et ses belles-sœurs de la famille Roy ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Carmen D'Astous Soucy

1919 - 2008

Au Centre hospitalier de Rivière-du-Loup, le 22 mai 2008, à l'âge de 88 ans 10 mois, est décédée dame Carmen D'Astous, épouse de M. J. Oscar Soucy, demeurant au 168, rue Fraser, Rivière-du-Loup et autrefois de Saint-Alexandre. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE
169, Lafontaine, Rivière-du-Loup

le jeudi 29 mai 2008 de 19 heures à 22 heures et le vendredi, jour des funérailles, à compter de 11 heures. Le service religieux sera célébré **le vendredi 30 mai 2008 à 14 heures, en l'église de Saint-Alexandre** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil son époux J. Oscar, son fils Me Jean (Norma Bélanger), ses petits-enfants: Jean-François, Philippe, Mathieu ainsi que les membres des familles D'Astous et Soucy. Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du CHRGP, 75, rue Saint-Henri, Rivière-du-Loup, G5R 9Z9. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE
169, LAFONTAINE, C.P.934
RIVIÈRE-DU-LOUP,QC
téléphone: (418) 862-2668
télecopieur: (418) 862-0939
Courriel: info@m-a-rioux.qc.ca
Web: m-a-rioux-qc.ca
Affilié à la C.T.Q.



Monique Vachon

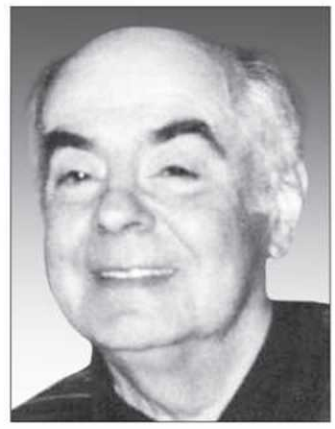
1925 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 4 mai 2008 à l'âge de 83 ans est décédée madame Monique Vachon, fille de feu Elodie Demers et de feu Hercule Vachon. Elle demeurait à Montréal. La famille recevra les condoléances **au Mausolée du Cimetière St-Charles, 1460, boul. Hamel, Québec, le samedi 31 mai de 13h45 à 14h15. Une liturgie de la parole sera célébrée en présence des cendres à 14h15**. Suivra l'inhumation au Cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs Carmen (feu Jos Roberge), Jeanne D'Arc (feu Léo Vallée), Pauline (feu Adrien Drolet), Cécile (Jean-Paul Langlois), ses frères Armand (Annette Drouin), Raymond (Marguerite Patry), Jacques (Guyane Bernier) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La famille tient à remercier le personnel de l'Unité coronarienne de l'Hôtel-Dieu de Montréal pour leur dévouement, leur compassion et leur professionnalisme.

Pour renseignements:
MAISON FUNÉRAIRE AARON
1031, St-Denis,
Montréal (Québec) H2X 3H9
téléphone: (514) 284-5440



Gilbert Vermette

1940 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 21 mai 2008, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Gilbert Vermette, conjoint de madame Micheline Gosselin. Il était le fils de feu monsieur Arthur Vermette et de madame Rose-Alma Lemieux. Il demeurait à Lévis.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 31 mai 2008 de 11h30 à 13h30 au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, rue du Mont-Marie, Lévis
(situé au cimetière Mont-Marie)

Le service religieux sera célébré, **le samedi 31 mai 2008 à 14h, en l'église Ste-Bernadette, 565, rue St-Joseph Lévis (de la paroisse St-Joseph de Lévis).** L'inhumation des cendres aura lieu le lendemain au cimetière St-Gervais de Bellechasse.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe et sa mère, son fils Éric, sa fille Sandra (Elie Bujold); ses petits-enfants: Mathieu et Sophie, ses sœurs et son frère: Sr Henriette R.J.M., Françoise (feu Émilien Fortier), Marguerite (Claude Dutil), Rosaire (Louise Plante), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gosselin: Jeannine (Paul Carrier), Yvon (Lisette Lacroix), Françoise (Denis Morency), ainsi que neveux, nièces, tantes, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Sincères remerciements au Dre Paule Laflamme et au Dre Diane Arbic, ainsi qu'au personnel soignant du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis (143, rue Wolfe, Lévis, QC G6V 9Z9) ou à la paroisse St-Joseph de Lévis (18, rue Notre-Dame, Lévis). Des formulaires de dons seront disponibles au centre funéraire. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie, Lévis
Québec G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
aubigny@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE
www.douleurchronique.org



Marguerite Verreault Garneau Baker

1913 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 23 mai 2008, à l'âge de 95 ans, est décédée dame Marguerite Baker, épouse en premières noces de feu Adrien Verreault et en secondes noces de feu Jean-Louis Garneau. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

301, rang Sainte-Anne
Québec (Québec) G2G 0G9

le vendredi 30 mai 2008 de 10h à 11h.
Une liturgie de la parole suivra à 11h en la chapelle du Complexe Hamel.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants et sa belle-fille: Claude (Dina Boulanger), Carole; ses petits-enfants: Lina Verreault et Lucie Verreault (Pierre), Caroline Mecteau (Jean-Pierre), Christian Mecteau (Claudia); ses arrière-petites-filles: Gabrielle et Rosalie; sa sœur Gemma (feu Amédée St-Louis) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.
La famille tient à remercier le personnel des 4e et 13e étages de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (Hôtel-Dieu de Québec), 10, rue de l'Espinay, Québec QC G1L 3L5, tél.: 525-4385.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature a www.lepinecloutier.com

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Françoise Lesage Aubé

À la douce mémoire de Françoise Lesage Aubé, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 1er juin 2008 à 11h, en l'église St-Thomas d'Aquin. Merci à tous ceux et celles qui particeront à la célébration ou se joindront à nos prières.

Claire Vanasse

Mon père est important parce que...
www.monpere.ca



Edgar Boucher

Cher époux, cher papa et cher grand-papa, voilà un an, tu es parti si vite sans nous dire adieu. Le Seigneur a vu ta fatigue sans guérison possible.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le dimanche 1er juin 2008 à 11h en l'église de Notre-Dame-des-Laurentides.



Léon Marcotte

Un être cher ne meurt jamais et continue de vivre dans les pensées des gens qui l'ont aimé.

Une messe anniversaire sera célébrée en sa mémoire le dimanche 1er juin 2008 à 11h15 en l'église de L'Ancienne-Lorette.

Son épouse Marie-Noëlle Bureau, ses enfants: Benoît, Claude, Yvon et Gilbert



Aline Rochon

Le samedi, 31 mai 2008 à 19h30, en l'église de Saint-Ubalde, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Aline Rochon. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Fondation communautaire du grand Québec



Thérèse Trudel

Il y a déjà un an, Thérèse tu nous quittais.

Dimanche prochain, le 1er juin 2008, aura lieu en l'église de Berthier-Sur-Mer, à 10h, une messe commémorant cet anniversaire. Merci aux parents et ami(e)s se joindront à nous pour prier en ta faveur.



Émile Vallée

Depuis un an déjà que tu es parti. Ton départ a laissé un grand vide pour nous tous et notre consolation est que tu ne souffres plus là où tu es. Merci d'avoir été l'époux et le père dévoué que tu étais.

Ton épouse et tes enfants

Une messe anniversaire sera chantée le samedi 31 mai 2008 à 19h en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, 761 Champlain, Québec. Bienvenue à tous

740 FAVEURS OBTENUES

PRIÈRE infaillible à la Vierge Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins.
Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. D.C.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Dites non au suicide!

Donnez maintenant 1.418.683.0933

Dons en ligne www.cpsquebec.ca

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

PETITES ANNONCES

À Célébrer! 686-3226

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT !

Le site des petites annonces leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*
Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*
Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*
Autres propriétés *rubriques 200 à 214*
Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*
Logements à louer *rubriques 250 à 288*
Chambres à louer *rubriques 300 à 338*
Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

102 Maisons à vendre
Cap-Rouge / St-Augustin

CAP-ROUGE
gaetaneturgeon.com
NOUVEAU, Les Sources, 3 chambres, 2 salles de bains + salle d'eau, cuisine avec coin dinette, porte française, foyer au salon, sous-sol hyperfonctionnel, terrain de toute beauté. ET PLUS ET PLUS!
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1ER CHOIX
courtier immobilier



RICHARD LATURAZE
652-2000



CAP-ROUGE, Terrain boisé, 2 chambres... 295 000$
RE/MAX 1er CHOIX R.L. courtier



RICHARD LATURAZE
652-2000



LES SOURCES, 3 chambres, bureau, foyer, dînette, piscine.
RE/MAX 1er CHOIX R.L. courtier

104 Maisons à vendre
Charlesbourg

À CONSTRUIRE: Cottage avec garage, 28x40, choix de 13 terrains boisés, pas de voisin arrière, à partir de 218 620 $ plus taxes.
René Naud 262-3883 627-5145

BELLE unifamiliale 40x30, 4 chambres, sous-sol fini, près services, 177 000$, 204-3268.

SUPERBE maison de ville à voir, bois franc, garage, 3 chambres, 3 étages, grand terrain. 418-653-4642.
Claudette Cantin/Yves Côté courtier



UN SEUL PROPRIO, canadienne 28x40 tout brique, 2 étages, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, renové, VENDEUR MOTIVÉ
Denis Beaulieu 627-3120
Re/Max Capitale courtier immobilier

107 Maisons à vendre
Duberger / Les Saules

JUMELÉ-COTTAGE, près Terminus Les Saules, clôturé, fenêtres récentes, toiture neuve, 179 500$
Lise Lamontagne 843-1151
Agent affilié Royal LePage courtier immobilier

108 Maisons à vendre
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourgneuf, maison de ville, cottage, juil. 08 **580-0768, pertech.ca**

111 Maisons à vendre
Montcalm

MONTCALM
gaetaneturgeon.com
NOUVEAU, super coquette, sur 2 niveaux, 1 chambre + 1 bureau, grand terrain clôturé aménagé, spa inclus, terrasse, foyer.
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1ER CHOIX
courtier immobilier

112 Maisons à vendre
Rive-Sud

À AIMER ST-Romuald cottage, vue fleuve, remise 2 000$ Guy 839-3333

~~18~~ 8 Maisons neuves en rangées 2 étages,St-Nicolas, beau secteur boisé, Marc 264-0848 627-5145

116 Maisons à vendre
Sainte-Foy

NOUVEAU! **Jumelé cottage, 3 chambres à l'étage, bois franc, foyer salon, cul-de-sac, 195 000$**
JACQUES DUGAL 670-6000
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

OCCUPATION RAPIDE
Idéal pour jeunes enfants, près parcs et écoles, joli bungalow, condition excellente, 3 chambres, lattes et céramique, sous-sol aménagé, terrain clôturé, vendeur motivé, négociable.
Edgar Bernard 653-0488
Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier agréé

SANS INTERMÉDIAIRE. Luxueuse vue fleuve, 4 chambres, sauna, beaucoup d'inclus. Idéal transfert. Libre imm. 555 000 $ nég. 651-1601

118 Maisons à vendre
Sillery

GRANDE, spacieuse, au coeur de Sillery, le plus beau secteur rue Terasse Stuart, 16 000' ca. terrain, 4000' de maison, qualité construction exceptionnelle. Expert courtier 802-0592 ou 654-5573.

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

123 Maisons à vendre
Banlieue et autres secteurs

ST-GERVAIS, construction 2007 41 x 31, 4 chambres, 2 salles de bains, salle familiale au sous-sol, sous-sol à 90%, entrée ind. pour bureau, 177 500$, 999-6211
wwwduproprioavendre.com

145 et 146 CONDOS

À vendre 145
À louer 146

145 À vendre
Condos

A STE-FOY 14e étage
MAGNIFIQUE PENTHOUSE
Vue magnifique, grande fenestration
3 Chambres, 3 stationnements
2 Salles de bains, piscine, gym, peut être vendu meublé, (418) 658-9115

À AIMER St-Romuald, de ville/ jumele remise 2 000$, 839-3333 563-8994

AU MISTRAL, 4 1/2 7ième étage, près des services, piscine int., salle de gym, terrasse sur le toit, parking int., dépanneur à même l'édifice, insonorisé 418-872-0910

AUBAINE! VIEUX-Québec, 3 1/2, cachet, bois franc, 3e, 139 900$ La Capitale Sélect courtier immobilier, D. Chabot 627-3333.

BEAUPORT, condo impeccable, grand 3 1/2, ascenseur, 4 min. du Vieux Québec, 127000$. Contacter
G. Tremblay 948-1000
Re/Max Acces courtier

BOISÉ avant / arrière, 6 1/2, Sillery, Bois-de-Coulonges, 229 500$. D. Tremblay. La Capitale 653-1236

BREAKEYVLLE, condo 4 1/2, meilleure occasion du secteur, libre imm. Marina Carrier 832-2322 Groupe Sutton Pro Courtier

CHARLESBOURG, grand loft, 800pi.ca., très éclairé, foyer central, lav./séch. 4e étage, gym, piscine, stationnement, occupation rapide possible. La capitale Cité
Sylvain Léonard 571-5550.

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, Maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclabe, libre juil. 2008.
580-0768, www.pertech.ca

gaetaneturgeon.com
- **LIMOILOU,** nouveau, très chaleureux, 2 chambres, salon double, plancher bois, stationnement, **un des beaux!**
- **ST-JEAN-BAPTISTE,** nouveau, 3 unités de disponibles, restaurées en 1999, 2 chambres, fenêtres et brique récentes, 145 000 $ à 159 000 $. LIBRE 1er juillet.
- **ST-JEAN-BAPTISTE,** nouveau, 3 1/2, niveau jardin, balcon, près parc, restauré, LIBRE.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX
courtier immobilier



LOFT-ATELIER D'ARTISTE' au coeur de la ville, dernier étage (1 000 p.c.) plancher béton, plafond 11 pieds, poutres acier, libre rapidement... 187 000 $
RICHARD LATURAZE
652-2000
RE/MAX 1er CHOIX R.L. courtier

CONDOS NEUFS EN CONSTRUCTION ! ST-ROCH (Centre-ville), 154 St-François Est,
5 unités à partir de 138 000$, occupation juillet 2008.
Pierre Robitaille RIS Courtier
998-2754

MONTCALM Faut Voir!
Indivise 2e étage
2 stationnements, 2 chambres, 3 salles de bain, bois franc partout
Belle Maison, Chemin Ste-Foy,
290 000$, 931-2010

MONTCALM: 991 de Manrèse, indivise 4 1/2 bois franc, fenêtres neuves. 151 000$ **418-657-0317**



Sarah Guay Tremblay
803-8830



À LIMOILOU! 2245 Av. du Mont-Thabor, petit espace douillet, lumineux, garantie APCHQ 5 ans.



Re/Max Référence 2000

NOUVEAU, Condos Henri-Bourassa ~~11~~ 10 unités, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, 30 oct. , à partir de 116 900$ + tx.
6375 Boul. Henri-Bourassa,
624-1882 627-5145

146 À louer
Condos

A STE-FOY, arrière Place Quatre-Bourgeois, condo 4 1/2, vue cour int. verdure et piscine, calme, 1 stationnement, 750$/mois, électricité non inclus. (418) 221-6080.

A POINTE Ste-Foy, 380 rue Gingras, grand 3 1/2 + bureau, planchers bois, climatisé, garage int., 850$/mois, libre. 658-5496

A Sillery, rue Maguire, maison de ville, stationnement, 1440 p.c., planchers bois, 1er juillet. 652-0973

A 5 min. ponts, récent, entrée privée, bois, 4 1/2, 8 1/2, 684-0016

AU Mistral 4 1/2 superbe vue Laurentides, piscine, gym. 650-1816

BOISCHATEL, superbe 3 1/2, insonorisé, en face golf, 4 appareils fournis, parking, 540$, 575-0688.

CONDO STYLE LOFT
640 p.c., St-Roch, libre le 1er juin, 925$, chauffé, éclairé,
Claude 265-3222

CONDO Vieux-Québec, très charmant 4 1/2, chauffé, éclairé, 1450$, juin, balcon, vue Fontaine de Tourny, parking, 694-0424.

MONT STE-ANNE, studio meublé, 460$ tout inclus,1er mai. 624-3267

LOFT Vieux-Port, 1330 pi. ca., 1200$/mois. Sur semaine et en soirée: 694-9933

MÉRICI, grand 3 1/2, luxueux, ensoleillé, électroménagers, balcon, parking int., 1200 $/mois, 264-7574

MONTCALM, 6 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, ascenseur, bois, céramique, balcon, stationnement, 1 725$/mois, 687-4006
http://location.duproprio.com/042933

PENTHOUSE Diamant Bleu, Lévis, 1550' ca., foyer, 2 salles bains, 3 chambres, vue sur fleuve et Château, à pied du traversier. Superbe! 1900 $/mois, 576-5514

PRES CARTIER, 3 1/2 neufs, haut de gamme, libres, 950$, 573-4057

STONEHAM 1er juillet, super 4 1/2, verrière, foyer, face pentes de ski, possibilité meublé, 2 parkings, 1 200$/mois, 848-1570.

150 Immeubles à revenus
Ancienne-Lorette

QUÉBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. BlocDirect courtier immobilier agréé.

161 Immeubles à revenus
Montcalm

NE RATTEZ PAS VOTRE CHANCE!
Duplex au 1252-54, René-Lévesque Ouest, 2 x 6 1/2, garage, stationnements.
Jean Proulx, Groupe Sutton Futur, 657-6060, 955-8146

162 Immeubles à revenus
Rive-Sud

MAISON avec 1 Revenu 7 1/2, 6 1/2, rénovation, poêle à bois combiné huile, stationnement. À Ste-Croix Lotbinière 204-5486 ou 456-2285

164 Immeubles à revenus
Saint-Jean-Baptiste

daniellethemens.com
RUE LOCKWELL
Bel immeuble, 4 logements. 5 1/2 disponible. 365 000 $.
THEMENS
Courtier immobilier agréé
353-3456

165 Immeubles à revenus
Saint-Sauveur

À ST-VALLIER O., 3 x 5 1/2, non chauffés / non éclairés, rénovés, bois, parkings, **REVENU: 22 620$ PRIX: 225 000$: 688-1591.**

ST-SAUVEUR



Superbe 3 logements entièrement rénovés: 5 1/2, 4 1/2, 31/2. Faites très vite!
CLAUDE DUGUAY 683-9300
Re/Max 1er Choix (2003) Inc

185 Immeubles à revenus
Résidences personnes retraitées

RESIDENCE de personnes âgées autonomes ou semi autonomes, située secteur Beauport, 14 chambres occupées à 100%, service impeccable, dans un habitat magnifique, chiffre d'affaires très rentable et intéressant. Pour infos. 931-9997.

188 Immeubles à revenus
RECHERCHÉ/ÉCHANGE

PARTICULIER recherche immeuble à revenus, 12 logements et plus. 529-5177 soir.

200 Autres propriétés à vendre
Chalets/ villégiature

À construire, terrain exceptionnel au bord du Lac Blanc, à 60 min. Québec (voir section #208 terrains), 1 (514) 473-0474

CHAUDIÈRES APPALACHES
250 des Cerfs, Adstock, bord grand lac St-François, rénové 2008, foyer, toit cathédrale, 3 chambres, terrain paysager + 1 remise et 1 maisonnette, 75 min. Québec, 2h de Montréal, 60 min. Sherbrooke, 379 000$, 418-334-1629, 418-334-6562.

LAC Mégantic, maison de campagne. Près du lac. duproprio.com #5646199 ou 418-659-6944.

PRÈS de Victoriaville, résidence 4 saisons, 3 chambres, grand terrain paysager, 104 000$.
Fernand Noël (819) 758-6441
Re/max Bois-Francs Courtier

201 Autres propriétés à louer
Chalets/ villégiature

À KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 850 $/sem. (418) 492-3693

BORD du Lac-du-Huit Adstock, 3 chambres, 5 personnes, bien équipé. Disponible juin, du 1er au 27 juillet et septembre, 700$ semaine nég., Photos disponibles internet. **450-672-2894 / 514-247-5507**

BORD DU FLEUVE, Berthier-sur-Mer, tranquille, tout inclus, idéal 2 personnes, mois ou sem., 951-3490.

CHALET familial, 4 chambres, 2 salles de bains, rivière, petits lacs, St-Proper de Beauce, endroit paisible, 682-8079 / 418-594-8216

2 CHALETS et une maison de campagne situés à St-Férréol-les-Neiges, 10 min. du Mont St-Anne et 25 min. du Massif, en bordure d'un lac et rivière. 826-2647

CHARLEVOIX, chalet 2 chambres, tout équipé, près Hautes-Gorges 550$/sem. 514-522-9991.

ISLE-aux-Coudres; chalet sans voisin avec foyer, plage, vue panoramique, fleuve, montagnes, 657-3806.

LA MALBAIE, 10 min. du Casino, chalet tout équipé. 418-665-7211

LAC ST-Joseph bord de l'eau, exposition sud, meublée, 3 chambres, 2 salles de bains, non chauffé/ éclairé, louer à année, 2 200$/mois. 418-875-2953.

LAC ST-JOSEPH chalet 2 chambres, semaine/saison, 875-4932

ST-LAURENT I.O., chalet équipé, piscine, vue fleuve, sem., mois, 828-2264, 563-5902.

Ste-Anne-de-la-Pérade, 80km, rivière,. 418-651-2934 ou 801-7592.

STE-PÉTRONILLE, rustique, accès au fleuve, idéal personne seule ou couple aimant nature, 828-2842.

STONEHAM, toit rouge, condo 2 chambres, tout inclus. **VENEZ FÊTER LE 400E À QUÉBEC** à partir du 1er mai. 286-4720.

STONEHAM, 4 1/2, équipé, accès Wi-Fi, tennis et piscine, 795$, 907-5281

204 Autres propriétés
Maisons de campagne

50min. de Québec, MAISON centenaire + chalet, terrain paysager, bordé par petite rivière, piscine creusé, 219 000$, 819-818-0412

208 Autres propriétés
Terrains

AU bord de l'eau, Lac Blanc, St-Ubalde, à 60 min. Québec, magnifique et très grand terrain haut de gamme 60 000' ca., boisé mature, 275' directement sur lac, très privé, belle route d'accès, plein sud, très rare, terrain # 33, 149 000 $, pas TPS ni TVQ, 1 (514) 473-0474

- **CHARLESBOUR Montagne des Roches, secteur Pépinière 80 nouveaux terrains prêts à construire fin juillet 08.**
- **CHARLESBOURG Boisés Bourg-Royal, Rue de la Galene, 11 terrains prêts à construire.**
- **NEUFCHATEL rue de l'Arlesienne, terrains boisés prêts à construire.**
- **STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 15 terrains prêts à construire.**
802-1273, 520-1023

DANS **Kamouraska**, au quai de la **Rivière-Ouelle,** "Le Promontoire", vue splendide sur le fleuve, système d'égoûts, prêts à construire, (418) 953-3544.

LAC BEAUPORT
Terrain boisé de 27 000pi.ca., près du golf, 65 000$. 576-0422

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE Haute-Ville, immeuble + terrain à construire pour condos ou logements neufs, 3 à 12 unités.
Pierre Ranger 682-7000
Re/Max 1er Choix
courtier immobilier

Terrain prêt à construire, **Haut de Ste-Foy,** paroisse St-Mathieu, près 4-Bourgeois, 4950pi.ca., 107 000$
Pierre Ranger 682-7000
Re/Max 1er Choix
courtier immobilier

210 Autres propriétés
Terres

ST-RAYMOND, 90 arpents carrés, bois mature, bon terrain chasse, façade rivière Ste-Anne, idéal chalet, 170 000 $ nég., 337-6318

212 Autres propriétés
Villégiature hors Québec

DECOUVREZ la plage d'Old Orchard Beach! 2 jolies maisons à quelques pas de la plage, couche 12 et 8 personnes, disponibles du 28 juin au 5 juillet. Pour infos en français: 207-831-8136, en anglais: 207-282-2212.

230 Commerciales et industrielles
Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

A 687-3020
Québec, Ste-Foy
de 1000 pc à 26 900 pc
A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250' à 1200' c., à partir 325 $/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

À LOUER CAP-ROUGE, bureaux de 1800 pi.ca., situés au 2e étage, prix abordable, 262-5680

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga , 834-2222

À CHARNY rue du Mistral bureau professionnel 2 450p.c. 686-3040

BUREAUX neufs, secteur Lebourgneuf, 1000 à 20 000 pi.ca.
IMMOSTAR (418) 780-0805

CHARNY, bureau 1300 p.c. aménagé selon vos besoins, près autoroutes, libre. 832-4116, 832-0003.

COMPLEXE d'affaires Hamel, 400 à 2000 p. Imm. Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE, près parlement, 700pi.ca., style victorien, idéal professionnel, juillet 572-9356

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LEVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux 2000 pi.ca. à louer. 948-1224

232 Commerciales et industrielles
Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès Internet
687-4422 www.1175charest.ca

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles
Commerces

À QUI LA CHANCE, atelier de mécanique rentable, près du Colisée depuis 1988, fonds de commerce, inventaire, clientèle, OSEZ TRAVAILLER POUR VOUS
Alain Roseberry, 624-8048
TURMEL & ASS. COURTIER

A VENDRE plusieurs routes de machines distributrices à 0,25$, 1.00$. Secteurs Québec, Trois-Rivières, Lévis, Portneuf. Excellents revenus d'appoint. Cause retraite. À partir de 15 635 $. 847-8531.

COMMERCE DE VENTE au détail de portes & fenêtres, terrain, bâtisse, équipement, camion cube 16 pi, + inventaire de 500 000$. Très rentable.
Isabelle Lavoie 563-9126
Capitale Sélect courtier immobilier
627-3333

COMMERCE À VENDRE, domaine alternateur et démarreur. Cause: retraite, Info: 833-3388.

DÉPANNEUR, clientèle établie et régulière, bon chiffre d'affaire! Place Alexandra. Appellez-moi.
Lise Lamontagne 843-1151
Agent affilié Royal LePage
courtier immobilier

LUNETTERIE À VENDRE centre-ville, du proprio, inventaire compris, 802-3361

PIZZERIA à vendre à Beauport. Tél. 802-6180.

RESTAURANT DANS LE VIEUX, PROCHE CHÂTEAU, GROS POTENTIEL, PRÊT À OPÉRER. OCCASION À SAISIR! 527-4849, 564-8717

SALON esthétique/massothérapie à louer, 785$, juil., 529-5458.

236 Commerciales et industrielles
Entrepôts

À louer entrepôts 1800 p.c.; 22 000 p.c.; 30 000 jusqu'à 150 000 p.c.; porte au sol, quai de chargement, bureau aménagé, de 18 à 27 pieds de haut, (418) 932-3322.

À louer rue Newton, entrepôt non chauffé, 1600 à 5000 p.c.; porte au sol et quai de chargement. Idéal pour matériaux, sécuritaire, 14 pieds haut, (418) 932-3322.

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi ou 40 pi pour entreposage Infos: (418) 832-2200 poste 108

PARC COLBERT, 7200 p.c., 4 débarcadères, Imm. Roussin 651-9443.

238 Commerciales et industrielles
Locaux

À l'étage, 1100' ca. divisible, bl. Pierre-Bertrand, achanlandé. Vue Québec, fenêtres, parking, immeuble A1. Très bons locataires, 569-0923

A ST-RAYMOND, 178 St-Joseph, situé centre-ville, beau local commercial 916 p. c., aménagé pour bureaux, stationnements, disponible 1er juin. 337-7340

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
ENTREPÔT
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE
DUPONT
Aménagés selon vos besoins
A 622-9494 / Bureau / Entrepôt Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 700 p.c. à 1300 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, hauteur 25 pi.
De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 1000 p.c. à 3500 p.c. (neuf)

BOUL. l'Ormière, 900 p.c., chauffé, éclairé, deneigement, 953-9262

COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL
652-9220 www.groupegcs.qc.ca
Ste-Foy; Quatre-Bourgeois, Ste-Foy rte de l'Église, Pente Douce la "Pyramide" de Ste-Foy
Québec: av. St-Sacrement, Charest ave. du Colisée, ave. Galilée
St-Vallier: Montmagny
St-Jean-Chrysostome
St-Lambert de Lauzon

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 900 p.c. À 3 000p.c. 948-1224

LIMOULOI, 960 1ère avenue, 1500 p.c. pour bureaux + entreposage 300 p.c., chauffé, 953-9262.

LOCAL NEUF, commercial ou industriel à louer, 2280 pi.ca., parc industriel St-Augustin, hauteur libre 19 pi. porte au sol, 7 $ de base, **878-6854**

LOCAL commercial louer 1500p.c. + ou -, plus entreposage grand stationnement, boul Valcartier Loretteville. 622-3859 575-1936

LOCAL commercial à louer, 2700p.c. boul., Valcartier Loretteville 574-6646

2 LOCAUX, Rue Myrand, 650 à 1675 P.C., 802-1364.

PLACE DUBERGER
2300 Père-Lelièvre
1 500 p.c.
Achalandé
aussi sous-sol
12 000 p.c. divisible

3186 chemin ste-foy
3600 p.c. disponible
658-1228

SALLE de montre, atelier, débarcadère, 2400 p.c., 1700 p.c., Complexe Hamel. Imm. Roussin 651-9443

STS-MARTYRS 160' à 1200'c 190$ + / mois, tout compris, **561-4860.**

250 Logements à louer
Ancienne-Lorette

BORDUAS 3 1/2 - 5 1/2, tout inclus, buanderie, juillet, 561-6261

4 1/2 DEMI sous-sol avec cour et stationnement, près services et autoroute, 500$, (418) 871-9778.

251 Logements à louer
Beauport

A Voir! Loft 4 1/2, balcon, stationnement, 660-7580, 802-1374.

AU 3355 PETITCLERC, très grands 3 1/2-4 1/2, juillet. 524-9085

4 1/2, 635 $, chauffé, entrée lav.-séch., Seigneuriale, 380-1785.

2 1/2 CHAUFFÉ, meublé, éclairé. 455$, juillet, 418-626-7069

4 1/2, 5 1/2 chauffés 570 $, 670 $, 1er et 2e étage, vue fleuve, 661-5571

4 1/2 CHAUFFÉS, eau chaude, piscine, libre juillet. 667-7291.

DEVENEZ PROPRIO POUR LE PRIX D'UN LOYER!!! 661-8783
www.citemoncel.com

4 1/2, ENSOLEILLÉ, balcon, portepatio, intercom, remise int., stationnement, 570 $ non chauffé non éclairé, 1er juil., 666-3486.

GRAND 4 1/2, grand patio, près des services, 825-1954, 808-4029

4 1/2, 2ième étage, vue sur le fleuve, libre juillet, 667-4564.

STUDIO , parking, lav.-séch.,1er Juill., 365$ / mois. 977-3288

41/2, style condo, tourelle, neuf, éclairé, grand balcon, 2 parkings. 798$/mois, **Faut voir !** 520-3950

252 Logements à louer
Cap-Rouge/ St-Augustin

A VOIR! Voisin Campus, 2 1/2, 3 1/2, intercom, rapport/qualité/prix. tout inclus. 872-7910

4 1/2, Cap-Rouge, très éclairé, très propre, secteur tranquille, dernier étage (3e). 739$, Jean 997-7698

JOLI 4 1/2, vue et accès au lac, site exceptionnel, meublé ou non, foyer, 795$, 575-4137.

253 Logements à louer
Centre-ville

A 77 ST-VALLIER Est, 3 1/2, juil., de 495$ à 585$ non chauffé, non éclairé, 529-4858.

À partir de 425$ libres juin, non chauffés, non éclairés, 952-8173.

A 802-1364, beau 4 1/2 juillet, rénové, 1er étage, intercom, 650$

AU BOUL. CHAREST, coin Langelier, loft 16' X 22', 390$/mois, 628-0711.

1 1/2 RÉNOVÉ, bois franc, poêle, frigo, tranquille, 335$, 933-4477.

254 Logements à louer
Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 1/2
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis
Parking intérieur, caméras
627-2052

A 1871-1873 JEAN-TALON EST. Construction neuve, grands 5 1/2 et 4 1/2, béton lattes, céramique, 2 stationnements, entrée privée. Juillet. 623-7628, 520-1023

À VOIR, rue de Nemours, 4 1/2, juil., près des services, pagette 650-8585.

À 4600 5 ième Av. 3 1/2 sept. 4 1/2 juil. tout inclus, tranquille, balcon, parking. 626-6675 624-9146

A VOIR! 5 1/2, juillet, près services, piscine, 265-2842, 564-2437

A VOIR! 3 1/2, 4 1/2 rénovés, intercom, près de tout. 627-8517.

3 1/2, 4 1/2, 535 $ à 650 $, juil. chauffés, rénovés, 571-7484.

À VOIR! Grand 4 1/2 rénové, juil, ensoleillé, pas d'animaux, 626-6808.

A 627-3833, 1er juillet, 4 1/2, duplex 2e, ensoleillé, chauffé, bois franc.

A côté 1ère Ave. grand 4 1/2 sept., tout inclus, bois, intercom, 802-1364

DES MARTINETS, grand 4 1/2, tranquille, très propre, patio, 650 $ tout inclus, 623-6529.

DU NEUF EN CONSTRUCTION



Montagne des Roches, coin Jean-Talon/Loiret, grand 5 1/2, 1er sept. 520-1023, 933-6389

4 1/2 - 560$, Juillet, calme, près de tout, 262-0889, 871-0291.

3 1/2 NON chauffé, non éclairé, 438 $; 1er juillet. 571-0823

256 Logements à louer
Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

A Beaupré, près Mont Ste-Anne, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, près services, tranquille, 395$, 569-7603, 827-3654.

257 Logements à louer
Duberger/Les Saules

A ACCES FACILE, LES SAULES
4 1/2 juillet, août
Balcon 8x30, (chien interdit),
872-7836, 563-4217, 871-6980

3 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, 2e étage, non umeur, 1er juil. 871-1972.

4 1/2, face terminus, bois franc, salle lavage, 1 chambre, aspirateur central, déneigé, 585$, 845-2219

258 Logements à louer
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

GRAND 4 1/2, rez-de-chaussée, près des services, ensoleillé, bois franc, sur un coin, 700$ non chauffé, non éclairé, 622-5631.

PLACE de la Morille. À voir 3 1/2 semi-meublé; juil., près des services, 628-0362

259 Logements à louer
Limoilou

A VOIR! BERGEMONT
3 1/2, 4 1/2, juillet, bois franc, tranquille, propres. 265-2842

A ST-ODILE, 4 1/2, 3e étage, très propre, chauffé, 580$/mois, 1er août, 627-2909 ou 571-4244.

A Des Bouleaux, 4 1/2 juillet, chauffé, bois, 2 balcons. 622-3110

A 235 Sapinière-D. O., ascenseur, 3 1/2, 4 1/2, 681-9362, 628-8646

A 681-0434, juillet, 4 1/2 non chauffé, bois franc, parking.

3 1/2, chauffé eau chaud, 956-4900

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, parking, 725$. 572-4037, 828-0780.

DE La Ronde, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 624-0787, 640-6772.

6EME RUE, 5 1/2 rez-de-chaussée, refait à neuf, bois franc, 3 chambres, entrée lav., séch., libre imm. Soir et fin de sem. 661-2922.

4 1/2 FACE hôpital Enfant-Jésus tout compris, juillet. 524-9085

GRAND 3 1/2, 615 $, juil., chauffé, entrée lav.-séch., 628-3995

GRAND 3 1/2 ensoleillé, tranquille, chauffé, 2e étage, 590$, 953-9262

2 1/2, 398 $, juin, juil., non chauffé, non éclairé, 1ère Av. 808-1000

2 1/2 LOFT, tout inclus, 1er sept, face Enfant-Jésus, 524-9085

61/2 MAIZERET, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, non fumeur, bois franc, 529-3860.

4 1/2 Maizerets, 620$ non-chauffé, non-éclairé, beaucoup d'inclus, 1er juillet, 524-4381.

2 1/2 NON meublé, rénové avec goût, 400 $, + Hydro, 524-1078.

NOUVO St-Roch, au 9e, loft urbain et luxueux, 700' ca., 1 chambre, 1 salle bains, bois franc, céramique, climatisé, immense terrasse 500' ca., ascenseur, et porte avec carte de sécurité, 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav.-séch., lave-vaisselle, 1200 $, stationnement int. disponible. Ralph 264-3003.

ST-PASCAL, 3 1/2, rez-de-chaussée sur 2 niveaux, refait à neuf, 580 $, poêle, frigo., lav.-séch. Libre. Références exigées 654-5848

ST-Pie X, 41/2, 2 chambres, bois franc, balcon, stationnement, **649-0948.**

3 1/2, STYLE condo, complètement rénové, planchers bois franc, plafond 9 pi., 640$ non chauffé, non éclairé, 522-2684, 953-8961.

260 Logements à louer
Loretteville/ Neufchâtel

À VOIR, 3 1/2, juil., près des services, 847-3557.

BEAU 4 1/2, tout en béton, rénové, tout inclus. 264-2338

4 1/2: 3EME et 2eme étage dans immeuble 8 logis. Planchers bois flottants et céramique, 558-0606.

5 1/2 (635 $) rénové. Sous-sol immeuble 8 logements avec intercom. Entrées avant-arrière, 558-0606

4 1/2 rénové, chauffé, parking, demi sous-sol, libre, 525$, 840-9036.

3 1/2, 4 1/2, tout inclus, stationnement, 264-2338.

261 Logements à louer
Montcalm

À sous-louer grand 2 1/2, Jardins Mérici, piscine, stationnement, libre fin juin, 353-7336.

À 845 Calixa-Lavallée, grand 4 1/2, 2 chambres, chauffage, eau chaude 825$, août, 580-2881 ou 682-8282

À St-Sacrement, 3 1/2 demi-sous-sol, entrée lav.-séch., poêle - frigo compris, 535 $ chauffé, 683-7886

A 527-9170, Sept., 6 1/2, 1346 Garnier, 1185 $, non chauffé, parking.

A 2 pas Cartier 2 1/2 libre et juillet, chauffés eau chaude, 802-1364

A 683-0731, beaux 1 1/2 et studio, chauffés, balcons, libres.

A MARIE-ROLLET, 41/2, 1er étage, rien inclus, 650$, 832-2228.

AU 630 Fraser, 1 1/2 à l'étage, tout inclus, Juin, Juillet. 951-9194.

AU 630 Chouinard, 3 1/2, Juillet, bois franc. 576-4222 / 576-2260.

CASOT 2 1/2, 3 1/2, chauffés, rénovés, balcon. Entre 17-19h, 683-4295.

CLARIDGE 5 1/2 juil.: 1190$; 2 1/2 juil., 615$. Rénovés, chauffés, eau chaude incluse. 529-5458.

CONDO 4 1/2, 138 DE Maisonneuve, verrière, stationnement int., 1er août, 1350$. 648-9253.

DE VIMY, ascenseur, 3 1/2 - 685$ énergie incluse. 951-4009

3 1/2, 700$, Fraser, coin Cartier, 529-5177 et 529-7360.

GRANDE-Allée, 2 1/2, demi-sous-sol, 500 $/mois, soir 529-2484

JARDINS MÉRICI exceptionnel 5 1/2, 2 chambres, triple exposition, terrasse, garage, piscine, tout inclus, 1800$/mois. 418-955-5199.

JOLI loft, Montcalm, poutres, pierres, bois, céramique, environ 850 pi.ca. parking privé, entrée lav-séch. 800$ non-chauffé, 15 juin, 998-0356.

JOLI 2 1/2
18 Jardins Mérici, électroménagers, lav.-séch., non fumeur. Possibilité garage. 682-5797, 527-9053

LE CLARIDGE 5 1/2, vue laurentides, rénové, 1190$/mois, juil., 529-5458.

3 1/2 LIBRE imm., demi-sous-sol, chauffé, eau chaude 530$ 805-5252

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, juil. 527-4170

MURRAY, très grand 4 1/2, demi sous-sol, 2 chambres, bois franc, semi-meublé, chauffé eau chaude, 650$/mois, 527-7845, 931-7845

4 1/2 PLANCHERS bois franc, entrée lav., séch., près de Cartier. 700$/mois. 522-1937.

1 1/2 3 1/2,près plaines,intercom buanderie, tranquille, 956-4900

PRÈS DU GRAND THÉATRE
3 1/2 avec balcon 825$ /mois
Grand 3 1/2 pas balcon 795$/mois
Grand 4 1/2 pas balcon 925$/mois
Non chauffés/non éclairés, stationnement non incl., (75$/mois) libres
1e juillet 644-4267 ou 580-2547

5 1/2, Près de Cartier, demi sous-sol, éclairé, juillet, 830$, 934-8743.

PRÈS Théâtre, 1 1/2 libre, 1 1/2, 2 1/2 juil. 325$/475$ tout inclus, 647-2825.

PRÈS Cartier, paisible 6 1/2, fenestré, 1100$, tout inclus. 683-6370.

RUE LOCKWELL, voisin de Cartier, beaux loyers rénovés avec cachet. Chauffés, éclairés, mur de briques, planchers bois franc et céramique.
- **1 1/2 meublé, 515$**
- **2 1/2 semi meublé prix: 715$**
- 2 1/2 tout meublé, câble, prix: 675$
- 4 1/2 électros inclus, prix: 975$
- 4 1/2 tout meublé, câble, stationnement 1 175$
Libre 1er juillet 418-953-6911

2 1/2 SEMI-meublés, tout inclus, 1er juin et 1er juillet. 527-3504.

ST-SACREMENT, 6 1/2, chauffé, central et calme, libre 1er juillet, 1050$/mois, 572-7398.

ST-Sacrement, pavillon privé, non fumeur, 495$, 683-5257, 687-0245,

À 2 PAS DES PLAINES
3 Pièces tout inclus, semi-meublé
Planchers bois, plafonds 9'
Intercom, rénové, impeccable
575-9644

A Place du Parc
Studios, 3½, 4½
• Adjacent au Parc des Braves
• Grands balcons
• Piscine et stat. int.
806-1507


AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
3½ • 4½
• Vue magnifique
• Grands balcons
• Planchers de bois
• Piscine et stat. int.
806-1507
682-5895
www.bwalk.com


98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

261 Logements à louer Montcalm

Les Jardins de Mérici
• Studio à 5 ½
• Tout inclus
• Occupation immédiate
• Vue sur le fleuve
• Près des Plaines
• Dépanneur
• Ouvert 7 jours
688-1630
bwalk.com
2005928

À Place du Parc
Studios, 3½, 4½
• Adjacent au Parc des Braves
• Grands balcons
• Piscine et stat. int.
806-1507
Appartements rénovés
www.bwalk.com
2003591

262 Logements à louer Rive-Sud

A Centre Lévis, près Hôpital, 4 1/2, idéal retraités, bois franc, foyer électrique, 576-1174, 564-1716.

A ST-ROMUALD
4 1/2 août, secteur tranquille, tout inclus. 265-2842.

À CHARNY 21/2 - 31/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 832-6708

A CHARNY, 4 1/2 juillet, tout inclus, qualité/prix, 832-9961.

A CHARNY, 4 1/2 juillet, près boulevard, qualité/prix. 265-4842

À CHARNY 2 1/2, libre, 4 1/2 juil., non fumeur, 681-9362, 832-2900.

À Lévis, ancien 3 1/2 rénové, boiseries, 375$, semi-meublé, 647-2825

A 5 min. ponts, récent, entrée privée, bois, 4 1/2, 8 1/2, 684-0016

CHARNY, 4 1/2 juin, 595$; 5 1/2 sans tapis, tout inclus 710$. 522-4707

LÉVIS, beau grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, ensoleillé, près tout, 740 $, 580-2561.

4 1/2, 640 $, mars, juil., chauffés, Ouellet, près ponts, 571-7484.

SPÉCIAL 3 1/2, en face du CEGEP, tout compris 956-4900

ST-APOLLINAIRE, 4 1/2 neuf, 1er juillet, 600$, 561-3968, 881-3968.

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

BORD du Lac St-Charles, demi-maison, 4 1/2, non fumeur, sans enfant, pas d'animaux, idéal retraité, 700$, juillet, 907-7373.

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2 chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, buanderie,475$,524-2873

FACE Place Québec 1 1/2, 450$ / mois libre 1er juillet, sur approbation de crédit, 529-9757

GRAND 5 1/2, près Cartier, bois franc, entrée lav./séch. personne tranquille, 765$ chauffé, 418-860-3835.

JUILLET, 1 1/2 béton, rénové, 325$ à 405$, énergie incluse, 951-4009

PRES de LENAP, 3 chambres, planchers bois franc, air climatisé central, bain tourbillon, décoration personnalisée, stationnement de nuit, non fumeur, non chauffé, non éclairé, 835$. 649-1844 après 18h

3 1/2, semi-meublé, tout compris, 625$, 529-5177 (soir) et 529-7360

3 1/2, 530 $, tout compris, tranquille, références. Paul 648-8122

265 Logements à louer Saint-Sauveur

2 1/2 ARAGO, rez-de-chaussée, très propre,non chauffé, non éclairé, 375$, 529-7360 le soir.

AU 517 rue des Oblats, beau 3 1/2, intercom, 430$, juillet, 580-4040.

51/2, 774$, 3 chambres, bois 2 balcons, références, 648-8122

•4 1/2 3e étage, 515 $ **1er juillet, 844-2904**

266 Logements à louer Sainte-Foy

A 265-2842, 265-4842
PROMOTION - FAITES VITE!
Tout inclus, 3 1/2 libre, 1 1/2 à 4 1/2 juillet. Qualité /prix. Insonorisés, intercom, piscine, garage.

A 2 MINUTES DES PONTS
1 MOIS GRATUIT, belle vue, rénové, 4 1/2, calme, chauffé, eau chaude
834-1404

À 658-8965
2 1/2, 3 1/2, libre, juillet; très propres, TOUT COMPRIS

A 265-4842, 658-1102
2 1/2, grand 4 1/2 2 étages, juillet, près ponts et autobus, piscine int

À 909, MGR. GRANDIN, 3 1/2, juil. 655$, 690$, chauffé, près services, accès routier et gare d'autobus, 653-8620 624-9146

A 255-2287
3 1/2, 4 1/2, bien situés, piscine

À PROXIMITÉ DES SERVICES 1 1/2 (juillet)
Près Neilson, 658-1165, 569-9291

À DES QUATRE-BOURGEOIS **2 1/2, juillet, 485$** tout inclus, près des services, 659-6642,

À 956-0383
31/2, 41/2 Ch.St-Louis piscine

À VOIR 3 1/2-5 1/2, Chauveau /Henri IV, buanderie, tout inclus, propres, références, juillet, 561-6261

A 3177 DE-NAMUR, 4 1/2 juillet, demi sous-sol. 650-3917,656-9227

À 5 min. Université, 2 1/2, rue De La Bièvre. 653-0387 / 951-9194.

À 863 MGR-GRANDIN, 3 1/2 Métrobus, intercom, 650-1245

A côté cégep- université, 1 1/2, 2 1/2 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bois, 656-9137

4 1/2, août, béton, rénové, balcon, ascenseur, à partir de 870$ tout inclus, 653-4100.

BEAU 5 1/2, juillet, non chauffé, non éclairé, entrée lav., séch., stationnement, personnes tranquilles, 695$. 653-4768, cell. 570-6615

4 1/2 BOUL. NEILSON, TRÈS GRANDS, ENSOLEILLÉS, JUILLET, TOUT COMPRIS. 651-5536

CONCIERGERIE
4 1/2 loyer réduit ouvrage supplémentaire disponible. 956-7373.

À CH. ST-LOUIS
2 1/2 ,3 1/2, 4 1/2, calme
Piscine, 653-0387

Grand 5 1/2, chauffé, eau chaude, bois franc, 2 balcons, 2e, 3168 de Lamur, 1 parking, 780 $, 653-2504

LECHASSEUR, 4½, piscine bois franc, rénové, 651-0728

2 1/2 JULLIET près école, église, centre d'achats, piscine , concierge, buanderie, 520-2753, 651-4643

2 1/2 libres juillet, chauffage inclus 370$/mois, près Université Laval 659-5363 / 576-1126

2 1/2 NEUF, demi sous-sol, non fumeur, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, câble et aspirateur central, accès laveuse, sécheuse, près services et autobus (11, 800 et 801). 651-7811.

PLACE Philippe 6 1/2 1200$ juillet 3 chambres chauffé bois franc non-fumeur 527-3677

4 1/2, près Place Laurier, résidentiel, chauffé, éclairé, très propre, calme. À voir! 800$. 886-2010, 653-1702

PRÈS université, libre, 4 1/2, tout compris, non-meublé, 650$, 651-4762

2 1/2 SEMI-meublé, chauffé, éclairé, libre juin, 527-5748, 527-0576.

4 1/2 SOUS-SOL, près Pl. Laurier, université, chauffé, éclairé, micro-ondes, parking. 657-1522 après 18h

A 563-1665
3 1/2, 4 1/2, piscine, bien situés

La Volière et ses jardins
3½, 5½
Penthouse
Immeuble de prestige
657-8818
www.arbois.qc.ca
2000556

Le St-Philippe
3250, chemin Ste-Foy
3½•4½
Pour une qualité de vie sans souci
563-1665
1803042

268 Logements à louer Sillery

A VOIR 1½, 4½, 6½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24h
659-4980 / www.arbois.qc.ca

GRAND 3 1/2, près université, rénové, sous-sol, semi-meublé, non fumeur, 650$. 570-8270.

Résidentiel, parc, grand 2 1/2 juin; 2 1/2 juillet, 657-1051

CAPREIT
HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
2 ½, 3 ½, 4 ½ et 5 ½.
Insonorisés, spacieux, balcons, grande fenestration, piscine et stationnements intérieurs, entrée sécurisée.
Tout inclus
418 527-4483
www.caprent.com
1802344

CAPREIT
APPARTEMENTS STYLE CONDO
DOMAINE LAUDANCE ET FAUBOURG DE LA POINTE
Secteur du Campanile
3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
À partir de 745$
Piscine extérieure chauffée, stationnement intérieur
Près de tous les services
900, Laudance, #101
418 681-6775
www.caprent.com
1802345

270 Logements à louer Vanier

A VOIR! 4 1/2 libre imm. et juillet, tout inclus. Qualité/prix, conciergerie, 262-5617, 265-4842

À VOIR! 3 1/2 août, près de Fleur de Lys, services inclus, 265-4842

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

1ER JUIL., 31/2, appareils ménagers, 690$, 694-9715.

PLACE ROYALE
3 1/2 meublé incluant lav.-séch., balcon, vue sur le fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 1000 $, juillet.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

A 54 STE-URSULE ★★★
Confortables, 2 1/2, 3 1/2, tout équipés, court et moyen terme, 681-1660

1 1/2 À partir 490 $, rue St-Jean, chauffé, meublé ou non, stores, **septembre**, 524-3159.

A ST-STANISLAS / Mc Mahon 1½ 2½ libre, près hôpital Hôtel Dieu tranquille, 694-9954 624-9146

A 802-1364, d'Auteuil, 3 1/2 juillet, antique, foyer, eau chaude, intercom

A 802-1364/808-1352 condo 31/2 court terme, 5 1/2 meublé - 1275$

ADORABLES 1 1/2 à 31/2 semi-meublé vue fleuve libre ou juil. 808-1352

BEAU 4 1/2, lav-séch., 2 niveaux, Internet, terrasse, 828-2842.

GRAND 3 1/2, entièrement meublé, libre juin à sept., quartier Latin. 750$/mois. 692-0685.

RUE D'AUTEUIL face au parlement, lofts de prestige neufs, meublés, lit escamotable double, câble, eau chaude inclus, non chauffés, non éclairés, grandeur :
• 11/2 - 575$ • 21/2 - 675$,•
libre 1er juillet, 418-953-6911

STUDIO, chauffé, semi-meublé, stationnement intérieur, libre 1er juin, 750$, 694-6265 / 455-3300

VIEUX-Québec, beau grand 4 1/2, meublé, tout inclus, très ensoleillé, 1200 $, www.ruedauteuil.com 688-2267

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

ANGE-GARDIEN, large 4 1/2, neuf, stat. intérieur, accès fleuve, vue magnifique, 1er juillet. 262-9049

LAC FERRÉ, Valcartier, 41/2, propre, paisible, bien situé, 844-3624

282 Logements à louer Maisons à louer

À ST-NICOLAS, maison seule 5 1/2, pas d'animaux, 725 $, 653-2495

À LEBOURGNEUF, jumelé, ensoleillé, foyer, entretenu, dînette.455-6789

À Mont Ste-Anne, jumelé meublé propre, calme, avril à déc. 952-5577

AV. de Mérici, près Plaines, superbe maison semi-détachée, quartier chic, 8 1/2, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, salle lavage, rangement, stationnement ext. privé, patio et jardin, entretien ext. inclus, 1er juil., non chauffée, non éclairée, 1750 $/mois.
688-4972, 694-9740

GRANDE maison neuve, luxueuse, vue sur le fleuve, 3 étages, ascenseur, garage double, 2896 Terrasse du Fleuve, St-Romuald, 2300$/mois, (418) 569-7372.

MONTCALM toute meublée, garage, terrasse, 12 mois, 802-1364.

ST-GERVAIS, maison unifamiliale à louer, 4 chambres, 2 salles de bains, espace bureau professionnel, entrée ind. pour bureau, 800$, non chauffé, non éclairé, 999-6211
wwwduproprioalouer.com

STE-CATHERINE J.C., jumelé 2 chambres, non chauffée, non éclairée, 795$. 875-0141.

285 Logements à louer Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT
studio, 31/2 - 41/2 avec services.
Portes ouvertes: 04 mai de 13h à 16h, 1300 Garnier, 681-3813

STE-CATHERINE-de-la-Jacques-Cartier, Place du Geai Bleu, 3 1/2, juil., autonome et semi-autonome. Surveillance 24h, 558-3325.

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
• balcons individuels
• repas optionnels
• transport gratuit
• piscine intérieure
• bain tourbillon
Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec (Ste-Foy) 998-6343
654-0586
www.bwalk.com
Très beau choix de logements luxueux
2005617

287 Logements à louer À partager maison ou logement

CHERCHE coloc pour partager 41/2 repeint, 300$ 418-827-7096

304 Chambres à louer Charlesbourg

NON-fumeur, entrée privée, stationnement, 200$, 624-3267.

311 Chambres à louer Montcalm

À 527-8697,grande, Plaines /Cartier laverie gratuite, internet sans fil.

À 2 pas Cartier, 3e, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur, 655-3730

AU 476 Chemin. Ste-Foy, Juin, Juill. chambre, tout inclus. 951-9194

312 Chambres à louer Rive-Sud

RIVE-SUD, fille,avec échange d'entretien.Guy 839-3333 563-8994

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 651-0645, près université, NON FUMEUR, services inclus.

GRANDE près de tout, non fumeur, tout compris 350 $, 580-3337.

318 Chambres à louer Sillery

À côté Maguire, 2e étage, confort +services, non fumeur, 350$. 670-5949

PRÈS université, entrée privée, non fumeur, câble. 687-5520, 455-9884

322 Chambres à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

GRANDE, meublée, cuisine privée, étudiante, 320 $ par mois, 529-7652

336 Chambres à louer Chambres et pensions

BON chez-soi, repas équilibré, propre, parking, 682-6446, 682-8533

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

À vendre cèdres à haie, 1' à 8'; érable; perches cèdre; bois et planches de grange. Sylvain 955-5121.

DÉBOISEMENT industriel et commercial, coupe de bois. 821-2349.

MINI-EXCAVATRICE travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

TERRASSEMENT S. JOBIN
Pose et réparation de murets, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée etc. **Prix compétitifs et estimation gratuite! 827-1285**

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

RÉNOVATION intérieure et extérieure, estimation gratuite, #RBQ 8355-1853-32, tél. 262-8844.

RESTAURATION DE MAÇONNERIE
en tout genre, intérieur, travail garanti, estimation gratuite, patrimoine
667-6530 930-8517

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

À bon prix, pose de plancher flottant et bois franc, 561-8870.

À APPELER, peintre, moulures, planchers bois franc, etc. 932-5799

JOINTS & PEINTURE 262-4565

LES Constructions République: entrepreneur en maçonnerie, spécialiste en restauration et rénovation, pierre, brique et bloc. Savoir-faire européen. Licence ABQ (418) 999-6618.

MENUISIER avec carte, 25$ l'heure ou à contrat, facture. 832-7297.

PEINTRE-ARTISAN
Pour résidentiel, int./ext. 527-0069

382 Amélioration et entretien Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

BRIQUES PIERRES DÉCORATIVES d'intérieur, plusieurs teintes avec ou sans pose. Manufacturier 849-5005

CÈDRE pour patio, chêne, merisier, sel, 4/4, 2.15$, pin mural 1x6 0.55$, pin plancher 1x6 mélèze, cèdre, composante escalier, li-ma-co.com 831-4947

PLANCHER Bois franc, idéal chalet ou sous-sol à partir 1.99$, 527-9191

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

397 Marchandises diverses Alimentation/ aliments naturels

CHERCHE personne sérieuse intéressée à perdre du poids, 559-2763, Luc

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers, payons comptant **521-1830**

2 CAUSEUSES cuir "bycast" brun, cloutées, juin 2006. Impeccable, 1100 $ nég., 658-5063, 998-5664.

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$, **849-7160**

DIVAN-LIT beige, très propre, matelas Simmons, 75$, 953-7165.

LAVEUSE Moffat, 9 cycles, valeur: 470$ acheté en sept.07, vendue à 325$ nég., cause: buanderie offerte, libre imm., 688-6539.

LIT articulé 40"x80", 800$; mobilier chambre 75$; refroidisseur à eau 65$; mini chauffe-eau électrique 80$. 886-2030, 554-7647.

LIT simple, pliant avec matelas, et futon, 30$. 628-7906.

MOBILIER SALLE manger merisier massif, 9 mcx, 2500$ nég. Divan-lit + fauteuil 250$. 626-9146

POUR LE 1ER JUIN, réfrigérateur Amana blanc, 18 pi.cu., 6 mois d'usure, 450$, 623-8727

TÊTE et base de lit double IKEA, en mélamine, 125$, 524-5392.

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

À ADOPTER MAGNIFIQUE CHATONS 9 sem., 838-0073

CANICHES royal, pure race, vaccinés, vermifugés, parents sur place, 400 $, 875-3036, 952-9374.

CHIOTS croisés, labrador/cooley, épagnol /labrador, 125$, 492-9327

GROOM ou palefrenier pour nourrir chevaux de calèche. 683-9222

403 Marchandises diverses Antiquités

20 JUKE-BOXES de 1961 à 1969 faites votre offre!, 418-934-1352

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

BOIS ÉCOLOGIQUE 100% naturel idéal camping, très longue durée 67$, **novaflamme.com 660-3255**

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

MELANGEUR Hobart 12 pintes avec accessoires. 842-4942.

427 Marchandises diverses Bazar

COFFRE-fort, achat/vente, neuf/ usagé, Serrurier Rive-Sud, 833-8660

MACHINE à coudre Singer avec meuble; télévision; pupitre. 681-9366

PORTES de garage neuves, légères imperfections, 728-4463.

STYROFOAM BLEU, 4 po, porte coupe-feu métal, fenêtre, plomberie, chauffage, électricité, Québec aubaine recycle: 529-8003

432 Marchandises diverses Vente de garage

AVE. CARTIER, marché aux puces, 1er juin. Nouveau: animation. Remis au 8 juin si pluie, 525-9090.

MEGA vente de garage, 30 maisons, rue Dulongpré, Ancienne-Lorette, sam. 31 mai. Si pluie, remise dim. 1er juin, 877-3286.

SAM. 31 mai et dim. 1er juin, 8 à 16h: beau temps mauvais temps, 2145 Deblois, Beauport. De tout à bon prix, 664-0676.

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À CYBER PC. **DUAL CORE E2160** neuf, 199$ avec l'abonnement 1 an à internet.
657-4688 www.cyberpc.ca

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

INSTALLATEUR de piscine, changement de toile, neuf/usagé, à bon prix ,7 ans d'expérience 802-3904

SPA 2008 tout équipé, tout option neuve, garantie, livraison possible, valeur 9 000$ demande 4 900$, 418-801-9468

462 Loisirs Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos montagne, hybride, route, 2007. www.mathieuperformance.com 524-2650

463 Loisirs Camping

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

466 Loisirs Livres/timbres/ monnaie

À ACHETER livres, bandes dessinées, CD, DVD, 33 tours, Allons à domicile: 575-2737

ACHAT/vente livres et disques. La Bouquinerie, marché Jean Talon à Charlesbourg. 628-4429

467 Loisirs Musique

PIANO à queue 5'6", Heintzman modèle florentine, proprio accordeur, 9000$, 822-2886.

PIANO À QUEUE, 7 pi., noir, 1948, 5200$. 659-5622.

468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

TABLE BILLARD Palason noire 8p.x4p., excellente condition. UNE AUBAINE À CE PRIX! 1 600$ avec accessoires, 524-4919.

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

471 Emplois Coiffure/ esthétique

AUDACE ANDREL
Assistante temps partiel
651-6145, Sainte-Foy.

Coiffeur(euse)
MARCEL PELCHAT
Laurier Québec, 651-3434

COIFFEURS (EUSES) avec et sans clientèle. Joingnez vous à l'équipe de Jumbo-Jumbo ! 525-8626

MANUCURISTE avec clientèle, en location, Sillery, 681-3732 (Annick)

TABLE de massage neuve + table de soin d'épilation, 418-304-3022

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

CUISINIERS(ÈRES) ET PLONGEURS(EUSES) RECHERCHÉ(E)S
Se présenter au 3111 Ch. St-Louis ou par fax: 651-6771, a/s: Carl.

RECHERCHE :
•AIDE-CUISINIERS • HÔTESSES
•PRÉPOSÉ(E)S AU BUFFET
•COMMIS DÉBARRASSEURS
•CAISSIÈRES SERVEUSES
•PLONGEURS
Envoyez C.V. par courriel: maisonjade@qc.aira.com ou par fax: 622-3881

RECHERCHE aide-cuisinier et plongeur, emploi temps plein, demandez Stéphane 694-9626 ou Fax : 694-2260.

SERVEUR(EUSE)S avec expérience aux banquets. 10$/hre sur appel. Le Service Maitre D' 953-8873.

475 Emplois Secrétariat/travail de bureau

SECRÉTAIRE BILINGUE
35h./sem., 684-9000 poste 0

477 Emplois Vente/ télémarketing

BESOIN d'un(e) superviseur(e) pour salle de télémarketing, salaire de base + commissions, demandez Steeve 626-7337.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) Temps plein et partiel. Boutique Galerie Vieux-Québec. Appelez 418-951-7211 ou envoyez c.v. boutiquealliage@hotmail.com

481 Emplois Autres emplois

A CALGARY CONSTRUCTION, manoeuvre , charpentier, couvreur, journalier, etc., avec ou sans expérience, logés,657-4619.

BOUCHER désosseur, portionneur, industriel, 40h/sem/jour., 831-9619

BOUTIQUE de vêtements pour dames, située dans secteur touristique, recherche conseillère bilingue avec expérience, temps plein ou temps partiel, 525-8503

CHAUFFEURS-livreurs classes 1, 2, 3, 4 et 5 et aide-livreur, pour transport général. Salaire à discuter, présentation soignée. 683-0373

COMMIS de petit DÉPANNEUR dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiante; Le Soleil, Dépt A-755, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

COMPAGNIE d'entretien ménager, travaillante,honnête, temps partiel de jour, 930-1926

CONCIERGERIE
4 1/2 loyer réduit ouvrage supplémentaire disponible. 956-7373.

CONSEILLÈRE demandée avec expérience, Boutique Mur 780-0882.

COUPLE, idéal 40 ans et +, pour CONCIERGERIE dans Le Mesnil, 36 unités, résidence sur place. 622-7281

COUTURIER(ÈRE), temps plein/partiel, salaire à discuter, 780-8913.

DÉMOLITION ET RÉNOVATIONS Rénovations Gagnon, emplois disponibles.
819-693-0315 /418-930-0470

EXPÉDITION / réception, usine alimentaire jour / semaine /temps plein. **fax: 418-878-5195**
hmagnan@malimousse.com

JOURNALIERS
DICOM EXPRESS INC.
PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES AU 5150 JOHN-MOLSON, QUÉBEC.
NUIT : 23H00 À 8H00
SALAIRE : 11$ / HEURES
TÉLÉC. : 418-659-4326
COURRIEL : CAGAGNE@DICOMEXPRESS.COM

LIVREUR POUR MESSAGERIE
Idéal pour jeune retraité. Travail temps partiel, territoires déterminés, camion "sprinters". BBC Transports 564-0028



COURS DE SECRÉTAIRE DENTAIRE
JUIN 2008
Jour ou soir
Reconnu par les Dentistes
FORMATION PRO-SANTÉ INC
1-877-577-8080

LIVREUR demandé, 25 ans et +, temps plein, auto fournie, 802-6180

MASSEUSES avec ou sans expérience , laissez message: 844-0150

PEINTRE pour travaux ext., début 2 juin. 12$/hre, temps plein. Contacter le jour 688-7277 #281.

PRÉPOSÉS AUX CHAMBRES
Hôtel L'Aristocrate et Hôtel Sépia: temps plein et partiel, disponible les fins de semaine, salaire 10 $/h., 839-2871. gestion.hemy@sympatico.ca

RECHERCHE CAMELOT ADULTE
Pour livraison de journaux (porte à porte) avec auto
secteurs
HAUTE-VILLE
BASSE-VILLE
CHAMPLAIN
LIMOILOU
418-265-1204

RECHERCHE CAMELOT ADULTE
Pour livraison de journaux (porte à porte) avec auto
secteurs
ST-NICOLAS
BERNIÈRE
ST-RÉDEMPTEUR
ST-ROMUALD
418-834-5464

RECHERCHE CAMELOT ADULTE
Pour livraison de journaux (porte à porte) avec auto
secteurs
SILLERY
STE-FOY
QUÉBEC
418-473-7899

RECHERCHE personnel pour travaux divers à l'extérieur. Idéal pour étudiant ou retraité. Période juin à août. Contacter le 681-4617 ou admin@ycq.ca

RECHERCHE filles de 18 ans à 25 ans, très belles physiquement, travail comme escorte, débutantes, étudiantes bienvenues, lundi au vend. 654-6078 (Steeve).

RECHERCHE massothérapeute féminin pour travail à Trois-Rivières, temps partiel ou temps plein avec ou sans expérience. Demandez Nancy 819-695-0569

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

Divers *rubriques 500 à 546*

Avis *rubriques 603 à 627*

481 Emplois — Autres emplois

Service entretien Prestige inc. recrute pour l'Hôtel Le Dauphin: **Homme / femme de chambres et assistante gouvernante** **Envoyez c.v. à:** kclerdonna@prestigemaintenance.com **ou fax: 1 (514) 257-6393**

TRAVAIL valorisant et payant, bienvenue aux étudiants. Si tu aimes voyager, tu veux un travail motivant et enrichissant, joins-toi à une de nos équipes! Jacques: 780-1515, 558-0321.

URGENT! TECHNICIENS EN INFORMATIQUE
Temps plein/partiel. Bonnes conditions. 418-833-4567. c.v.: chabotget@videotron.ca

482 Emplois — Services spécialisés

NE laissez pas votre casier ruiner votre vie. Pardon et levée d'interdiction aux USA garantis. **1-800-298-5520 www.canadianpardons.ca**

486 Emplois — Services domestiques et garderie

À 527-3020. Petit et grand ménage + lavage de vitres, 564-6401

BEAUPORT, garderie à 7 $, place à combler pour enfant qui va avoir 4 ans avant sept. 2008, 380-9296, 666-6608

GRAND MÉNAGE Couple professionnel, pour plus d'efficacité, rapidité et qualité, appelez au: 688-5642, 843-0278.

MÉNAGE résidentiel et commercial. 977-7812

PLACES DISPONIBLES EN GARDERIE Beauport, milieu familial, 380-4334.

RECHERCHE dame fiable et chaleureuse chez-moi secteur Lac Beauport, pour bébé 6 mois, temps plein, bien rémunérée, non fumeuse, auto nécessaire, références. Mathieu 580-6128

488 Emplois — Tenues de livres/comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

TENUE de livres, CCQ, remise gouvernementale, taxes, services de paies et informatique, 564-5858.

491 à 627 SERVICES

Finance *rubriques 491 à 497*

Divers *rubriques 500 à 546*

Avis *rubriques 603 à 627*

491 Finance — Argent à prêter

ACHAT commerce accepté, marge crédit, hypothèque. 563-8286.

493 Finance — Occasions d'affaires

OPPORTUNITÉ! Associè(e) demandé(e) pour vente de Juke Boxes, investissement à discuter, 934-1352.

502 Divers — Cours/perfectionnement

COURS d'anglais privés et personnalisés, prix abordables. 523-9930

508 Divers — Déménagement/transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc.Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public. **Emballage L.P. Aubut** 1135 Taillon 523-2956 lpaubut.com

DÉMÉNAGEMENT à partir de 70$ l'heure. Équipement et assurances complets. 580-3534

DÉMÉNAGEMENT L. Dufour Inc. 3 hommes, 85$/h, avec assurance, informations au: **522-1321**

512 Divers — Entreposage/divers

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi ou 40 pi pour entreposage. Infos: (418) 832-2200 poste 108

514 Divers — Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1 (900) 830-6767

518 Divers — Massage thérapeutique

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion. **À 667-8177, 265-0908. Certifié. Suédois, détente. Reçus. 35 $.**

A 836-2458. Recevez un **merveilleux traitement.** Suédois créatif, reçu.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABAISSEZ vos douleurs. Nettoyer corps et esprit. 806-1484

ALAIN: Massage suédois propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418)573-9469

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation 628-1741

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. **683-0441.**

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

520 Divers — Massage non sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h a.m. 7/7

522 Divers — Massage autres

A CENTRE YI QUAN **2778, ch. Ste-Foy, suite 050 www.centreyiquan.com 651-5641**

A UTOPIA,650-0220 SHERAZADE 651-2199 STE-FOY www.utopiasharazade.com

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

AAA (centreydem.com) la Coquine 622-6122, Ydem 628-6668

AGREABLE MASSAGE 907-5266

AGREABLE détente, dès 8h **Chantal 831-7640**

au4mains.com 74 Giguère 353-3667 **Massage, tourbillon, discrétion**

BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CENTRE Santé de la Montagne Massage de détente, 847-1063

AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE **881-4043**

DALIA DOUCEUR et discrétion 523-7450

DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

Hé! Bien voilà!
Tout simplement pour vous: classe et distinction RA-I-NA bazilemassage.com (418) 872-7000

JOLIES masseuses, orientale et québécoises, 285-2230

LESALONBLANC.CA Les plus jolies et charmantes y sont, 871-0707.

Massage distingué pour hommes d'affaires. Exquise, rouquine, très classe sur RDV. 524-4152

MASSAGE DOUCEUR Élégance et discrétion, 527-8468

MÉDINA spa et tourbillon, haut de gamme, tout nouveau, 977-7277

MICHEL. Masseur pour homme Propre et discret, 525-1046

NOUVELLES: Eve, Zoé, Marie, Laura, Christina,massages sensuels pour hommes. 522-5555

Pour une détente complète avec Caroline 666-9243

www.leplaisirdessens.com DETENTE ET DOUCEUR, 527-6969

www.ultimedetente.com Frénésie printanière 628-4448

526 Divers — Escortes

À DÉCOUVRIR!!! **www.DIVAS DE LUXE.ca 559-7269**

A ARON Belle femme de 45 ans Déplace 60 km. banlieue Québec Déplace seulement 654-6078

**** AH! ACCUEILLANTE ** REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145**

ACCÈS SÉDUCTION Hommes, femmes et couples 7 jrs / 7jrs 264-3999

ADORABLE VANESSA 688-0575

ANABELLE vous reçoit 265-6917

**** AUX FÉES ** REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE** www.lesfeesenchanteresses.com **PLUS DE 25 DEMOISELLES**

AVENTURIÈRE Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H **955-6079**

BELLE grande blonde, 40 ans, douce, classe, discrétion. 524-1669

BELLE ET SEXY 264-6089

BELLE NATACHA, 30 ans Se déplace pour toi 24h, 262-4641

BON MOMENT DE DÉTENTE JOLIE, SEXY, reçoit/Déplace 628-7019

CLOÉ douceur plaisirs max 8h30 à 15h 380-9190

DOMINATRICE Sonia spécialité, talon haut, latex. 839-3562.

Exquise Caro, reçoit, sensuelle, douce, je t'attends. 558-4771

JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE, 955-5969

JOLIE blonde pour vous Spécial. 809-5625

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

Lissia 30 ans reçoit Pour vous... 208-3404

NOUVELLE EXQUISE FEMME DE RÊVE, 7/7, 806-2783

RAVISSANTE DOUCE, 45 ANS, 261-1742

SPÉCIALITÉ 609-2789

607 Avis — Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. **stabilité clientèle distinguée** **626-0007 www.harmonie2000.ca**

623 Avis — Messages personnels

HOMME d'affaires distingué, style décontracté, cherche compagne entre 30-40 ans, distinguée, belle apparence, pour voyages d'affaires et plaisir. Voir: 4631@live.ca



948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures *rubriques 948 à 958*

Camionnettes et utilitaires *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

948 Véhicules — Services à l'auto

À BON PRIX ACHAT, autos, camions, autobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 823-2197

949 Voitures — 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. **R.M. AUTOS 622-9600**

MALIBU 1998, A-1, couleur gris, a/c, 1 500$. 418-262-0915.

FORD Tempo 1993, 90 000 km, propre, 950$ nég. 805-0561.

SATURN 93 SW2 (familliale), 177 000km, 8 roues, 1350$, 842-5690

TOYOTA Corolla 94, manuelle, 231 000 km., A1, 1550 $, 652-9581

950 Voitures — 2000$ à 6999$

BUICK Century Custom 1998, impeccable, 138 000 km seulement, aucune rouille, 2 600$. 802-6358.

SKYLARK 97, 108 000km, int. et ext. super propre, A-1, 2 900$, **622-3859 ou 575-1936**

BUICK Century 2000, 60 000 km, très bon état, 4750$. 650-9430

*****CADILLAC Catera 1998, cuir, toit ouvrant, mags, 115 000km, état neuf, 6 200 $, 802-2689*****

CADILLAC STS 1994, A1, 152 000km, équipée, 3400$, 265-8213

CHRYSLER Intrepid 1997, très propre, 147 000km, 2 200$, 660-8213

ESCORT 98, familiale, 128000km, très propre, A1, 2900$ nég., 524-0863.

FORD Contour 96, 151 000 km, tout équipé, métallique, 2 600$, 661-6787, 265-8213

GRAND Dame GLT 1996, noir, sièges en cuir, roue de mag et radio CD de la compagnie, tout équipé, mécanique A1 (factures à l'appuie), propre, 2500$ nég. demandez Nathalie 525-5542.

ACCORD 2000, 320 000 km, pièces de conduite et radiateur neufs, pneus bon état, 3200$. 650-3245.

HYUNDAI Accent GSI 2000, manuelle, toit ouvrant, aileron, pneus d'été neufs sur mag, pneus d'hiver sur jantes, 3700$ nég. 875-2620

ACCENT GS 03, 83 723km, automatique, overdrive, 4 995$ www.aubinauto.com 888-5141

ACCENT GL 2003, 67 000km, automatique, a/c, 4 portes, 6 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

KIA Magentis LX 03, 83 667km, automatique, a/c, beige, 5 995$ www.aubinauto.com 888-5141

KIA Rio 2003, 59 700km, manuelle 5vit., noir, radio am/fm, 4 495$ www.aubinauto.com 888-5141

MAZDA Protege LX 2002, manuelle, 5 vitesses, A/C, 8 pneus, très propre, 107 500km, 5950 $, 658-0244

MAZDA Miata 91, 200 600 km, jamais sortie l'hiver, mécanique A-1, toit à réparer, 5 800$ nég.,843-0613

PROTÉGÉ Lx 99, 95 000km, manuelle, tout équipé, régulateur 5 950$ **www.autoneron.com 627-7474**

MAZDA Protegé 2003, garantie, 69 000km, 7495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PROTÉGÉ DX 1999, 4 portes, manuelle, 180 000km (6 mois garantie inclus).2 950$. 687-0801.

SUZUKI Aerio 2003, 86 701km, manuelle, radio am/fm, 5 995$ www.aubinauto.com 888-5141

TOYOTA Corolla 98, automatique, 90 000 km., a/c, très bonne condition, 1 seul proprio, aucun accident, 5000 $ nég., 681-6804.

ECHO 2003, manuelle 5vit., rouge, 89 130km, radio am/fm, 6 995$ www.aubinauto.com 888-5141

COROLLA 95, 4 portes, automatique, 103 000 km, très propre, pas de rouille, 2 950$. 527-4255.

COROLLA CE 2001, 250 000 km, manuelle, A/C, 3600$. 878-5305

951 Voitures — 7000$ à 11 999$

ACURA 1.7 EL 2001, manuelle, 129 000 km, 8600$ nég. 650-3829.

CHRYSLER Sebring JX 2000, convertible, 100 000km, grise argentée, 9 000$, 455-3660.

SEBRING LX-i 04, 61 000km, 6cyl. automatique, équipé a/c, 9 395$ **www.autoneron.com 627-7474**

SEBRING LX 04, automatique, tout équipé, 96 228km, a/c, 9 995$ www.aubinauto.com 888-5141

FORD Mustang 2001, 107 500km, automatique 4vit., a/c, 11 995$ www.aubinauto.com 888-5141

HONDA Civic LX-G 02, 114 000km, automatique, équipé, a/c, 8 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

HONDA Del Sol Vtech 1997 un seul proprio, peinture et pneus neufs, jamais sortie l'hiver. 580-7979

CIVIC 1988, 2 portes, automatique, 195 000km, 750$, **JG 834-4311**

CIVIC 2003, 4 portes, automatique, A/C, 89 000 km, très équipé, A1. À voir! 8 750$, 847-5393.

INFINITI I35 2003, tout équipé, pneus hiver/ été, 116 000 km, 11 200$. très propre, **655-9933.**

MERCURY Cougar 2001, 81 000km automatique, a/c, 7 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

SENTRA SER 2003, automatique, très propre, mécanique A1, toute équipée, 110 000 km., 9895$ nég. 841-2790, 956-0388

SENTRA 1.8L 2004, 68 572km, automatique, a/c, rouge, 8 495$ www.aubinauto.com 888-5141

NISSAN Sentra GXE 2004, équipé 59 000km, a/c, 7995$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ECHO 04, 59 000km, automatique très propre, garantie 10 795$ **www.autoneron.com 627-7474**

TOYOTA Echo 2005, 12 500km, 3 portes, automatique, a/c, 11 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

COROLLA 2004, 79 316km, manuelle 5vit., a/c, rouge, 8 995$ www.aubinauto.com 888-5141

COROLLA CE 2006, 36 000km, garantie, automatique, A-1, 13 245$ **www.autoneron.com 627-7474**

VOLKS Jetta GLS 2003, tout équipé, 82 000km, 9995$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CABRIO Volkswagen GLX 97, équipé, 167 600km, manuelle, 8 495$ www.aubinauto.com 888-5141

952 Voitures — 12 000$ à 16 999$

BMW 328 IC, Cabriolet 1997, 164 000 km, bleu-atlantis, int. cuir gris, automatique/manuelle, A/C, 5 CD, sièges chauffants, groupe électrique, ensemble M, 16 900$ nég. 829-1158

BMW 328 convertible 99, manuelle 170 000km, tout équipé, 15 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

BMW 328ic 1997, 132 800km, a/c rouge, automatique 4vit., 13 995$ www.aubinauto.com 888-5141

BMW 328ic 97, automatique, a/c, tout équipé, 177 700km, 12 995$ www.aubinauto.com 888-5141

BMW Z3 1997, bleu, 2.8L, 132 000 km, 15 995$ 561-3922

HONDA Fit LX 2007, automatique, équipée, garantie, 25 000km, 14 500$, 622-2569.

ACCORD DX 05, 129 000km, automatique, a/c, 4 portes, 12 495$ **www.autoneron.com 627-7474**

ACCORD LX-G 04, 99 000km, automatique, 4cyl. équipé, 13 495$ **www.autoneron.com 627-7474**

HONDA ACCORD SE 2004, 82 000 km, 14 800$, 651-5583.

ACCORD LX 2005, 24 000 km, équipé, garantie, 15850$. 626-5775

JAGUAR XTYPE 2003, manuelle, tout équipé, 12 300$, 268-3993

MAZDA **Miata**, décapotable 99, argent, A1, 116 000 km, jamais sortie l'hiver, 12 400$, 658-4738.

MERCEDES C320, 2002, automatique, 109 000 km, très propre, mécanique A-1, inspectée Mercedes, garantie prolongée 16 800$. 822-1015, 572-6096

2003 MERCEDES C240, V6, 103 000 km, noire, pneus neufs, 15600$ Commerce 653-0597, 951-9864.

MERCEDES C230 2003, coupé 58500 km, A1, 15 990$. 872-3777

TOYOTA Camry 2004, 65 000 km, très propre, A/C, 14 900$. 628-8671

VOLVO C70 LT 2000, 97 920km, automatique, équipé, a/c, 16 995$ www.aubinauto.com 888-5141

VOLVO S40 2006, tout équipé, 39 000km, 18 995$, 78$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

953 Voitures — 17 000$ et plus

AUDI A4 QUATRO 2007, 23 000km, gris métallique, automatique 6 vitesses, entièrement équipé, manivagateur, toit, cuir, pneus hiver et été, 32 990$, (819) 609-4965.

TT ROADSTER 05, 1.8T, noir, cuir, 5 vit., 29 200 km, garantie, 39 495$ intéret 5.9% 24 à 72 mois. disp. www.audiste-foy.com 659-2834

ALLROAD 05, Quattro, 2.7 T, 5 vit., 48 000km, gris, garantie, 34 295$ intérêt 3.9% 24 à 72 mois disp. www.audiste-foy.com 659-2834

S4 2004, 4.2L, Quattro, 64 769km 5 vit., bleu vif, garantie, 39 900$ intérêt 1.9% 24 à 48 mois disp. www.audiste-foy.com 659-2834

A4 2005, 1.8T, Quattro, 64 226km, automatique,noir,garantie,26 495$ intérêt 1.9% 24 à 48 mois disp. www.audiste-foy.com 659-2834

A4 2004, 1.8T, Quattro, argent, 5 vit., 78 153 km, garantie, 22 495$ intérêt 1.9% 24 à 48 mois disp. www.audiste-foy.com 659-2834

A4 2005, 1.8T, Quattro,5 vit., gris foncé,69 500km, garantie, 27 495$ intérêt 1.9% 24 à 48 mois www.audiste-foy.com 659-2834

A4 2005, 3.0L, Quattro, 57 197km, manuelle, noir, garantie, 27 295$ intérêt 1.9% 24 à 48 mois disp. www.audiste-foy.com 659-2834

A6 03, 3.0L, Quattro,83 929 km Bleu,automatique,garantie, 19 995 intérêt 3.9% 24 à 72 mois disp. www.audiste-foy.com 659-2834

A6 2005, 3.2L, Quattro, 39 697km, automatique, argent,garantie, 38 295$ intérêt 3.9% 24 à 72 mois www.audiste-foy.com 659-2834

AUDI A4 Cabriolet 03, 54 078km, automatique, tout équipé, 24 995$ www.aubinauto.com 888-5141

AUDI TT 2004, grise, 19 000km, roaster, 3.2 l., 45 000$, 627-3080

BMW 645 Cabriolet 2004, 55 000 km, automatique, 65 000$, 266-3308 ou 261-1711.

BMW Z3 3.0i 2001, 90 000km, a/c manuelle 5vit. tout équipé 23 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

M3 2002, 60 732km, manuelle 6vit., tout équipé, a/c, 38 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

BMW 325i 05, 52 018km, manuelle 5vit., tout équipé, a/c, 26 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

325Ci CABRIO 2004, 97 364km, automatique, tout équipé, 31 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

BMW M3 04, 45 000km, manuelle 6vit., tout équipé, a/c, 47 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

325i 05, 65 220km, garantie 6ans, manuelle, tout équipé, a/c 26 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

325xi 05, 49 212km, garantie 6ans manuelle, tout équipé, a/c 29 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

X3 2.5i 05, 58 648km, 29 900$ ou louer 36mois/550$ à 24 000km/an bmwvilledequebec.com **681-5000**

X3 2.5i 05, 76 915km, automatique 6vit., tout équipé, a/c, 27 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

BMW 325i 05, 50 011km, automatique 5vit., tout équipé a/c 27 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

330Ci 05, 18 000km, garantie 6 ans, manuelle, équipé, a/c 36 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

325xi 06, 44 500km, automatique 6vit., tout équipé, a/c, 37 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

328i coupé 07, 12 300km, garantie 6ans, manuelle 6vit., 44 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

X3 2.5i 06, 52 082km, automatique 6vit., tout équipé, a/c, 33 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

325i 2006, 60 492km, garantie 6 ans, manuelle 6 vit., a/c, 32 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

Z4 2.5i 2005, 50 011km, manuelle 5 vit., tout équipé, a/c, 36 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

Z4 M 06, 11 500km, garantie 6 ans manuelle 6vit., équipé, 52 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

BMW Z4 2.5L 2003, manuelle 5vit, a/c, 76 544km, rouge, 24 995$ www.aubinauto.com 888-5141

530i 04, 61 420km, automatique 6vit., tout équipé, a/c, 33 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

750Li 06, 58 967km, automatique 6vit., tout équipé, a/c, 62 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

BMW Z4 2004, 2.5L, bleu / tan, groupe sport, toute équipée, 32 000km, 30 750$. 576-5514.

SEBRING 2008, 18 000km, cuir, automatique, convertible, 26 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

FORD Mustang GT 2005, A-1 37 500km, manuelle, 23 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

LEXUS IS 250 2007 22,000 km tout équipé, air climatisé, couleur granite fumé, pneus d'hiver inclus. Bon prix, 659-1372, 563-8004.

MIATA GT 2004, mauve, 5 vit., int. cuir beige, 41 600km, jamais sorti l'hiver, garantie, 20 995$ www.audiste-foy.com 659-2834

MAZDA 3 GT, GFX 2005, 41 000 km, automatique, équipé, 624-9996

MERCEDES C230 2005, Kompressor bleu/noir, tout équipée, toit ouvrant, phares Xenon, 4 portes, manuelle, 6 vitesses, balance garantie Mercedes, 86 000 km., mécanique A1, 20 750 $. M. Fiset 561-5539.

MINI Cooper S 2007, 21 400km, manuelle, tout équipé, a/c 31 900$ bmwvilledequebec.com **681-5000**

MINI Cooper 2004, 75 200km, a/c manuelle 5vit., rouge, 16 995$ www.aubinauto.com 888-5141

ECLIPSE Spyder 02, automatique, 79 003km, tout équipé, 15 995$ www.aubinauto.com 888-5141

ALTIMA SER 2005, 73 300km, manuelle, tout équipé, cuir, 21 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

PORSHE Carrera 4, 2000, convertible, toute équipée, groupe sport, 115 000 km, 55 000$. **570-0516**.

SAAB 9.3 convertible 03, automatique, 41 300km, a/c, 19 995$ www.aubinauto.com 888-5141

CAMRY LE 2007, 21 000 km, équipé, garantie, 19 850$. 626-5775

VOLVO S40 2005, 96 900km, cuir, manuelle, tout équipé, 16 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

VOLVO S-40 2006, 75 200 km., bleu foncé, automatique, 4 portes, équipée complet, (418) 452-8142

960 Camionnettes et utilitaires — 6999$ et moins

WINDSTAR LX 2000, 152 000 km., a/c, 4 pneus neufs, 3000$, 847-5983

MAZDA MPV DX 2000, 105 000 km bien entretenue, attache-remorque. Faites votre offre! 380-9588

VENTURE 1998, 3.4L, 250 000km, A-1, 1 150$, **JG 999-1206**

VOLVO, 2001, beige, int. cuir noir, mécanique A-1, 150 000 km, 514-805-9072

961 Camionnettes et utilitaires — 7000$ à 11 999$

BUICK Rendez-vous 03, impeccable, 113 000km, tout équipé, 1 seule taxe, femme proprio, 10 695$, 875-3852 ou 455-3296

CARAVAN 2004, 91 848km, automatique, tout équipé, a/c, 7 995$ www.aubinauto.com 888-5141

DODGE Caravan 2005, tout équipé, 75 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ESCAPE XLS 05, rouge, manuelle 5vit., 69 069km, a/c, 9 995$ www.aubinauto.com 888-5141

CRV EX 2001, automatique, équipé, 110 000km, 11 000$, 999-7402

SATURN Vue AWD 2002, V-6 117 000km, automatique, 9 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

962 Camionnettes et utilitaires — 12 000$ à 16 999$

FOURGONNETTES Faites une offre !!!!
Caravan 03, 91 000km, 9 995$
Caravan 04, 120 000km, 9 495$
Caravan 04, 42 000km, 12 495$
Caravan 06, 96 000km, 11 995$
Caravan 07, 54 000km, 16 495$
Sienna ce 05, 65 500km, 19 995$
Freestar 06, 87 000km, 11 995$
www.autoneron.com 627-7474

DAKOTA SLT 01, 103 000km, 4x4, 4 portes, automatique, 12 495$ **www.autoneron.com 627-7474**

F150 XL 2001, 4x4, automatique, 98 000 km, a/c, très propre, 12 500 nég., 843-5718

TUCSON 2005, 78 000km, 4 cylindres, automatique, a/c, 14 495$ **www.autoneron.com 627-7474**

SPORTAGE 05, 75 000km, garantie automatique, équipé a/c, 15 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

WESTFALIA 1993 rouge, conditions exceptionnelles, 62 000 km, 30 000$, 418-852-3242. **À voir!**

963 Camionnettes et utilitaires — 17 000$ et plus

CADILLAC Escalade ESV 2006 55 000 km, garantie, 34 995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

HUMMER H3 2006, rouge, cuir, balance bail 14 mois/ 827 $. Offre sérieuse acceptée, 418-831-9619, 831-5642

JEEP TJ 2005, 42 000 km, manuelle, A-1, équipé, 845-2705

NISSAN X-trail 06, 30 000km, a/c, automatique, très propre, 20 495$ **www.autoneron.com 627-7474**

965 Camionnettes et utilitaires — Camions à vendre

F150 XLT 2000, super Cab, 1 seul proprio, 117 000km, moteur 5.4 refait à neuf (garantie 6 mois), 5 pneus Michelin neufs, A-1, 11 000$ neg., 418-233-2636

FORD Cube E350, diesel, 7.3l. boîte 16', 287 000km, en très bon état, prochaine inspection de la SAAQ : juin 2009, 418-285-5757 nég.

971 Récréatifs et autres — Pièces/accessoires/remorques

À PARTIR DE 475$, 4x6, 4x7, 4x8, 563-3847, 876-0010.

ACHAT d'autos, véhicules lourds, remorques, métaux ferraille, **654-8853**

RECYCLAGE, route, pièces, ferrailles, permis SAAQ. Michel Cantin: 832-2533

REMORQUES à bâteaux Galvanisées remorquesGermain.com 871-3590

972 Récréatifs et autres — Réparation/entretien/dépannage

MÉCANIQUE C.L. Réparations. Entretien automobiles, 847-1541

977 Récréatifs et autres — Motocyclettes

C.M. BARBEAU le plus grand choix de scotters à PGO-Vespa, Derbi, Aprilla, Piaggio, 843-9424

982 Récréatifs et autres — Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À liquider, Campwagon 1990. Très bonne mécanique, propre, 6000$ nég. Jean-Luc 833-5777.

À VOIR Layton 86, 24', tout équipé, très propre, infos et prix, 660-2269

BEAU Pleasure Way 2001, BIJOU particulier: 872-2033, 956-8163

CAMPWAGON Chevy Van 20 1986, tout équipé, 4 500$, au 569-8446

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A Monaco Knight 2003, 37", 3 extensions, 28 455 miles, 114 000$ 652-7777 poste 2371 ou 572-0963

CLASSE A, Mountain Aire, 40', diesel, 70 000km, 1 extension, tout équipé et plus, 100 000$, 655-8268.

CLASSE C, Winnebago 2003, blanc, Ford E350, 93 700 km, non fumeur, 35 900$, 407-1506

Classe A, Winnebago,26 pi, 1979, 78 000 milles génératrice, a/c, pneus neufs, 7 800 $ 934-4176

CRUISE MASTER 02, V10, 35 pi., 2 extentions, 59 400km, tout équipé, état neuf, 74 500$, 929-1247

FIFTH WHEEL Sandpiper 2003, de luxe, armoires en chêne, gel coal, très propre, 2 extensions, 28 pi., aubaine 22900$, 655-0382

LES SIÈGES VÉZINA - Rembourrage intérieur de motorisé, 580-9393

2006 NEWMAR Essex 500-HP diesel, 45 pi., 10 000 milles, 350 000$. 514-743-2422.

ROULOTTE Trail-Cruiser 2006, 26 pi., état neuf. A voir! 849-6328

ROULOTTE hybride, Jayco mo-dèle Kiwi, 2003, 13 500$, 658-0110

TENTE-roulotte Flagstaf, de luxe, auvent, cuisinette, tout équipé, état neuf, 5995$, 657-8579, 670-1907

WESTFALIA 92, 235 000km, très propre, automatique, A/C, bonne mécanique, entretenu, pas d'hiver, 20 500$, 418-667-9303.

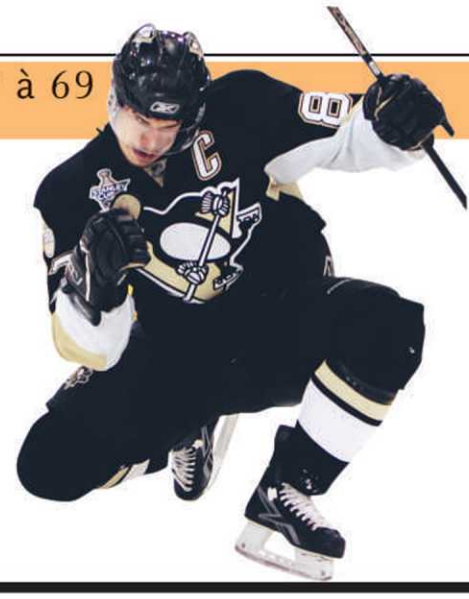
986 Récréatifs et autres — Yachts et bateaux

BATEAU 15 1/2 pi., 40 hp Mercury et remorque, 2900$, 652-0701.

VOILIER Tanzer 10.5, canadien Edition de luxe A-1, 60 000$ 514-918-7081

CAPITALES Guanchez gâche la fête → 67 à 69

sports



LNH Les Penguins reprennent vie → 70 et 71

Les «Américains» débarquent

Audrey Robert-Bordeleau et Sébastien Jacques ont excellé sur les campus de nos voisins du sud

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com



Fraîchement arrivés des universités des États-Unis, avec des saisons exceptionnelles dans les deux cas, Audrey Robert-Bordeleau et Sébastien Jacques se préparent maintenant à défendre leur titre au tournoi de tennis Louis-Després.

Les favoris des classes féminine et masculine n'entreront en action que dimanche, mais les activités ont commencé hier avec la présentation de matchs et elles se poursuivront jusqu'au vendredi 6 juin.

Pour une première année dans une université américaine, à Virginia Tech, Sébastien Jacques a pu s'imposer d'entrée de jeu. «J'ai obtenu la meilleure fiche de l'équipe, a-t-il mentionné hier, avec 29 victoires et 10 revers. Je suis bien content parce que ça donne une bonne impression à l'entraîneur. Surtout que j'avais eu une blessure à une cheville en début de saison et que je me suis déplacé avec des béquilles pendant deux semaines.»

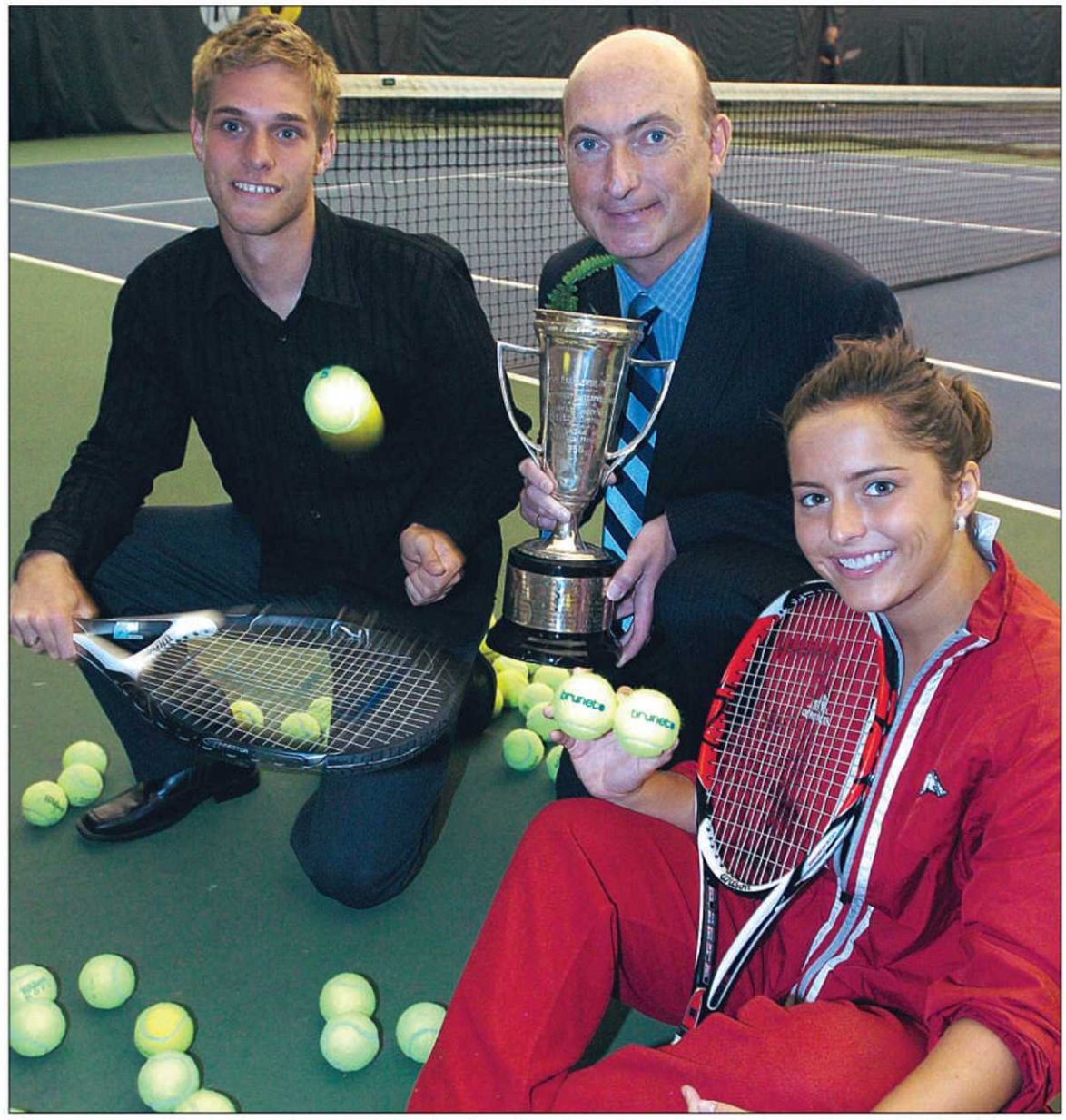
Sébastien Jacques était le cinquième joueur de l'équipe, même s'il n'en était qu'à sa première année universitaire. «C'est une adaptation à faire», dit-il pour expliquer ses premiers contacts avec sa nouvelle équipe. «Il y avait seulement deux joueurs des États-Unis sur 11, les autres provenaient d'Espagne ou d'Amérique du Sud. Notre joueur numéro deux est l'Espagnol Nicola Delgado, qui était également le numéro deux dans son pays dans les rangs juniors derrière un certain Rafael Nadal.»

Même si Francis-Antoine Huot et Hugues Laverdière ne font pas partie du tableau du tournoi Louis-Després, le champion défendant aura quand même une bonne opposition avec les trois favoris suivants, Patrick Blouin (2), Justin Loiselle-Laflamme (3) et Claude Servant (4).

SAISON FANTASTIQUE

Audrey Robert-Bordeleau profite de ces quelques jours de congé à Québec pour disputer le Louis-Després, où elle est la favorite du volet féminin. Sa principale adversaire sera Marie-Pier Huet, la deuxième favorite. Celle qui vient de terminer ses études en marketing à l'Université d'Arkansas retournera bientôt aux États-Unis, où elle sera entraîneure dans un club de tennis privé à Fayetteville.

«Je viens de compléter une saison de tennis universitaire fantastique et notre équipe a connu une année de rêve. Nous étions classées aux alentours de 50 chez les formations féminines en début de saison et nous avons réussi à être dans les huit premières lors du tournoi final de la NCAA. J'ai surtout joué en double et j'étais classée dans les 50 meilleures. Je vais décrocher un peu des études pour la prochaine saison avec mon emploi et j'aurai l'occasion d'être assistante entraîneure bénévole avec l'équipe d'Arkansas. Je pourrai sûrement m'entraîner assez régulièrement et je pense jouer quelques tournois «*future*» dans le coin et peut-être que je m'inscrirai au Challenge Bell.»



L'hôte du tournoi Louis-Després est entouré des deux favoris et champions en titre de la compétition, Sébastien Jacques et Audrey Robert-Bordeleau. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

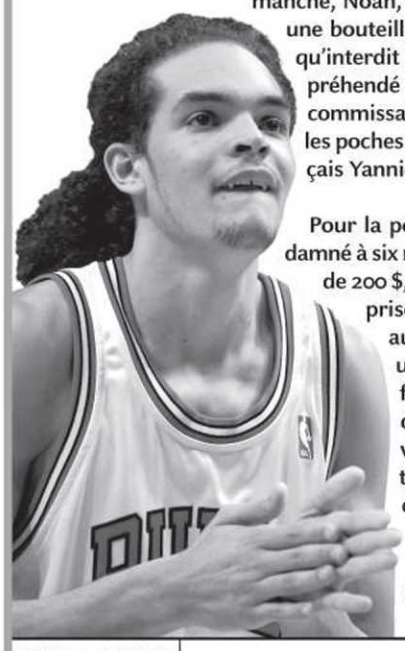
1788431



Temps d'arrêt

LE FOUINEUR

→ Moins de 24 heures après une arrestation pour possession de marijuana, le joueur de basketball Joakim Noah a été arrêté en Floride pour avoir conduit sans ceinture de sécurité et malgré un permis suspendu. La recrue des Bulls de Chicago, qui a passé la fin de semaine à Gainesville, ville où il a vécu ses années universitaires, a été interceptée dimanche en soirée pour un excès de vitesse. Le policier s'est alors aperçu que Noah avait son permis suspendu depuis le 13 mai, ce que le joueur a prétendu ignorer. Selon le *Sentinel Sun*, l'homme de 23 ans avait vu son permis lui être retiré pour ne pas avoir payé une amende en Floride. Dans la nuit de samedi à dimanche, Noah, qui marchait sur un trottoir avec une bouteille d'alcool ouverte à la main — ce qu'interdit la loi locale —, avait aussi été appréhendé par un policier. Lors de la fouille au commissariat, un joint avait été trouvé dans les poches du fils de l'ex-étoile du tennis français Yannick Noah.



Pour la possession de cannabis, il été condamné à six mois de probation et à une amende de 200 $, hier. Il risquait jusqu'à six mois de prison, mais le juge s'est dit sensible aux remords du joueur, qui a offert un comportement irréprochable face aux policiers. Par ailleurs, Noah devra aussi payer 206 $ en contraventions pour ses infractions routières. «Je ne comprends pas toute cette controverse pour avoir simplement bu une bière dans la rue», a pour sa part défendu le père du jeune athlète. ***AFP***

CITATION

«Ce n'est pas celui qui est le plus fort qui gagnera, mais celui qui pourra compter sur la meilleure technologie.»

— FILIPPO MAGNINI, le nageur italien et champion du monde du 100 mètres nage libre, devrait revêtir le maillot Arena, un prototype qui se veut la réplique au LZR Racer de Speedo, aux Jeux olympiques.

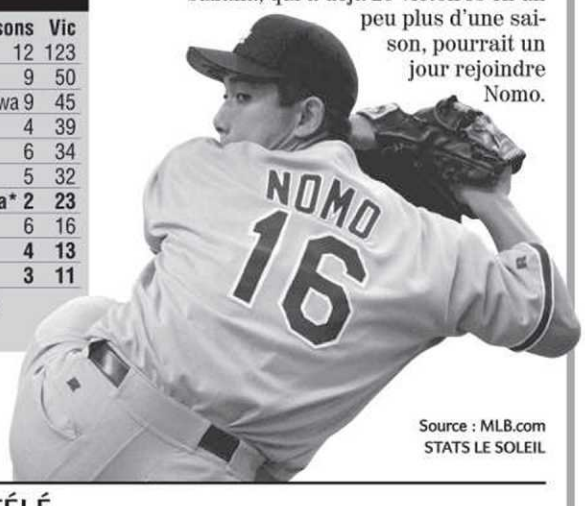
ZOOM | BASEBALL

VICTOIRES JAPONAISES → Hideo Nomo est le meneur chez les lanceurs japonais pour le nombre de victoires dans le baseball majeur. Au cours de sa carrière de 12 saisons, il a cumulé une fiche de 123-109 avec 1918 retraits sur des prises. Si on inclut ses statistiques au Japon, c'est une fiche de 201-155 (3122 RB) qu'il a compilée. Il a été le lanceur partant du Match des étoiles de 1995 et a été élu meilleure recrue dans la Nationale la même année. Meneur pour les retraits au bâton à deux reprises (en 1995 avec 236 et en 2001 avec 220), il a de plus lancé deux matchs sans point ni coup sûr (un dans chaque ligue). Sa tentative de retour dans les majeures avec Kansas City a échoué (les Royals l'ont libéré le mois dernier). Daisuke Matsuzaka, qui a déjà 23 victoires en un peu plus d'une saison, pourrait un jour rejoindre Nomo.

Les meneurs

Lanceur	Saisons	Vic
Hideo Nomo	12	123
Tomokazu Ohka	9	50
Shigetoshi Hasegawa	9	45
Kazuhisa Ishii	4	39
Hideki Irabu	6	34
Masato Yoshii	5	32
Daisuke Matsuzaka*	**2**	**23**
Mac Suzuki	6	16
Akinori Otsuka*	**4**	**13**
Takashi Saito*	**3**	**11**

*actifs, match d'hier non compris



Source : MLB.com
STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL — LIGUES MAJEURES

L.A. Dodgers à N.Y. Mets, 19h, Sportsnet
San Francisco en Arizona, 20h30, Sportsnet-West

BASKETBALL — NBA

San Antonio à L.A. Lakers, 21h, TSN

GOLF

PGA — The Memorial, 15h, The Golf Channel
LPGA — Ginn Tribute, 18h30, The Golf Channel

TENNIS — ATP/WTA

Internationaux de France, 9h, TSN, 13h30 et 19h, RDS



Le champion des super-moyens de l'IBF, Lucian Bute, a scellé une alliance de deux ans et six combats avec le groupe Interbox. — PHOTO LA PRESSE, FRANÇOIS ROY

Lucian Bute reste fidèle à Interbox

La Presse

MONTRÉAL — La rumeur courait depuis une semaine et elle a été confirmée hier matin. Le champion des super-moyens de l'IBF, Lucian Bute, restera au Québec avec le groupe InterBox. Le contrat, signé devant les journalistes, lie les deux parties pour deux ans et six combats. Dans la tradition cachottière de la boxe, les aspects pécuniaires de l'entente sont restés secrets. «Je ne suis pas encore millionnaire, s'est contenté de dire Bute en conférence de presse. Mais peut-être bientôt!»

Les négociations, qui ont duré près de deux mois, n'ont pas été faciles pour le champion hautement convoité. Il a d'ailleurs révélé que des promoteurs américains avaient présenté des offres plus lucratives que celles d'InterBox. «J'ai choisi avec mon cœur, pas pour l'argent, a lâché le grand gaillard. Si c'était pour l'argent, je ne serais pas ici. Je serais ailleurs... J'ai été adopté par les gens d'ici et j'ai adopté le Québec, a-t-il ajouté dans un français qui ne cesse de s'améliorer. Je voulais continuer de défendre mon titre devant les miens.»

Jean Bédard, le président du Groupe Sportscene, qui détient InterBox, a tout de même tenu à préciser : «Notre offre est somme toute généreuse. Je ne pense pas que Lucian reste par charité!»

L'entente prévoit un salaire de base pour le boxeur. Il touchera en plus une part des droits de télédiffusion. Plus ses adversaires seront prestigieux, plus lucratifs seront les combats de Bute. Ses deux années et six combats supplémentaires chez InterBox lui rapporteront certainement plus qu'un million de dollars.

Le départ de Bute (22-0-0) pour une écurie américaine aurait été un coup dur pour le promoteur, et pour la boxe au Québec. L'athlète de 28 ans a passé toute sa carrière professionnelle chez Interbox. Devenu champion des supermoyens (168 lb) de l'IBF en octobre dernier lorsqu'il a défait Alejandro Berrio, le nouveau champion a réussi la première défense de son titre en février contre William Joppy.

À LA CONQUÊTE DU MONDE

Délesté du souci des négociations et remis d'une blessure à une jambe, le boxeur peut penser à ses prochains combats. «L'entente nous permet de passer en phase deux du projet Lucian Bute : conquérir le monde», a déclaré son entraîneur, Stéphan Larouche.

Bute s'est étiré un ligament au genou droit en avril. Après six semaines de repos, il a repris l'entraînement la semaine dernière. Il affrontera en septembre ou en octobre le premier aspirant de l'IBF, Librado Andrade (31-2-0). Bute a manifesté hier le désir de se mesurer à de grosses pointures comme Kelly Pavlik, Mikkel Kessler ou Jermain Taylor.

Jean Bédard a admis que ce passage à la «phase deux» signifie davantage de combats à l'étranger. «Sur les six combats de Lucian, on peut imaginer que la moitié seront à Montréal, dit-il. Mais ce sont des spéculations. Ça dépendra des offres des promoteurs.»

EN BREF

Promotion pour Mario Durocher

→ Les Screaming Eagles du Cap Breton n'ont pas eu à chercher loin pour trouver leur nouveau directeur général et entraîneur : Mario Durocher, 44 ans, qui était déjà adjoint à l'entraîneur. Il remplacera Pascal Vincent, qui a accepté les mêmes charges avec la nouvelle concession de Montréal dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. ***La Presse Canadienne***

Cormier vers les JO

→ Rhéal Cormier poursuivra sa carrière chez lui avec les Mets de Moncton de la Ligue senior du Nouveau-Brunswick afin de se préparer pour les Jeux de Pékin. Il croyait que sa carrière était terminée quand il a reçu un appel de Greg Hamilton, le directeur général et gérant de l'équipe canadienne. «Ils avaient besoin d'un releveur. Je connais Greg et Terry Puhl, l'instructeur sur le banc. Je connais aussi Denis Boucher, l'instructeur des lanceurs, et Rob Ducey, l'instructeur au premier but. Nous sommes tous emballés.» Dans les ligues majeures, Cormier a compilé une fiche de 71-64 à St. Louis, Boston, Montréal, Philadelphie et Cincinnati. ***La Presse Canadienne***

Le dernier souhait de Sosa

→ Sammy Sosa pourrait annoncer sa retraite après avoir représenté la République dominicaine à la Classique mondiale du baseball l'an prochain. «C'est mon souhait de revêtir l'uniforme de mon pays de façon à ce que les gens puissent me voir jouer encore», a-t-il confié. Sosa a frappé 609 circuits en carrière avec les Rangers du Texas, les Cubs et les White Sox de Chicago et les Orioles de Baltimore. ***AP***

10 millions $US pour le cancer

→ Le commissaire du baseball majeur, Bud Selig, a annoncé mercredi un don de 10 millions $US à Stand Up to Cancer, un organisme qui amasse des fonds pour la recherche contre le cancer. Le baseball majeur tiendra une activité de levée de fonds le 5 septembre qui sera retransmise simultanément sur les réseaux ABC, CBS et NBC. ***AP***

Allen accroche ses crampons

→ Damon Allen a annoncé officiellement sa retraite du football. L'ex-quart-arrière des Argonauts de Toronto, qui aura 45 ans en juillet, est le meneur chez les passeurs de tous les temps au football professionnel, ayant accumulé un total de 72 381 verges. Arrivé dans la Ligue canadienne en 1985, Allen a joué à Edmonton, Ottawa, Hamilton, en Colombie-Britannique et à Memphis avant d'aboutir à Toronto. Il a gagné la coupe Grey à trois reprises. ***La Presse Canadienne***

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. NASHVILLE						(2)
1	2	5	3	1	0	
3	4	3	2	**2**	3	
1. DETROIT						(4)

7. CALGARY						(3)
3	0	4	2	3	2	3
2	2	3	3	4	0	5
2. SAN JOSE						(4)

6. COLORADO						(4)
3	2	2	5	3	2	
2	**3**	**3**	1	2	1	
3. MINNESOTA						(2)

5. DALLAS						(4)
4	5	2	3	2	4	
0	2	4	1	5	1	
4. ANAHEIM						(2)

15 victoires en prolongation

QUARTS DE FINALE

6. COLORADO						(0)
3	1	3	2			
4	5	4	8			
1. DETROIT						(4)

6. PHILADELPHIE						(4)
3	4	3	4	6		
4	2	2	2	4		
1. MONTRÉAL						(1)

5. DALLAS						(4)
3	5	**2**	1	2	**2**	
2	2	1	2	**3**	1	
2. SAN JOSE						(2)

5. NY RANGERS						(1)
4	0	3	3	2		
5	2	5	0	**3**		
2. PITTSBURGH						(4)

DEMI-FINALES

5. DALLAS						(2)
1	1	2	3	2	1	
4	2	5	1	1	4	
1. DETROIT						(4)

6. PHILADELPHIE						(1)
2	2	1	4	0		
4	4	4	2	6		
2. PITTSBURGH						(4)



FINALE

PENGUINS DE PITTSBURGH						(1)
0	0	3				
4	3	2				
RED WINGS DE DETROIT						(2)

HUITIÈMES DE FINALE

8. BOSTON						(3)
1	2	**2**	0	5	5	0
4	**3**	1	1	1	4	5
1. MONTRÉAL						(4)

7. OTTAWA						(0)
0	3	1	1			
4	5	4	3			
2. PITTSBURGH						(4)

6. PHILADELPHIE						(4)
4	2	6	**4**	2	2	**3**
5	0	3	3	3	4	2
3. WASHINGTON						(3)

5. NY RANGERS						(4)
4	2	3	5	5		
1	1	**4**	3	3		
4. NEW JERSEY						(1)

#. : rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER

PENGUINS / RED WINGS

SAMEDI 24 MAI
Pittsburgh 0, Detroit 4

LUNDI 26 MAI
Pittsburgh 0, Detroit 3

MERCREDI 28 MAI
Detroit 2, Pittsburgh 3
(Detroit mène la série 2-1)

SAMEDI 31 MAI
Detroit à Pittsburgh, 20h

LUNDI 2 JUIN
Pittsburgh à Detroit, 20h

MERCREDI 4 JUIN
Detroit à Pittsburgh, 20h
(Si nécessaire)

SAMEDI 7 JUIN
Pittsburgh à Detroit, 20h
(Si nécessaire)

MARQUEURS

RG NO (r-recrue; d-défenseur)	B	A	PTS
1. 40-Henrik Zetterberg, Det	12	11	23
2. 87-Sidney Crosby, Pit	6	17	23
3. 18-Marian Hossa, Pit	9	12	21
4. 71-Evgeni Malkin, Pit	9	10	19
5. 13-Pavel Datsyuk, Det	9	10	19
6. 93-Johan Franzen, Det	13	4	17
7. 63-Mike Ribeiro, Dal	3	14	17
8. 48-Daniel Brière, Phi	9	7	16
9. 12-Ryan Malone, Pit	6	10	16
10. 20-R.J. Umberger, Phi	10	5	15
11. 10-Brenden Morrow, Dal	9	6	15
12. 68-Jaromir Jagr, NYR	5	10	15
13. 91-Brad Richards, Dal	3	12	15
14. 18-Mike Richards, Phi	7	7	14
15. 26-Jiri Hudler, Det	4	9	13
16. 40-Vaclav Prospal, Phi	3	10	13
17. 55-Niklas Kronwall (d), Det	0	13	13
18. 9-Mike Modano, Dal	5	7	12
19. 37-Mikael Samuelsson, Det	5	7	12
20. 96-Tomas Holmstrom, Det	4	8	12
21. 5-Nicklas Lidstrom (d), Det	2	10	12
22. 17-Jeff Carter, Phi	6	5	11
23. 27-Alex Kovalev, **Mtl**	5	6	11
24. 19-Scott Gomez, NYR	4	7	11
25. 3-Stéphane Robidas (d), Dal	3	8	11
26. 55-Sergei Gonchar (d), Pit	1	10	11
27. 15-Joffrey Lupul, Phi	4	6	10
28. 51-Valtteri Filppula, Det	4	6	10
29. 82-Martin Straka, NYR	3	7	10
30. 19-Joe Sakic, Col	2	8	10
31. 19-Joe Thornton, SJ	2	8	10
32. 28-Brian Rafalski (d), Det	2	8	10
33. 8-Joe Pavelski, SJ	5	4	9
34. 29-Ryane Clowe, SJ	5	4	9
35. 8-Alex Ovechkin, Was	4	5	9
36. 12-Jarome Iginla, Cal	4	5	9
37. 14-Tomas Plekanec, **Mtl**	4	5	9
38. 11-Saku Koivu, **Mtl**	3	6	9
39. 15-Andrew Brunette, Col	5	3	8
40. 46-Andrei Kostitsyn, **Mtl**	5	3	8
41. 17-Petr Sykora, Pit	5	3	8
42. 12-Patrick Marleau, SJ	4	4	8
43. 17-Brandon Dubinsky (r), NYR	4	4	8
44. 26-Jere Lehtinen, Dal	4	4	8
45. 14-Jonathan Cheechoo, SJ	4	4	8
46. 21-Loui Eriksson, Dal	4	4	8
47. 28-Alexander Semin, Was	3	5	8
48. 74-Sergei Kostitsyn (r), **Mtl**	3	5	8
49. 25-Maxime Talbot, Pit	2	6	8

AMÉRICAINE

FINALE (4 DE 7)

JEUDI 29 MAI
Wilkes-Barre/Scranton à Chicago, 20h
(Premier match)

Affiliations (LNH): Chicago (Atlanta), Wilkes-Barre/Scranton (Pittsburgh).

BASEBALL

NATIONALE

MARDI 27 MAI
L.A. Dodgers 1, Chicago Cubs 3
Colorado 4, Philadelphie 7
Floride 3, N.Y. Mets 5
Pittsburgh 6, Cincinnati 9
Atlanta 2, Milwaukee 3
Houston 8, St. Louis 2
San Francisco 6, Arizona 3
Washington 2, San Diego 4

MERCREDI 28 MAI
Colorado 1, Philadelphie 6
Floride 6, N.Y. Mets 7 (12 manches)
Pittsburgh 1, Cincinnati 9
Atlanta 0, Milwaukee 1
L.A. Dodgers 1, Chicago Cubs 2 (10 m.)
Houston 1, St. Louis 6
San Francisco 6, Arizona 0 (6e manche)
Washington 4, San Diego 0 (5e manche)

JEUDI 29 MAI
Atlanta (Campillo 1-0) à Milwaukee (McClung 2-1), 13h05
Washington (Lannan 4-5) à San Diego (Ledezma 0-2), 15h35
L.A. Dodgers (Penny 5-5) à N.Y. Mets (Vargas 1-2), 19h10
Pittsburgh (Duke 2-3) à Cincinnati (Harang 2-6), 19h10
Colorado (Francis 1-5) à Chicago Cubs (Marquis 2-3), 20h05
Houston (Oswalt 4-4) à St. Louis (Lohse 4-2), 20h15
San Francisco (Zito 1-8) en Arizona (Johnson 4-1), 21h40

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs en Ari. et S.D. non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Floride	30	22	.577	—	6-4	2p
Philadelphie	31	24	.564	0.5	7-3	4g
Atlanta	28	25	.528	2.5	6-4	2p
N.Y. Mets	25	26	.490	4.5	3-7	2g
Washington	22	31	.415	8.5	4-6	2p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago Cubs	32	21	.604	—	6-4	3g
#-St. Louis	31	23	.574	1.5	7-3	1g
Houston	30	24	.556	2.5	6-4	1p
Milwaukee	26	27	.491	6.0	6-4	3g
Cincinnati	25	28	.472	7.0	5-5	2g
Pittsburgh	24	28	.462	7.5	4-6	2p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Arizona	30	22	.577	—	3-7	2p
L.A. Dodgers	26	26	.500	4.0	4-6	3p
San Francisco	21	31	.404	9.0	4-6	1g
Colorado	20	33	.377	10.5	4-6	3p
San Diego	20	33	.377	10.5	4-6	2p

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
St. Louis	31	23	.574	—
Philadelphie	31	24	.564	0.5
Houston	30	24	.556	1.0
Atlanta	28	25	.528	2.5
L.A. Dodgers	26	26	.500	4.0
Milwaukee	26	27	.491	4.5
N.Y. Mets	25	26	.490	4.5
Cincinnati	25	28	.472	5.5
Pittsburgh	24	28	.462	6.0
Washington	22	31	.415	8.5
San Francisco	21	31	.404	9.0
Colorado	20	33	.377	10.5
San Diego	20	33	.377	10.5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
CJones Atl	48	182	38	76	.418
Berkman Hou	52	190	56	73	.384
Pujols StL	52	186	32	67	.360
Atkins Col	49	200	27	67	.335
Tejada Hou	53	214	43	71	.332
Rowand SF	48	169	21	56	.331
BMolina SF	45	170	18	56	.329
McCann Atl	48	177	27	58	.328
Keppinger Cin	39	148	17	48	.324
Holliday Col	46	187	33	60	.321
Nady Pgh	50	187	28	60	.321

POINTS COMPTÉS — Berkman, Hou, 56; McLouth, Pit, 43; Tejada, Hou, 43; HRamirez, Flo, 41; Utley, Phi, 41; DLee, Chi Cubs, 41; Young, Ari, 40; Uggla, Flo, 40.

POINTS PRODUITS — Berkman, Hou, 46; CaLee, Hou, 45; AdGonzalez, SD, 44; Utley, Phi, 43; Nady, Pit, 40; McLouth, Pit, 39; Uggla, Flo, 38; Howard, Phi, 38; Ludwick, StL, 38.

COUPS SÛRS — CJones, Atl, 76; Berkman, Hou, 73; Tejada, Hou, 71; Atkins, Col, 67; Pujols, StL, 67; CGuzman, Was, 66; DLee, Chi, 65.

DOUBLES — Uggla, Flo, 19; McCann, Atl, 18; Berkman, Hou, 18; Soto, Chi Cubs, 17; McLouth, Pit, 17; 6 à égalité avec 16.

TRIPLES — FLewis, SF, 5; SDrew, Ari, 5; CJackson, Ari, 5; JReyes, N.Y. Mets, 5; Velez, SF, 4; BPhillips, Cin, 4; 6 à égalité avec 3.

CIRCUITS — Uggla, Flo, 16; Utley, Phi, 16; Berkman, Hou, 16; AdGonzalez, SD, 15; Howard, Phi, 14; Dunn, Cin, 14; Braun, Mil, 13; Ludwick, StL, 13; Burrell, Phi, 13.

BUTS VOLÉS — Bourn, Hou, 23; Taveras, Col, 20; Pierre, L.A. Dodgers, 19; JReyes, N.Y. Mets, 15; HRamirez, Flo, 13; KMatsui, Hou, 11; Kemp, L.A. Dodgers, 10; Victorino, Phi, 10; Berkman, Hou, 10.

LANCEURS (7 décisions) — Lincecum, SF, 7-1, .875, 2.33; Zambrano, Chi Cubs, 7-1, .875, 2.47; Webb, Ari, 9-2, .818, 3.01; Volquez, Cin, 7-2, .778, 1.31; Hendrickson, Flo, 7-2, .778, 4.14; Owings, Ari, 6-2, .750, 3.73; Dempster, Chi Cubs, 6-2, .750, 2.56.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 76; Volquez, Cin, 76; Harang, Cin, 72; Billingsley, L.A. Dodgers, 67; Hamels, Phi, 65; JSantana, N.Y. Mets, 65; Webb, Ari, 64.

VICTOIRES PROTÉGÉES — BWilson, SF, 15; Valverde, Hou, 15; Lidge, Phi, 12; Lyon, Ari, 12; KWood, Chi Cubs, 12; FCordero, Cin, 11; Isringhausen, StL, 11.

MATCH DES ÉTOILES

LE SCRUTIN

(Le match aura lieu le mardi 15 juillet au Yankee Stadium)

LIGUE NATIONALE

PREMIER-BUT
1. Lance Berkman, Astros 329,473
2. Albert Pujols, Cardinals 317,317
3. Derrek Lee, Cubs 283,515
4. Prince Fielder, Brewers 151,894
5. Ryan Howard, Phillies 140,683

DEUXIÈME-BUT
1. Chase Utley, Phillies 537,788
2. Kazuo Matsui, Astros 182,827
3. Mark DeRosa, Cubs 178,595
4. Dan Uggla, Marlins 125,745
5. Luis Castillo, Mets 123,346

TROISIÈME-BUT
1. Chipper Jones, Braves 420,664
2. David Wright, Mets 321,091
3. Aramis Ramirez, Cubs 242,149
4. Ty Wigginton, Astros 128,864
5. Bill Hall, Brewers 106,870

ARRÊT-COURT
1. Hanley Ramirez, Marlins 268,386
2. Miguel Tejada, Astros 256,613
3. Jose Reyes, Mets 237,800
4. Ryan Theriot, Cubs 178,871
5. Jimmy Rollins, Phillies 156,620

RECEVEURS
1. Geovanny Soto, Cubs 343,427
2. Brian McCann, Braves 229,743
3. Yadier Molina, Cardinals 188,313
4. **Russell Martin**, Dodgers 160,140
5. J.R. Towles, Astros 139,402

VOLTIGEURS
1. Alfonso Soriano, Cubs 352,267
2. Kosuke Fukudome, Cubs 325,456
3. Ken Griffey Jr., Reds 300,230
4. Carlos Beltran, Mets 253,297
5. Matt Holliday, Rockies 249,881
6. Pat Burrell, Phillies 220,596
7. Carlos Lee, Astros 205,247
8. Rick Ankiel, Cardinals 198,839
9. Ryan Braun, Brewers 189,505
10. Hunter Pence, Astros 168,005
11. Nate McLouth, Pirates 164,250
12. Justin Upton, Diamondbacks 157,871
13. Ryan Church, Mets 157,642
14. Jeff Francoeur, Braves 145,242
15. Michael Bourn, Astros 141,940

AMÉRICAINE

MARDI 27 MAI
Toronto 1, Oakland 3
N.Y. Yankees 9, Baltimore 10 (11 m.)
Chicago White Sox 2, Cleveland 8
Texas 12, Tampa Bay 6
Minnesota 4, Kansas City 3 (12 manches)
Detroit 2, L.A. Angels 3
Boston 3, Seattle 4

MERCREDI 28 MAI
Toronto 1, Oakland 1 (6e manche)
Chicago White Sox 6, Cleveland 5
Texas 3, Tampa Bay 5
N.Y. Yankees 4, Baltimore 2
Minnesota 9, Kansas City 10 (10 m.)
Detroit 5, L.A. Angels 0 (5e manche)
Boston 0, Seattle 1 (6e manche)

JEUDI 29 MAI
Toronto (Litsch 6-1) à Oakland (Eveland 4-3), 15h35
Chicago White Sox (Danks 3-4) à Tampa Bay (Jackson 3-3), 19h10
Minnesota (Slowey 1-4) à Kansas City (Hochevar 3-4), 20h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Oak., L.A. et Sea. non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Tampa Bay	32	21	.604	—	7-3	1g
#-Boston	32	23	.582	1.0	6-4	1p
Toronto	28	26	.519	4.5	7-3	1p
Baltimore	26	26	.500	5.5	3-7	1p
N.Y. Yankees	26	27	.491	6.0	6-4	1g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago W.S.	29	23	.558	—	7-3	1g
Minnesota	26	26	.500	3.0	5-5	1p
Cleveland	24	29	.453	5.5	2-8	1p
Kansas City	22	31	.415	7.5	1-9	1g
Detroit	21	31	.404	8.0	5-5	3p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	32	22	.593	—	7-3	2g
Oakland	29	23	.558	2.0	6-4	5g
Texas	27	28	.491	5.5	5-5	1p
Seattle	19	34	.358	12.5	3-7	1g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	32	23	.582	—
Oakland	29	23	.558	1.5
Toronto	28	26	.519	3.5
Baltimore	26	26	.500	4.5
Minnesota	26	26	.500	4.5
Texas	27	28	.491	5.0
N.Y. Yankees	26	27	.491	5.0
Cleveland	24	29	.453	7.0
Kansas City	22	31	.415	9.0
Detroit	21	31	.404	9.5
Seattle	19	34	.358	12.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	46	164	31	54	.329
Hamilton Tex	53	219	35	72	.329
Bradley Tex	47	167	30	55	.329
HMatsui NY	49	178	28	58	.326
Ordonez Det	52	195	32	63	.323
Morneau Min	51	192	25	60	.312
Kotchman LA	50	184	22	57	.310
Youkilis Bos	50	193	32	59	.306
Upton TB	50	184	30	56	.304
JoLopez Sea	52	209	22	63	.301

POINTS COMPTÉS — Kinsler, Tex, 44; Ellsbury, Bos, 39; Crawford, TB, 39; ISuzuki, Sea, 36; MiYoung, Tex, 36; Quentin, Chi W.Sox, 35; Hamilton, Tex, 35.

POINTS PRODUITS — Hamilton, Tex, 58; Quentin, Chi W.Sox, 44; Ortiz, Bos, 40; Morneau, Min, 39; EBrown, Oak, 37; DaMurphy, Tex, 36; Youkilis, Bos, 35; Ordonez, Det, 35; JGuillen, KC, 35.

COUPS SÛRS — Hamilton, Tex, 72; Pedroia, Bos, 66; ISuzuki, Sea, 65; Kinsler, Tex, 64; JoLopez, Sea, 63; Ordonez, Det, 63; DaMurphy, Tex, 61; Crawford, TB, 61; MiYoung, Tex, 61.

DOUBLES — DaMurphy, Tex, 19; JGuillen, KC, 18; Pedroia, Bos, 16; Crosby, Oak, 16; Youkilis, Bos, 16; Bradley, Tex, 16; Damon, N.Y. Yankees, 16.

TRIPLES — DYoung, Min, 4; BRoberts, Bal, 4; CaGomez, Min, 3; Inglett, **Tor**, 3; DBarton, Oak, 3; Crawford, TB, 3; Hamilton, Tex, 3; Jeter, N.Y. Yankees, 3.

CIRCUITS — Quentin, Chi W.Sox, 14; Hamilton, Tex, 13; Ortiz, Bos, 12; Napoli, L.A. Angels, 10; Peralta, Cle, 10; Hinske, TB, 10; CPena, TB, 10; Beltre, Sea, 10; Giambi, N.Y. Yankees, 10; Thome, Chi W.Sox, 10.

BUTS VOLÉS — ISuzuki, Sea, 22; Ellsbury, Bos, 19; CaGomez, Min, 17; Kinsler, Tex, 15; Crawford, TB, 14; Gathright, KC, 13; Upton, TB, 13; BRoberts, Bal, 13.

LANCEURS (7 décisions) — Matsuzaka, Bos, 8-0, 1.000, 2.53; Saunders, L.A. Angels, 8-1, .889, 2.31; CLee, Cle, 7-1, .875, 1.50; Litsch, **Tor**, 6-1, .857, 3.57; ESantana, L.A. Angels, 7-2, .778, 3.09; Padilla, Tex, 7-2, .778, 3.67; Wang, N.Y. Yankees, 6-2, .750, 3.82; LiHernandez, Min, 6-2, .750, 4.22.

RETRAITS AU BÂTON — Sabathia, Cle, 70; JVazquez, Chi W.S, 67; Marcum, **Tor**, 65; Beckett, Bos, 65; Burnett, **Tor**, 65; ESantana, LA, 64; FHernandez, Sea, 62; Halladay, **Tor**, 62.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FRodriguez, L.A. Angels, 21; Sherrill, Bal, 17; Papelbon, Bos, 14; Percival, TB, 14; Jenks, Chi, 13; Nathan, Min, 13; Street, Oak, 12; MRivera, NY, 12.

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 27 MAI
Charlesbourg 12, LaSalle 15
Laval 6, Repentigny 4
Trois-Rivières 0, Sherbrooke 2

MERCREDI 28 MAI
Québec 3, Saguenay 0 (1re manche, susp., pluie)
Trois-Rivières 5, Montréal 8

JEUDI 29 MAI
Québec à St-Eustache (Parc Clair-Matin), 19h30

SAMEDI 31 MAI
St-Eustache à **Québec** (2) (Stade municipal), 16h
Charlesbourg à Longueuil (2) (Parc Paul-Pratt), 16h
Montréal à Saguenay (2), 16h
Sherbrooke à Repentigny (2), 16h

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Sherbrooke	8	2	.800	—
Québec	6	2	.750	1.0
Montréal	6	2	.750	1.0
LaSalle	7	3	.700	1.0
Charlesbourg	4	1	.800	1.5
Laval	6	4	.600	2.0
Trois-Rivières	6	6	.500	3.0
Repentigny	4	5	.444	3.5
Longueuil	1	8	.111	6.5
Saguenay	1	8	.111	6.5
St-Eustache	0	8	.000	7.0

MAJEUR AA

MARDI 27 MAI
Victoriaville 3, **Québec** 9

MERCREDI 28 MAI
C.R.S.A. 3, Chaudière 10

JEUDI 29 MAI
Victoriaville à **C.R.S.A.** (Delphis-Marois), 20h
Québec à **Lévis** (Georges Maranda), 20h45

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	4	1	.800	—
Lévis	2	1	.667	1.0
C.R.S.A.	2	3	.400	2.0
Chaudière	1	2	.333	2.0
Victoriaville	1	3	.250	2.5

MAJEUR BB

MARDI 27 MAI
Chaudière-Est 3, Beauport 13

JEUDI 29 MAI
Ste-Foy à Thetford Mines (Stade Thetford), 20h
Haute St-Charles à Chaudière-Ouest (Grande-Pointe), 20h
Lévis à Québec (Duberger), 20h45

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Beauport	2	0	1.000	—
Thetford Mines	1	0	1.000	0.5
Haute St-Charles	1	0	1.000	0.5
Chaudière-Ouest	1	0	1.000	0.5
Ste-Foy	0	1	.000	1.5
Québec	0	1	.000	1.5
Lévis	0	1	.000	1.5
Chaudière-Est	0	2	.000	2.0

MIDGET AAA

MARDI 27 MAI
Laval 13, Lachine 3
Lanaudière 9, Rive-Sud 7

MERCREDI 28 MAI
Charlesbourg 7, **Lévis** 11
Sherbrooke 2, Trois-Rivières 6
Lanaudière 3, Laval 5

SAMEDI 31 MAI
Rive-Sud à **Charlesbourg** (2) (Henri-Casault), 12h
Lévis à Lachine (2) (Parc LaSalle), 12h
Sherbrooke à Lanaudière (2), 12h
Laval à Trois-Rivières (2), 12h

CLASSEMENT (40 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Laval	10	3	.769	—
Rive-Sud	8	3	.727	1.0
Trois-Rivières	7	4	.636	2.0
Montréal	5	3	.625	2.5
Lévis	5	5	.500	3.5
Charlesbourg	4	5	.444	4.0
Lachine	4	8	.333	5.5
Lanaudière	3	9	.250	6.5
Sherbrooke	2	8	.200	6.5

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 27 MAI
Sherbrooke 9, Acton Vale 5

MERCREDI 28 MAI
Victoriaville 10, Granby 8 (6e manche)

JEUDI 29 MAI
Trois-Rivières à **Québec** (Parc Champigny), 20h

VENDREDI 30 MAI
(au Stade Léo Asselin, Acton Vale)
Rivière-du-Loup c. Victoriaville, 13h
Rivière-du-Loup c. Granby, 19h
Trois-Rivières c. Coaticook, 16h

CLASSEMENT (32 MATCHS)

(Match d'hier non compris)

Association Flash Bat

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	3	0	1.000	—
Québec	3	1	.750	0.5
Rivière-du-Loup	2	3	.400	2.0
Victoriaville	1	3	.250	2.5

Association Tolérance Zéro

	G	P	MOY.	DIF.
Coaticook	4	0	1.000	—
Sherbrooke	3	3	.500	2.0
Acton Vale	2	3	.400	2.5
Granby	1	3	.250	3.0
Drummondville	1	4	.200	3.5

MAJEUR BB

MERCREDI 28 MAI
C.R.S.A. 3, St-Romuald 1
Montmagny à **Ste-Foy**
Victoriaville 4, Charny 1

DIMANCHE 1ER JUIN
C.R.S.A. à Charny (Parc Joffre), 19h
Ste-Foy à Victoriaville (Parc des Bois-Francs), 19h
St-Romuald à Montmagny, 14h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

(Match à Ste-Foy non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
C.R.S.A.	3	1	.750	—
Victoriaville	3	2	.600	0.5
Charny	1	1	.500	1.0
St-Romuald	1	1	.500	1.0
Ste-Foy	0	1	.000	1.5
Montmagny	0	2	.000	2.0

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 31 MAI
Cabano à Matane, 14h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

MERCREDI 28 MAI

MOUSTIQUE MAJEUR
Seigneuries 4, Charlesbourg 2
Noroît 0, Québec 6

MOUSTIQUE MINEUR
Beauport 5, Noroît 5

PEE-WEE MAJEUR
Charlesbourg 2, Québec 3

PEE-WEE MINEUR
Beauport 2, Noroît 11

BANTAM MAJEUR
Québec 3, Beauport 2

BANTAM MINEUR
Charlesbourg 9, Québec 6

MIDGET AA
Charlesbourg 4, Québec 5

BALLE-MOLLE

QUÉBEC-SPALDING

(Au parc Prévert)

MERCREDI 28 MAI
Caron et Guay 2, AIM Québec/Nittolo Métal 8
RDS Zone 8, Chauffage J.-G. Samson 0

LUNDI 2 JUIN
Chauffage J.-G. Samson c. Caron et Guay, 19h30
RDS Zone c. AIM Québec/Nittolo Métal, 21h15

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	N	PTS
RDS Zone	4	1	0	8
AIM Québec/Nittolo Métal	3	2	0	6
Chauffage J.-G. Samson	2	3	0	4
Caron et Guay	1	4	0	2

BASKETBALL

NBA

FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION EST

MERCREDI 28 MAI
Detroit 102, Boston 106
(Boston mène la série 3-2)

VENDREDI 30 MAI
Boston à Detroit, 20h30

ASSOCIATION OUEST

MARDI 27 MAI
L.A. Lakers 93, San Antonio 91
(L.A. Lakers mène la série 3-1)

JEUDI 29 MAI
San Antonio à L.A. Lakers, 21h

SOCCER

UNITED

MERCREDI 28 MAI
Vancouver 2, Charleston 0
Seattle 1, Caroline 2

VENDREDI 30 MAI
Portland à **Montréal** (Stade Saputo), 19h30
Seattle à Porto Rico, 20h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Charleston	9	5	2	2	12	7	17
Vancouver	8	5	2	1	6	3	16
Minnesota	7	4	2	1	8	5	13
Caroline	7	3	0	4	8	5	13
Portland	9	3	2	4	7	6	13
Seattle	8	3	2	3	11	8	12
Atlanta	7	2	3	2	10	14	8
Miami	10	2	6	2	10	15	8
Montréal	7	2	4	1	5	7	7
Porto Rico	5	1	3	1	5	7	4
Rochester	7	0	4	3	2	7	3

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

CANADIEN NUTRILITE

MARDI 27 MAI
Toronto FC 1, **Montréal** 0

MARDI 17 JUIN
Vancouver à **Montréal** (Stade Saputo), 19h30

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Toronto FC	1

sur la liste des blessés de 15 jours rétroactivement au 21 mai ; rappelle le lanceur Kelvin Jimenez de Memphis de la Ligue de la côte du Pacifique.

SAN DIEGO acquiert le lanceur Cha Seung Baek de **Seattle** en retour du lanceur Jared Wells.

LIGUE AMÉRICAINE

CLEVELAND retire le lanceur Jake Westbrook de la liste des blessés de 15 jours ; désigne pour affectation le lanceur Jorge Julio.

SEATTLE cède le lanceur Jared Wells à Tacoma de la Ligue de la côte du Pacifique.

LIGUE CAN-AM

ATLANTIC CITY signe un contrat avec le receveur Michael Santoro.

BROCKTON libère le receveur Jim McLaughlin.

QUÉBEC signe un contrat avec le lanceur Argimiro Guanchez.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

TORONTO annonce la retraite du quart Damon Allen.

WINNIPEG signe des contrats avec les receveurs Aaron Hargreaves et Jeff Moore, les plaqueurs Donald Oramasionwu et Josh Miller, le joueur de ligne offensive Andy Hunter, le demi défensif Willie Tagoa'i et l'ailier défensif Nick NcNeil.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

ATLANTA nomme Rick Sund au poste de directeur général.

TENNIS

ATP/WTA

INTERNATIONAUX DE FRANCE

Stade Roland Garros, Paris

MESSIEURS

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Rafael Nadal (2), Espagne, bat Thomaz Bellucci, Brésil, 7-5, 6-3, 6-1.

David Ferrer (5), Espagne, bat Steve Darcis, Belgique, 6-3, 6-4, 6-3.

Mikhail Youzhny (15),Russie,bat Benjamin Becker, All., 6-1, 6-3, 7-6 (4).

Alejandro Falla, Col., bat Ivo Karlovic (20), Croatie, 3-6, 7-6 (4), 7-6 (6), 5-7, 6-4.

Radek Stepanek (21), Rép. tchèque, bat Gilles Simon, France, 6-2, 6-4, 6-1.

Marcos Daniel, Brésil, bat Juan Carlos Ferrero (23), Esp., 6-7 (5), 2-2, abandon.

Lleyton Hewitt (25), Australie, bat Nicolas Mahut, France, 6-4, 6-2, 6-4.

Jarkko Nieminen (26), Finlande, bat Marc Lopez, Espagne, 2-6, 6-3, 6-4, 6-3.

Igor Andreev (27), Russie, bat Potito Starace, Italie, 6-1, 6-7 (3), 6-1, 6-4.

Ivan Ljubicic (28), Croatie, bat Eric Prodon, France, 7-5, 7-6 (6), 7-6 (4).

Dmitry Tursunov (30), Russie, bat Daniel Brands, Allemagne, 6-2, 6-4, 7-5.

Jurgen Melzer, Autriche, bat Peter Luczak, Australie, 6-3, 6-2, 6-4.

Jiri Vanek, République tchèque, bat Jesse Huta Galung, Pays-Bas, 6-3, 7-5, 6-2.

Fabrice Santoro, France, bat Evgeny Korolev, Russie, 7-6 (3), 6-1, 6-4.

Mardy Fish, États-Unis, bat Agustin Calleri, Argentine, 6-7 (6), 6-4, 6-2, 6-4.

M. Vassallo Arguello, Arg., bat Feliciano Lopez, Esp., 7-6 (1), 6-4, 3-6, 4-6, 6-3.

Bobby Reynolds, États-Unis, bat Thierry Ascione, France, 7-6 (2), 4-6, 6-3, 6-2.

Juan Ignacio Chela, Argentine, bat John Isner, États-Unis, 2-6, 3-6, 7-5, 6-3, 6-4.

Marat Safin, Russie, bat Jean-Rene Lisnard, Monaco, 6-7 (5), 6-1, 6-3, 6-2.

Marc Gicquel, France, bat Viktor Troicki, Serbie, 6-4, 6-3, 4-6, 7-5.

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Novak Djokovic (3), Serbie, bat Miguel Angel Lopez Jaen, Espagne, 6-1, 6-1, 6-3.

Andy Murray (10), Grande-Bretagne, bat Jose Acasuso, Argentine, 6-4, 6-0, 6-4.

Michael Llodra, Fra., bat Tomas Berdych (11), Rép. tchèque, 6-3, 4-6, 5-7, 6-3, 6-4.

Paul-Henri Mathieu (18), France,bat Oscar Hernandez, Esp., 2-6, 1-6, 6-4, 6-3, 6-2.

Nicolas Almagro (19), Esp., bat Sebastian Decoud, Argentine, 7-6 (2), 6-2, 6-1.

Simone Bolelli, Italie, bat Juan Martin del Potro, Argentine, 3-6, 7-6 (0), 7-5, 6-2.

Eduardo Schwank, Argentine, bat Marcel Granollers, Espagne, 6-7 (5), 6-2, 6-4, 6-4.

Wayne Odesnik, É.-Unis, bat Lee Hyung-taik, Corée du Sud, 6-2, 4-6, 6-3, 6-2.

DAMES

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Aleksandra Wozniak, **Blainville**, bat Sybille Bammer (20), Autriche, 6-0, 6-2.

Maria Sharapova (1), Russie, bat Evgeniya Rodina, Russie, 6-1, 3-6, 8-6.

Anna Chakvetadze (6), Russie, bat Nuria Llagostera Vives, Espagne, 6-3, 5-7, 6-1.

Elena Dementieva (7), Russie, bat Vera Dushevina, Russie, 6-7 (6), 6-0, 6-2.

Casey Dellacqua, Australie, bat Marion Bartoli (9), France, 6-7 (4), 6-3, 6-2.

Vera Zvonareva (11), Russie, bat Stephanie Foretz, France, 6-2, 6-1.

Victoria Azarenka (16), Biélorussie, bat Edina Gallovits, Roumanie, 6-1, 6-3.

Samantha Stosur, Australie, bat Shahar Peer (17), Israël, 6-2, 3-6, 6-1.

Francesca Schiavone (18), Italie, bat Jill Craybas, États-Unis, 6-3, 6-2.

Maria Kirilenko (21), Russie, bat Maria Elena Camerin, Italie, 6-1, 6-0.

Nadia Petrova (25), Russie, bat Aravane Rezai, France, 7-6 (4), 6-3.

Flavia Pennetta (26), Italie, bat Tatiana Perebiynis, Ukraine, 6-3, 6-2.

Katarina Srebotnik (27), Slovénie, bat Virginia Ruano Pascual, Espagne, 6-4, 6-2.

Anabel Medina Garrigues (29), Esp., bat M. Jose Martinez Sanchez, Esp., 6-3, 6-2.

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Ana Ivanovic (2), Serbie, bat Lucie Safarova, République tchèque, 6-1, 6-2.

Serena Williams (5), États-Unis, bat Mathilde Johansson, France, 6-2, 7-5.

Patty Schnyder (10), Suisse, bat Timea Bacsinszky, Suisse, 6-4, 4-6, 6-1.

Agnieszka Radwanska (14), Pologne, bat Jelena Pandzic, Croatie, 6-2, 6-0.

Caroline Wozniacki (30), Danemark, bat Anastasiya Yakimova,Biélorussie, 6-0, 6-4.

Emilie Loit, France, bat Klara Zakopalova, République tchèque, 6-4, 6-3.

PRINCIPAUX MATCHS D'AUJOURD'HUI

Court Philippe Chatrier

Venus Williams (8), États-Unis, c. Selima Sfar, Tunisie.

Amelie Mauresmo (22), France, c. Carla Suarez Navarro, Espagne.

Roger Federer (1), Suisse, c. Albert Montanes, Espagne.

Fabrice Santoro, France, c. David Ferrer (5), Espagne.

Court Suzanne Lenglen

Marina Erakovic, Nouvelle-Zélande, c. Jelena Jankovic (3), Serbie.

Nicolas Devilder, France, c. Rafael Nadal (2), Espagne.

Gael Monfils, France, c. Luis Horna, Pérou.

Maria Sharapova (1), Russie, c. Bethanie Mattek, États-Unis

Court 1

James Blake (7), États-Unis, c. Ernests Gulbis, Lettonie.

Nathalie Dechy, France, c. Casey Dellacqua, Australie.

Nikolay Davydenko (4), Russie, c. Marat Safin, Russie.

Svetlana Kuznetsova (4), Russie, c. Vania King, États-Unis.

CYCLISME

TOUR D'ITALIE

Classement de la 17e étape courue sur 146 km entre Sondrio et Locamo.

1. André Greipel (All) ..... 3h27:05 (moyenne de 42,301 km/h)
2. Mark Cavendish (G-B) ..... m.t.
3. Daniele Bennati (Ita) ..... m.t.
4. Erik Zabel (All) ..... m.t.
5. Assan Bazayev (Kaz) ..... m.t.
6. Alexandre Usov (Bel) ..... m.t.
7. Enrico Gasparotto (Ita) ..... m.t.
8. Bram De Groot (Hol) ..... m.t.
9. Alexander Serov (Rus) ..... m.t.
10. Nikolai Trussov (Rus) ..... m.t.
17. Alberto Contador (Esp) ..... m.t.
68. Ryder Hesjedal, **Victoria** ..... m.t.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Alberto Contador (Esp) 72h14:40
2. Riccardo Riccò (Ita) ..... à :41
3. Gilberto Simoni (Ita) ..... à 1:21
4. Marzio Bruseghin (Ita) ..... à 2:00
5. Franco Pellizotti (Ita) ..... à 2:05
6. Danilo Di Luca (Ita) ..... à 2:18
7. Denis Menchov (Rus) ..... à 2:47
8. Emanuele Sella (Ita) ..... à 4:25
9. Jürgen van den Broeck (Bel) ..... à 4:26
10. Domenico Pozzovivo (Ita) ..... à 5:25
68. Ryder Hesjedal, **Victoria** ..... à 1h20:12
139. André Greipel (All) ..... à 2h48:00

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 19H05 (BOURSE 2400$) TROT N.G. 1250$ DANS 6 DERN. DÉP.

2-L DS Spirit, M. Charron 2-1
9-Garlands Yankee, P. Bérubé 4-1
4-C S Ruff Start, R. Vachon 7-1
1-Le Point, G. Boily 10-1
5-Duccari, R. Quessy 15-1
7-Savage Flash, A. Perreault 20-1
8-Jaycee M Tempest, S. Pouliot 25-1
6-Capote Hall, D. Potvin 30-1
3-Kaberet King, D. Bélanger 35-1
No 2 ne fait aucun doute.

COURSE NO 2 (BOURSE 2300$) AMBLE N.G. 3500$ À VIE

4-Red Bullet Express, M. Charron 9-5
6-For Serena Car, C. Brochu 3-1
9-D GS Perfectrip, R. Quessy 6-1
7-E F Ulisse, S. Pouliot 9-1
3-L'Ami Just, J. Gendron 15-1
2-Chiko Nico, G. Boily 20-1
8-Billy And Me, D. Pilon 25-1
1-Camy Blanco, P. Bérubé 30-1
5-Mini Du Ruisseau, A. Perreault 35-1
No 2 faut le choisir.

COURSE NO 3 (BOURSE 2600$) TROT N.G. 1750$ DANS 6 DERN. DÉP

9-Traction, P. Bérubé 8-5
1-Accentgrave L A, D. Pilon 5-2
3-Nila Speed, M. Plourde 7-2
7-Whatariskybizniz N, G. Boily 9-2
6-Canaco Quantity, A. Perreault 7-1
5-Flopy Des Rivières, S. Pouliot 14-1
2-Le Cerisier, J. Gendron 20-1
4-Nevada Dream, D. Potvin 25-
8-Towns Glory, M. Charron 30-1
No 9 change de groupe.

COURSE NO 4 (BOURSE 2600$) AMBLE N.G. 1750$ DANS 6 DERN. DÉP.

3-Canaco Quinella, D. Pilon 8-5
4-Dynamite J M, M. Charron 3-1
5-Little Spy, A. Perreault 6-1
7-Chilly Soup, P. Bérubé 9-1
6-Hay Hay Charlay, D. Potvin 14-1
1-Quick Drummer, J. Gendron 20-1
2-Fleet Week, R. Veilleux 25-1
No 3 la prudence est de mise

COURSE NO 5 (BOURSE 2400$) AMBLE N.G. 1250$ DANS 6 DERN. DÉP.

1-Ceiba De Chakrika, R. Quessy 2-1
4-Magic Speaker, M. Charron 4-1
9-Rocky M J, D. Povin 7-1
7-Pepite Dor, P. Bérubé 10-1
2-Elit Criquet, K. Maguire 15-1
3-Shark Key, D. Pilon 20-1
8-Pacha J M, S. Pouliot 25-1
6-Buffalo Creek, J. Gendron 30-1
5-Tymal Truce, G. Boily 35-1
No 1 aucun problème.

COURSE NO 6 (BOURSE 2300$) AMBLE À RÉCLAMER 4000$

3-Nitro Burst, M. Charron 9-5
2-Legendre Duharas, J. Gendron 5-2
4-ELM Grove Dignity, D. Pilon 7-2
9-Xterra, A. Perreault 9-2
5-Casimir AOK, D. Potvin 7-1
7-National Angus, P. Bérubé 14-1
1-G M Champs King, R. Vachon 20-1
6-Mr Pep Mor, S. Delisle 25-
8-Advancer, S. Pouliot 30-1
No 3 le chemin sera ardu.

COURSE NO 7 (BOURSE 2800$) AMBLE N.G. 1500$ DANS 6 DERN. DÉP.

7-Moonstar Bayama, D. Potvin 2-1
9-Sticker Quick, P. Bérubé 4-1
2-M G Cancun, J. Gendron 7-1
1-Sure Guy, A. Perreault 10-1
4-Northern Passage, M. Charron 15-1
3-Funny Ball Shany, G. Boily 20-1
5-Red Diamond, R. Vachon 25-1
6-Thuya De Chakrika, R. Quessy 30-1
8-Buckingpan Palace, K. Maguire 35-1
No 7 va relever le défi.

COURSE NO 8 (BOURSE 4000$) AMBLE GAGNANTS + 20 000$ À VIE

4-Leader Bayama, G. Boily 8-5
1-Loubaran, R. Quessy 3-1
5-Under Wraps, M. Charron 6-1
3-Cannae Thunder, A. Perreault 10-1
9-Boom Hereicome, P. Bérubé 15-1
2-E F Galaxie, D. Potvin 20-1
6-Robert R Robert, S. Pouliot 25-1
7-Best Of Life, J. Gendron 30-1
8-Fire Luck, D. Pilon 35-1
No 4 vétéran de classe.

COURSE NO 9 (BOURSE 2400$) AMBLE N.G. 1250$ DANS 6 DERN. DÉP.

3-Donna Rosa, J. Gendron 9-5
4-Cruisinart, S. Delisle 5-2
5-Canaco Le sieur, D. Potvin 7-2
6-Western Kind, K. Maguire 6-1
1-Beowulf Hanover, M. Charron 10-1
7-Nova Angus, D. Pilon 15-1
9-D GS Hotnspicy, S. Pouliot 20-1
8-Chanel Seelster, P. Bérubé 25-1
2-Bob J L, A. Carrier 30-1
No 3 toute la ville en parle.

COURSE NO 10 (BOURSE 2300$) AMBLE À RÉCLAMER 4000$

4-Sieur Du Haras, P. Bérubé 2-1
7-Chilito Hanover, A. Perreault 4-1
5-Jessy Fern, R. Vachon 7-1
2-Sand Master, D. Audet 10-1
1-Jolly Fun, J. Gendron 15-1
3-Jagged Heart, D. Potvin 20-1
6-Gold Byrd, D. Pilon 25-1
9-Freeze Em Out, M. Charron 30-1
8-Dirty Fella, S. Pouliot 35-1
No 4 va diriger le trafic.

SULKY DE QUÉBEC

EN DIRECT
Québec, 19h05

INTERPISTE
T. Meadows, 12h15
Chester, 12h25
Monmouth (g), 12h50
Belmont (g), 13h
Monticello, 13h10
Pimlico (g), 13h10
Churchill (g), 13h15
Hollywood (g), 16h20
Harrington, 17h30
Rideau, 18h30
Meadowlands, 19h
Mohawk, 19h30
Yonkers, 19h40
Maywood, 20h20

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

DETROIT 2 PITTSBURGH 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Pittsburgh, Crosby 5 (Hossa) 17:25

Pénalités - Franzen Det (retenu) 1:04, Staal Pgh (retenu) 3:05, Gonchar Pgh (accroché) 12:07, Rafalski Det (trébuché) 19:19.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Pittsburgh, Crosby 6 (Hossa, Malone) ..... 2:34 (an)
3. Detroit, Franzen 13 (Lidstrom, Kronwall) ..... 14:48 (an)

Pénalités - Kronwall Det (accroché) 2:02, Gill Pgh (double échec) 8:54, Gill Pgh (double échec) 12:57.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Pittsburgh, Hall 2 (Talbot, Roberts) 7:18
5. Detroit, Samuelsson 5 (Stuart, Filppula) 13:37

Pénalité - Malkin Pgh (accroché) 15:42.

TIRS AU BUT

Detroit	9	9	16	- 34
Pittsburgh	6	13	5	- 24

Gardiens - Detroit: Osgood (P,12-3); Pittsburgh: Fleury (G,13-4). **Avantages numériques** - Detroit: 1-5; Pittsburgh: 1-3. **Arbitres** - Paul Devorski, Dan O'Halloran. **Juges de ligne** - Shane Heyer, Jay Sharrers. **Assistance** - 17 132 (16 940).

BASEBALL - NATIONALE

COLORADO 1 PHILADELPHIE 6

	ab	p	cs	pp
Tveras cc	3	1	1	0
SSmith cd	4	0	1	0
Helton 1b	3	0	1	1
Atkins 3b	3	0	0	0
Splbrgh cg	4	0	2	0
IStwart 2b	4	0	1	0
Innetta r	4	0	1	0
Qntnlla ac	4	0	1	0
Rynlds l	2	0	0	0
Grilli l	0	0	0	0
Sllivan fs	1	0	0	0
Herges l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**1**	**1**

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	4	1	0	0
Vctrino cc	4	2	3	0
Howard 1b	3	1	0	0
Burrell cg	3	0	1	0
Bohn cg	0	0	0	0
Jenkins cd	3	1	1	3
Feliz 3b	4	0	0	0
Ruiz r	3	0	1	0
Eaton l	2	0	0	0
Tguchi fs	1	0	0	0
Madson l	0	0	0	0
JRmro l	0	0	0	0
Dobbs fs	1	0	0	0
Durbin l	0	0	0	0
Totaux	**31**	**6**	**6**	**6**

Colorado ..... 001 000 000 — 1
Philadelphie ..... 100 050 00x — 6

E—Taveras (1), Jenkins (4). DJ—Phi 1. LSB—Col 7, Phi 9. 2B—Burrell (15). C—Utley (17), Jenkins (4). BV—Victorino 2 (12).

Colorado	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Reynolds P,0-2	5	2-3	5	6	6	8
Grilli	1	1-3	0	0	0	2
Herges		1	1	0	0	0
Philadelphie						
Eaton G,1-3		6	4	1	1	4
Madson	1	1-3	2	0	0	1
JRomero		2-3	0	0	0	0
Durbin		1	2	0	0	1

Atteint—par Eaton (Atkins). Arbitres—marbre, Gibson ; 1er, Runge ; 2e, Reliford ; 3e, Estabrook. D—2:48. A—39 845 (43 647).

FLORIDE 6 N.Y. METS 7

	ab	p	cs	pp
HRmrz ac	4	0	0	0
JJones cg	5	0	0	0
Cantu 3b	5	0	0	0
Helms 1b	3	1	0	0
Uggla 2b	5	1	1	0
CRoss cd	5	2	2	4
Rabelo r	4	1	1	1
Amzga cc	5	1	1	1
Olsen l	2	0	0	0
Wchter l	0	0	0	0
Hrmida fs	1	0	0	0
Pinto l	0	0	0	0
Lndstr l	0	0	0	0
Gregg l	0	0	0	0
LGnzlz fs	1	0	0	0
Knsing l	0	0	0	0
Jacobs fs	1	0	0	0
JuMillr l	0	0	0	0
Totaux	**41**	**6**	**5**	**6**

	ab	p	cs	pp
Schnws l	0	0	0	0
Csnova fs	1	0	0	0
Hilman l	0	0	0	0
DIgado fs	0	0	0	0
Maine cs	0	0	0	0
BWgnr l	0	0	0	0
DSnchz l	0	0	0	0
Totaux	**43**	**7**	**12**	**7**

Floride ..... 001 013 000 001 — 6
N.Y. Mets ..... 200 110 001 002 — 7

Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Cantu (11). DJ—Flo 2. LSB—Flo 3, NY 10. 2B—JReyes (12), Beltran (15), Easley (3), Tatis (1). C—CRoss 2 (9), Rabelo (2), Amezaga (1), JReyes (7), LCastillo (2), EnChavez (1). BV—JReyes (16). S—DSanchez. BS—Tatis.

Floride	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Olsen		5	6	4	4	2
Waechter		1	1	0	0	0
Pinto	1	1-3	1	0	0	0
Lindstrom		2-3	0	0	0	0
Gregg		1	1	1	1	2
Kensing		2	1	0	0	1
JuMiller P,1-2		1-3	2	2	2	1
N.Y. Mets						
OlPerez		6	4	5	5	4
Schoeneweis		1	0	0	0	0
Heilman		2	0	0	0	0
BWagner		1	0	0	0	0
DSanchez G,1-0		2	1	1	1	0

MVL—Olsen. Arbitres—marbre, Drake ; 1er, Bucknor ; 2e, West ; 3e, Rapuano. D—3:39. A—47 769 (57 365).

PITTSBURGH 1 CINCINNATI 9

	ab	p	cs	pp
FSnchz 2b	4	0	0	0
Rivas 2b	0	0	0	0
JaWlsn ac	4	0	0	0
McLuth cc	3	0	0	0
Bay cg	3	0	0	0
Mchels cg	1	0	0	0
Nady cd	4	0	1	0
AdLrch 1b	3	1	0	0
Mntkw 3b	2	0	1	0
ChGmz 3b	1	0	0	0
RPalno r	3	0	0	0
Grzlny l	0	0	0	0
Osoria l	2	0	1	1
SBrntt l	0	0	0	0
JBtista fs	1	0	0	0
MSalas l	0	0	0	0
Yates l	0	0	0	0
Totaux	**31**	**1**	**3**	**1**

	ab	p	cs	pp
Hairstn ac	5	1	3	1
Bruce cc	3	1	1	0
Grf Jr. cd	3	0	0	1
Lincoln l	0	0	0	0
Vlentin r	1	0	0	0
BPhilps 2b	4	1	1	0
Dunn cg	3	1	1	0
Janish ac	0	0	0	0
EEcarn 3b	4	1	1	1
Votto 1b	3	3	3	2
Ross r	3	1	2	4
Wthers l	0	0	0	0
Arroyo l	2	0	0	0
Freel cc	1	0	0	0
Totaux	**32**	**9**	**12**	**9**

Pittsburgh ..... 010 000 000 — 1
Cincinnati ..... 600 101 10x — 9

E—Weathers (1). DJ—Pit 1. LSB—Pit 7, Cin 7. 2B—Nady (15), Hairston (7), Bruce (2), EEncarnacion (11), Votto (10). C—DRoss (1). BV—Hairston (9), Bruce (2), Votto (3). S—Arroyo. BS—Griffey Jr..

Pittsburgh	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Grzlny P,4-5	2-3	4	6	6	2	0
Osoria	4	1-3	4	1	1	0
SBurnett		1	2	1	1	1
MSalas		1	1	1	1	2
Yates		1	1	0	0	0
Cincinnati						
Arroyo G,4-4		6	3	1	1	4
Lincoln		1	0	0	0	0
Weathers		1	0	0	0	0
Bray		1	0	0	0	0

Atteint—par MSalas (BPhillips). MVL—Gorzelanny. Arbitres—marbre, Dreckman ; 1er, Gorman ; 2e, Holbrook ; 3e, Barry. D—2:36. A—15 797 (42 319).

ATLANTA 0 MILWAUKEE 1

	ab	p	cs	pp
YEsbar ac	4	0	1	0
KJhnsn 2b	2	0	0	0
CJones 3b	2	0	1	0
Tixeira 1b	3	0	1	0
McCan r	4	0	0	0
Frncur cd	3	0	0	0
GBlnco cc	4	0	1	0
Infante cg	3	0	0	0
Norton fs	1	0	0	0
JoReys l	3	0	0	0
Weeks 2b	4	0	2	1
MCmrn cc	4	0	0	0
Braun cg	2	0	0	0
Fielder 1b	3	0	0	0
Hart cd	3	0	0	0
BHall 3b	3	0	1	0
Hardy ac	1	1	0	0
Kendall r	2	0	0	0
Suppan l	2	0	0	0
Dillon fs	1	0	0	0

HOUSTON 1 ST. LOUIS 6

	ab	p	cs	pp
Bourn cc	3	0	1	0
KMatsu 2b	4	0	0	0
Tejada ac	4	0	1	0
Brkmn 1b	4	0	1	0
CaLee cg	4	0	0	0
Pence cd	3	0	0	0
Wggntn 3b	3	1	1	1
Towles r	3	0	0	0
WRdrz l	2	0	0	0
Cassel l	0	0	0	0
Blum fs	1	0	0	0
Vlverde l	0	0	0	0
Totaux	**31**	**1**	**4**	**1**

	ab	p	cs	pp
BRyan 2b	4	1	2	0
Ankiel cc	4	1	0	0
Pujols 1b	2	1	0	0
Ldwick cd	3	1	1	1
Glaus 3b	4	0	0	0
YMolna r	4	1	2	2
BBartn cg	3	1	2	0
Wnwrg l	3	0	0	0
CDuncn fs	1	0	0	0
CPerez l	0	0	0	0
Izturis ac	4	0	1	2
Totaux	**32**	**6**	**8**	**5**

Houston ..... 010 000 000 — 1
St. Louis ..... 300 210 00x — 6

E—KMatsui (9), Izturis (3). DJ—Hou 1, StL 1. LSB—Hou 4, StL 6. 3B—Bourn (3), Izturis (1). C—Wigginton (2).

Houston	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
WRdrz P,1-1	4	2-3	6	6	3	4
Cassel	2	1-3	1	0	0	0
Valverde		1	1	0	0	0
St. Louis						
Wnwrg G,5-2		8	3	1	1	1
CPerez		1	1	0	0	0

MVL—WRodriguez. Arbitres—marbre, Emmel ; 1er, Darling ; 2e, Meals ; 3e, Miller. D—2:23. A—41 115 (43 975).

MARDI

SAN FRANCISCO 6 ARIZONA 3

	ab	p	cs	pp
FLewis cg	5	2	2	0
Drham 2b	3	2	1	1
Winn cd	5	0	1	0
BMolna r	5	1	2	3
Rwand cc	5	0	2	1
Bowker 1b	4	0	1	0
Aurilia 1b	0	0	0	0
JCstillo 3b	4	1	2	1
Vizquel ac	4	0	0	0
Lnccm l	3	0	0	0
TWlker l	0	0	0	0
BWilsn l	0	0	0	0
Totaux	**38**	**6**	**11**	**6**

	ab	p	cs	pp
Young cc	4	0	1	1
SDrew ac	4	0	0	0
OHudsn 2b	3	1	2	0
CJkson 1b	4	1	2	0
Tracy 3b	4	0	1	1
Upton cd	4	0	0	0
Mntero r	4	0	1	0
Salazar cg	3	1	0	0
Haren l	2	0	0	0
EGnzlz l	0	0	0	0
ARmro fs	1	0	0	0
Slaten l	0	0	0	0
TPena l	0	0	0	0
CBurke fs	1	0	0	0
Totaux	**34**	**3**	**7**	**2**

San Francisco ..... 003 110 100 — 6
Arizona ..... 000 010 020 — 3

LSB—SF 8, Ari 7. 2B—FLewis (11), Durham (9), Winn (16), JCastillo (16), CJackson (9), Tracy (1), Montero (5). C—BMolina (6), JCastillo (4). BV—FLewis (8).

San Francisco	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Lincecum G,7-1	7	1-3	6	3	3	7
TWalker		2-3	1	0	0	0
BWilson VP,15		1	0	0	0	0
Arizona						
Haren P,5-4		6	9	5	5	1
EGonzalez		1	1	1	1	1
Slaten		1	0	0	0	1
TPena		1	1	0	0	0

MVL—TWalker, Haren, EGonzalez. Arbitres—marbre, Wendelstedt ; 1er, Campos ; 2e, Winters ; 3e, Hallion. D—2:48. A—23 604 (48 771).

WASHINGTON 2 SAN DIEGO 4

	ab	p	cs	pp

	ab	p	cs	pp
Gerut cc	5	0	1	0
Iguchi 2b	4	0	1	0
Giles cd	4	0	1	0
AdGzlz 1b	3	2	1	1
Kzmnff 3b	3	2	1	1
Greene ac	2	0	1	0
Barrett r	4	0	1	2
McAnlt cg	3	0	0	0
Wolf l	2	0	1	0
EGnzlz fs	1	0	0	0
Corey l	0	0	0	0
Bell l	0	0	0	0
TClark fs	1	0	0	0
Hffman l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**4**	**8**	**4**

Washington ..... 200 000 000 — 2
San Diego ..... 002 000 20x — 4

E—Corey (1). DJ—SD 1. LSB—Was 5, SD 9. 2B—CGuzman 2 (16), Wolf (1). C—Boone (5), AdGonzalez (15), Kouzmanoff (8). BV—Milledge (6). S—SHill.

Washington	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
SHill		5	5	2	2	5
Colome		1	0	0	0	1
Manning P,0-1		2-3	1	1	1	0
Hanrahan	1	1-3	2	1	1	0
San Diego						
Wolf		6	7	2	2	0
Corey		2-3	0	0	0	1
Bell G,1-3	1	1-3	0	0	0	0

Métamorphose à la défense

L'arrière Kevin Marshall s'amène chez les Remparts

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com



Pendant que le Junior de Montréal reluque Angelo Esposito, Patrick Roy n'a pas attendu à la séance de repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec pour changer le visage de son club. *Le Soleil* a appris que les Diables rouges avaient mis la main sur l'arrière Kevin Marshall, des Maineiacs de Lewiston, ainsi que sur le gardien de 20 ans Charles Lavigne, des Wildcats de Moncton.

Les mouvements de personnel seront officialisés pendant les assises du circuit Courteau à Sydney, au Cap-Breton, la semaine prochaine. L'arrivée d'un athlète du calibre de Marshall transforme la défensive des Remparts de façon marquée. Si on y ajoute le vétéran de 20 ans Guillaume Monast, qui s'amène de Halifax, ainsi que les Samuel Groulx, Mikaël Tam et Hubert Genest, ce sera le jour et la nuit comparativement à l'an dernier.

Marshall est dans la mire des Remparts depuis belle lurette, car Roy avait tout tenté pour l'amener ici pendant sa saison recrue (2005-2006). Arrière fiable et surtout robuste, il adore se mettre le nez dans la circulation. Il est également capable de s'impliquer en attaque, comme en font foi ses 11 buts et 35 points l'hiver dernier. Choix de deuxième ronde (41e au total) des Flyers de Philadelphie l'an passé, il est originaire de Boucherville. À 6'1" et 210 livres, il prend beaucoup de place dans son territoire.

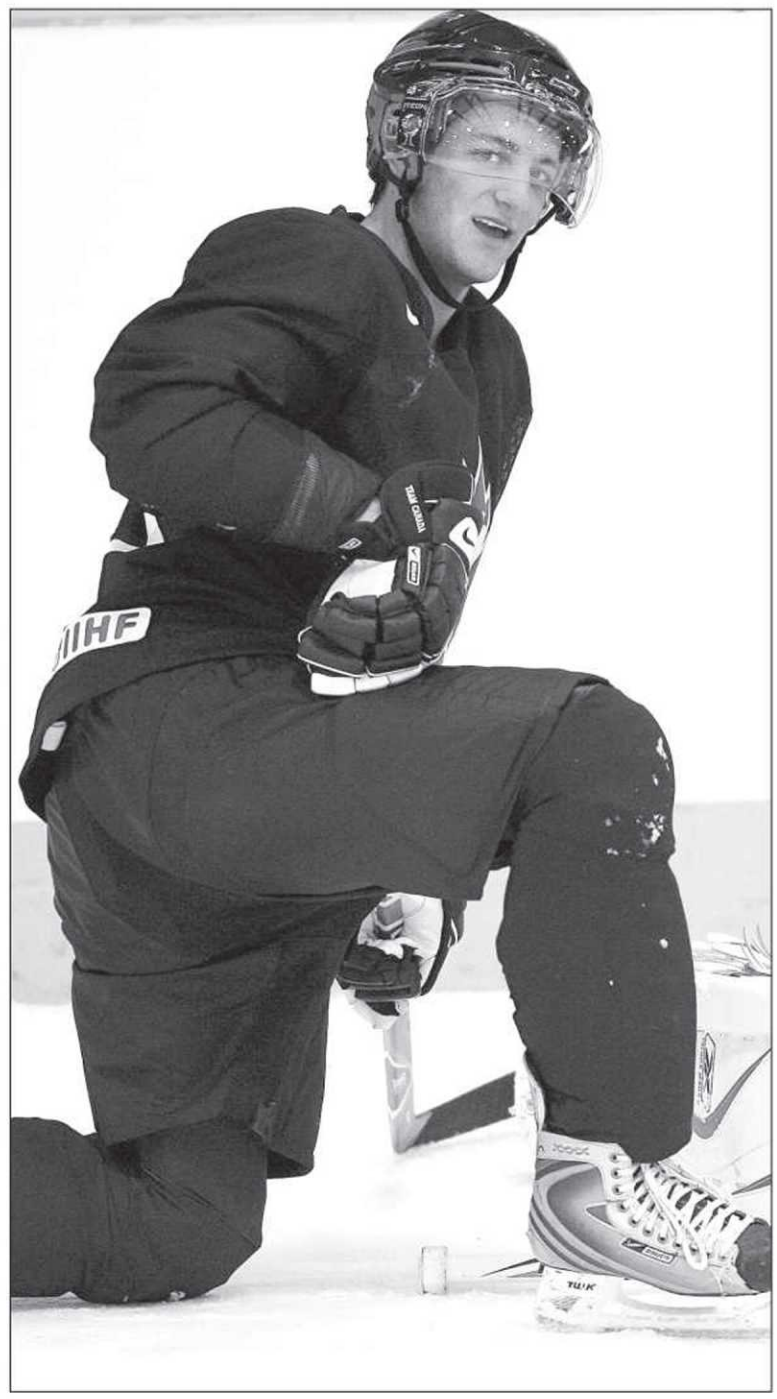
Quant à Lavigne, on le connaît un peu moins. Originaire de Hawkesbury en Ontario, il a joué avec les Rangers de Kitchener en 2006-2007 (6-3-0, 2,62 ,917) avant d'être libéré. Il a passé la dernière campagne avec les Wildcats de Moncton. Deuxième gardien derrière Nicola Riopel, il a quand même su tirer son épingle du jeu au sein d'une des pires équipes de la LHJMQ, maintenant une fiche de 6-15-5, une moyenne de buts contre de 3,22 et une moyenne d'efficacité de ,900. Selon ce qu'on a pu apprendre, il n'a coûté qu'un choix de repêchage. Fait ironique, il serait, à l'instar de Kevin Desfossés, un artiste du harponnage.

L'EUROPE ÉCARTÉE

L'acquisition de Lavigne met en quelque sorte un terme aux rumeurs voulant que les Remparts soient tentés d'aller chercher un gardien européen. Rencontré à Halifax, où il était entraîneur des gardiens de la Norvège, le Suédois Per Erik Alcen avait reconnu avoir entendu quelques rumeurs concernant des jeunes de son club sportif en Suède, le Brynas. Trois des six meilleurs gardiens européens sont des produits de cette organisation et l'on prête l'intention à quelques-uns d'entre eux de regarder vers la Ligue canadienne. Outre les Remparts, les Saguenéens de Chicoutimi ont également été mentionnés. Faudra se souvenir des noms de Jakob Markstrom, d'Anders Lindback et de Joacim Eriksson.

Et Angelo Esposito dans tout ça? Ce qu'on a pu apprendre, c'est que le propriétaire du Junior de Montréal, Farrel Miller, rêve de disputer sa saison inaugurale avec un joueur d'impact originaire de la métropole comme Esposito dans son alignement. Miller aurait lui-même contacté les patrons de la formation québécoise, et le nouveau directeur général et entraîneur-chef Pascal Vincent se serait lui aussi manifesté. Une histoire à suivre.

Les Remparts, du moins pour l'instant, ont deux choix de première ronde et deux choix de deuxième ronde pour le repêchage qui se tiendra le 7 juin. Une situation qui va cependant changer. Comme c'est le cas chaque année.



Patrick Roy tentait depuis la saison 2005-2006 de mettre la main sur Kevin Marshall, un défenseur fiable et robuste qui n'hésite pas à se mettre le nez dans la circulation. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Redécoupage des divisions

La saison 2008-2009 de la Ligue de hockey junior majeur du Québec se mettra en branle le jeudi 11 septembre alors que les champions en titre, les Olympiques de Gatineau, recevront la visite des Tigres de Victoriaville. Le lendemain, les Remparts seront les hôtes du Junior de Montréal au Colisée Pepsi. À la suite du transfert des Fog Devils de Saint. John's dans la métropole, on a redistribué les 18 formations du circuit en quatre divisions. Dont six dans la division Atlantique (Acadie-Bathurst, Cap-Breton, Halifax, Moncton et l'Île-du-Prince-Édouard) et quatre chacune dans la Telus Est (Québec, Chicoutimi, Rimouski, Baie-Comeau), la Telus Centre (Drummondville, Lewiston, Shawinigan, Victoriaville) et la Telus Ouest (Gatineau, Montréal, Rouyn-Noranda, Val-d'Or). Le calendrier régulier comptera 612 matchs, 68 rencontres par équipe. Une diminution de deux comparativement à l'an passé. Les Remparts effectueront deux voyages dans les Maritimes et un seul en Abitibi. L'Océanic de Rimouski, qui sera l'hôte du tournoi de la coupe Memorial en mai prochain, lancera sa longue saison à Rouyn-Noranda le 12 septembre, alors que le même jour, le Drakkar de Baie-Comeau recevra Lewiston. ***Kevin Johnston***

ROLAND-GARROS

Sharapova à deux points d'un beau gâchis

AFP, AP et La Presse Canadienne

PARIS — La Russe Maria Sharapova est passée à deux points d'un beau gâchis, hier, à Roland-Garros, avant d'arracher sa qualification pour le deuxième tour en trois sets 6-1, 3-6, 8-6 face à une compatriote inconnue, Evgenya Rodina.

La nouvelle nº 1 mondiale s'est retrouvée le dos au mur à 30-30 sur son service alors que sa jeune adversaire de 19 ans menait cinq jeux à quatre. Auparavant, elle avait dû effacer trois balles de bris à 3-4.

Sharapova a été catastrophique au service (17 doubles fautes) et trop souvent fautive du fond du court (51 fautes directes) dans des conditions de jeu rendues très difficiles par le vent, qui avait remplacé la pluie à Paris.

«À part le fait qu'on respirait et qu'on mangeait du sable, c'était super!» a ironisé la Russe. Mais en championne orgueilleuse, elle n'a pas voulu se chercher d'excuses. «Le problème, c'était moi, moi et encore moi. Je lui laissais prendre le contrôle de l'échange. J'essayais d'être quelqu'un que je ne suis pas et c'est comme ça qu'on se met dans le pétrin.»

UNE PREMIÈRE POUR WOZNIAK

La Québécoise Aleksandra Wozniak a pour sa part remporté son match de premier tour en ayant le dessus sur l'Autrichienne Sybille Bammer, 20e tête de série, en des manches de 6-0 et 6-2. Bammer est la joueuse la mieux classée que la Canadienne a vaincue depuis son entrée sur le circuit professionnel, en 2005. De plus, c'est la première fois que Wozniak franchit le premier tour d'un tournoi du grand chelem en quatre tentatives. Elle disputera son prochain match aujourd'hui face à l'Ouzbek Akgul Amanmuradova, 50e au classement mondial.

«J'en ai franchement marre. Je vais éteindre la télévision, oublier Roland-Garros, éteindre mon portable et partir le plus loin possible»

— Marion Bartoli, la Française la mieux classée, éliminée hier

Les déboires de la Française la mieux classée, Marion Bartoli, se sont poursuivis quand elle a été éliminée dès le premier tour. La finaliste du dernier Wimbledon, méconnaissable cette saison, n'a pas pesé lourd face à l'opiniâtre Australienne Casey Dellacqua, victorieuse 6-7, 6-3, 6-2. «J'en ai franchement marre. Je vais éteindre la télévision, oublier Roland-Garros, éteindre mon portable et partir le plus loin possible, prendre des vacances et penser un peu à moi», a déclaré la Française, tête de série nº 9 du tournoi.

Du coté masculin, les favoris du tableau ont passé une journée assez tranquille. Tête de série nº 3, le Serbe Novak Djokovic a fait oublier un premier tour poussif en exécutant l'Espagnol Miguel Angel Lopez Jaen 6-1, 6-1, 6-3. Le triple tenant du titre Rafael Nadal a pour sa part rodé son jeu pendant un set avant de démolir le Brésilien Thomaz Bellucci 7-5, 6-3, 6-1 et enchaîné son 22e succès consécutif à la Porte d'Auteuil. Vainqueur en 2003, Juan Carlos Ferrero a été contraint à l'abandon sur blessure. Il est le deuxième ancien vainqueur avec son compatriote Carlos Moya à quitter le tournoi cette année.

Grand chelem dans Portneuf

André-A. Bellemare
Collaboration spéciale
aabellemare@lesoleil.com



Chasse et pêche

Cet été, la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) marque le 40e anniversaire de création de la réserve faunique de Portneuf en invitant les pêcheurs à y réussir un «grand chelem». Il s'agira de prendre, dans les 375 lacs ou dans les 11 rivières des 775 km de ce territoire gouvernemental, des poissons de cinq espèces qui y nagent : omble de fontaine (truite mouchetée), touladi (truite grise), truite moulac (hybride de mouchetée et de grise), omble chevalier (truite rouge ou *Arctic char*) et maskinongé.

Michel Coulombe, directeur général de la réserve, que j'ai accompagné durant la semaine dernière pour visiter le territoire, m'a confié que les adeptes qui réussiront ce grand chelem obtiendront une reconnaissance spéciale, non encore finalisée. Déjà, les clients de la réserve récoltant des truites pesant 2 lb et plus (0,90 kg et plus) sont inscrits dans un livre d'or que vous pouvez consulter dans le bureau de la SEPAQ situé à Rivière-à-Pierre; chaque année, des dizaines de clients deviennent membres de ce «Club des 2 lb»!

DES RECORDS ENVIABLES

Pour ne pas imposer aux adeptes un défi impossible à réaliser, Coulombe a décidé que les clients intéressés pourront prendre toute la saison pour récolter des poissons des cinq espèces mentionnées, et non pas réussir l'exploit durant un séjour unique. Ces personnes n'ont qu'à vérifier avec lui (418 323-2021) quels sont les chalets encore à louer aux meilleures dates dans les zones de pêche de la réserve les plus propices.

Il ne sera pas nécessaire que les pêcheurs désireux de réussir le grand chelem écrasent les records établis jusqu'à maintenant pour chaque espèce de poissons concernée. Pour satisfaire votre curiosité, voici la liste de ces records : 22 lb ou 9,98 kg pour le maskinongé (lac Desrochers), 21 lb ou 9,52 kg pour le touladi (lac de Travers), 8 lb ou 3,63 kg pour la truite moulac (lac Doucet), 7 lb ou 3,18 kg pour la truite mouchetée (lac de Travers) et 4 lb ou 1,8 kg pour l'omble chevalier (lac Fou). Coulombe croit que des prises plus lourdes que celles mentionnées ci-dessus peuvent être faites dans la réserve de Portneuf. Allez vérifier!

C'est si près de Québec!

N'allez pas croire que tous les chalets gérés par la SEPAQ dans la réserve faunique de Portneuf sont déjà loués pour toute la durée de la saison de pêche en cours, qui prendra fin au début de septembre : il reste encore des places pour vous y accueillir avec votre famille.

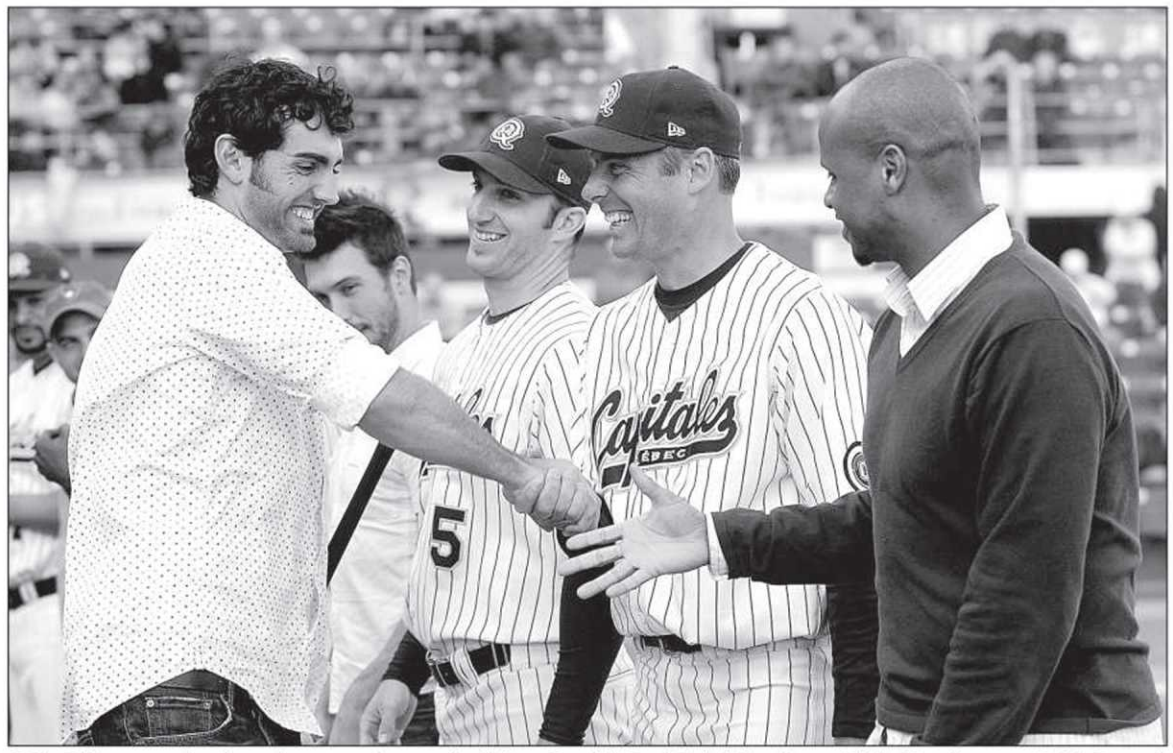
Bien sûr, la majorité des 45 chalets offerts en location dans la réserve sont loués durant les jours des fins de semaine, mais certains sont libres durant les jours de semaine. N'oubliez pas que des chalets déjà loués redeviennent libres pour toutes sortes de raisons : maladie, mortalité, accident, perte d'emploi ou parce que le chef de groupe n'a pas réussi à... faire payer tous les autres membres du groupe.

La réserve faunique de Portneuf n'est pas au diable vauvert : elle est située au nord de Rivière-à-Pierre; cette dernière localité est à seulement 40 km au nord de Saint-Raymond et à 105 km au nord-ouest de Québec. C'est à moins d'une heure et demie du centre-ville de Québec que vous découvrirez toutes ces ressources halieutiques si surprenantes.

TOUJOURS DE BONS LACS OUVERTS

Le directeur Coulombe a établi le plan de pêche du territoire de telle façon que de bons lacs sont ouverts progressivement tout au long de l'été pour permettre aux clients, quel que soit le moment de leur séjour, de récolter des poissons de qualité en quantité. Évidemment, vous prendrez surtout des truites mouchetées mesurant entre 25 et 30 cm de long (de 10 à 12 po), mais vous aurez aussi la chance d'en prendre qui mesureront entre 35 et 45 cm de long (de 14 à 18 po) et qui pèseront parfois entre un demi et un kilo (de 1 lb à plus de 2 lb). Et vous aurez des chances d'en récolter de plus longues et de plus lourdes!

Une bonne façon de vous renseigner sur ce que peut vous offrir la réserve de Portneuf, c'est de consulter les pages consacrées à ce territoire dans le site Internet de la SEPAQ : **www.sepaq.com**. Si vous désirez des éclaircissements ou si vous souhaitez réserver un chalet pour un séjour de pêche familial, téléphonez sans frais au Service des ventes et des réservations de la SEPAQ : 1 800 665-6527 (entre 8h30 et 21h, sept jours sur sept).



Gabe Ribas serre la pince de ses anciens coéquipiers Patrick Scalabrini, le gérant Michel Laplante et Keith Dunn à l'occasion des célébrations du 10e anniversaire des Capitales, hier soir. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Comme New York en miniature

L'ancien deuxième-but Giancarlo DiPrima n'a jamais oublié son séjour à Québec

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

«Si vous ne pouvez pas évoluer dans les ligues majeures, le plus bel endroit pour jouer au baseball, c'est ici. Québec me rappelle New York en miniature», s'enflamme Giancarlo DiPrima, un joueur de la première équipe des Capitales.

Il était l'un des nombreux anciens porte-couleurs à fêter le 10e anniversaire de l'équipe, hier soir. L'occasion se prêtait bien pour dévoiler l'équipe de rêve de l'histoire des Capitales votée par les amateurs (voir le tableau).

Le natif de la Grosse Pomme n'a jamais oublié son séjour à Québec. «L'ambiance dans le stade, la beauté de la ville, la vie nocturne, la couverture médiatique, ça me faisait penser d'où je venais, à une échelle plus petite», précisait celui qui a été élu au poste de deuxième-but sur la constellation de la décennie.

Après un début de carrière dans l'organisation des Brewers de Milwaukee, DiPrima a vécu les trois premières saisons des Capitales. En 2000, il avait hérité du titre de joueur défensif de l'année de l'équipe, tandis qu'en 2001, c'est celui du plus populaire qu'on lui remettait.

DiPrima travaille maintenant dans le milieu financier pour J.P.Morgan. Il tient aussi une école de baseball en plus d'être un représentant des bâtons B45, ceux fabriqués par ses anciens coéquipiers avec les Capitales, soit Michel Laplante, Olivier Lépine et Benoît Emond.

«J'ai gardé un bon contact avec les gens des Capitales. Je parle souvent avec Michel, qui est toujours très sérieux dans nos conversations. Je n'oublierai d'ailleurs jamais notre premier entraînement, en 1999. Nous étions au champ centre et Michel parlait de la ville, du stade, etc. Le plus sérieusement du monde, il a raconté que des ours bruns rôdaient de l'autre côté de la clôture. Ça nous avait pris quelques heures avant de réaliser qu'il blaguait», se souvenait-il en riant.

RETOUR AU BERCAIL

L'ancien no 1 comprend pourquoi certains joueurs reviennent au bercail après des séjours dans d'autres villes. «Eddie, Michel et Patrick sont revenus, c'est sûrement parce qu'ils se plaisent ici.»

Scalabrini l'admet également. «Il est difficile de trouver mieux comme ville dans le baseball indépendant. À Winnipeg, il y a des foules de 7000 spectateurs, mais c'est tellement silencieux que je pouvais parler à mon deuxième-but à partir du troisième. L'honnêteté du gérant (Laplante) est aussi un atout», soutient le frappeur de choix du groupe sélect.

En plus des membres de la formation 2008 des Capitales que l'on trouvait dans l'équipe de rêve, comme Michel Laplante, Eddie Lantigua, Goefrey Tomlinson et Patrick Scalabrini, plusieurs anciens ont répondu à l'invitation, dont les «étoiles» Gabe Ribas, Lee Delfino, Yves Martineau, Olivier Lépine et Keith Dunn. Les Brad Purcell, TJ Shimizu, Christian Chénard étaient également présents à ces retrouvailles, en plus de nombreux ex-employés de bureau.

L'équipe de rêve

RECEVEUR
Olivier Lépine (1999-2001, 2004-2006)

PREMIER-BUT
Eddie Lantigua (1999, 2002-2008)

DEUXIÈME-BUT
Giancarlo DiPrima (1999-2001)

TROISIÈME-BUT
Ryan Kane (2000-2001)

ARRÊT-COURT
Lee Delfino (2004-2005)

VOLTIGEURS
Goefrey Tomlinson (2004-2008)
Buck McNabb (2004-2005)
Benoît Emond (2001-2007)

FRAPPEUR DÉSIGNÉ
Patrick Scalabrini (2001-2002, 2007-2008)

LANCEURS PARTANTS
Michel Laplante (1999-2000, 2002-2003, 2005-2007)
Keith Dunn (2002-2004, 2006-2007)
Jeff Harris (2003-2004)
Gabe Ribas (2005-2007)
Danny Prata (2001-2002, 2004-2005)

LANCEURS DE RELÈVE
Cristian Mendoza (2005-2007)
Yves Martineau (1999-2000)
Bryan Dumesnil (2006-2007)

10e ANNIVERSAIRE

Terre de baseball

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



D'une cambrousse perdue du nord qu'elle était en 1999, la ville de Québec s'impose aujourd'hui comme une des destinations les plus prisées sur la planète du baseball indépendant. Au cours de la dernière décennie, les Capitales se sont bâti une réputation enviable, et ce, en grande partie grâce aux joueurs de chez nous.

«Au début, Jay Ward (le premier gérant de l'équipe) parlait de Québec aux joueurs et les gars disaient : "*What*? C'est dans quelle partie de l'Europe, ça?"» ironise Michel Laplante, qui a pris part à la première campagne à titre de joueur. Du même souffle, le cinquième et présent gérant du club professionnel assure que «ce n'est plus si difficile que ça d'amener des joueurs ici. Je pense que le côté francophone, avec le temps, on l'a tourné à notre avantage».

Il souligne l'ambiance électrique qui règne dans le Stade municipal, phénomène qu'il illustre par la mésaventure d'un adversaire. «C'était la première année. Le troisième-but d'Albany avait fait une erreur niaiseuse et la foule ne l'avait pas lâché toute la série. Mais le pire, c'est qu'un mois et demi plus tard, quand les Diamond Dogs sont revenus à Québec, les spectateurs étaient encore sur son dos! Il est venu nous voir après le match et nous a demandé : "Comment ça, ils se rappellent de moi?"»

Si les Mitch Lyden, Nick Rizzo et autres David Kennedy se sont amenés dans la cité de Champlain à reculons, ils en sont repartis conquis. Le mérite revient en partie à leurs coéquipiers québécois, qui trouvaient chez les Capitales une chance en or d'évoluer chez les pros. Pour le releveur Yves Martineau, ce fut une belle fin de carrière. Pour le voltigeur Benoît Emond, une porte d'entrée chez les grands. Et pour le receveur Olivier Lépine? «Ma *job* d'été» durant sept ans.



Le voltigeur Benoît Emond, le receveur Olivier Lépine et le releveur Yves Martineau ont été nommés, hier soir, au sein des membres de l'Équipe de rêve de l'histoire des Capitales, dévoilée hier lors d'une cérémonie spéciale. «Tu es payé pour jouer, c'est quand même quelque chose, se pince encore Emond. J'ai été privilégié de vivre ça.» À sa première année, en 2001, ses bonnes performances avaient convaincu Ward de faire sa promotion dans le baseball affilié... en plus de le rajeunir de deux ans sur son baptistaire. La tactique n'a pas porté ses fruits, mais il a quand même été salarié de la balle durant sept ans, dont quelques mois passés à Edmonton, en 2006. La réputation de Québec et de son club y est excellente, affirme le natif de Cowansville, qui évolue maintenant dans le senior.

Ce que confirme Lépine, dont un séjour d'une saison et demie dans l'organisation des Marlins de la Floride a étiré son association avec les Capitales sur une période de huit ans. «Dans certaines villes, le stade de baseball, il y a juste ça! Quand ils ferment les lumières, il fait noir dans la ville. Ici, il y a la vie à l'extérieur, la Grande Allée...»

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
Max. 17 Min. 2	Max. 18 Min. 10	Max. 16 Min. 10	Max. 16 Min. 8	Max. 19 Min. 9
Ciel variable en matinée, passages nuageux en après-midi. **Précipitations** 10 % **Vents** faibles	Généralement ensoleillé. **Précipitations** 0 % **Vents** légers	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations** 70 % **Vents** légers	Plutôt nuageux. **Précipitations** 30 % **Vents** légers	Ciel variable. **Précipitations** 20 % **Vents** faibles

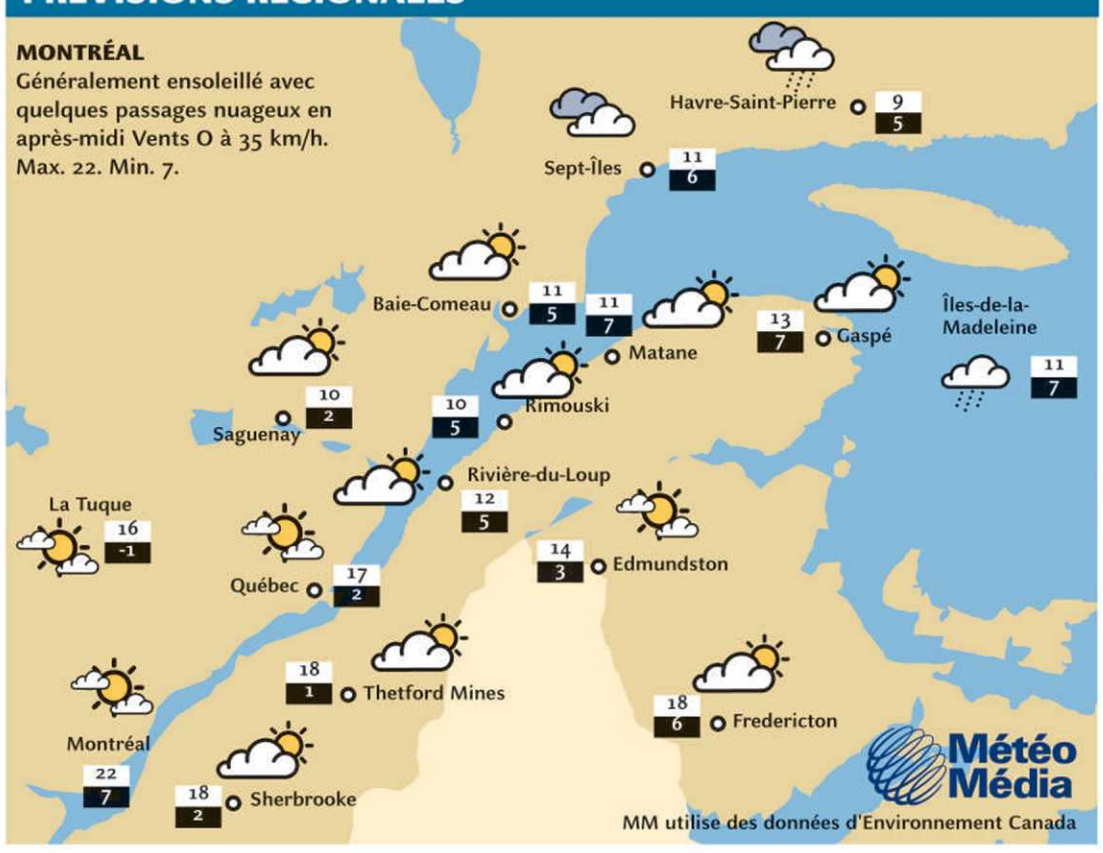
LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	1h46	4,2 m	B	3h42	1,5 m
B	8h21	0,9 m	H	9h52	3,3 m
H	14h09	4,4 m	B	16h15	1,2 m
B	21h06	0,7 m	H	22h36	3,3 m
Demain			Demain		
H	2h43	4,5 m	B	4h53	1,3 m
B	9h45	0,8 m	H	10h58	3,2 m
H	15h12	4,4 m	B	17h07	1,2 m
B	22h11	0,7 m	H	23h31	3,6 m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	4h23	3,5 m	B	2h59	1 m
B	12h17	2,2 m	H	9h07	2,2 m
H	16h53	3,6 m	B	15h35	0,8 m
			H	21h58	2,3 m
Demain			Demain		
B	0h48	2,2 m	B	4h13	0,8 m
H	5h19	3,6 m	H	10h13	2,2 m
B	13h32	2,1 m	B	16h26	0,7 m
H	17h51	3,6 m	H	22h53	2,5 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Orages	23	9
Charlottetown	Averses	15	7
Edmonton	Ensoleillé	23	12
Fredericton	Variable	18	6
Halifax	Soleil	17	8
Iqaluit	Variable	8	-2
Moncton	Averses	16	5
Ottawa	Beau	23	8
Regina	Beau	23	11
Rouyn-Noranda	Soleil	16	3
Saint-Jean	Soleil	11	5
Saskatoon	Orages	24	13
Sudbury	Soleil	23	8
Toronto	Soleil	23	10
Thunder Bay	Soleil	20	8
Vancouver	Éclaircies	15	11
Victoria	Variable	16	10
Whitehorse	Soleil	16	6
Winnipeg	Nuageux	23	15
Yellowknife	Soleil	20	4

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	20	12
Athènes	Soleil	36	22
Pékin	Soleil	19	18
Berlin	Soleil	26	15
Boston	Soleil	24	10
Buenos Aires	Soleil	7	3
Chicago	Beau	21	13
Londres	Nuageux	17	8
Los Angeles	Soleil	22	13
Madrid	Averses	17	11
Mexico	Soleil	21	9
Moscou	Nuageux	18	8
New Delhi	Nuageux	33	23
New York	Soleil	25	14
Paris	Pluie	15	14
Philadelphie	Soleil	25	12
Rio	Beau	27	24
Rome	Pluie	24	16
Tokyo	Pluie	18	18
Washington	Variable	26	15

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Soleil	36	28
Bahamas	Beau	31	26
La Barbade	Soleil	31	26
Bermudes	Averses	23	20
Cancun	Orages	29	25
Daytona Beach	Soleil	31	21
Ft. Lauderdale	Orages	31	24
Honolulu	Variable	30	23
Key West	Orages	31	26
La Havane	Orages	30	22
Las Vegas	Soleil	29	17
Miami	Orages	30	25
Montego Bay	Pluie	31	24
Myrtle Beach	Orages	23	16
Orlando	Soleil	32	21
Palm Springs	Soleil	32	17
Puerto Plata	Beau	31	24
Tallahassee	Orages	33	21
Tampa	Soleil	33	22
W. Palm Beach	Orages	30	24

ALMANACH

Maximum hier	16°
Minimum hier	1,7°
Normale le jour	19,9°
Normale la nuit	7,3°
Record max,	33°/1978
Record min,	1,3°/1994
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

4h56 — 20h29

Durée du jour : 15h33

LA LUNE

Lever à 1h47 — Coucher à 14h16

3 juin — 10 juin — 18 juin — 26 juin

EN BREF

Simard déjà parti → Le lanceur Michel Simard n'a pas assisté à la dernière rencontre de la série contre les Jackals. Quelques minutes avant que ses coéquipiers ne se pointent sur le terrain, il a pris la route en direction d'Atlantic City en compagnie du descripteur des matchs des Capitales à Info800, François Paquet, afin d'être bien reposé pour son départ d'aujourd'hui contre le Surf. Le reste de l'équipe a grimpé à bord de l'autocar après le match, hier soir. En raison de l'absence de Paquet, c'est le lanceur blessé Karl Gélinas qui jouait le rôle d'analyste au micro. ***Carl Tardif***

Wolff ovationné → La plus longue ovation du 10e anniversaire a été réservée au propriétaire, Miles Wolff (à droite), qui a reçu en cadeau une peinture représentant le Match des étoiles de 2003 disputé à Québec. Il était accompagné de son épouse et du maire Régis Labeaume (à gauche) pour le triple lancer protocolaire. «J'aimerais que tout le monde du baseball — indépendant et affilié — puisse venir à Québec et découvrir l'ambiance qui règne au Stade municipal parce que ça ne se voit pas ailleurs. Je suis fier aussi que nos joueurs passent plus que trois mois par année en ville», disait-il. ***Carl Tardif***



Les maux de Martineau → Près de huit ans après avoir mis un terme à sa carrière, Yves Martineau subit encore les contrecoups de son passé de lanceur, notamment au sein des Capitales. Intervenant en psychiatrie et père de famille de 37 ans, le releveur droitier sera bientôt opéré à l'épaule pour une deuxième fois en trois ans, une blessure héritée des longues heures passées sur la butte. Par ailleurs, le Montréalais déplore l'absence d'intérêt dans la métropole pour les Capitales, le seul club de baseball professionnel au Québec. ***Olivier Bossé***

Un bon conseil → Tout au long de l'avant-match, Gabe Ribas serrait la pince de tous ceux qu'il croisait sur son chemin. «Je suis tellement heureux chaque fois que je reviens ici. Le meilleur conseil qu'on m'a donné, c'est celui de mon ancien coéquipier Craig Breslow, qui a déjà joué pour New Jersey, et qui m'avait suggéré d'accepter l'offre des Capitales. Michel (Laplante) m'a parlé d'un retour au jeu en début d'année, mais je dois être intelligent et penser à mon avenir. J'adore le *coaching*, sauf qu'on ne peut jamais éliminer cette possibilité», disait le droitier qui travaille à Northwestern University. ***Carl Tardif***

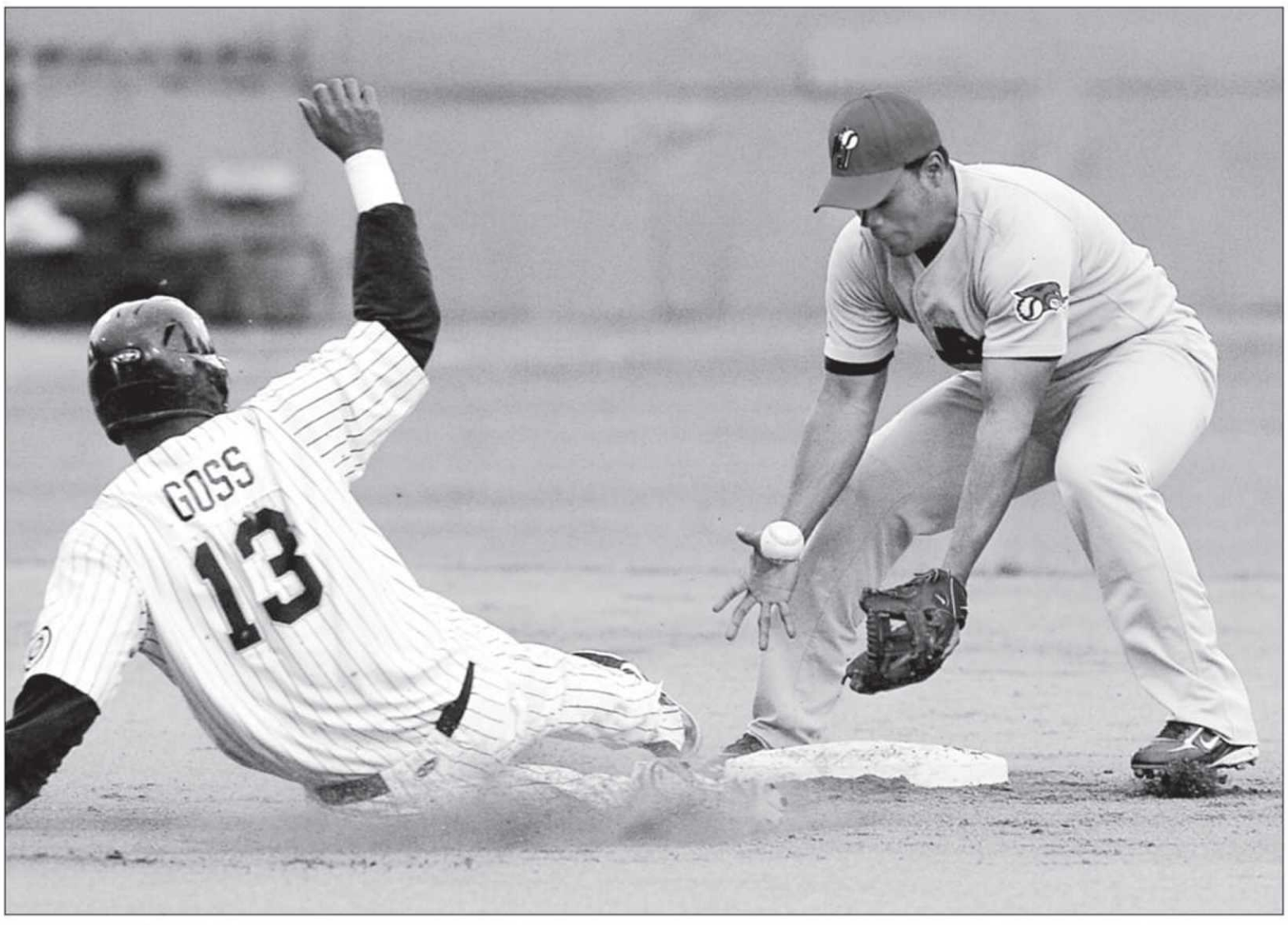
JACKALS 8/CAPITALES 5

Cauchemar en neuvième

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com



Le gaucher Armigiro Guanchez a vécu le cauchemar de la neuvième manche, hier soir, en accordant sept points après deux retraits pour refroidir l'atmosphère du Stade municipal et pour saboter une supposée victoire des Capitales de Québec et la transformer en revers de 8-5 contre les Jackals du New Jersey. Il bousillait aussi du même coup la fête du 10e anniversaire.



Les esprits se sont échauffés après le revers, si bien que les coéquipiers Mike Goss et Greg Stevens en sont venus aux mots. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Les Capitales étaient pourtant en route vers leur cinquième triomphe de la jeune saison de la ligue Can-Am puisqu'ils menaient 5-1 avant le dernier tour au bâton des visiteurs. À l'aide de trois coups sûrs, trois buts sur balles et une erreur de sa part, Guanchez n'était vraiment pas dans son élément dans le réfrigérateur du parc Victoria. Seulement deux des sept points ont été mérités à sa fiche, mais la pire statistique (la défaite) lui collait à la peau.

«Je l'ai placé dans une situation plate en le laissant effectuer 50 lancers, mais je n'avais pas le choix parce que nous n'avons que deux releveurs disponibles pour les deux prochains matchs puisque les deux Latins (Guanchez et Felix Arellan) n'ont pas encore leurs visas pour aller aux États-Unis. Ça n'a pas d'allure comme situation», expliquait Michel Laplante, qui est obligé de libérer Guanchez en raison de son statut surprise de LS-4. Il le remplace par un autre lanceur du nom d'Ivan Blanco.

Le gérant des Capitales n'avait donc pas vraiment le choix d'envoyer Arellan et Guanchez en relève à Éric Cyr, brillant une fois de plus sur la butte. Le hic, c'est que Laplante aurait préféré les garder au chaud. «Tous les gérants du baseball évitent d'utiliser un Latin en bas de 10 degrés. Il y a quelques jours, ils étaient à 37 °C et aujourd'hui (hier), il faisait 3 °C et j'ai quand même fait appel à leurs services», ajoutait-il, un brin de déception dans la voix.

Le partant était aussi déçu. Cyr a lancé sept manches, n'accordant qu'un point et six coups sûrs. Il était en route vers son deuxième gain avant que le ciel ne tombe sur la tête des Capitales en neuvième. «C'est choquant pour l'équipe parce qu'il s'agit d'une victoire qu'on aurait dû avoir. Ça arrive des matchs comme celui-là, mais c'est dommage parce que fut une belle journée pour l'organisation», indiquait Cyr, qui se devait de garder un rythme rapide pour se rendre jusqu'en septième manche. Il a effectué 86 lancers pour remplir sa mission.

TROP EN FINESSE

En neuvième, il a enfilé sa casquette d'instructeur des lanceurs pour conseiller le releveur qui gâchait tout. «Il essayait d'être trop en finesse. Si tu enlèves l'erreur, le match était fini», constatait-il. Même si les Capitales menaient 5-1 en début de neuvième, ce n'était pas grâce à l'attaque. Ils n'ont réussi que six coups sûrs, marquant deux fois grâce à des passes gratuites avec les buts remplis. Patrick Deschênes a vu sa séquence de six matchs avec un coup sûr prendre fin.

Visiblement choqués par la tournure des événements, le voltigeur Mike Goss et le receveur Greg Stevens ont échangé quelques mots doux dans l'abri des joueurs après le match. Le vétéran Goefrey Tomlinson est intervenu pour mettre fin à la tirade.

«Les gars sont déçus, c'est sûr. Il reste 87 matchs, il va y avoir d'autres matchs comme celui-là. Ça n'avait rien à voir avec le lanceur et nous avons une bonne équipe de vétérans pour remettre les choses en place», a dit Laplante, qui a été témoin de l'échange verbal entre ses deux joueurs.

EN BREF

Place à Sydor → Le vétéran Darryl Sydor a fait ses débuts en séries cette saison, dans le troisième match de la finale hier, à la place de la recrue Kristopher Letang. «L'expérience de Darryl peut être utile dans la situation, a dit Michel Therrien. Il a disputé plusieurs matchs des séries. Il a remporté la coupe (1999 et 2004).» Âgé de 36 ans, Sydor n'avait pas joué depuis le 2 avril. «On n'a pas fait appel à ses services parce que nous n'avions aucune raison de modifier la formation.» Therrien a noté que le jeune Letang avait ralenti. «C'est compréhensible. C'est beaucoup demander à un jeune de 20 ans.» ***La Presse Canadienne***

Pauvre Fleury... → Dans la catégorie «la fois où j'ai eu l'air le plus fou», le gardien Marc-André Fleury (photo) place au sommet de sa liste sa rentrée totalement loupée sur la glace en lever de rideau de la finale de la coupe Stanley. Fleury, qui a l'habitude de sauter sur la glace en pleine accélération, a piqué du nez après avoir perdu l'équilibre. La scène, captée par la télévision, a fait le tour d'une bonne partie de la planète. «Ça peut difficilement être plus humiliant que ça», a-t-il admis hier en s'amusant de sa mésaventure. «La porte est petite à Detroit. Mes jambières sont restées coincées, a-t-il dit. Pourtant, ça s'était bien passé pour la période de réchauffement.» ***La Presse Canadienne***



Quelques trophées... → La LNH a procédé à la remise de quelques trophées, hier, avant la présentation du troisième match de la finale de la coupe Stanley. Outre Vincent Lecavalier (Tampa Bay) et Trevor Linden (Vancouver), colauréats du trophée de la Fondation de la ligue, Mats Sundin a accepté le trophée Mark Messier, qui souligne le leadership et l'implication d'un joueur tant sur la glace qu'à l'extérieur. Le capitaine des Maple Leafs de Toronto est le premier récipiendaire de l'honneur. Interrogé sur son avenir, Sundin, qui est admissible à l'autonomie le 1er juillet, a laissé les journalistes sur leur appétit en affirmant qu'il ne sait pas ce qui l'attend. Il n'écarte pas la retraite ou un retour chez les Maple Leafs. ***La Presse Canadienne***

Détour pour Ovechkin → Alexander Ovechkin, des Capitals de Washington, a fait le voyage de Moscou afin de recevoir les trophées Art Ross (meilleur marqueur) et Maurice-Richard (meilleur buteur). Les cheveux en bataille et la barbe longue, on aurait dit que le Russe ne s'était pas encore remis des célébrations de la conquête de la médaille d'or de son pays au Championnat mondial de Québec-Halifax. On a attribué aux gardiens des Red Wings, Chris Osgood et Dominik Hasek, le trophée Jennings, récompensant les gardiens ayant présenté la meilleure moyenne de buts accordés. ***La Presse Canadienne***

Les Penguins s'envolent

Robert Laflamme
La Presse Canadienne

PITTSBURGH — Les Red Wings de Detroit ne sont pas invincibles, après tout. Les Penguins leur ont montré, hier soir, qu'ils seraient maîtres chez eux, comme leurs rivaux l'ont été au Joe-Louis Arena, en l'emportant 3-2 dans le troisième match de la finale de la coupe Stanley. Ce faisant, les Penguins sont de retour dans la série, tirant maintenant de l'arrière 2-1. Les équipes ont de nouveau rendez-vous au Mellon Arena, samedi.



Sidney Crosby a célébré en première période le premier de ses deux buts qui ont mené les Penguins à une victoire de 3-2. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Auteurs d'une 17e victoire de suite à domicile, les champions de l'Est ont eu droit à une brillante performance de leur meneur Sidney Crosby. Le plus jeune capitaine de l'histoire de la LNH a pris les choses en main, en obtenant deux buts — ses cinquième et sixième des séries. Son premier, à 17:25 du premier engagement, était le premier des siens dans la série. Adam Hall a réussi l'autre. Marian Hossa a amassé deux aides.

«Les joueurs de la trempe de Sidney apprécient de jouer des gros matchs comme celui-là, a commenté l'entraîneur Michel Therrien. On a abordé la rencontre comme on l'avait fait avant les cinquièmes des séries contre les Rangers de New York et les Flyers de Philadelphie. On souhaitait que nos meilleurs éléments soient à la hauteur. Sid l'a sûrement été ce soir (mercredi).»

Johan Franzen, son 13e des séries, et Mikael Samuelsson ont fourni la réplique des Red Wings. Devant le filet, Marc-André Fleury a résisté aux attaques des Wings en troisième période, repoussant au total 32 lancers. Son opposant Chris Osgood a effectué 21 arrêts.

«Marc-André est une des raisons pour lesquelles on a atteint la finale, a dit Therrien. Et il a été un rouage important ce soir. Il a réalisé de beaux arrêts. Il a gardé son sang-froid dans les moments importants. Il nous a donné la chance de l'emporter. C'est ce qu'on souhaite obtenir de son gardien.»

La soirée s'est amorcée tout en douceur. Les Red Wings ont appliqué bec et ongle le style hermétique qu'ils maîtrisent à merveille. Au cours des 15 premières minutes, ils n'avaient permis qu'un tir — celui à bout portant de Ryan Malone sur un jeu de puissance. Mis à l'épreuve neuf fois, Fleury a eu à s'illustrer aux dépens du défenseur Brad Stuart, qui s'est élancé tout près, et de Dan Cleary, au cours d'une supériorité.

L'entraîneur des Pens, Michel Therrien, a continué de modifier les trios. Le jumelage de Crosby à Evgeni Malkin a provoqué l'étincelle, à la 15e minute. À 17:25, Crosby a marqué le premier but tant attendu des siens, à la suite de l'erreur de Stuart. Le but a mis fin à 154 minutes et 58 secondes à la séquence d'Osgood sans avoir accordé de but. C'était pour les Penguins un premier en 153 minutes.

Crosby a doublé leur avance au cours d'une attaque massive, à 2:34. Posté à la gauche d'Osgood, il n'a eu qu'à pousser le disque dans l'ouverture béante.

Les Penguins ont par la suite joué avec le feu, le défenseur Hall Gill écopant deux pénalités de suite. La seconde, à 12:57, s'est avérée coûteuse. Franzen a rétréci l'écart à l'aide d'une superbe manœuvre individuelle, à 14:48.

La troisième période a été la plus animée de la série, de loin. Le trio de Crosby a été menaçant, le numéro 87 voyant un de ses tirs toucher le poteau. Hall a fait 3-1, à 7:18. Les Red Wings n'avaient pas dit leur dernier mot. Samuelsson a fait mouche à 13:37.

Lecavalier a eu la peur de sa vie

La Presse Canadienne

PITTSBURGH — Vincent Lecavalier n'avait jamais eu autant la frousse en jouant au hockey qu'au cours de la soirée du 3 avril dernier. Victime d'une première blessure grave, la vedette du Lightning de Tampa Bay a sérieusement craint que sa carrière soit foutue.

«Sur le coup, j'ai vraiment eu peur, a confié Lecavalier, hier. On aurait dit que j'avais l'épaule dans la poitrine, tellement c'était souffrant. Je me disais: "Ça y est, ta carrière est finie". Je n'ai pensé qu'à ça pendant une vingtaine de minutes, jusqu'à ce que le médecin de l'équipe m'ait rassuré. Il m'a dit: "On va t'opérer et ça va aller."»

À l'occasion de la finale de la coupe Stanley, le grand patineur natif de l'île Bizard était de passage à Pittsburgh, où on a souligné sa «contribution à la communauté» à titre de colauréat du trophée de la Fondation de la LNH. Trevor Linden, des Canucks de Vancouver, a aussi été honoré.

PLUS D'INQUIÉTUDE

Lecavalier a déjà eu la poignée de main plus franche, mais au moins il n'a plus aucune inquiétude. L'opération pratiquée par le réputé docteur de l'Alabama James Andrews, le 10 avril, s'est déroulée sans anicroche. La période de récupération, qui a été établie à quatre mois, suit son cours normal. «Je vais être prêt à l'ouverture du camp d'entraînement, a-t-il assuré. On m'a dit que je devrai éviter tout contact physique pendant un mois et demi. Je suis confiant de commencer la saison en même temps que tout le monde, s'il n'y a pas de problème.»

Lecavalier s'est blessé à l'avant-dernier match de la saison du Lightning. Comble de malchance, c'était de toute façon son dernier match parce qu'il devait passer sous le bistouri, dès le lendemain. «On devait m'opérer pour une blessure mineure au poignet droit. L'opération a évidemment été reportée. Ce n'est pas grave, on va reprendre ça plus tard», a-t-il mentionné.

Âgé de 28 ans, Lecavalier a subi une dislocation de l'épaule droite, en encaissant une mise en échec de l'attaquant Matt Cooke, des Capitals de Washington. «J'étais très fâché parce que j'estimais que c'était un coup vicieux de la part de Cooke, a-t-il affirmé. J'ai revu la séquence une quinzaine de fois et je constate qu'il a tenté au dernier moment de m'épargner quelque peu. Je n'avais plus la rondelle et je ne l'ai vu arriver que sur le tard. J'ai tenté de me protéger en soulevant le bras. C'est l'épaule qui a encaissé tout le choc.»

Des lames de Québec sous les patins des Red Wings

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Peu de gens le savent, mais c'est une entreprise de Québec qui est un peu responsable du rendement de certains joueurs bataillant actuellement pour la coupe Stanley. Des hockeyeurs ont en effet décidé de faire confiance à des lames de patin de remplacement Patins Step de Québec. Du nombre, on compte Nicklas Lindstrom, Tomas Holstrom et Johan Franzen, des Red Wings de Detroit.



Gilles Cloutier a fondé Patins Step, une entreprise qui fabrique des lames de rechange. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

«C'est une fierté pour nous et une belle carte de visite», a expliqué Gilles Cloutier, président de Patins Step. «Comme les Red Wings nous ont commandé environ 70 paires de lames de remplacement et qu'une dizaine d'équipes de la Ligue nationale, dont les Penguins de Pittsburgh, nous en ont demandé, nous croyons que d'autres joueurs de la LNH les utilisent.»

Ingénieur mécanique, M. Cloutier a été directeur des opérations chez SLV avant de lancer son entreprise en 2000. Patins Step s'est attaqué à un marché jusque-là inexploité, soit celui des lames de remplacement de patins de hockey et de patinage artistique vendues une soixantaine de dollars, comparativement à 300$ et plus pour une paire de patins neufs.

«Notre objectif a toujours été le même, soit fabriquer un produit de qualité nous permettant de nous démarquer. Les lames que nous avions décidé de produire s'adressaient au grand public. Jamais nous ne pensions qu'un jour elles seraient utilisées par des joueurs de la LNH.»

Le nom de l'entreprise québécoise, qui faisait affaire au Québec, en Ontario et dans l'Ouest canadien, a commencé à circuler dans les sphères de la LNH grâce au bouche à oreille. À la fin de la campagne 2006-2007, le directeur de l'équipement des Red Wings a contacté M. Cloutier pour commander des paires de lames afin de les tester. On connaît la suite.

INNOVATION ET SUPERSTITION

«Quand on aime un patin et que l'on y est confortable, pourquoi le changer? C'est probablement une des raisons qui explique pourquoi certains joueurs de la Ligue nationale utilisent nos lames. Il y a aussi tout ce qui touche à la superstition de certains athlètes qui ne veulent pas avoir de nouveaux patins de peur que cela n'affecte leurs performances.»

Cherchant toujours à offrir un produit à la fine pointe de la technologie, M. Cloutier a mis au point des lames aux profils uniques qui sont mieux adaptées aux besoins des hockeyeurs. Sa dernière innovation est la lame Velocity, dont la finition lui donne l'aspect d'un miroir. «Une lame qui offre moins de friction avec la glace. La glisse est donc améliorée et patiner demande moins d'efforts.»

«Jamais nous ne pensions qu'un jour (nos lames) seraient utilisées par des joueurs de la LNH»

— Gilles Cloutier

Dans moins d'un mois, M. Cloutier prendra part au congrès annuel des préposés d'équipement de hockey tenu à St. Louis. Il y présentera sa gamme de produits. Plusieurs autres équipes de la LNH pourraient s'ajouter à la liste de ses clients.

CONFESSIONS DU Dr DUQUETTE

Le spectre d'une chasse aux sorcières

La Presse

MONTRÉAL — Les confessions du Dr Maurice Duquette au syndic du Collège des médecins, à l'effet qu'il a été en contact avec des joueurs du Canadien et des Alouettes, pourraient aisément ouvrir la porte à une chasse aux sorcières.

Selon ce qui a été dévoilé mardi au comité de discipline, qui doit déterminer les sanctions à prendre auprès de celui qu'on a surnommé le «Doc EPO», Duquette a avoué en 2001 avoir conseillé des joueurs du Tricolore dont il a perdu la trace quand ils ont été «échangés à des équipes de l'Ouest».

Cette révélation prête à bien des spéculations. C'est pourquoi Dave Morissette, pourtant un champion de la lutte antidopage, préfère jouer de prudence. « S'il y a un nom qui sort et qu'un athlète dit "le docteur Duquette m'a donné des anti-inflammatoires", on va tous avoir l'air niaiseux», a prévenu le coloré commentateur et ancien dur à cuire du Canadien. « Je ne me mettrai pas à insinuer des choses, car ça nous ferait reculer par rapport au chemin qu'on a parcouru.»

Car la LNH a bel et bien fait des progrès, assure Morissette. La nouvelle politique antidopage, malgré ses carences, a un certain pouvoir dissuasif sur les joueurs.

«Certes, les stimulants devraient être bannis. Ne pas bannir une substance, c'est l'équivalent de pousser tes athlètes à en prendre, a expliqué Morissette. Mais je constate que le physique des gars a changé. Il y a des joueurs qui ont dit qu'ils avaient perdu 20 livres à cause des nouveaux règlements. Comme si c'était le fait d'ôter la ligne rouge et l'accrochage qui t'incitait à perdre 20 livres! La possibilité existe maintenant de se faire prendre par un test, a-t-il ajouté. Et ces gars-là sont désormais considérés comme des tricheurs. Or, on a vu au baseball, avec le rapport Mitchell, ce que ça fait que d'être mis dans ce groupe-là…»

TOUT EST POSSIBLE

Vincent Damphousse, qui a longtemps été impliqué au sein de l'Association des joueurs de la LNH, rappelle que l'Association avait déjà fait des tests qui concluaient qu'il n'y avait pas de véritable problème de substances interdites dans le circuit. «Mais tout est possible, a nuancé Damphousse. Le hockey n'est à l'abri de rien. Il y a des athlètes qui se font prendre dans chaque sport. Ça prend souvent de grosses histoires comme celle de Geneviève Jeanson pour qu'on finisse par en apprendre sur un milieu.»

Ce n'est pas une ordonnance de non-publication qui fait que les noms des joueurs du Canadien et des Alouettes restent inconnus. Dans ses aveux, Duquette n'a pas révélé leur identité. «Mais tant qu'à se rendre jusque-là et à donner ces indices, il aurait été aussi bien de dire de quels joueurs il s'agit», a souligné Damphousse.

offre spéciale

4 derniers jours

Nous payons

les 2 taxes*

sur TOUTE la marchandise en magasin sans exception

Serta

Nous fabriquons les meilleurs matelas au monde

Matelas Gentilly
- 805 ressorts ensachés • Dessus coussiné
- Matelas sans rotation • Unité de ressorts à haut profil
- Supports latéraux • Piqué de mousse latex à support supérieur

ÉPARGNEZ jusqu'à 400$

805 ressorts ensachés

Dessus coussiné



GARANTI 10 ans

Photo à titre indicatif.

	Courant	Spécial
Double	899,99	649,99
«Queen»	999,99	699,99
«King»	1299,99	899,99

Nous payons les 2 TAXES

549,99 SIMPLE

Nous payons les 2 TAXES

COURANT: 799,99

Magasinez en ligne www.tanguay.ca

TANGUAY

Livraison et service GRATUITS

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

* Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit accepttées. Non jumelable à une autre promotion. Livraison et service gratuits au Québec. Détails en magasin.